اطلب الملحق مع العدد

3 HOME NEWS
TUESDAY 30 NOVEMBER, 1993 ISSUE NO 125

# الأسواق

يومية سياسية اقتصادية شاملة

٤٤ صفحة

١٥٠ فلسا

ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - TUESDAY - NOVEMBER - 30 -1993 NO 125 vol.2 AMMAN - JORDAN

الثلاثاء ١٦ جمادى الآخرة ١٤١٤ هـ - الموافق ٣٠ تشرين الثاني ١٩٩٣م - العدد (١٢٥) - السنة الثانية ، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية


## اسرائيل وافقت على ربط شبكتي كهرباء مصر والاردن

كتب - عصام المجالي

ذكرت مصادر دبلوماسية في واشنطن ان اسرائيل قد وافقت على ربط شبكة الكهرباء المصرية بالشبكة الاردنية بواسطة خط للتوتر العالي يعبر اراضيها.

واضافت ان هذا الامر سيتيح لمصر الارتباط بالشبكة الاردنية المرتبطة بدورها بشبكتي سوريا وتركيا وتوفير عشرات الملايين من الدولارات التي كانت ستنفقها على محطات لتوليد الطاقة.

ومن جهة اخرى رفضت مصادر حكومية اردنية عالية المستوى

البقية ص ١٨

● ذهبت جهود ثلاث شخصيات هامة لاقناع شخصية رابعة بدخول الحكومة سدى بعد اصرار هذه الشخصية على عدم المشاركة تحت اي ظرف . الشخصيات الثلاث عتبت بسبب هذا الرفض.

● اعقب الحوار الساخن الذي دار تحت قبة البرلمان امس الاول عتاب بين النواب اثر ان بعضهم اكتشف ان

## «الأسواق» تنشر اسماء العائدين ومبالغ مطالباتهم على نماذج فئة «أ»

من ص ١١ - ص ١٥

### واثقون بقدراتنا وتصميمنا على أن يكون هذا البلد نموذجا وقدوة

# الحسين: مسيرة الديمقراطية تعدنا بمستقبل مشرق واستجابة الأهل توصلنا الى أهدافنا وغاياتنا

عمان - بترا - اقام جلالة الملك الحسين في قصر رغدان العامر مأدبة غداء تكريما لرئيس واعضاء مجلس الاعيان ورئيس واعضاء مجلس النواب.

وحضر المأدبة سمو الامير الحسن ولي العهد والدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء وسيادة الشريف زيد بن شاكر رئيس الديوان الملكي الهاشمي ومستشار جلالة الملك وسمو الامير طلال بن محمد السكرتير العسكري لجلالة الملك.

واعرب جلالة الملك الحسين عن ارتياحه واطمئنانه الى ما تحقق وانجز عبر المسيرة الديمقراطية الاردنية واصفا هذه المسيرة بانها مثل شجرة مباركة تنمو وتعطي ثمارها.. وتعدنا بمستقبل مشرق بعون الله وبقدرتنا على تجاوز كل التحديات والصعوبات التي تشهدها هذه المرحلة الدقيقة الصعبة من تاريخ الامة.

وقال جلالته ان هذه المسيرة هي نتاج مساهمة الجميع وتحملهم لمسؤولياتهم برؤية واضحة وعزم وتصميم على ان نؤدي الواجب على اكمل وجه تجاه وطننا واجيالنا القادمة.

واضاف جلالته اننا في هذا الموقع من الوطن العربي الكبير موطن المهاجرين والانصار من شتى المنابت والاصول.. موطن الاردنيين الاحرار واثقون بقدراتنا وتصميمنا بعون الله وتوفيقه على ان يكون هذا البلد نموذجا وقدوة في الوطن الكبير وفي العالم كله..ومشعلا مضيئا بالخير والامل والحق في هذا العالم.

واثنى جلالته على استجابة الاهل.. ابناء الاسرة الاردنية الكبيرة لمناشدة الحسين لهم بان لا يخذلوه ويخذلوا انفسهم وامتهم واصفا اياها بانها استجابة ترفع الراس عاليا وتعزز الثقة بحتمية وصولنا الى تحقيق اهدافنا وغاياتنا.. بوعي الجميع واخلاصهم وطيبتهم ووضعهم للمصلحة الوطنية العليا فوق كل المصالح والاعتبارات.

جاءت اقوال جلالته هذه اثناء لقائه برئيس واعضاء مجلس الاعيان ورئيس واعضاء مجلس النواب حيث هنأ جلالته اعضاء مجلس النواب بفوزهم بالثقة الغالية التي منحها لهم المواطنون داعيا الجميع الى التعاون بين السلطات الثلاث التشريعية والقضائية والتنفيذية بقناعة وثقة تامة وبمنأى عن الانانية.. وتكرار بعض سلبيات صورة المرحلة السابقة.. مؤكدا على ان المصلحة العامة ينبغي ان تكون الرائد والهدف لنا في كل عمل نقوم به.. وان الانطلاق بوعي واخلاص لبناء ما يصمد امام العواصف والانواء.. هو الاساس.. في بلد يستحق الحياة والخير على ما تحمل وقدم واعطى

البقية ص ١٨

● جلالة الحسين وسمو الامير الحسن خلال الرد على خطاب العرش السامي

## رسالة واشنطن

في البرنامج التلفزيوني

الذي بث امس في ثلاث قارات تحت اسم «M.E.IN TRANSIT»

## «الاسواق» تفتح عصرا جديدا للاعلام الديمقراطي انطلاقا من الاردن

■ انتظروا كيف ستبدأ الصحف الاخرى

بتقليد ملاحق «الاسواق» المتخصصة

واشنطن - من عبدالرحمن حسين

«مؤسسة الكوابل المتحدة» التي تبث تلفزيونيا لثلاث وعشرين ولاية اميركية، وصفت جريدة «الاسواق» بانها اسرع صحف الشرق الاوسط نموا ومن اكثرها قابلية لقيادة الراي العام في السنوات القادمة كونها تعطي الاقتصاد السياسي خدمة تتميز بالحداثة وباللغة المهنية الموضوعية.

جاء ذلك في برنامج تلفزيوني باسم الشرق الاوسط في مرحلة انتقالية "MIDDLE EAST IN TRANSIT" بثته الشبكة داخل الولايات المتحدة والى اوروبا وشرق اسيا. وفي هذا البرنامج الوثائقي الذي استغرق خمسا واربعين دقيقة واعده ستة من مراسلي الشبكة ميدانيا من عدة دول في الشرق الاوسط، جرى استعراض البرامج السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي قال المراسلون انها تشكل عناصر المرحلة الانتقالية التي يعيشها الشرق الاوسط.

والبرنامج تضمن مقابلات سياسية واقتصادية مع عدد من كبار المسؤولين في المنطقة، كما تضمن رصدا للتحولات الديمقراطية في الجوانب السياسية والاقتصادية والاعلامية. وقد اختار البرنامج جريدة «الاسواق» واصفا اياها بانها صحيفة القرن الحادي والعشرين كونها تقدم الخدمة الاعلامية المحدثة والتي اثبتت ان القارئ الاردني والعربي يحتاجها بالحاح. واقتطف البرنامج التلفزيوني ارقاما من اثنتين من «مؤسسات التحقق من الانتشار» الدولية مقراتها في باريس ولندن تفيد بان جريدة «الاسواق» استطاعت خلال شهر ونصف فقط من صدورها يومية ان توزع ٣٢ الف نسخة يوميا وان تتحول الى جريدة صناع القرار بقوة تاثير مهنية وسياسية تتجاوز حدود الاردن. كما سجل البرنامج ان وكالات الانباء الدولية نقلت عن «الاسواق» خلال ٤٥ يوما، حوالي ٢١ سبقا صحفيا شكلت مادة اخبارية للصحف الاقليمية والدولية. واشار البرنامج التلفزيوني الى ان التبويب والخدمة المهنية المتطورة لجريدة «الاسواق» ستجبر الصحف الاخرى في المنطقة على تطوير نفسها ضمن حدود المنافسة الحادة التي ستشهدها السوق الاعلامية الاقليمية، وعرض البرنامج مجموعة الملاحق اليومية المتخصصة والملونة التي تصدرها «الاسواق» عن المستهلك والاستثمار والسيارات والكمبيوتر والقضايا السياسية قائلا: انتظروا قريبا كيف ستبدأ الصحف العربية الاخرى بتقليد ابداعات الخدمة الاعلامية لـ «الاسواق» وهي الظاهرة التي ستفتح عصرا جديدا من اعلام الديمقراطية في الشرق الاوسط انطلاقا من الاردن.



## في الاسواق اليوم

مجلسا الاعيان والنواب يردان امام جلالة الحسين على خطاب العرش السامي

ص ٤ - ٥

* * * *

تحرك نقابي وشعبي عربي يدعو للوحدة بين الاردن وسوريا والعراق

الرسالة المقدمة من السادة:

- حمد الفرحان
- حسين مجلي
- سليم الزعبي

الى الزعماء العرب (ص ١٦)

* * * *

مجموعة اميركية للدفاع عن حقوق الانسان تزور المعتقلين الاردنيين في الكويت

ص ١٩

* * * *

«الاسواق» تنشر النص المعدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب وملحق بموازنة ١٩٩٣ ومشروع قانون معدل لقانون التقاعد العسكري

ص ٥

* * * *

«الاسكوا» تحتفل باليوم العالمي للتضامن مع الشعب الفلسطيني

ص ٢

غارات على مخيمات لبنان، مذابح في الضفة وغزة، مفاوضات في القاهرة والعريش والقدس لاحترام موعد الانسحاب المقدس... وسلام على اللي وزعوا في اريحا الملبس!!

● غسان

### عرفات تلقى رسالة من رابين وطلب مقابلته

## اسرائيل اعتقلت قائد الصقور بعد معركة شاركت فيها حماس والجهاد والنسور

اعلن الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات انه تلقى رسالة من رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين وقال انه ينتظر دعوة منه لعقد لقاء بينهما مؤكدا ان موعد الانسحاب الاسرائيلي موعد مقدس.

في تطور اخر، قال مسؤول في حركة فتح بقطاع غزة ان جيش العدو اعتقل قائد صقور الفتح خلال معركة في مخيم رفح وهو تيسير ابواربينة ، ٢٤ عاما ، وهو مطارد منذ اذار العام الماضي واصبح قائدا لصقور فتح بعد العفو عن القائد السابق هشام جودة في ٢٩ الشهر الماضي.

واضاف المسؤول في فتح الذي رفض الكشف عن اسمه انه تم ايضا اعتقال اثنين اخرين من اعضاء «صقور فتح» كانا مع ابو ردينة هما سليم الموفي (٢٤ عاما) وخليل توفيق (٢٣ عاما) وهما من المطاريين منذ ايار ١٩٩٣.

وعلم من مصدر فلسطيني ان فلسطينيين اثنين اصيبا بجراح خلال اطلاق النار. وقال مصدر عسكري اسرائيلي ان ثلاثة من حرس الحدود اصيبوا بجراح من جراء القاء قنبلة يدوية باتجاههم. وعلم ان ابوردينة كان عصر امس على متن سيارة مع رفيقيه عندما اعترضتهم وحدة خاصة تابعة للجيش الاسرائيلي. وبعد تبادل لاطلاق النار تحصن الثلاثة في بناء سرعان ما قام حرس الحدود بمحاصرته. فطلبوا النجدة لفك الحصار عنهم. وسارع ناشطون من حركتي حماس والجهاد الاسلامي اضافة الى عناصر من مجموعة «النسر الاحمر» التابعة للجبهة الشعبية لتحرير فلسطين لنجدة الثلاثة المحاصرين وفتحوا النار على القوات الاسرائيلية. واستخدم الجنود خلال الهجوم القاذفات المضادة للدروع والقنابل المضيئة كما قطعوا خطوط الهاتف والكهرباء عن المنطقة حسب هذا المسؤول في فتح.

(تفاصيل ص ١٧)

● والد الشهيد عماد عقل يتلقى التهاني باستشهاد ابنه من مقنع في مجموعة عز الدين القسام

## مطالبات العائدين فئات (ب ، ج ، د ، هـ) ستنشر في وقت لاحق

تكتمل اليوم قائمة اسماء العائدين الذين قاموا بتعبئة نماذج المطالبات فئة «أ».

و«الاسواق» ترجو ان يكون نشر الاسماء والارقام الوطنية لطالبات العائدين والمبالغ التي قاموا بتسجيلها على نماذج استمارات «أ» قد حقق غرضه في خدمة المواطنين العائدين الذين اطلعوا على اسمائهم وتاكدوا من مبالغ مطالباتهم واحتفظوا بارقامهم الوطنية، تود التاكيد مجددا ان هدفها الاساسي في كل الاحوال هو متابعة قضايا المواطنين وتقديم الخدمة العامة لمختلف فئات المواطنين في كل مناسبة متاحة.

وبامكان الذين فاتهم الحصول على اي من اعداد «الاسواق» التي

البقية ص ١٨

## شبح الانفصال يخيم على اليمن

قال تقرير لرويتر ان الخوف من الانفصال يخيم على اليمن عشية ذكرى توقيع اتفاق الوحدة، وقال احد اعضاء البرلمان ان الخلافات القائمة بين حزب المؤتمر الشعبي العام بزعامة الرئيس علي عبدالله صالح وبين الحزب الاشتراكي بزعامة البيض تشكل الان تهديدا حقيقيا لوحدة اليمن. وقال ان اليمن يغوص بقدر اكبر في الازمة السياسية.

وقال عبدالعزيز السقاف رئيس تحرير صحيفة يمن تايمز الاسبوعية الناطقة باللغة الانجليزية في مقال افتتاحي في وقت سابق من الاسبوع الحالي «اذا اطلق احمق الطلقة الاولى فلن يستطيع احد التحكم في وابل الطلقات الذي سيتبعها».

(تفاصيل ص ١٨)

### ايران تهاجم قواعد المعارضة في العراق

## اختطاف طائرة ايرانية الى البصرة

استسلم خاطف طائرة ايراني للسلطات في العراق هو وزوجته واطفاله الخمسة امس بعد ان اجبر الطائرة على التوجه من ايران الى مدينة البصرة العراقية.

وقالت وكالة الانباء العراقية ان الرجل الذي خطف طائرة تابعة لوزارة البترول الايرانية خلال رحلة داخلية وعلى متنها ٣٨ شخصاً طلب اللجوء السياسي.

من جهة اخرى قالت منظمة مجاهدي خلق الايرانية المعارضة ان القوات الايرانية توغلت ٧٥ كيلو مترا داخل العراق وهاجمت معسكراً لها بمدافع المورتر مما اسفر عن اصابة شخص واحد على الاقل من افرادها. وقال مسعود رجوي زعيم الجماعة ان جماعته سترد على هذا الهجوم

التفاصيل ص ١٨

## الحكومة ستضم ٩ نواب وأحد الاعيان على الاقل

للمحرر السياسي

اخذت المشاورات الجارية لتعديل الحكومة مسارا جديدا حيث تتجه النية لدى السيد رئيس الوزراء لاشراك نواب في الحكومة تشير معلومات حصلت عليها «الاسواق» الى ان عددهم سيصل الى تسعة نواب اضافة الى وزير واحد على الاقل من مجلس الاعيان.

ويبدو ان مجريات جلسة مجلس النواب يوم امس الاول الاحد قد ساهمت في التفكير بهذا التوجه.

فحتى مساء امس الاول كانت مشاورات رئيس الوزراء مع الكتل النيابية تتركز حول وجهات نظر الكتل بشان التركيبة الوزارية المحتملة والوجوه الجديدة التي قد تدخل الحكومة. ووصل الامر درجة ان الكتل

البقية ص ١٨

### الغنى الدور خلال زيارته الشرق أوسطية الاخيرة

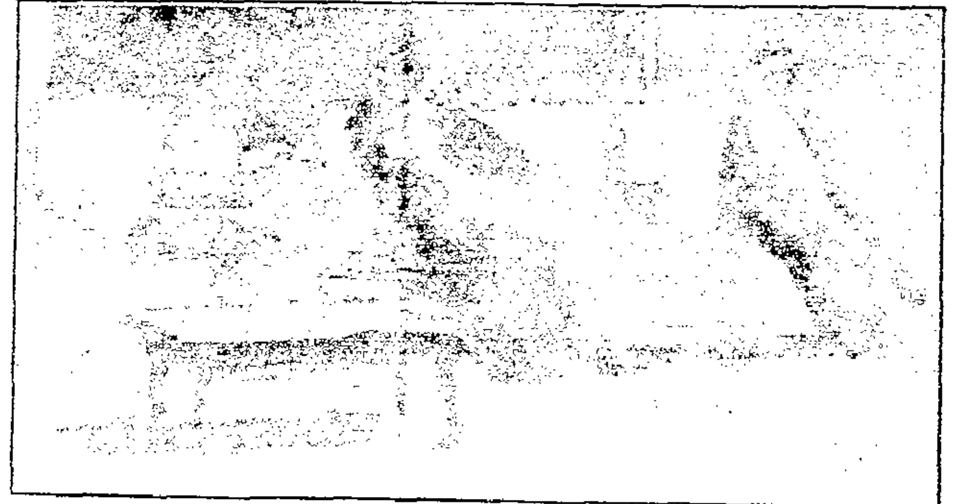
## تشارلز يقوم بدور رجل الاعمال للترويج لشركات بريطانية في الخارج

بقلم: ميشيل كاسيل

لندن - استهدفت جولة ولي عهد بريطانيا الامير تشارلز في الشرق الاوسط مؤخرا التي استمرت اسبوعا ايجاد اسواق تجارية للشركات البريطانية. وقال احد المرافقين ان الامير نفسه غير قلق من استخدام مركزه الفذ في مساعدة التجارة.

وقد سبق للامير تشارلز ان قام بمحاولة من خلف ستار لاستغلال المساعدة الحكومية في استنباط استراتيجية منسقة للاستفادة من جولاته الخارجية لمصلحة بريطانيا ومنذ ثماني سنوات وجه قصر

البقية ص ١٨



● رسم تعبيري للامير تشارلز يظهره كرجل اعمال




الاردن ١٥٠ فلسا، لبنان ٥٠٠ قرش ، سوريا ٢٠ ل . س، العراق ٣ دنانير، البحرين ٣٠٠ فلس، السعودية ٥ ريالات، الامارات ٤ دراهم، عُمان ٤٠٠ بيسة، اليمن ١٠ ريالات، السودان ١٠ جنيهات، مصر ٥٠ قرشا، ليبيا ٣٠٠ درهم، تونس ٣٠٠ مليم، المغرب ٥ دراهم.






الاسواق
ALASWAQ



الاثنين ١٥ جمادي الآخرة ١٤١٤ هـ - الموافق ٢٩ تشرين

## الجهات الاربع

● مصطفى أبو لبدة

ومع بداية العام الجديد سيقال للمراجعين بأن عليهم الانتظار حتى صدور جدول التشكيلات.

ومع صدور جدول التشكيلات يكتشف الجميع بأن الوظائف محدودة جدا مقابل عرض العمالة الزائد.

وعليه فان المسؤول والمواطن يدركان بأن الوظائف المتاحة لا تلبي سوى نسبة قليلة من المقبلين على الوظائف.

لا نريد التحدث عن الوعود التي تذهب ادراج الرياح بعد ان تضع المواطنين في دائرة الامل لمدة طويلة. الاهم من كل ذلك ان يستحوذ على الوظائف من لا يستحقون. فمن غير المعقول ان يصدر قرار بتعيين خريج عام ١٩٩٢ بينما خريج ١٩٨٥ ما زال بانتظار دوره.

«مراقب»

# الحسين ينعم على السفير عون الخصاونة بوسام الاستقلال من الدرجة الاولى

عمان - بترا - انعم جلالة الملك الحسين على السفير عون الخصاونة المستشار القانوني لسمو الامير الحسن ولي العهد بوسام الاستقلال من الدرجة الاولى تقديرا لخدماته وادائه المتميز في عمله الذي قام به على المستويين الوطني والدولي.

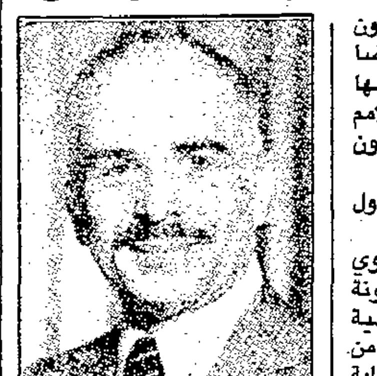
اذ انتخب السيد الخصاونة اعترافا بتميز جهده من قبل الامم المتحدة عام ١٩٨٤ عضوا في لجنة «منع التمييز وحماية الاقليات» التابعة للامم المتحدة.

وقد اعيد انتخابه مرات ثلاث في هذه اللجنة ليصبح في هذا العام رئيسا لهذه اللجنة الهامة.

وكان السيد الخصاونة قد انتخب عضوا في هيئة القانون الدولي منذ عام ١٩٨٦ وهي ايضا تابعة للامم المتحدة .. كذلك فانها الجهاز المستود اليه من قبل الامم المتحدة مهمة تقنين القانون الدولي وتطويره.

والسفير الخصاونة هو اول اردني انتخب لهذه الهيئة.

كما انتخب المؤتمر السنوي لليونسكو السيد عون الخصاونة هذا العام رئيسا للجنة الثقافية لليونسكو .. حيث عهد اليه من قبل لجنة التمييز وحماية الاقليات وضع دراسة قانونية حول «الاثار القانونية المترتبة حول التهجير الجماعي للسكان وانشاء المستوطنات».



● جلالة الملك الحسين

## الامير محمد يهنىء المصري

عمان - بترا - بعث سمو الامير محمد الممثل الشخصي لجلالة الملك برقية تهنئة للسيد طاهر المصري رئيس مجلس النواب هناه فيها بانتخابه رئيسا لمجلس النواب الثاني عشر.

## جلسة لمجلس الاعيان اليوم

عمان - بترا - دعا السيد احمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان السادة اعضاء المجلس للاجتماع اليوم لانتخاب مقررين لتلك اللجان وهي اللجنة القانونية/ المالية ولجنة الشؤون الخارجية.

### في جامعة اليرموك

# الشريف زيد يرعى اليوم افتتاح القاعة الهاشمية

«الأسواق» - اربد

يرعى سيادة الشريف زيد بن شاكر رئيس الديوان الملكي افتتاح القاعة الهاشمية في عمادة شؤون الطلبة في جامعة اليرموك صباح اليوم وذلك تتويجا لاحتفالات الجامعة بعيد ميلاد جلالة الملك الحسين.

وذكر الدكتور عاطف عضيبات عميد شؤون الطلبة في الجامعة ان فكرة انشاء هذه القاعة جاءت تأكيدا للدور البارز والهام للهاشميين عبر التاريخ وتحقيقا لربط الماضي بالحاضر ولتكون القاعة بصورة واقعية تعكس حرص الهاشميين ودورهم التاريخي في العمل على توطيد اواصر المحبة والتعاون بين العرب.

واضاف ان القاعة تشتمل على عدة اجنحة هي تاريخ الأردن قبل الثورة العربية الكبرى، والثورة العربية الكبرى، والهاشميين، والأردن الحديث والعلم وتطوره، والقوات المسلحة، وجامعة اليرموك، ومحافظة اربد، وبلدية اربد، والكتب الخاصة بالثورة العربية الكبرى، مشيرا الى ان الاعداد لتجهيز هذه القاعة استغرق اربع سنوات.

واشاد بالدعم المتواصل المادي والمعنوي الذي قدمته ادارة الجامعة لانجاز هذا المشروع، وكذلك التعاون الذي قدمته مديرية التوجيه المعنوي في القوات المسلحة الأردنية والذي اسهم في اخراج هذا المشروع بصورة مشرفة، وشكر ايضا محافظة وبلدية اربد.

واشار الدكتور عضيبات ان العمادة تطمح ان يكون هذا المشروع نواة لمركز علمي متكامل يرصد حركة الهاشميين عبر التاريخ، مؤكدا ان العمادة ستعمل على تزويد القاعة باستمرار بالمراجع الخاصة بالهاشميين سواء أكانت باللغة العربية او غيرها من اللغات العالمية لتكون في متناول الباحثين والدارسين من داخل الجامعة وخارجها.

# افتتاح مركز أمن بني كنانة

عمان - بترا - ضمن احتفالات مديرية الامن العام بالعيد الثامن والخمسين لميلاد جلالة الملك الحسين القائد الاعلى للقوات المسلحة افتتح العميد نجيب البطاينة مساعد مدير الامن العام للعمليات والتخطيط والتدريب امس مركز امن بني كنانة.

وياتي افتتاح المركز لتهيئة الظروف الملائمة لتمكين افراد الجهاز من القيام بواجباتهم على الوجه الاكمل وللتيسير على المواطنين ونشر الامن والامان بايسر السبل وباقرب الامكنة واقل التكاليف الجسدية والمالية.

وحضر حفل الافتتاح مدير شرطة محافظة اربد ومدير ادارة الابنية وعدد من كبار الضباط العسكريين وجمع غفير من الاخوة المواطنين.

● افتتاح المركز

### بدء أعمال الدورة الاقليمية الـ ١٣ لدول آسيا والباسفيك

# الغزاوي: القيادة الاردنية تؤمن بأهمية التعاون العربي والاقليمي والدولي

كتب - عماد عبد الرحمن:

افتتحت يوم امس اعمال الدورة الاقليمية الثالثة عشرة لدول اسيا والباسيفيك التي تنظمها المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بالتعاون مع الجمعية الدولية للضمان الاجتماعي بحضور ٧٨ مشاركا يمثلون الاردن - البحرين - ايران - الهند - ماليزيا - كوريا - الفلبين - نيبال - اندونيسيا واستراليا.

والقى الدكتور خالد الغزاوي وزير العمل كلمة رحب فيها بالمشاركين في الدورة الثالثة عشرة، واضاف بان قيادة هذا البلد تؤمن ايمانا راسخا باهمية التعاون العربي والاقليمي والدولي باعتباره المنهجية الحضارية التي تعبر عن طموحات بني الانسان وتجسد الاداة الواعية لبناء عالم البشرية المستنير الذي نتطلع الى بلورته في احياء الحوار الرشيد والتنسيق العقلاني والتعاون المتكافىء.

واكد الدكتور الغزاوي ان الاردن يؤمن بان مقياس التقدم يتمثل بمدى تطوير تشريعاته الاجتماعية الموجهة نحو العناية بالانسان لذلك كان اهتمام الاردن بالغا منذ اكثر من خمسين عاما باصدار تشريعات للتعليم والصحة والضمان الاجتماعي واستمر في هذا النهج التطويري برؤية تحليلية تقويمية حتى غدا من اوائل الدول في العالم في نسب التعليم حيث يجلس على مقاعد الدراسة ما يقارب من ثلث السكان. هذا وقد ارتفعت نسب الاطباء الى المواطنين وعدد الاسرة في المستشفيات الى مستويات تقارب الدول المتقدمة.

واكد ان الاردن يلتزم بشعار الجمعية الدولية للضمان الاجتماعي فلا حرية دون عدالة ولا عدالة دون ضمان اجتماعي وان النهج الديمقراطي الذي ارسى دعائمه جلالة الملك الحسين بالايمان الراسخ والعمل بالحرية والتعددية باختلاف اشكالها والعدالة الاجتماعية.

وثمن جهود الجمعية الدولية للضمان الاجتماعي ومكتبها الاقليمي لآسيا والباسيفيك لمساهمتها في التفاعل الايجابي والابداعي الذي يشكل هذا اللقاء واحدا في تجسيداته المتعددة.

والقى السيد محمد صالح الحوراني كلمة رحب فيها بالمشاركين بالدورة واكد ان الجمعية الدولية للضمان الاجتماعي ومكتبها الاقليمي لآسيا والباسيفيك قد اختطت نهجا على جانب كبير من الاهمية لمتابعة عقد مثل هذه الدورات السنوية، واضاف انه بلا شك ان محصلة النهج الناجح في مجال التدريب والبناء بحيث تشكل عونا اكيدا لتحسين وتطوير اداء مؤسساتنا وتعزيز قدراتها على توفير خدمات افضل للمشاركين فيها، وان العناية بالانسان ورفع مستواه العلمي استثمار هام في مجال التنمية والتقدم وتكتسب هذه الدورة الاقليمية اهميتها فيما تجسده من اهداف وغايات في اطار هذه العناية وهذا الاستثمار واضاف لقد حظينا في الاردن بامتياز نعتز به حيث شهدت عمان عقد الدورة الاقليمية عام ١٩٨٦

وها هي تشهد عقد دورة جديدة ولهذا الامتياز الذي يتيح لنا الالتقاء بهذا الجمع الممتاز من ممثلي مؤسسات الضمان الاجتماعي في بلدان أسيا والباسيفيك.

واستعرض السيد الحوراني خطوات تطور الضمان الاجتماعي في الاردن وقال: لقد ساوى قانون الضمان الاجتماعي في الاردن بين جميع العاملين في الحقوق والالتزامات بغض النظر عن جنسياتهم وخلال اربعة عشر عاما بلغ عدد المستفيدين خلال هذه المدة الى حوالي ٢٦٠ الف بينهم نسبة كبيرة من العاملين غير الاردنيين.

وحضر حفل الافتتاح عدد من سفراء الدول المشاركة واعضاء مجلس ادارة مؤسسة الضمان الاجتماعي. وممثلين عن الاتحاد العام لنقابات العمال وغرفة صناعة عمان، واتحادات الغرف التجارية ورؤساء النقابات العمالية.

● المشاركون في الدورة

# المجالي يعرب عن اعتزازه بعمق الروابط القائمة بين الاردن وسلطنة عُمان

مسقط - بترا - اعرب الدكتور عبد السلام المجالي رئيس الوزراء عن اعتزازه بعمق الروابط الوثيقة القائمة بين الاردن وسلطنة عمان والعلاقات المتميزة التي تربط بينهما والمؤسسة على الاخوة والتفاهم والتعاون والاحترام المتبادل والتي رسخها وارسى دعائمها وعزز نموها جلالة الملك الحسين واخوه جلالة السلطان قابوس بن سعيد سلطان عمان.

كما اعرب الدكتور المجالي في تصريح نقلته وكالة الانباء العمانية عن تقديره ومحبته للشعب العماني وتهانيه المقرونة باصدق المشاعر الاخوية للسلطنة قيادة وحكومة وشعبا بمناسبة احتفالاتها بعيدها الوطني الثالث والعشرين.

واكد حرص الحكومة الاردنية على مواصلة دعم وتطوير هذه العلاقات لما فيه المصالح العليا المشتركة بين الشعبين الشقيقين.

واشاد بالجهود الموصولة التي يقوم بها جلالة السلطان قابوس من اجل منعة ورفعة سلطنة عمان والارتقاء بها نحو مدارج البناء والاعمار والتقدم مما جعلها صورة ناصعة في الانجاز والازدهار.

من ناحية اخرى اشاد السيد اللوزي رئيس مجلس الاعيان في تصريح لوكالة الانباء العمانية بالنهضة والانجازات التي تحققت في السلطنة ونوه بالسياسة الخارجية للسلطنة التي يقودها جلالة السلطان قابوس وقال انها امتازت ببعد النظر والاستقلالية ونفاذ البصيرة على المستويين العربي والدولي.

واعرب الدكتور معن أبو نوار وزير الاعلام في تصريح لوكالة الانباء العمانية عن تهانيه للشعب العماني وقيادته الحكيمة على ما احرزته السلطنة من تقدم وازدهار واستقرار واحترام ليس فقط على المستوى العربي بل وفي العالم اجمع.

### خلال لقاء حماد لمسؤول دولي

# بحث التعاون مع الامم المتحدة لتطبيق مبدأ اللامركزية في المحافظات



عمان - بترا - بحث السيد سلامة حماد وزير الداخلية خلال لقائه امس السيد عثمان هاشم الممثل المقيم لبرنامج الامم المتحدة الانمائي في عمان مجالات التعاون والتنسيق بين الامم المتحدة ووزارة الداخلية فيما يتعلق بتطبيق مبدا اللامركزية في المحافظات.

واكد السيد هاشم خلال اللقاء التزام برنامج الامم المتحدة الانمائي بمساعدة الحكومة الاردنية على البدء بتطبيق اللامركزية في احدى المحافظات كخطوة اولى وتعميم النتائج الايجابية التي يتم التوصل اليها على باقي محافظات المملكة.

ومن المتوقع ان يقوم برنامج الامم المتحدة الانمائي بارسال بعثة استطلاعية مكونة من ثلاثة خبراء في مجال اللامركزية لزيارة المحافظات والتعاون مع الطواقم المحلية الموجودة فيها لدراسة الابعاد القانونية والادارية والمالية للامركزية ومناقشة هذه المسائل فيما بعد مع الحكومة الاردنية لكي يتم تحديد المجالات التي يمكن للبرنامج تقديم المساعدة بها واشكال هذه المساعدة.

وقال السيد الوزير ان الاردن على استعداد للتعاون مع هيئة الامم المتحدة في مجال الانتخابات النيابية في العالم حسب برامج هيئة الامم المتحدة وكذلك في مجال الادارة المحلية.

### لدى استقبالها وفد مؤسسة السكان العالمية

# المفتي تستعرض جهود مؤسسة نور الحسين للاسهام في عملية التنمية الاردنية

«الأسواق»

التقت السيدة انعام المفتي رئيسة مؤسسة نور الحسين امس وفد مؤسسة السكان العالمية، حيث استعرضت الجهود التي تبذلها مؤسسة نور الحسين للاسهام في عملية التنمية في الاردن، ورفد برامجها من خلال المشاريع التي تسعى الى مكافحة الفقر وتوفير فرص عمل جديدة للافراد.

وتطرقت السيدة المفتي الى الفلسفة التنموية التي تنتهجها مؤسسة نور الحسين، والقائمة على مفهوم الشمولية والاعتماد على الذات، من خلال البرامج والمشاريع التي تغطي مجالات الأسرة وتنمية المجتمع المحلي والمراة والطفولة واحياء وتطوير التراث، والتطوير التربوي، مشيرة الى ان نجاح تجربة المؤسسة قد ساعد على نقل خبراتها الى بعض الدول العربية، للافادة منها في خطط التنمية هناك، كما اوصلتها تجربتها الى ان تختارها منظمة الصحة العالمية لتكون مركزاً تدريبيا لتطوير الحياة في الريف في منطقة حوض شرق البحر الابيض المتوسط.

وقد شاهد الوفد عرضا للشرائح اظهر سعي مشروع تطوير الحياة وبرنامج المراة والتنمية الى مساعدة الأسر الاردنية في المناطق الريفية في اقامة المشاريع المدرة للدخل، التي تمكنهم من استثمار قدراتهم وتفعيل طاقاتهم لخدمة مجتمعاتهم المحلية، في اطار من المشاركة الشعبية والاعتماد على الذات في تحسين مستويات حياتهم في مختلف المجالات، من خلال ما ينفذه هذان المشروعان في نحو ثماني عشرة قرية يقطنها اكثر من ثلاثين الف نسمة، يستفيدون من انشطة المشروعين بشكل مباشر او غير مباشر.

كما اطلع الوفد على ما تقدمه المؤسسة في مجال الثقافة والتعليم ومنها نشاطات المعهد الوطني للموسيقى، وبرنامج المسرح في التعليم، اضافة الى فعاليات متحفي الحياة والعلوم المتنقل والاطفال للتراث والعلوم.

### الاسكوا تحتفل باليوم العالمي للتضامن مع الشعب الفلسطيني

# عرفات: المنطقة أمام مفترق استراتيجي فإما الديمقراطية أو الفوضى

## العناني: اعلان المبادىء لم يحل المشاكل ولكنه وضعها على «الاجندة»

كتبت - وفاء الراميني

نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي اسيا «الاسكوا» احتفالا امس بمناسبة اليوم العالمي للتضامن مع الشعب الفلسطيني، الذي اعتادت منظمة الامم المتحدة اقامته في ٢٩ تشرين الثاني من كل عام لمؤازرة الشعب الفلسطيني في مسيرته نحو التحرر ونيل حقوقه المشروعة.

وفي بداية الاجتماع القى الدكتور صباح بقجه جي وكيل الامين العام للامم المتحدة، الامين التنفيذي «للاسكوا» كلمة استعرض فيها جهود الامم المتحدة في دعم القضية الفلسطينية، حيث قدمت معظم هيئات الامم المتحدة المتخصصة خدمات اقتصادية واجتماعية للشعب الفلسطيني تحت الاحتلال وعلى الاخص وكالة الامم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى (الاونروا)، التي اسهمت في تقديم المساعدات الضرورية والحيوية للاجئين الفلسطينيين.

كذلك عملت منظمة الامم المتحدة على تمكين الشعب الفلسطيني من ايصال قضيته العادلة الى كافة بقاع العالم، اذ احرزت منظمة التحرير الفلسطينية انتصارا دبلوماسيا هاما بحصولها على مركز المراقب الدائم في منظمة الامم المتحدة تحت اسم فلسطين بدلا من اسم المنظمة.

واضاف الدكتور بقجه جي انه وفي ضوء التطورات الهامة التي شهدتها القضية الفلسطينية.. يتوجب ان تقوم الامم المتحدة ووكالاتها المتخصصة بدور انشط واكبر لدعم مسيرة السلام. وقد بادر الامين العام الدكتور بطرس غالي اثر توقيع اتفاق السلام بتشكيل فريق عمل من كبار المسؤولين في الامم المتحدة لتنسيق وتقديم المساعدة والدعم في المجالين الاقتصادي والاجتماعي للشعب الفلسطيني في مناطق الحكم الذاتي في غزة واريحا.

ثم تحدث سفير دولة فلسطين في الاردن السيد الطيب عبدالرحيم عن المرحلة القادمة في سبيل تحقيق الطموح الوطني لاقامة الدولة المستقلة.. فالشعب الفلسطيني لا يفتقر للوعي او الكفاءة او القدرة الابداعية، فقد سجل في ثورته وانتفاضته حرصا مميزا على الوحدة الوطنية وحزما واضحا في منع الخلافات من الوصول الى مستوى الصراع الداخلي.

واكد السيد عبدالرحيم على ثقته من ان الشعب الفلسطيني سيبني دولة مميزة تتصف بالديمقراطية والعدالة والازدهار، لكن ذلك مرهون اولا بالاعتراف لهذا الشعب بحقوقه المساوية لما تتمتع به شعوب العالم.

واضاف لقد ثبت اتفاق اعلان المبادئ الفلسطيني الاسرائيلي مواضيع غاية في الاهمية لبحثها في مرحلة التفاوض بشان الوضع النهائي للضفة الغربية وقطاع غزة. من بين هذه القضايا: القدس، اللاجئون، الحدود والمستوطنات.

ولم يكن تاجيل بحث هذه القضايا الا بسبب تعقيدها وخطورتها ولا شك بان حلها حلا عادلا، يعطي الفلسطيني ما له من

## بقجه جي: المنظمة أحرزت نصرا دبلوماسيا في الجمعية العامة للأمم المتحدة

حقوق فيها، هو شرط ضروري لتجاوز السلام المؤقت باتجاه السلام الدائم، ولا شك ايضا بان مساهمة العالم في هذا العمل شرط حيوي للنجاح فيه.

ودعا الطيب بهذه المناسبة الى تضامن عربي عام، ففي هذا الوقت تبدو الكتل الاقتصادية وحدها وسيلة العبور القوي الى القرن القادم. ولعل تجاوز الصراعات والتمزق وهدر الطاقات في هذا الجزء من العالم هو افضل هدية يمكن ان يتلقاها شعبنا تضامنا معه.

وتحدث الدكتور جواد العناني وزير الدولة لشؤون رئاسة الوزراء في كلمته التي القاها بالنيابة عن الدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء عن الدور الاردني في دعم القضية الفلسطينية وحق الشعب الفلسطيني في تقرير مصيره على ارضه وفوق ترابه الوطني.

وقال الدكتور العناني لقد جاء الاتفاق التاريخي الذي اقرته القيادة الفلسطينية وحظي بدعم الاردن وتاييده ودعم العديد من دول العالم ليعلن ولاول مرة اعتراف اسرائيل والمجتمع الدولي بحق الشعب الفلسطيني في ان يحكم نفسه بنفسه من خلال قيادة وطنية معترف بها وبذلك سقطت مقولات باطلة كثيرة كانت تهدف الى طمس هذا الحق وانكساره او الى تشويه علاقة الشعب الفلسطيني بالشعوب العربية الاخرى، وكذلك المس بوحدة الشعب الفلسطيني وحقوقه الانسانية والتاريخية، وجاء الاتفاق ليربط فلسطينيي الداخل بالخارج كشعب واحد.

واضاف العناني ان اتفاق اعلان المبادئ، وكما هو متوقع، لم يضع الحلول لجميع المشاكل وخاصة المعقدة منها، وفي مقدمتها مسالة القدس. ولكن هذا الاتفاق وضع هذه المسالة الهامة على اجندة التفاوض بعد ان كان يسعى الطرف الاخر الى اغفالها.. واننا في الاردن في هذا الوقت نعطي القدس اهمية لا حدود لها، ونتطلع ان تعود القدس مدينة السلام مفتوحة لجميع الاديان بحيث تدار شؤونها على اساس من التسامح الديني والطائفي وتحافظ على ما فيها من تراث تاريخي وروحي يحتل المنزلة الاولى بالنسبة لنا في الاردن ولجميع المسلمين ويحتل منزلة متشابهة بالنسبة للاديان الاخرى.

هذا وقد ارسل الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات، كلمة بهذه المناسبة قال فيها بان اجتماع اللجنة ياتي في ظل ظروف ومتغيرات هامة تشهدها منطقتنا، وتضعها على مفترق طرق استراتيجية، فاما ان تدفع بها الى مسارات الديمقراطية، واما ان تعيدها الى دوائر الفوضى والحروب والويلات.



### ثلاثة الاف دينار للمشترك حين اصابته بعجز كلي دائم

# تعديلات مهمة على نظام صندوق الضمان الاجتماعي للعاملين بوزارة التربية والتعليم

«الاسواق»

اقرت رئاسة الوزراء مشروع نظام معدل لنظام صندوق الضمان الاجتماعي للعاملين في وزارة التربية والتعليم والمقدم من وزير التربية والتعليم.

وينص المشروع الجديد على ان قيمة الاشتراك اثنان بالمائة من اجمالي الراتب الشهري للمشترك تحسم من راتبه وتحول الى الصندوق في نهاية كل شهر، وقد كانت في القانون السابق قيمة الاشتراك دينارين وتحسم من راتب المشترك وتحول الى الصندوق في نهاية كل شهر.

كذلك يدفع كل مشترك جديد بدل انتساب مقداره عشرة دنانير بدل خمسة دنانير. وكما نص النظام الجديد بان يدفع للمستحقين مبلغ ثلاثة الاف دينار حين وفاة المشترك. الا اذا كان مقدار تعويضه عن خدمته اكثر فيدفع من التعويض الاكثر ايضا يدفع للمشترك ثلاثة الاف دينار حين اصابته بعجز كلي دائم، اما اذا اصيب بعجز جزئي دائم فيدفع له من ذلك المبلغ نسبة العجز إلا اذا كانت قيمة التعويض عن خدمته اكثر فيدفع له التعويض الاكثر وقد كان في النظام السابق يدفع الفان وخمسمائة دينار حين اصابته بعجز كلي دائم اما اذا اصيب بعجز جزئي دائم فيدفع له عن ذلك المبلغ نسبة العجز.

وطالب النظام الجديد بان يتقدم صاحب الحق بطلب الى الصندوق خلال مدة لا تتجاوز ثلاث سنوات من تاريخ نشوء الحق له باي مطالبة. كذلك يدفع للمشترك عند انتهاء خدماته في الوزارة بغير العزل او الاستغناء عن الخدمات او الاستقالة أو فقدان الوظيفة تعويض او لا راتب اجمالي ستة اشهر عن مدته الخمس عشرة سنة الاولى من خدمته في الوزارة ومائة دينار عن كل سنة من كل سنة من السنوات التالية في الوزارة.

ويضاف الى ذلك بان ترد المبالغ المحسومة الى المشترك اذا انتهت خدمته في الوزارة بالاستقالة او العزل أو فقد الوظيفة او الانتقال الى دائرة حكومية اخرى او الاستغناء عن الخدمة.

# البنك العقاري العربي يصدر بطاقة ناشونال اكسبرس

لقد تم التوقيع بين البنك العقاري العربي والمجموعة الوطنية السريعة لاصدار البطاقات على اتفاق يقوم البنك العقاري العربي بموجبه باصدار بطاقات دفع تحمل علامة ناشونال اكسبرس.

بطاقة ناشونال اكسبرس هي البطاقة المحلية الاولى التي تصدر من الاردن والتي تقبل في المحلات التجارية والفنادق والمطاعم وغيرها وهي ايضا البطاقة التي تستعمل للسحب الآلي والسحب النقدي. هذا ومن المعلوم بان المجموعة الوطنية قد انجزت هذا النجاح بعد نجاحات سابقة باصدار البطاقات بالتعاون مع كل من بنك الاتحاد، وبنك فيلادلفيا، وبنك عمان للاستثمار، والبنك الاردني الكويتي، وبنك الاردن، وبنك الاردن والخليج، وبنك الاعمال، وبنك الشرق الاوسط بالاضافة الى البنك العربي المحدود.

هذا وقد قام بتوقيع الاتفاق عن البنك العقاري العربي المدير العام السيد سمير مهدي، وعن المجموعة الوطنية السيدان ولهان المصري وحبيب النونو.

# «اسامة بن زيد» فندق ام مركز للاصلاح والتأهيل؟!

## مدير المركز ينفي والوقائع تؤكد تعاطي الاحداث للآغو والتنر والدخان

كتبت - نادية سعد الدين

لم يكن ما شاهدته وما سمعته ضربا من ضروب الخيال... او نسجا من نسيج الاحلام.. وانما هو حقيقة ملموسة تجسدت على ارض الواقع.. دفعني اليها حب التأكد من سؤال يراود مخيلتي ويختلج تفكيري.. هل انحراف الاطفال والذين لم تتجاوز اعمارهم السابعة عشرة من صنع البيئة والحاجة فقط.. ام ان هناك عوامل اخرى لها علاقة مباشرة في ذلك..؟! وهل يتوقف انحرافهم على ارصفة الشوارع والطرقات.. ام انه يمتد الى ما بعد ذلك عند وضعهم في احد المراكز لمعالجتهم والحد من انحرافهم؟ ومع هذا فقد كنت في غاية الدهشة للتسهيلات التي وجدتها عند دخولي مركز اسامة بن زيد لاصلاح وتاهيل الاحداث.. فقد ظننت في البدء وجود رقابة مشددة على هؤلاء الاطفال لانهم منحرفون لا بد من توفر اثنين على الاقل من رجال الامن لمراقبة كل من يدخل ويخرج من المركز.. ولكن ما رايته كان خلاف ذلك.. حيث دخلت عبر بوابة مفتوحة.. لم يكن هناك من يقوم بحراستها ... اقتربت من ساحة كبيرة يتوسطها شاب صغير السن يقوم بتنظيف ما علق على ارضيتها من اوساخ.. عرفت فيما بعد انه حدث من احداث المركز يقوم بعمله هذا يوميا بكل اريحية بعد ان يقضي فترة من الوقت خارج ابواب المكان .. قادني الى مدير المركز والذي سمح لي بكل سهولة ويسر بالتجول بين ارجاء المبنى سواء داخل قسم صغار السن والذين تتراوح اعمارهم ما بين ١٢ - ١٤ عاما او قسم الكبار البالغين من العمر ١٥ - ١٧ عاما.. وكانه على ثقة اكيدة من انني لن استطيع الولوج الى ما وراء الحقيقة لاصطدم بامور شتى لم اكن اتصور وجودها داخل مركز اصلاحي وانما مكانها الرئيسي في الخارج؟!

### قسم صغار الاحداث

كانت جولتي الاولى في قسم الاحداث الخاص بصغار السن برفقة مشرف من المشرفين الثلاثة القائمين عليه والذين كانوا يجلسون في الساحة الخارجية للمبنى.. يلعب ويمرح امامهم الاحداث ضمن الساحة المخصصة لهم قبل موعد تناولهم طعام الغذاء.. كانت البداية في الطابق الارضي والذي يمكن وصفه باي شيء عدا ان يكون مبنى للاحداث.... كان يحتوي بالاضافة الى غرفة المشرفين الثلاثة.. على غرفة صغيرة جدا فيها عدد قليل من مقاعد الدراسة المخصصة لاعطاء الدروس التعليمية والدينية للاحداث والذين ينفون مجرد ان يكونوا قد تلقوا شيئا منها منذ ان وطات اقدامهم ارض المركز.. فما هي الا مجرد مكان صغير يجمعون فيه الاحداث لبرهة من الوقت يقومون فيها بضرب بعضهم البعض بشفرات حادة يقتنيها بوسائلهم الخاصة... وغرفة اخرى كبيرة المساحة يتناول فيها الاحداث طعامهم ولا يستطيع الحدث ان يزيد عليها شيئا حتى لو توفر منها الكثير لتعليمهم معنى القناعة والرضى بالموجود بعد ان يعدوه بانفسهم باشراف احد العاملين في المركز والذي يقوم بعد الانتهاء من تحضير وجبات الطعام للاحداث بقيادة احدى السيارات الثلاثة والتي تعمل يوما وتتعطل اياما عدا عن وجود عطل دائم في احداها مما ادى الى ان تكون بلا فائدة مرجوة منها.. بالرغم من الشكاوي المستمرة التي يقدمها مدير المركز الى وزارة التنمية الاجتماعية بالحاجة الماسة الى توفير مواصلات جيدة يستطيعون بها جلب الاحتياجات اللازمة لهم وللاحداث.. ولكن لا حياة لمن تنادي، فللان لم تلب مطالبهم بعد.

توجهنا وعبر قاعة الطعام الى مطبخ صغير مهترىء وقديم لم يشهد التنظيف يوما.. فخزائنه مكسرة مهملة وصنابير المياه متلفة واكياس القمامة متجمعة.. ، والرائحة الكريهة منبعثة من كل انحائه الامر الذي دعانا الى الهروب عنه فورا والتوجه الى غرفة مخصصة لوضع ملابس الاحداث واغراضهم الشخصية ضمن دولاب مخصص لكل حدث.. ولكننا لم نجد تلك الخزائن وانما بعض حطامها.. واقفالها مفتوحة وابوابها مرماة باهمال على الارض عدا عن محاولات عديدة لتهشيم زجاج الباب الفاصل ما بينها وبين الساحة الخارجية للمبنى في محاولة يائسة للفرار منه دون القيام بتصليحه وترميم ما تحطم منه ثانية.. وبجانب غرفة الملابس تقبع غرفة اخرى مقفلة على الدوام تحتوي على الكتب الثقافية والعلمية والذي عرفت فيما بعد انها مجرد غرفة فارغة قاموا باغلاقها لعدم حاجتهم اليها ،عدا عن غرف دورات المياه والتي بالكاد تستطيع الاقتراب منها للرائحة الكريهة المنبعثة نظرا لاهمالها منذ فترة طويلة.. وبعد الانتهاء من جولة الطابق الارضي صعدنا وعبر باب مغلق لايفتح الا في وقت النوم فقط الى الطابق العلوي الذي يحتوي على جناحين للنوم.. تصطف على جانبي كل جناح العديد من الاسرة ذات الوسائد الممزقة بالشفرات والسكاكين وزجاج النوافذ المهشم دون اصلاح... وكان يوجد في كل جناح غرفة صغيرة الحجم لاحد المشرفين المناوبين.. يقبع في احدى زواياها جهاز تلفاز قديم تتناثر حوله الاسلاك باهمال ودون تصليح منذ امد بعيد.. مع ان المشرفين اكدوا عدم خرابه وان الاحداث وفي كل يوم يتجمعون حوله لمتابعة برامج الاطفال.. ولكننا للاسف وجدنا خلاف ذلك...!!

### مركز الاصلاح لانحراف الاحداث!

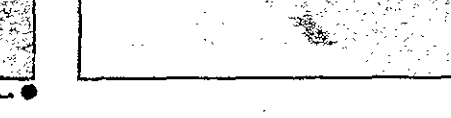
عدنا مرة اخرى الى الطابق الارضي للقاء بعض الاحداث الذين وجدناهم في غرفة الدرس.. منهم من يجلس على الارض ضمن حلقات يلعبون ويشتمون بعضهم.. او في صورة فوضوية كان يمسك احدهم عصاة طويلة لضرب كل من لا يستمع الى اوامره دون تحريك ساكن من قبل المشرفين الذين كانوا ينظرون اليهم ضاحكين مستمتعين بقوتهم وجبروتهم.. اخترنا عددا منهم لمعرفة سبب وجودهم هنا.. اعتقدنا في البدء اننا سنجد نفسيات محطمة متعبة انتهت حياتها عندما وطات اقدامهم عتبة هذا المكان.. اطفال نادمون على ما اقترفت ايديهم من اثام سيحاولون التكفير عنها بعد خروجهم من المركز.. ولكننا وجدنا العكس.. فهم ليسوا سوى احداث لا يمكن ان يطلق عليهم لقب اطفال.. فالبراءة قد فقدوها منذ ولادتهم وحل محلها الاجرام والانحراف الذي اصبح يغلف محياهم .. دون ندم منهم او توبة.. وكيف ذلك.. وقد اصبح الاجرام من طبيعهم ساعد على مضاعفته ابتعادهم عن اسرهم...؟

### احترف السرقة!!

لا يعتبر دخوله للمركز المرة الاولى بالنسبة للحدث س.س (١٣ عاما) وانما المرة الرابعة عشرة تركزت جميعها في السرقة، اقل مدة حوكم فيها لفترة لا تتجاوز السنة، وهو موقوف لمدة شهر واكثر دون محاكمة، مع انه لا ينتظرها ابدا.. فحالة الانبساط والترويح عن النفس التي يشهدها ويمارسها هنا في المركز لا يقوم بها في مكان اخر كبيته مثلا.. فهو يخرج دائما من المركز وفي اوقات مختلفة دون شعور احد من المشرفين وحتى اذا راوه يغضون ابصارهم عنه بحكم العادة.. يذهب الى دور السينما لمشاهدة الافلام المفضلة لديه ومن ثم يمارس نشاطه المعتاد بنشل الاموال من جيوب اصحابها دون شعور منهم بذلك.. او فتح الاكشاك المغلقة في وقت متاخر من الليل بواسطة الة حادة ليباشر عمله بسرقة ثلاثة اشياء محددة لا ينساها... علب الدخان والكوبونات والاموال ليخرج ويغلقه ثانية من ورائه وكانه لم يقم بشيء ابدا.. او يسرق ما بداخل العربات عن طريق فتحها بملاعق الآيس كريم الخشبية.. لينفق ما جمعه من سرقته تلك في الذهاب الى احد النوادي الليلية والسهر فيها حتى بزوغ الفجر.. وعندما ينتهي من عمله اليومي هذا يعود الى المركز متسللا لينام قرير العين راضيا عما قام به في يومه بعد ان يدخن سيجارة.. و«س» اعتاد على هذه السرقة منذ الصغر عندما شجعه احد اقربائه بسرقة اموال منزل كان اصحابه غائبين عنه.. وقد تكرر عمله هذا حتى اصبح متمرسا فيه.. ولكنه لم يقدم على سرقة الدكاكين المغلقة والعربات الا منذ ثلاث سنوات تدرب خلالها على كيفية سرقتها ليصبح ملما بكل جوانبها.. وهو لا يمنح شيئا من امواله المسروقة لاهله.. «فكيف يقتات اهله من مال مسروق لا يبارك فيه الله»!!



● غياب رجال الامن



● مجموعة من الاحداث

## الاحداث يغادرون المركز صباحاً لاستئناف الخروج على القانون ويعودون اليه للنوم

### التحيز في المعاملة

م.ع - ١٤ سنة - متهم بقضية هتك عرض شائنة جدا، مكث بسببها شهرا واحدا في السجن ومن ثم انتقل الى المركز هنا ليمكث فيه شهرا اخر دون محاكمة.. مع انه كان يشعر بالراحة الكبيرة هناك فالتدخين مسموح به في كل وقت ومكان اما هنا فيوجد تحيز ملحوظ من قبل المشرفين عليه حيث يسمحون لاطفال معينين بالتدخين واخرين يمنعونهم منه بحجة ضرره على صحتهم وانهم لم يكبروا بعد لمثل هذا العمل، مما يضطرهم للتدخين على غير علم منهم و الذين يحصلون عليه من خلال خروجهم المتكرر من المركز وشرائهم له من الاكشاك المقابلة.. ليقوموا بعد ذلك باخفائه بين نوافذ غرف نومهم او في فتحات التدفئة التي لم تفتح ابدا ليرقدوا في جو بارد متجمد خاصة وان المركز يقبع في مكان مرتفع.. عدا عن ان الاغطية غير كافية رغم مطالبتهم الدائمة بزيادتها... ولكن هل يحق لهم المطالبة باي شيء وهم سجناء؟!

ننظر اليه باندهاش.. فلا يمكن ان يكون الذي امامك طفلا في الرابعة عشرة من عمره فقط.. فقد كان يجلس بكل ثقة واعتزاز ماسكا بين اصابع احدى يديه سيجارة يدخنها بمتعة كبيرة.. فهو من ضمن الاطفال الذين ينحاز المشرفون اليهم اتقاء لشره.. تبدو على ملامح وجهه علامات الشم.. وهو لا ينكر ذلك.. فالاغو والاتيرين والتنر من الاشياء المنتشرة هنا في المركز بكثرة بعلم من المشرفين انفسهم والذين لا يستطيعون منعها حيث يحصل الاحداث عليها باساليب وطرق متعددة.. له في المركز شهران دون محاكمة بتهمة اغتصاب طفل في مثل عمره.. خرج من المدرسة في الصف التاسع.. والده يعمل سائقا في شركة كبرى وله ثلاثة اخوة منهم من يقبع في القسم الاخر من المركز .. ومع شعوره باليأس والاحباط لعدم ممارسته لما كان يفعله في السابق الا انه تخلص من شعوره هذا منذ فترة قليلة عندما اخذ يمارسها مجددا لان ذلك يعني حرمانه من امور شتى.. كملاقاة اصدقائه الذين لا يراهم ابدا الا هنا.. وخروجه مع شلة منهم للسهر والتجول بين المناطق والذي لم يكن يمارسها في بيته فوالده قد فقد شعور الالتزام تجاهه من كثرة انصرافه للكيفية التي سيجلب بها لقمة العيش له ولاولاده.. مع انه يشعر بالضيق احيانا من استيقاظه صباحا في الساعة السادسة والنصف والنوم في العاشرة مساء.. ولهذا فقد قاموا بالتمرد والثورة على القائمين في المركز باللجوء في ساعة متاخرة للنوم..

ابتعدنا عن هذا القسم الموبوء وتوجهنا الى القسم الاخر للاحداث الاكبر سنا.. لعلنا نجد بعض الانضباط والصرامة ولكننا اكتشفنا انه اكثر وباء من سابقه.. وعندما حاولت رؤية احد المشرفين عليه بهدف التجول بين انحائه لم يكن هناك احد منهم.. فالاحداث كانوا يملاون الساحة ضحكا وتبادلا للسباب ومنهم من كان يخرج ويستقل الباص للذهاب الى احدى المناطق ولا يعود الا بعد فترة طويلة يكون خلالها قد انتهى من شراء ما يلزم من الدخان وعلب الشم المتنوعة لتناولها في المركز.. او ان يقوم بزيارة احد اصدقائه ليعود اكثر ارتياحا واغتباطا..

وعندما حاولت مجددا البحث عن احد رجال الامن صدمت عندما علمت ان واحدا منهم فقط حضر الى المركز بعد فترة اجازة طويلة ليلجا الى غرفته ويغط في نوم عميق.. وعندما شاهدت سوء وضعهم تحدثت مع بعض الاحداث ريثما يعود مدير المركز المسؤول من احدى زياراته التي يقوم بها وزوجته...

### احلام في الهواء

ا . ف ... شاب في السادسة عشرة من عمره.. قبض عليه بتهمة اغتصاب فتاة فلبينية.. حيث تعتبر المرة الثانية له بعد ما قبض عليه بتهمة الاسراف في شرب الخمرة وقيامه بضرب بعض الاشخاص دون وعي منه... حاول ان يقضي على وقت الفراغ القاتل وذلك بتعلم النجارة ولكن للاسف لم تتحقق احلامه فالمنجرة الموجودة في المركز والتي لا تحتوي الا على ادوات واجهزة قليلة لا تفتح سوى يوما واحدا بعد اغلاقها لاشهر... ومع انه يمارس هو وزملاؤه كافة حريتهم من التدخين والخروج والدخول الا انهم ومع ذلك يعانون من الضغط والقسوة والضرب..

ع.م - ١٧ سنة - في المركز لاول مرة له سبعة اخوة كل منهم يعيش ضمن حياته الخاصة فيه بعد ما تزوج والده من اخرى وانفصل عن اسرته.. وهو ليس نادما على قدومه الى هنا فبدل ان يكبد اهله عناء الانفاق عليه هو واخوته.. يعيش في المركز بكل اريحية فالملبس والماكل والمشرب على حساب المركز فلا ضرر من العيش اذن على حساب الحكومة....

### ظروف تجلب الشبهة

من كثرة تردده هنا على المركز لم يعرف الحدث ر.ص - ١٧ عاما- عدد المرات التي قدم فيها الى هنا.. لظروف تجلب الشبهة لقضاياه متنوعة منها السرقة والاغتصاب والنصب والاحتيال.. وقد اعتاد على تكرار دخوله وخروجه وهو سعيد بهذا حتى يتخلص من مشاكل اسرته وفقرهم المدقع..

● الحطام في كل مكان

● قلة النظافة والاهمال

### الرقابة والخدمة

ولدى قدوم مدير مركز اسامة بن زيد لاصلاح وتاهيل الاحداث اسرعنا فورا اليه ونقلنا له كل مشاهداتنا وملاحظاتنا والتي نقاها بمجملها مؤكدا على عظم الخدمات التي يقدمها المركز الى الاطفال الاحداث بمختلف اعمارهم واقسامهم.. فالمركز ينقسم الى قسمين.. قسم لكبار السن الذين تتراوح اعمارهم ما بين ١٥ - ١٧ عاما واخر لصغار الاحداث والبالغين من العمر ١٢ - ١٤ عاما، نقوم بايواء ورعاية كل من نقرر توقيفهم بانتظار محاكمتهم ودراسة احوالهم الاجتماعية والنفسية والاقتصادية بالتعاون مع المشرفين المتخصصين في ذلك وتقديم تقرير علاجي عن كل حدث منهم، فخدماتنا هنا مميزة منها السكن والغذاء والملابس للمحتاجين اضافة الى ان التعليم مستمر عن طريق اعطائهم التصاريح لغاية التعلم في المدارس المجاورة عدا عن منحنا اجازات لهم واعطاء كل منهم ثلاثة دنانير شهريا بالرغم من عدم حاجتهم اليها، والرعاية الصحية متوفرة بتواجد طبيب نفسي واخر عام في السابق. والان لا يوجد سوى ممرض واحد مع مطالبتنا المستمرة لهم.

واضاف وليد محيسن ان المركز يقوم بتنظيم عدة انشطة رياضية وكشفية واجتماعية وفنية وخدمة بيئية ، عدا عن توفر ملاعب خصيصا لها باشراف مدربين وذلك لاشغال اوقات فراغ الاحداث لالهائهم عن محاولة الاحتكاك المباشر مع بعضهم البعض والذي قد يؤدي الى عدة مشاكل وهذا حدث قبل فترة طويلة مما ادى الى ايذاء العديد منهم لاستخدامهم الشفرات والامواس ولكن الان قد خفضت هذه الامور كثيرا، عدا عن توفير جهاز التلفاز لهم لمشاهدة برامج معينة فقط ومن ثم اغلاقه للنوم في الساعة العاشرة مساءا والاستيقاظ الساعة السادسة والنصف يقومون خلالها بتناول ثلاثة وجبات.

واوضح محيسن ان نسبة الهرب من المركز قد خفت بقليل حيث لا تتجاوز نسبة ٥٪، وهذا ناتج عن الرقابة المشددة التي نقوم بها، عدا عن تواجد رجال الامن في حالة القبض على كل من يخرج من المركز او في حالة تعرض احد الاحداث للايذاء او المرض، اما الذين يستطيعون بطريقة او باخرى الهرب فهؤلاء لا نهتم بهم كثيرا لانهم في النهاية سيرجعون الينا اما بارادتهم او عن طريق الامن العام، عندما يرجع نعرضه لاقصى عقوبة عن طريق حجزه في غرفة صغيرة دون الخروج واللعب ومشاهدة جهاز الفيديو الذي قمنا باحضاره وعرض افلام عربية بعد مراقبتها لكي يشاهدها الاحداث.

وحول ما شاهدناه وسمعنا به من تدخين الاحداث وشمهم للانواع المختلفة من التنر والاترين اكد المدير المسؤول وبشدة انه طوال مدة خدمته وخدمة الذين من قبله لم يسمع شيئا من دخول هذه الانواع الغريبة الى داخل المركز.. حتى ان الاطفال هنا لا يعرفونها ابدا.

وللاسف كانت للصدفة مثال حي على صدق ما تلفظ به المدير المسؤول حيث حضر احد الموظفين هناك ماسكا بيده علبة كبيرة من التنر التي وجدها في حوزة احد الاحداث الذين يقدرون بـ ١٥٠ حدثا مما ادى به الى التاكيد على ان هذه هي المرة الاولى التي تحدث مثل هذه الواقعة هنا في المركز.

وخرجنا من المركز في ذهول وحيرة... وجدنا وكالعادة الاحداث متناثرين في انحاء متفرقة منه في الداخل والخارج حيث قام عدد منهم بالخروج وركوب الباص المتوجه الى عمان ضاربا بعرض الحائط كل التزام او قانون...!!

---

### أسرار

● نعبت جهود ثلاث شخصيات هامة لاقناع شخصية رابعة بدخول الحكومة سدى بعد اصرار هذه الشخصية على عدم المشاركة تحت اي ظرف . الشخصيات الثلاث عتبت بسبب هذا الرفض.

● اعقب الحوار الساخن الذي دار تحت قبة البرلمان امس الاول عتاب بين النواب اذ ان بعضهم اكتشف ان موقف زميله مختلف عما يتوقع ازاء الحكومة والثقة المتوقعة بها.

### صباح الخير

## طابا

«ميرفي» السياسي الاميركي يرى ان المفاوضات بين اسرائيل والمنظمة في «طابا» تبشر بالخير وان الحياة السياسية الفلسطينية المستقبلية ستكون ديمقراطية.

لكن ميرفي لا يوضح من هي الجهة التي سيعود عليها الخير هل هي اسرائيل ام المنظمة كما انه لم يبين نوع الديمقراطية المستقبلية هل هي ديمقراطية «يلتسين» ام ديمقراطية «بيرو».

يبدو ان تفاؤل ميرفي يعود الى ان المفاوضات تعقد في «طابا» و«الطيب» من صفات العرب والعرب طيبون.

موسى الاعرج

## ١٥ مهندسا سودانيا يشاركون بدورة متخصصة بمجال الوحدات التدريبية المتكاملة

عمان - بترا- بدات في معهد التطوير والتدريب التابع لمؤسسة التدريب المهني امس الاول الدورة المتخصصة في مجال نظام الوحدات التدريبية المتكاملة التي ينظمها المعهد بالتعاون مع برنامج الامم المتحدة الانمائي لمجموعة المدربين والمختصين العاملين في التدريب المهني في جمهورية السودان الشقيق.

وتهدف الدورة التي يشارك فيها حوالي ١٥ مهندسا سودانيا يمثلون مجموعة المدربين والمشرفين المختصين العاملين في مجال التدريب المهني في جمهورية السودان الى تعريف المشاركين بخصائص وميادين نظام الوحدات التدريبية المتكاملة واكسابهم المهارات اللازمة التي تمكنهم من تطوير هذا النظام وتنفيذه وتقييمه في التعليم المهني في بلادهم.

ويتضمن برنامج الدورة التي تستمر حتى الخامس من الشهر القادم محاضرات نظرية وتطبيقات عملية تتعلق بنظام الوحدات التدريبية المتكاملة ومبادىء واجراءات تحليل العمل ومبادىء وتطبيقات الاهداف التدريبية واعداد المناهج والمادة التعليمية ونظام محطات العمل وتوثيق وتسجيل التقارير المتعلقة بالبرامج التدريبية والتقييم الداخلي للبرامج التدريبية وتقييم كلفة التدريب والتدريبات الفردية والجماعية في مراكز التدريب المهني وتصميم البرامج التدريبية وتخطيط التدريب وتصميم بطاقات التمارين العملية.

كما يشتمل البرنامج على تدريبات فردية لكل مشارك من خلال توزيعهم على مراكز التدريب المهني التابعة للمؤسسة.

وياتي عقد هذه الدورة في الاردن بناء على رغبة الحكومة السودانية وبالتنسيق مع منظمة العمل الدولية وبرنامج الامم المتحدة للانماء للاستفادة من الخبرة الاردنية المتميزة في تطبيق نظام الوحدات التدريبية المتكاملة .

ويذكر ان المعهد قد عقد دورات مماثلة لمجموعات من المدربين من اقطار عربية شقيقة اخرى كالبحرين واليمن والمملكة المغربية.

وذكر المهندس سميح جابر مدير المعهد ان المعهد قد انشىء عام ١٩٨٢ لتغطية حاجة الاردن والمنظمة العربية في تدريب الكوادر التدريبية من المدربين والمشرفين حيث قام حتى الان بتاهيل حوالي ثلاثة الاف مدرب ومشرف من الاردن اضافة الى بعض الدول العربية الشقيقة شملت حوالي ٤٤ شركة ومؤسسة حكومية وخاصة في الاردن وست دول عربية.

واضاف ان خطة المعهد على الصعيد الاردني لهذا العام تضمنت تدريب وتاهيل حوالي ٧٣٧ مدربا من كافة الجهات الرسمية والمؤسسات الاهلية والشركات الخاصة حيث تم تاهيل ٧٥٠ متدربا اي بزيادة ١٣ متدربا عن ما تضمنته خطة هذا العام مما يدل على ان الاقبال المتزايد من قبل هذه المؤسسات والشركات للالتحاق بالبرامج التدريبية التي يعلن عنها المعهد ولما يتميز به من سمعة دولية وعربية في مجال التدريب والتاهيل.

# مجلسا الاعيان والنواب يردان أمام جلالة الحسين على خطاب العرش السامي

## دعم وتأييد السياسة الحكيمة للحسين داخليا وخارجيا وجهود جلالته لتحقيق السلام

## الاشادة بجهاد الهاشميين في المحافظة على القدس وفلسطين وبجهود جلالته لتحقيق التضامن العربي

## تأييد وتطوير الرعاية للقوات المسلحة الاردنية والاجهزة الامنية.. حصن الأمة

«الاسواق»

اكد مجلسا الاعيان والنواب اعتزازهما بالنهج الديمقراطي الذي ارسى دعائمه جلالة الملك الحسين، والقائم على اسس التعددية السياسية والفكرية وحقوق الانسان مما يكفل لكل مواطن ممارسة حريته بوعي وخلق ومسؤولية.

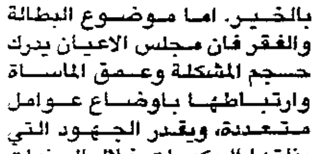
واكد المجلسان امام جلالة الملك الحسين في رديهما على خطاب العرش السامي اللذين تلاهما السيد احمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان والسيد طاهر المصري رئيس مجلس النواب لدى استقبال جلالة الملك لاعضاء مجلسي الاعيان والنواب في الديوان الملكي الهاشمي ظهر امس تقديرهما لجهود جلالته المتواصلة في تحقيق السلام العادل والشامل الذي لن يتحقق الا بعودة الاراضي العربية المحتلة كافة لاهلها وانسحاب اسرائيل من الاراضي العربية المحتلة ومنها القدس الشريف والتي لاسيادة عليها الا لله سبحانه وتعالى.

واشاد المجلسان في رديهما على حرص جلالة الملك الدائم والمستمر في دعم طليعة ابناء الوطن، منتسبي القوات المسلحة الاردنية واجهزة الامن العام والمخابرات العامة والدفاع المدني حصن الامة وعيونها المبصرة الساهرة، مما اثمر امنا وطنيا واستقرارا فريدين، صانا حرية الوطن والمواطن وكرامته الانسانية وجعل المملكة واحة امن واستقرار متميزة ودعوا الله ان يحفظ الاردن بقيادة جلالة الملك الحسين الحكيمة وليكون نموذجا يحتذى للحرية والعدل والكفاية وقلعة حصينة للامن والاستقرار وواحة خير وكرامة وعطاء.

واكد مجلسا الاعيان والنواب اعتزازهما بجهود جلالة الملك في تحقيق التضامن العربي ليبقى الاردن يمد يد الاخوة والتضامن لكل الاشقاء العرب والتعاون المخلص لاعادة العلاقات العربية الى عهد الصفاء وايجاد قاعدة مشتركة للتعامل مع المرحلة الجديدة بما تحمله من متغيرات دولية واقليمية تفرض التضامن والتعاون من اجل اعادة احياء مؤسسات العمل العربي المشترك واعادة اللحمة والتواصل الى الخطاب العقائدي العروبي الاسلامي الذي جزأته التطبيقات السياسية خلال القرن الحالي.

وعاهد المجلسان جلالته في ترجمة ثقة الشعب والامانة التي يحملونها الى مواقف وطنية تحمي مصالح الشعب وتصون حقوقه وحقوق الامة ومقدساتها، وسيشاركان في تحمل المسؤوليات واتخاذ القرارات التي تعبر عن قيم الشعب ونبضه العربي الاسلامي وتطلعه الى مستقبل كريم عزيز يتوافق مع مكانته الجليلة في تاريخ الانسانية.

وطالب المجلسان في رديهما بضرورة التوجه لرفع السوية الاقتصادية ،والاجتماعية والخدمية للمناطق الاقل رعاية ، باعتبار ان البطالة والفقر معضلة تاتي في طليعة التحديات الداخلية ووضع رؤية اقتصادية اجتماعية متكاملة تاخذ بعين الاعتبار اعادة توليف الامكانات المالية المتاحة وفق معادلة اكثر جدوى واكثر عدالة.



● قائد الوطن

● اللوزي يلقي رد مجلس الاعيان

### مجلس الاعيان

وفيما يلي النص الكامل لرد مجلس الاعيان على خطاب العرش السامي

"بسم الله الرحمن الرحيم"

"والصلاة والسلام على النبي العربي الهاشمي الامين"

سيدي صاحب الجلالة الملك الهاشمي الحسين المعظم
ايده الله بعونه ورعايته

يتشرف مجلس الاعيان بان يرفع الى مقام جلالتكم اصدق عبارات الشكر واخلص آيات التقدير لتفضلكم بافتتاح الدورة الاولى لمجلس الامة الاردني الثاني عشر ولما تضمنه خطاب العرش من تقرير المبادىء النبيلة والاسس الثابتة لسياسة الحكم وفلسفته في اردننا العزيز ومن توضيح المفاهيم السامية التي تحكم نسيج المجتمع والعلاقات بين افراده ومن الحرص على حماية وحدتنا الوطنية في ظل مسيرتنا الديمقراطية، هذه الوحدة التي تجمع الصفوف وتعمق روابط الاخوة في اطار التعددية السليمة التي ارسيتم جلالتكم قواعدها. ولما اشتمل عليه كذلك من ان حياتنا السياسية انما تستند الى الدستور والقانون والميثاق الوطني وما تضمنته كلها من احترام حقوق الانسان وحريته وكرامته...

ويسعد مجلس الاعيان في هذه المناسبة الكريمة ان يرفع الى مقام جلالتكم اسمى مشاعر التهنئة بما قطعته مسيرة الديمقراطية في بلدنا من اشواط وما حققته من انجازات برعايتكم وبفضل تصميمكم على اجراء الانتخابات النيابية في موعدها الدستوري على الرغم من المتغيرات العميقة والمستجدات المتسارعة في منطقتنا وفي العالم من حولنا فكان ذلك تاكيدا للالتزام الوطني بنهجنا الديمقراطي واصالته؛ وتعميقا لمشاركة الشعب الاردني بفئاته السياسية والاجتماعية المتعددة في بناء مؤسسات الوطن وفي صنع القرار. وقد جرت هذه الانتخابات الحرة النزيهة وبعد ان عدل قانون الانتخاب بما يتفق مع الدستور نصا وروحا ومع الميثاق الوطني وانتهت بمجلس نيابي اكسب وطننا مزيدا من التقدير، وعززت على الصعيدين العربي والدولي الصورة المشرقة لاردننا ولقيادته الهاشمية الامينة، واثبتت غرسة الديمقراطية التي يرعاها جلالتكم انها آخذة في الرسوخ والتعمق لتصبح منهج حياة لشعبنا المتطلع الى اقامة بنيان المجتمع المدني الحريص على التمسك بمبادىء حقوق الانسان والتعددية السياسية والفكرية، بما يكفل لكل مواطن ممارسة حريته بوعي وخلق ومسؤولية ويضمن له حق المشاركة في حمل المسؤولية وصنع القرار وبما يعزز استقرار المجتمع وامنه، وحرية الوطن وازدهاره وكل ذلك في اطار من الحوار الهادف بين مختلف الاجتهادات والالتزام بقيم ديننا الحنيف وتعاليمه السامية من احترام العقل والرأي الآخر، والبعد عن الاتهام والتجريح ونبذ عوامل الفرقة.

سيدي صاحب الجلالة،،،

لقد حرصتم على توضيح هذه المعاني وتاكيدها في مواضع متعددة من خطاب العرش، مع غيرها من المعاني المتصلة بها، المكملة لها واشرتم الى الحرية في ظل القانون، وتعدد السلطات الدستورية والفصل بينها ومسؤولية السلطة التنفيذية امام السلطة التشريعية واستقلال القضاء، وطالبتم بوجوب ان نعمل جميعا حتى تكون مسيرتنا الديمقراطية النموذج الذي ترضى به الامة، وترى فيه منارة تهتدي بهديها ، ودعوتم الى استلهام تلك المسؤولية والامانة المقدسة عند كل اجراء يتخذه المجلس وعند كل كلمة طيبة ينطق بها اعضاؤه وعند كل موقف شريف يقفونه خدمة لمصلحة الوطن العليا.

وان مجلس الاعيان ليعاهد جلالتكم على ان يبذل اقصى الجهد ليكون اهلا لحمل الامانة، وان لا يالوا جهدا في مجال التعاون والتشاور مع حكومة جلالتكم وفق مبادىء الدستور الذي يكفل تحقيق الانسجام والتواؤم بين السلطتين التشريعية والتنفيذية في اطار من التكامل والاستقلال والاحترام المتبادل وتوخي المصلحة العامة. وان مجلس الاعيان وهو يقوم بدوره الدستوري -بصفته احد جناحي مجلس الامة- ليرى في هذا التعاون الصادق مع السلطة التنفيذية مسؤولية دستورية مستمرة لدفع مسيرة التنمية الوطنية في جميع المجالات السياسية والتشريعية والاقتصادية والاجتماعية بما يحقق دور الشعب في صنع القرار، ويصون الوحدة الوطنية ويوفر للمواطنين الامن والاستقرار ويسهم في بناء الوطن النموذج الذي تسود فيه المساواة والحرية والاستقرار وتصان فيه كرامة الانسان وتعلو فيه مصلحة الوطن فوق كل اعتبار.

سيدي صاحب الجلالة،،،

ان مجلس الاعيان ليشارك جلالتكم في تقدير اهمية هذه المرحلة من النواحي السياسية والاقتصادية والاستراتيجية الدولية، اذ تفاعلت فيها خلال السنوات القليلة الماضية تغيرات متسارعة احدثت موجة من التحديات الكبيرة عربيا واقليميا ودوليا، ونحمد الله تعالى ان استطاع بلدنا الوقوف في وجه هذه التحديات، وواصل مسيرته بكل عزم وثقة وثبات، بفضل حنكة جلالة الحسين وحكمته، وحسن تاتيه الامور ومعالجته لاسبابها ونتائجها ويرى مجلس الاعيان ان السنوات القليلة القادمة ستشهد احداثا بالغة الاهمية بسبب التحولات وتغير موازين القوى والمصالح الدولية، وما ينتج عنها من مواقف وتفاعلات سياسية واقتصادية وقيام تكتلات اقتصادية ضخمة في مختلف مناطق العالم وما يمكن ان ينشا بينها من تنافس وتصادم قد تكون لهما نتائجهما على منطقتنا مما يستدعي مزيدا من الحذر واليقظة واتخاذ الاجراءات الكفيلة بمواجهتها والتقليل من اثارها السلبية.

سيدي صاحب الجلالة،،،

لقد احتل موضوع السلام، والقضية الفلسطينية والموقف من القدس مدينة السلام حيزا مهما من خطاب العرش السامي ، وكان حديث جلالتكم متميزا بالوضوح والصراحة والتفصيل، ولا ريب في ان المرحلة القادمة من قضية السلام تحتاج منا -كما تفضلتم وقررتم- الى موقف قوي نابع من وحدتنا الوطنية وثوابتنا المستندة الى الشرعية الدولية وتصميمنا الاكيد على تحقيق سلام عادل شامل ترضى عنه الاجيال القادمة ويقوم على استرداد حقوقنا كاملة، ويضمن للشعب الفلسطيني حقوقه المشروعة على ترابه الوطني ويوفر الامن والسلام لدول المنطقة وشعوبها وهو ما يحتم استمرار التنسيق مع الاشقاء العرب وخصوصا الاخوة الفلسطينيين، وليس من شك في ان تعامل الاردن مع عملية السلام في جميع مراحلها كان دائما مبنيا على ثوابته ومرتكزاته ومواقفه الواضحة التي تقضي بضرورة استعادة الحقوق العربية وانسحاب اسرائيل من الاراضي العربية المحتلة ومنها القدس الشريف التي وصفتموها جلالتكم بانها مدينة السلام ورمزه ومضمونه، والتي تابون ان تعترفوا بسيادة عليها الا لله سبحانه وتعالى.

وان مجلس الاعيان ليؤيد دعوتكم التي كررتموها مرارا الى تشكيل هيئة عربية اسلامية جليلة غير سياسية توحد المسلمين وتجمع شملهم وتكون ممثلة للمذاهب الفقهية المختلفة، توكل اليها رعاية شؤون المقدسات الاسلامية تدعمونها جلالتكم من منطلق مسؤوليتكم الدينية والتاريخية تجاه القدس الشريف وتجاه الاوقاف والقضاء الشرعي والمقدسات الاسلامية في فلسطين. وسنظل نتكر، ويتكر العالم معنا، موقف جلالتكم من تبنيكم موضوع ترميم قبة الصخرة المشرفة واعادة صنع منبر المسجد الاقصى المبارك، والانفاق على كل ذلك بمبادرة شخصية من جلالتكم، هذا بالاضافة الى عنايتكم باستكمال اصلاح المساجد الاثرية ومقامات الصحابة رضوان الله عليهم. وهي كلها مكارم ومآثر هاشمية متتابعة، تربط آل البيت البررة بهذه الارض المقدسة التي باركها الله. ولن ينسى التاريخ موقف المنقذ الاعظم الحسين بن علي طيب الله ثراه الذي ضحى بعرشه من اجل فلسطين وحق شعبها، وقد سار الملك الشهيد عبدالله بن الحسين على دربه والتزم به، وحملتم جلالتكم راية هذا النهج واصبحتم تمثلونه في اجلى صورة وانصعها.

سيدي صاحب الجلالة،،،

اننا نؤمن معكم بان الاردن النموذج الذي نبنيه بالتعاون والعمل والحرية المسؤولة هو الوطن المستقر الموحد الذي تكون فيه رابطة المواطنة هي الاساس الذي تقوم عليه الصلة بين جميع المواطنين دون تمييز وتكون فيه مؤسسات الدولة للوطن كله، وللمواطنين جميعهم، واننا نؤمن بان قواتنا المسلحة الاردنية والاجهزة الامنية الوطنية المتعددة ستظل في الطليعة، مصدر فخرنا واعتزازنا، لما تقوم به من حماية الوطن والمواطن، وتوفير الامن والطمانينة لهما ولها علينا جميعا واجب التاييد والدعم حتى تواصل رسالتها، وتحقق ما تصبو اليه من استكمال وسائل القوة والمنعة، اذ في قوتها قوة المواطنين وفي منعتها منعة للوطن وذود عن حياضه، وهي ذخر لامتنا العربية تدافع عن حقها وقضاياها وتعلي رايات الثورة العربية الكبرى في الوحدة والحرية والعدالة. فضلا عن قيامها بواجباتها الانسانية الدولية ضمن قوات حفظ السلام.

سيدي صاحب الجلالة،،،

سيظل موقف الاردن، وموقف الاسرة الهاشمية من تحقيق التضامن العربي، مصدر اعتزاز لنا، وموضع تقدير من ابناء الامة. وان الاردن ليمد يد الاخوة والتضامن الى كل الاشقاء العرب للتعاون المخلص لاعادة العلاقات العربية الى عهد الصفاء، وايجاد قاعدة مشتركة للتعامل مع المرحلة الجديدة وما تحمله من متغيرات دولية واقليمية تفرض التضامن والتعاون من اجل احياء مؤسسات العمل العربي المشترك، والعمل على صياغة مشروع عربي حضاري ذي تصور واضح نشارك من خلاله في الخطاب الانساني العالمي ونؤثر فيه بما يضمن مصالحنا الوطنية والقومية. ولا يتاتى ذلك الا بتعزيز التعاون مع جميع الدول الاسلامية الشقيقة، وتوثيق الصلات مع الدول الصديقة المحبة للحرية والسلام. ولكن الاصل الصحيح لكل ذلك هو بناء بلدنا من داخله واقامة دولة عصرية متطورة على اساس من قيم ديننا وتراثنا من الحق والعدل والمساواة وتكافؤ الفرص بين المواطنين.

سيدي صاحب الجلالة،،،

لقد تابع مجلس الاعيان بعناية ما تفضلتم به في خطاب العرش من انجازات الحكومة وهي انجازات حدثت من خلال جهود متواصلة مشتركة لا يقطعها تغير وزارات ولا تتم فجاة في وقت محدود. ولذلك فان مجلس الاعيان يبارك الجهود التي تبذلها حكومة جلالتكم وسيكون مجلسنا خير عون لها في تحقيق ما تصبو اليه مما يعود بالخير على الوطن والمواطن. وخاصة ما يتصل بتطبيق اللامركزية اداريا وماليا وتعزيز الحكم المحلي توسيعا لنطاق المشاركة وشموليتها. ويؤكد مجلس الاعيان عميق تقديره وتاييده لجلالتكم فيما عبرتم عنه من ايمانكم الدائم بحرية التفكير والتعبير والمشاركة في جو مسؤول. ويعرب عن سروره بما اتاحه ذلك وسيتيحه من مجال لحركة فكرية وتعليمية وادبية وفنية وشبابية تبشر بالخير. اما موضوع البطالة والفقر فان مجلس الاعيان يدرك حجم المشكلة وعمق الماساة وارتباطها باوضاع عوامل متعددة، ويقدر الجهود التي بذلتها الحكومات خلال السنوات الاخيرة. ويتطلع الى مضاعفة الجهود المبذولة عسى ان تخفف من آثار المعاناة التي يرزح تحت وطاتها هذا النفر من المواطنين.

ولا يغفل مجلس الاعيان عن تقدير الجهود التي بذلت لتحقيق مبدا تدرج في الاعتماد على الذات والمحافظة على الاستقرار المالي والنقدي وتخفيف اعباء المديونية الخارجية، وتخفيض عجز الموازنة وضبط الانفاق وبناء احتياطات المملكة من العملات الاجنبية واستقرار سعر صرف الدينار الاردني وغير ذلك من الانجازات في المجالات المالية والنقدية والاستثمارية.

ويتطلع مجلس الاعيان الى ان يكون للمراة الاردنية دور اكبر في الحياة العامة كما يتطلع الى ان يكون للتربية والتعليم العالي والقطاع الزراعي والسياسة المائية، وشؤون البيئة وحمايتها والقطاع الصحي اهمية خاصة وان تنال كلها مزيدا من العناية في رسم السياسة وفي اجراءات التطبيق والمتابعة، وان مجلس الاعيان ليدرك العقبات التي تعترض تحقيق ذلك كله، ولكنه واثق من ان الجهد المخلص المتواصل كفيل بتذليل كثير من تلك الصعاب بفضل ما اتيح لهذا الوطن من قيادتكم الحكيمة يا صاحب الجلالة -فهي مع جهود ابناء الوطن المخلصين- املنا في مستقبل كريم تتحقق فيه امانينا بالعزة والكرامة والرقي.

«وقل اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون».

والله نسال ان يكلا جلالتكم بعين رعايته وان يعينكم على مواصلة تحمل الاعباء في سبيل اسرتكم الاردنية وامتكم العربية والاسلامية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

### اللجان النيابية تنتخب رؤساءها ومقرريها

## المجالي للخارجية وجمو للقانونية ونجادات للادارية وأبو الراغب للمالية
## الكيلاني وجمو والرحيمي والدغمي واخو ارشيدة وجبر رؤساء للجان الطعون

كتب - نبيل غيشان

عقدت اللجان الاربع الدائمة لمجلس النواب اجتماعات صباح امس لانتخاب الرئيس والمقرر لكل لجنة على حدة. ففي لجنة الشؤون الخارجية فاز النائب عبدالهادي المجالي (جبهة العمل الوطني) بمنصب الرئيس وحصل على ١٢ صوتا وحصل منافسه جمال الصرايره (الكتلة النيابية المستقلة) على ٩ اصوات.

وعلى منصب مقرر اللجنة تنافس ثلاثة نواب حيث فاز النائب صالح ارشيدات (التجمع النيابي الديمقراطي) بحصوله على ١٤ صوتا وحصل منافساه النائب محمد الحاج (جبهة العمل الاسلامي) على ٥ اصوات والنائب عبدالمجيد العزام (العمل الوطني) على صوتين فقط.

وفي اللجنة القانونية فاز الشيخ عبدالباقي جمو (العمل الوطني) بحصوله على ٩ اصوات مقابل ٧ اصوات حصل عليها منافسه النائب عبدالرؤوف الروابده (الجبهة الوطنية) وقد اجريت الانتخابات في هذه اللجنة مرتين حيث تساوت الاصوات بين المرشحين بحصول كل منهما على ثمانية اصوات وفاز بالتزكيه النائب عبدالكريم الدغمي (التجمع النيابي الديمقراطي) بمنصب مقرر اللجنة.

وفي اللجنة الادارية تم اختيار النائب محمد عودة نجادات (الجبهة الوطنية) رئيسا بالتزكية والنائب احمد الكساسبه (جبهة العمل الاسلامي) مقررا بعد انسحاب النائب جميل الحشوش (النيابي الديمقراطي).

وفي اللجنة المالية فاز النائب علي ابو الراغب (النيابي الديمقراطي) برئاسة اللجنة وفاز النائب سعد هايل السرور (النيابي الديمقراطي) بمنصب المقرر بحصوله على ٧ اصوات، وحصول منافسه النائب مفلح الرحيمي (العمل الوطني) على ٦ اصوات.

وفي لجان الطعون الست تم اختيار الرؤساء والمقررين بالتزكيه وعلى النحو التالي:

اللجنة الاولى : الرئيس: ابراهيم زيد الكيلاني. المقرر: فوزي الطعيمه

اللجنة الثانية: الرئيس: الشيخ عبدالباقي جمو، المقرر: سالم الزوايده.

اللجنة الثالثة: الرئيس : مفلح الرحيمي، المقرر: حمزه منصور.

اللجنة الرابعة: الرئيس: عبدالكريم الدغمي، المقرر: ابراهيم شحده زياده.

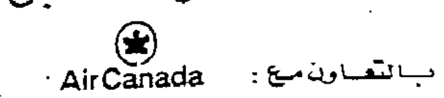
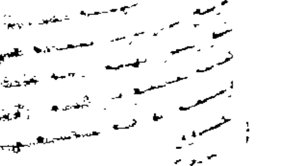
اللجنة الخامسة: الرئيس: عبدالله اخو ارشيده، المقرر: حماد ابو جاموس.

اللجنة السادسة: الرئيس: عبدالعزيز جبر، المقرر: طلال عبيدات.

وسيتم توزيع الطعون في الدوائر الانتخابية الست على هذه اللجان بالتشاور مع رئيس المجلس وستبدأ لجان الطعون عملها بداية الاسبوع القادم.





# مجلسا الاعيان والنواب يردان أمام جلالة الحسين على خطاب العرش السامي

## الاشادة بدعم ورعاية الحسين لمسيرة الحرية والديمقراطية وحقوق الانسان والتعددية السياسية

## التأكيد على ترجمة الثقة والامانة الى مواقف وطنية تحمي مصالح الشعب وتصون حقوقه وتعزز خيارنا الديمقراطي

### مجلس النواب

وفيما يلي النص الكامل لرد مجلس النواب على خطاب العرش السامي

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه اجمعين

حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم

حفظه الله ورعاه

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد،

فيسعد مجلس النواب الثاني عشر ان يتقدم الى جلالتكم بالشكر والتقدير والعرفان على تفضلكم بافتتاح دورته العادية الاولى، والقاء خطاب العرش السامي المتضمن بيانا شاملا للانجازات والجهود المبذولة والخطوط العامة لسياسة الحكومة على الصعيدين الداخلي والخارجي.

يا صاحب الجلالة،،،

ان مجلس النواب الذي يتشرف بان يرفع الى جلالتكم رده على خطاب العرش السامي، ليدعو الله العلي القدير ان يمتعكم بموفور الصحة وتمام العافية لمواصلة مسيرة العطاء والخير في هذا البلد الطيب وان يمكنكم من مواصلة حمل المسؤوليات الجسام التي بذلتم زهرة شبابكم في حملها بكل شجاعة وريادة وابداع.

يا صاحب الجلالة،،،

واننا نؤمن معكم ان وحدة الصف واجتماع الكلمة وتماسك الجبهة الداخلية تعين على التكافل والتعاون وتحمي وتصون وحدتنا الوطنية ومنجزاتنا في ظل تراثنا وعقيدتنا ومسيرتنا الديمقراطية الشورية.

واننا ونحن نرفع الى مقامكم السامي اسمى ايات الشكر والامتنان على تهنئتكم لنواب الشعب الذين يعتبرون هذه المكرمة الملكية وسام شرف وتكريما ساميا يطوق اعناقهم بعهد جلالتكم ولشعبكم الوفي الذي أوصلهم الى هذا الموقع المسؤول على حفظ الامانة وتادية الرسالة بكل جد واجتهاد، ليعتبرون اهتمامكم ورعايتكم للحرية والديمقراطية وحقوق الانسان، وتركيزكم على تجذير التعددية السياسية الملتزمة بالدستور والميثاق الوطني وتاكيدكم على ترجمة هذه الاهتمامات الى استقرار في العمل السياسي الاردني خطوة مباركة ولبنة اولى في صرح الديمقراطية التي نمارسها في جو تسوده الحرية والعدالة، وتحكمه وشائج الاخوة بين ابناء الشعب الواحد، يستمد قوته من عقيدته السمحة ودستوره وميثاقه الوطني، ودعوة جلالتكم لبناء الدولة الاردنية العصرية المنيعة على اساس العدل والحق والمساواة وتكافؤ الفرص بين المواطنين جميعا.

وفي هذا السياق، فاننا نعتقد بضرورة التوجه لرفع السوية الاقتصادية والاجتماعية والخدمية للمناطق الاقل رعاية، آخذين بعين الاعتبار معضلة البطالة والفقر التي تصيب قطاعات واسعة من الشعب. وهي المعضلة التي تاتي في طليعة التحديات الداخلية التي تهدد امن مجتمعنا واستقراره، الامر الذي يتطلب وضع رؤية اقتصادية واجتماعية متكاملة تاخذ بعين الاعتبار اعادة توليف الامكانات المادية المتاحة وفق معادلة اكثر جدوى واكثر عدالة.

وتجسيدا لتاكيد جلالتكم على اهمية تجاوز البيروقراطية والمحسوبية والفردية وهي امراض تؤثر سلبيا على اداء الدولة وتعيق من تقدمها فان المجلس يؤكد على اهمية الاحتكام الى الاسس الموضوعية في اختيار قيادات الجهاز الاداري وتجديد حيوية الدولة من خلال رفدها بالطاقات الكفؤة والمبدعة، وفسح المجال لها لتاخذ مكانها الطبيعي لاحداث التقدم على الصعد كافة.

يا صاحب الجلالة،،،

ان مجلسنا ليقدر تقديرا عاليا حرص جلالتكم الدائم والمستمر ورعايتكم الموصولة لطليعة ابناء الوطن، منتسبي القوات المسلحة الاردنية واجهزة الامن العام والمخابرات العامة والدفاع المدني حصن الامة وعيونها المبصرة الساهرة، مما اثمر امنا وطنيا واستقرارا فريدين، صانا حرية الوطن والمواطن وكرامته الانسانية، وجعل من المملكة واحة امن واستقرار متميزة، في عالم يعاني من ويلات الاضطراب والصراع. كما يسجل فخره واعتزازه بالمساهمات الانسانية لقواتنا المسلحة في قوات حفظ السلام الدولية.

وان مجلس النواب وهو يقدر تحمل الاردن المسؤولية التاريخية في الدفاع عن أرض الوطن وتحرير المقدسات، ليشيد بتوجيه جلالتكم لدعم قواتنا المسلحة وتوسيع قاعدة التدريب العسكري واعداد الشعب عسكريا واقتصاديا وتوجيهيا وتعليميا ليكون قادرا على الدفاع عن أرض الوطن، اذ ان بناء الوطن يكون ببناء المواطن الصالح، الامر الذي يقتضي تفعيل فلسفة التربية والتعليم القائمة على الايمان بالله والقيم العليا للأمة العربية، لتشمل مؤسسات التوجيه الاعلامي جميعها حتى لا يقع الانفصام بين ما يتلقاه أبناؤنا من مؤسسات التوجيه المختلفة، لتنطلق هذه المؤسسات جميعا من عقيدة الامة وفلسفة التربية والتعليم فيها.

يا صاحب الجلالة،،،

واننا نشيد بجهاد الهاشميين في المحافظة على القدس وفلسطين منذ ان اختارها الله تعالى مسرى لرسوله صلى الله عليه وسلم جدكم العربي الهاشمي، وقبلة أولى للمسلمين، ومسجدا ثالثا تشد اليه الرحال مع الحرمين الشريفين في مكة المكرمة والمدينة المنورة، ومهدا لنبيه عيسى عليه السلام.

واننا لنكبر توجيه جلالتكم في خطابكم السامي باننا لن نفرط او نسلم بمسؤوليتنا الدينية والتاريخية في القدس الشريف، ولنؤكد ثوابتنا الايمانية والتاريخية ان القدس وفلسطين جزء من ديننا وعقيدتنا وعروبتنا نحافظ عليها ولا نفرط فيها.

وان محافظتنا على القدس منذ الفتح العمري الاسلامي كانت محافظة حضارية حفظنا فيها لأهل الاديان الاخرى أماكن عباداتهم وحريتهم في اداء عباداتهم، وكانت القدس في ظل الاسلام ارض السلام والعدل والرحمة التي تقوم عليها حضارتنا العربية الاسلامية.

اننا نثمن عاليا جهود جلالتكم في دعوتكم المتواصلة للسلام العادل والشامل الذي لن يتحقق الا بعودة الارض العربية الفلسطينية الطهور والاراضي العربية المحتلة كافة لاهلها.

وان مجلس النواب يحيي انتفاضة الشعب الفلسطيني التي قامت في وجه الظلم والاحتلال تعبيرا صريحا جريئا ينبع من ضمير الامة وعقيدتها.

يا صاحب الجلالة،،،

ان العلاقات العربية وتحسينها وتطويرها نحو الافضل لهو أمر حتمي مصيري لابد منه، يجب أن يعمل له القادة والشعوب وبخاصة في هذه الظروف العصيبة التي لا مكان فيها للضعفاء، مما يقتضي العمل لبناء الدولة العربية المتحدة، كرد على ما الت اليه التجزئة من مهانة ووهن.

وان مجلسنا وهو يثمن مسعاكم المبارك لتحقيق التضامن العربي ومواقف بلدنا المبدئية بقيادتكم من مختلف قضايا امتنا، ليبارك مبادرتكم الى تعديل ميثاق جامعة الدول العربية، بما يكفل تحقيق اكبر قدر من التعاون والتنسيق والتكامل بين الدول العربية الشقيقة لتفادي ما آلت اليه حال الامة من وهن وهوان، ولتستعيد الامة مكانتها التي تليق برسالتها العظيمة وبتاريخها المجيد.

وفي هذا السياق فاننا نؤيد بقوة دعوة جلالتكم لاعادة اللحمة والتواصل الى الخطاب العقائدي العروبي الاسلامي الموحد الذي جزاته التطبيقات السياسية خلال القرن الحالي، ليكون هذا الخطاب هو المرجعية الفكرية التي توحد منطلقاتنا وسبل تحقيقها، وليكون المقصد الذي تنشا عليه اجيالنا القادمة لربط التراث بالمعاصرة كمقدمة لتحقيق اهداف الامة.

واننا نكبر موقف الاردن بقيادة جلالتكم من اجل رفع المعاناة عن شعب العراق الشقيق والوقوف معه لاقامة العدل ورفع الظلم المتمثل في استمرار الحصار علي شعبه وتعريضه للهلاك رغم انه قام بكل ما طلبه منه مجلس الامن ومع ذلك استمر قرار الحصار الجائر غير المبرر على الصعيدين الدولي والانساني.

يا صاحب الجلالة،،،

ان مجلس النواب الاردني يثمن عاليا غيرتكم الاسلامية في مجال الدفاع عن سمعة الدين الاسلامي الحنيف وجوهره وحقيقته حيث يحاول اعداء الامة الصاق التهم به محاولين وصفه بالرجعية والاصولية والتطرف وهو دين الحضارة والسماحة والوسطية الذي يحب الخير للجميع.

يا صاحب الجلالة،،،

يسعدنا ونحن نثمن المعاني والقيم التي تضمنها خطابكم السامي حول دور مجلس النواب، ان نؤكد على ان المجلس الذي حظي بثقة الشعب الاردني سيترجم هذه الثقة العزيزة وهذه الامانة الكبرى الى مواقف وطنية تحمي مصالحه وتصون حقوقه وحقوق الامة ومقدساتها وسيشارك مشاركة رفيعة المستوى في تحمل المسؤوليات واتخاذ القرارات التي تعبر تعبيرا امينا عن قيم شعبنا ونبضه العربي الاسلامي وتطلعه المبارك الى مستقبل كريم عزيز يتوافق مع مكانته الجليلة في تاريخ الانسانية.

وان مجلس النواب الاردني، نتاج الديمقراطية الشورية الآخذة في التجذر، سيظل امينا على تعزيز خيارنا الديمقراطي ودعمه ليظل الاردن نموذجا طيبا يحتذى ولتظل كرامة ابنائه وحقوقهم مصونة مكفولة.

وان مجلس النواب الثاني عشر وهو يبدا دورته الاولى يطمح للقيام بمسؤوليته الدستورية في التشريع والرقابة خير قيام، ويسأل الله تعالى ان يحفظ الاردن بقيادة جلالتكم الحكيمة ليكون نموذجا يحتذى للحرية والعدل والكفاية، وقلعة حصينة للأمن والاستقرار وواحة خير وكرامة وعطاء.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

وحضر مراسم الرد على خطاب العرش سمو الامير الحسن ولي العهد والامير طلال بن محمد السكرتير العسكري لجلالة الملك والدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء وسيادة الشريف زيد بن شاكر رئيس الديوان الملكي الهاشمي ومستشارو جلالة الملك والسيد محمد السقاف مستشار ولي العهد والشريف فواز زبن عبدالله قائد البادية وحرس الحدود.

● المصري يلقي رد مجلس النواب

جلالة الملك الحسين.

## المعاهدة على بذل أقصى الجهد للتعاون والتشاور مع الحكومة وفق مبادىء الدستور

---

أحالته الحكومة الى مجلس النواب

# «الاسواق» تنشر القانون المعدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب

## وملحق بموازنة ١٩٩٣ ومشروع قانون معدل لقانون التقاعد العسكري

«الاسواق» - خاص

احالت الحكومة الى مجلس النواب القانون المؤقت المعدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب لسنة ١٩٩٣ ومشروع قانون معدل لقانون التقاعد العسكري لسنة ١٩٩٣ وقانون مؤقت ملحق بقانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٩٣.

وتنشر «الاسواق» نصوص التشريعات الثلاثة والاسباب الموجبة لتعديل قانون الانتخاب.

### قانون مؤقت رقم (١٥) لسنة ١٩٩٣

### قانون معدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب لسنة ١٩٩٣) ويقرأ مع القانون رقم (٢٢) لسنة ١٩٨٦ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي وما طرأ عليه من تعديل كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

المادة ٢ - يلغى نص الفقرة (ب) من المادة (٤٦) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :-

ب - على الناخب ان يكتب اسم المرشح الذي يرغب في انتخابه على ورقة الاقتراع التي تسلمها من رئيس هيئة الاقتراع ويعود لصندوق الاقتراع ليضعها فيه ويحق للناخب اذا كان اميا ان يكلف رئيس الهيئة بكتابة اسم المرشح الذي يريد انتخابه على ان يتلو رئيس الهيئة الاسم عليه بعد كتابته بمسمع من هيئة الاقتراع، ويسلمه الورقة ليضعها في الصندوق.

المادة ٣ - يلغى نص المادة (٥٢) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :

أ - اذا اشتملت ورقة الاقتراع على اكثر من اسم من اسماء المرشحين يعتمد الاسم الاول فقط وتحذف بقية الاسماء.

ب - اذا كان اسم المرشح المدون في ورقة الاقتراع غير واضح ولكنها تشتمل على قرائن تكفي للدلالة عليه وتمنع من الالتباس فيعتبر الاسم على انه لذلك المرشح.

المادة ٤ - يلغى اي نص يتعارض مع احكام هذا القانون اينما ورد في القانون الاصلي او في اي نظام صادر بمقتضاه.

### الأسباب الموجبة للقانون المعدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب

اولا - منذ عودة الحياة البرلمانية للاردن عام ١٩٨٤ بعد انقطاع املته ظروف الاحتلال الاسرائيلي، شهدت المسيرة البرلمانية الديمقراطية في المملكة تعديلات على الدستور، والقوانين المختلفة تراوحت من انتخاب نواب لنواب آخرين، واجراء لانتخابات فرعية، واصدار قانون مؤقت تم بموجبه انتخاب مجلس النواب الحالي. ان القرار باحياء الديمقراطية البرلمانية يجب ان ينظر اليه على انه عملية مستمرة، وانها ستقتضي تعديلات وتبديلات لتمهيد الطريق امامها. ولا يجوز السماح للجمود ان يؤخر تطورها او يعرقل ديناميكيتها، بحجة الدفاع عن حقوق اشخاص او فئات هنا وهناك.

ثانيا : لقد واجهت المسيرة الديمقراطية هذا العام معضلة ذات شقين، فمن ناحية كان الهدف اجراء الانتخابات البرلمانية في موعدها الصحيح. والثانية كانت تعديل قانون الانتخاب من خلال مجلس الامة. ولكن بدا واضحا ان تحقيق الهدفين معا امر صعب التحقيق. فقد كان واضحا ان فتح باب التعديل على قانون الانتخاب لمجلس النواب لن يقتصر على تعديل المواد المتعلقة بالقوة التصويتية، بل سيتناول سن الناخب، والكوتا، والدوائر الانتخابية، وغيرها من المواد، مما يجعل من الصعب التوفيق بين انجاز التعديل المطلوب على القانون في الوقت الذي نتمكن فيه من اجراء الانتخابات في موعدها الدستوري، وبعد الدراسة والمشاورة وجد ان اجراء الانتخابات في موعدها، واللجوء الى التعديل المؤقت على القانون واجراء الانتخابات على اساسه فتتاح بذلك الفرصة والوقت الكافيين لمجلس النواب لدراسة التعديلات المطلوبة، وتكريس المسيرة الديمقراطية الحقة.

ثالثا : لقد فتح الباب على مصراعيه، ومن خلال جميع القنوات من صحف ودوريات عديدة، ودراسات جادة من اهل العلم والحياد، ومنابر اخرى مختلفة، ومسوحات احصائية كثيرة للتعرف على الرأي العام الأردني والفضلياته، وبعد دراسة الآراء المطروحة تبين ان هناك رايين واضحين احدهما يرى ابقاء الامور على حالها، ولهؤلاء دوافعهم واسبابهم والثاني يمثل الاكثرية ويميل الى تكريس مبدأ التساوي بين المواطنين في الحقوق والواجبات.

رابعا : ان التأكيد على الحقوق الاساسية للمواطنين والتي كفلها الدستور الأردني، وبخاصة المادة السادسة منه أمر لا بد منه اذ لا يجوز ان يبقى التفاوت في القوة التصويتية بين المواطنين لا لسبب الا لاختلاف امكنة اقامتهم. ان في التمسك بمبدأ المساواة صيانة لحق المواطنين في التساوي في الحقوق والواجبات بغض النظر عن العرق، او اللغة، او الدين، او المنبت.

وحيث ان نص المادة (٩٤) من الدستور اعطت مجلس الوزراء بموافقة الملك وضع قوانين مؤقتة في الأمور التي تستوجب اتخاذ تدابير ضرورية لا تحتمل التاخير.

ونظرا لان حالة الضرورة قد تحققت فعلا وفقا لما اشير اليه اعلاه، قرر مجلس الوزراء وضع قانون مؤقت معدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب رقم (٢٢) لسنة ١٩٨٦ بالصيغة المرفقة تحقيقا للاهداف والغايات السالفة الذكر ورفعه لجلالة الملك المعظم للتكرم باصداره.

### قانون معدل لقانون التقاعد العسكري

المادة (١) يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون التقاعد العسكري لسنة ١٩٩٣) ويقرا مع القانون رقم (٣٣) لسنة ١٩٥٩ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي وما طرا عليه من تعديل كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

المادة (٢) تعدل المادة (٤) من القانون الاصلي باعتبار ما ورد فيها فقرة (ب) وتضاف الفقرة (أ) بالنص التالي اليها :

أ - باستثناء الضابط من رتبة المشير او الفريق الاول اذا احيل الضابط على التقاعد وقد انهى الحد الأدنى للمدة المقررة للترفيع وفق احكام قانون خدمة الضباط المعمول به ولم يرفع فيحسب راتبه التقاعدي على اساس ادنى مربوط الراتب الاساسي للرتبة التي تلي رتبته مباشرة.

### الأسباب الموجبة لمشروع القانون المعدل لقانون التقاعد العسكري

تضمن المشروع اضافة فقرة جديدة الى المادة (٤) من القانون تقضي بانه عند احالة الضابط على التقاعد من غير رتبة مشير او فريق اول وكان قد انهى الحد الادنى المقرر للترفيع ولم يرفع فيحسب راتبه التقاعدي على اساس ادنى مربوط الراتب الاساسي للرتبة الاعلى التي تلي رتبته مباشرة، وقد جاء هذا التعديل منسجما مع ما نصت عليه الفقرة (٨) من المادة (٧٢) من قانون الأمن العام كما عدلت بالقانون رقم (٤٣) لسنة ١٩٦٨ الأمر الذي من شانه ان يحقق المساواة بين ضباط القوات المسلحة وضباط الأمن العام.

### قانون مؤقت رقم (١٣) لسنة ١٩٩٣

### قانون ملحق بقانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٩٣

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون ملحق بقانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٩٣) ويقرأ مع القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٣ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي كقانون واحد ويعمل به اعتبارا من تاريخ العمل بالقانون المذكور.

المادة ٢ - أ - يضاف الى رادات الحكومة المدرجة في المادة (٢) من القانون الأصلي في الجدول رقم (٢) وجداول وفصول الإيرادات الملحقة في القانون المذكور مبلغ (٧٠٠٠٠٠٠) دينار وفقا لما هو مبين في الجدول رقم (٢) الملحق في القانون وجداول وفصول الإيرادات الملحقة بهذا القانون.

ب - يضاف الى نفقات الحكومة المدرجة في المادة (٢) من القانون الاصلي وفي الجدول رقم (٣) وجداول فصول النفقات الملحقة بالقانون المذكور مبلغ (٧٠٠٠٠٠٠) دينار وفقا لما هو مبين في الجدول رقم (٣) وجداول وفصول النفقات الملحقة بهذا القانون.

المادة ٣ - رئيس الوزراء، والوزراء مكلفون بتنفيذ القانون.

---

في محاضرة لرئيس تحرير «السفير» باليرموك

# سلمان يحذر من التسمية الجديدة للمنطقة لخطورتها على التاريخ والذاكرة والمكانة العربية

الاسواق/ اربد

القى الاستاذ طلال سلمان رئيس تحرير صحيفة السفير اللبنانية محاضرة في جامعة اليرموك بعنوان ( صورة الذات وصورة العدو من خلال تجربة صحافية) استعرض فيها صورة اسرائيل الحقيقية ودور الاعلام العربي ومصداقيته في مواجهة الظروف التي تتعرض لها الامة العربية.

وقال ان العرب لم يستفيدوا من تجارب الصراع السابقة مع العدو الاسرائيلي مشيرا الى احتمال استمرارية هذا الصراع حتى لو وقعت اتفاقيات السلام.

وحذر السيد سلمان من التسمية الجغرافية الجديدة للمنطقة والتي اصبح العرب يسمون من خلالها بسكان الشرق الاوسط حيث ستخلق هذه التسمية واقعا جديدا يطمس التاريخ ويلغي الذاكرة ويفقد العرب مكانهم في ظل النظام العالمي الجديد واصفا الاعلام العربي بانه اعلام رسمي يعرض اكثر مما يحلل ويخبر اكثر مما يعمق اسباب المعرفة.

واضاف ان وسائل الاعلام العربية قد رسمت اسرائيل اما بصورة القوة الكاسرة التي لا راد لها ولا قبل لاحد بمقاومتها واما الاداة الطيعة او راس الجسر او المرتزقة لدى العرب. اما الكتابات الجادة فقد صورت الاسرائيلي بانه مخطط استراتيجي وداهية في علم السياسة وكلا الجهتين لم تعط الصورة الحقيقية لاسرائيل.

واكد السيد سلمان ان الديمقراطية الاسرائيلية كاذبة ومضللة للعالم فهي توظف الخلافات الداخلية من اجل مصلحة الدولة والديمقراطية عندهم للاسرائيليين فقط وليست للذين يقعون تحت نير الاحتلال.

واضاف ان عدم تمتع الاعلام العربي بالمصداقية قد ادى بالناس الى البحث عن الحقيقة في المصادر الاجنبية الاخرى، فخسرت الصحافة العربية رصيدها وفقدت بالتالي دورها الطبيعي كاداة تنوير ووفرت ولو بشكل غير مباشر فرصة لان يبدو الاعلام الاسرائيلي اكثر دقة واحتراما لعقول الناس.

واستمع الى المحاضرة الدكتور علي محافظة رئيس الجامعة ورئيس قسم الصحافة وعدد من اعضاء هيئة التدريس وجمهور من الطلبة.

### اللوزي يتلقى تهنئة من سعدي صالح

عمان - بترا - تلقى السيد احمد اللوزي رئيس مجلس الأعيان برقية تهنئة من السيد سعدي مهدي صالح رئيس المجلس الوطني العراقي بمناسبة تعيينه رئيسا لمجلس الأعيان.

واعرب السيد صالح في برقيته عن امله في ان تتطور العلاقات بين الجانبين لما فيه خدمة البلدين الشقيقين والأمة العربية متمنيا للأردن المزيد من التقدم والتوفيق.

### جمو رئيسا لجبهة العمل الوطني

عمان - بترا - انتخبت جبهة العمل الوطني النيابية في اجتماعها الذي عقدته في قاعة الصور بمجلس النواب امس الشيخ عبدالباقي جمو رئيسا للجبهة.

كما انتخب الدكتور عبدالمجيد العزام امينا للسر.

### بدء دورة التخطيط الاسكاني.. بالجامعة الاردنية

بدات في مركز الاستشارات والخدمات الفنية والدراسات في الجامعة الاردنية دورة في التخطيط الاسكاني: المبادئ والسياسات والبرامج والتي تستمر لمدة اسبوعين مكثفين.

## اعلان

## صادر عن وزارة المالية

تطلب وزارة المالية من السادة المبينة اسماؤهم ادناه الحضور الى مبنى الوزارة، عمان - شارع الملك حسين من أجل المقابلة لغايات التعيين، وذلك في تمام الساعة التاسعة من صباح يوم الاربعاء الموافق ١٩٩٣/١٢/١.

١) بكالوريوس حقوق
١ - مامون فلاح اسعد سلمان
٢ - اسامة فرح موسى الربضي

٢) دبلوم سكرتاريا وادارة مكاتب
١ - محمود احمد محمد مسلم
٢ - كاظم صالح مصلح الواكد
٣ - عبد السلام احمد عبد الحميد الحياري

٣) دبلوم كمبيوتر
١ - خالد محمد عبد الله جبر
٢ - يوسف ابراهيم عبد الله عباس
٣ - جمال كايد علي حيدر
٤ - عماد موسى حسين ابو اصفر
٥ - خلدون محمد محمود عسفا
٦ - محمد علي محمود صالح

اقتصاد السوق
MARKET ECONOMY



## اسـرار

طلبت احدى الدوائر المعنية من مكاتب الترجمة المحلية ، التقدم بعطاءاتها لترجمة قانون الجمارك الاسرائيلي المكون من ١٦٠٠ صفحة.

المكاتب تواجه صعوبة في تلبية مطلب الدائرة بترجمة المادة المطلوبة خلال فترة زمنية قصيرة اشترطتها الدائرة بشهرين.

فالمكاتب لم تعتد هذا النوع والحجم من الترجمة عن العبرية .

قـراءة اقتصادية سياسية للموازنة العامة ٩٤

# ■ ما مدى دقة القول بعدم وجود عجز حقيقي في الموازنة ؟

## ■ مقارنة رقمية لأرقام موازنات ٩٣ ـ ٩٤ وانعكاساتها الاجتماعية

كتب ـ ماهر محمد

● هل تخلو موازنة ١٩٩٤ من العجز كما جاء في البيان؟

ـ مشروع الموازنة حمل في طيه الاجابة المباشرة على هذا التساؤل، فقد تم استبعاد ٣٠٠ مليون دينار من جانب المدفوعات تمثل قيمة اقساط القروض الخارجية مستحقة السداد خلال عام ١٩٩٤ وربما كان هذا الرقم هو الرقم الفعلي الوحيد ضمن مجموعة الارقام التقديرية للايرادات والنفقات الاخرى الواردة بموازنة الدولة.

بحسبة بسيطة فان مبلغ الـ ٣٠٠ مليون دينار تشكل ٢٠٪ من مجموع الموازنة، واذا اعتبرنا ان هذا المبلغ يمثل المدفوعات الوحيدة التي لا تتوفر لها مصادر للتسديد فاننا نتحدث عن عجز في الموازنة بنسبة ٢٠٪، ناهيك عن الفروقات المحتملة في بنود الايرادات والنفقات المقدرة عن الايرادات والنفقات الفعلية والنفقات الطارئة والتي تضغط بطبيعتها باتجاه تعميق عجز الموازنة.

في ظل عدم احاطتها بالمبررات التي دفعت مشروع الموازنة لاستبعاد اعباء الديون الداخلية والخارجية من موازنة الدولة في عام ١٩٩٤. والتي ذكر انها قد تسدد من خلال الحصول على قروض جديدة او عملية اعادة جدولة، فان هذا الاجراء يوحي بوجود انباء عن احتمال اعفاء مباشر او غير مباشر او جدولة ديون المملكة الخارجية.

### الموازنة بالارقام

في الجدول التالي تظهر بعض ارقام موازنة ٩٤ لجانبي الايرادات والنفقات حيث تم مقارنتها بارقام اعادة التقدير لموازنة ٩٣ كما تم تحديد الوزن النسبي لكل بند من النفقات والايرادات.

ويلاحظ ان اهم مصدر لايرادات الموازنة كان الايرادات المحلية والتي شكلت ٨٥.٨٪ من المجموع الكلي للايرادات المتوقعة خلال عام ١٩٩٤ وبنسبة نمو ٨.٥٪ عن ارقام اعادة التقدير لعام ١٩٩٣، واهم مصادر الايرادات المحلية كانت الضرائب والجمارك والرسوم، بينما شكلت المنح الخارجية ١٠.١٪ من مصادر الايرادات، وجاءت الايرادات الراسمالية في المركز الاخير من حيث الاسهام في دعم ايرادات الدولة وبنسبة ٤.١٪ من الايرادات اما جانب النفقات فقد شكلت النفقات الجارية، الجانب الاكبر من نفقات الموازنة وبنسبة ٧٥.٩٪، بينما تم توجيه ٢٤.١٪ من ايرادات الموازنة لتمويل النفقات الراسمالية من مشاريع بنية تحتية وخدمات المشاريع الانمائية الاخرى.

وبالنسبة لنسب التغير التي طرات على اهم بنود الايرادات والنفقات بالمقارنة مع ارقام اعادة التقدير لعام ١٩٩٣ فقد كانت كما يظهرها جدول التغيرات المرفق .

ويلاحظ الاتجاه نحو زيادة الايرادات من خلال زيادة تحصيلات الضرائب والجمارك ورسوم البريد والبرق والهاتف، وسيساعد في ذلك فرض ضريبة

| بند الايراد | نسبة التغير |
|---|---|
| ضرائب الدخل | ١٠.٨٪ + |
| الجمارك | ٥.٣٪ + |
| ايرادات البريد والهاتف | ١٩.٥٪ + |
| المنح والمساعدات | ٨٪ + |

| بند النفقات | نسبة التغير |
|---|---|
| نفقات الدوائر الحكومية والوزارات | ٢٠٪ + |
| نفقات وزارة الدفاع | ١٥٪ + |
| دعم المواد التموينية | ١٦.٦٪ - |
| نفقات عامة | ٧٣٪ - |
| الرواتب الحكومية | ٢٣٪ + |
| مشاريع انمائية ممولة بالقروض | ٥٧٪ + |
| مشاريع الوزارات | ١١.٣٪ + |

المبيعات والزيادة التي تمت خلال العام الحالي في رسوم المكالمات الهاتفية. اما الزيادة في المنح والقروض فتبدو فاترة حيث ستزداد بنسبة ٨٪ فقط، ولا تعكس هذه النسبة تفاؤلات البعض باستئناف المساعدات العربية وزيادة المساعدات الاجنبية للاردن في ظل اجواء السلام.

وباستقراء نسب التغير في اهم بنود النفقات فان الاستنتاجات التالية قد تكون قابلة للنقاش:

١ ـ سيتم زيادة نفقات الدوائر الحكومية والوزارات بنسبة زيادة ٢٠٪ واهم بنود الزيادة في نفقات الوزارات هو زيادة مصاريف الرواتب والاجور بنسبة ٢٣٪ عن اعادة التقدير لعام ٩٣، وهذا يعني اما زيادة التوظيف او زيادة الرواتب او كلا الامرين معا، وذلك بالرغم من النفي الرسمي لزيادة الرواتب.

٢ ـ زيادة نفقات الدفاع بنسبة ١٥٪ جاءت معاكسة لتوقعات البعض بان اجواء السلام ستساعد على تخفيض حجم الانفاق العسكري، علما بان عام ٩٤ هو في كل الاحوال مرحلة انتقالية يصعب معها اتخاذ قرارات جوهرية بقضايا تعتبر اساسية.

٣ ـ دعم المواد التموينية سينخفض بنسبة ١٦.٦٪ وهذا مؤشر على تخفيض الدعم الحكومي على بعض السلع الاساسية وفق برنامج التصحيح.

٤ ـ تقليص النفقات العامة بنسبة ٧٣٪ عن العام الماضي يدل على جدية توجه الحكومة بضبط الانفاق العام من جهة، وعلى انفاق مبالغ غير مبررة في الماضي من جهة اخرى، يؤكد ذلك نسبة التخفيض الكبيرة في هذا البند.

٥ ـ المشاريع الراسمالية للوزارات والتي تخدم البنية التحتية والعملية التنموية ستنمو مخصصاتها بمعدل ١١.٣٪ وهذا يدل على زيادة متوقعة في العطاءات الحكومية التي سيستفيد منها قطاع التعهدات بشكل عام.

٦ ـ المشاريع الانمائية الممولة بالقروض يتوقع زيادتها بمعدل ٥٧٪، شريطة تامين القروض اللازمة لهذه المشاريع، علما بان بعض هذه المشاريع اصبح ضرورة ملحة.

| البند | تقدير ١٩٩٤ (مليون دينار) | نسبة التغير مقارنة باعادة التقدير ٩٣ | الوزن النسبي في الموازنة |
|---|---|---|---|
| الايرادات المحلية | ١٢٧٥.٧ | ٨.٥٪ + | ٨٥.٨٪ |
| المنح | ١٥٠ | ٨٪ + | ١٠.١٪ |
| ايرادات راسمالية | ٦١.٤ | ٦٪ + | ٤.١٪ |
| النفقات الجارية | ١١٢٨.٤ | ٧.٥٪ + | ٧٥.٩٪ |
| نفقات راسمالية | ٣٨٥.٧ | ٢٢.٥٪ + | ٢٤.١٪ |
| مجموع الايرادات = النفقات | ١٤٨٧.١ | ٨.٧٪ + | ١٠٠٪ |

وفي حديثه عن الموازنة اشار وزير المالية السيد سامي قموه الى ان مشروع الموازنة جاء منسجما مع برنامج التصحيح الاقتصادي الذي يمثل جوهر السياسة المالية للحكومة وفيما يلي نتعرض بالتحليل للاهداف التي اوردها وزير المالية.

١ ـ تحدث الوزير عن برنامج الاصلاح الضريبي من خلال تطوير وسائل الجباية وتوسيع القاعدة الضريبية واقرار مشروع ضريبة المبيعات لتعويض الخزينة عن انخفاض الرسوم الجمركية الناتجة عن انخفاض الاستيراد بسبب زيادة الانتاج المحلي وتطوره النوعي.

لقد كان حافز المصنع المحلي الاستفادة من الحاجز الضريبي وتقديم سلع رخيصة الثمن للمستهلك، وفرض ضريبة المبيعات دون تخفيض الرسوم على مدخلات الصناعة فهل سيؤدي ذلك الى نتائج عكسية ام ايجابية وبالذات لجهة القوة الشرائية للمواطنين وموضوع التهرب الضريبي وملاحقته.

٢ ـ ان مشكلة الفقر والبطالة موجودة قبل ازمة الخليج وجاءت كنتيجة لتخفيض سعر صرف الدينار في عام ١٩٨٨/١٩٨٩ وما رافق ذلك من تضخم وحل هذه المشكلة يكون من خلال ضخ استثمارات حكومية وخاصة جديدة، وتشجيع فرص الاستثمار والعمل على زيادة الدخل الحقيقي للمواطن لتحسين القوة الشرائية للمستهلك الاردني.

٣ ـ تنمية ارصدة المملكة من العملات الاجنبية قد يحتاج الى اعادة نظر في السياسات النقدية وزيادة على السياسات المالية لتحقيق هذا الهدف.

٤ ـ برنامج التصحيح الاقتصادي يهدف الى تعديل ميزان المدفوعات دون الاضرار بالقوة الشرائية، وبالواقع العملي فان مستويات الاسعار الخاصة والتي تهم المواطن العادي تزداد بنسب اكبر من نمو الدخل المحلي والمطلوب العمل على زيادة الدخل القومي الحقيقي بعد استبعاد اثر التضخم.

بقي ان نذكر ان مشروع الموازنة الذي اقره مجلس الوزراء بحاجة الى تصديق مجلس النواب والاعيان عليه. فهل ستكون مهمة الحكومة سهلة في اقناع المجلسين بهذه الموازنة؟

# تحرير الدينار الاردني من القيود

بقلم ـ هاني السعودي

هل هناك دينار اردني مقيد حتى يتم تحريره؟
وما هي موجبات التحرير؟
ومن يقيد الدينار الاردني؟
ومن اي قيود يجب تحريره؟
وما هي موضوعات التحرير؟

مثل هذه الاسئلة من واجبنا كمواطنين اردنيين مشغولين ومهمومين بشؤون وطننا الصغير من واجبنا ان نطرحها دون خشية من احد وان نجيب عليها بصدق دون مراعاة لاحد فموجبات تحرير الدينار الاردني من قيوده التاريخية الثقيلة كانت واردة منذ زمن بعيد ولكنها صارت اليوم اكثر وجوبا واكثر الحاحا فالتطورات الاقتصادية والمالية تطرق ابوابنا الغربية فلا حيلة لنا الا التعامل معها بكل حيلة وستطرق ابوابنا الشرقية في يوم قريب تطورات مهمة اخرى لا بد من مواجهتها وجعلها في مصلحة الاردن.

نعم هناك قيود كثيرة مفروضة على التعامل بالدينار الاردني، ولا عبرة بالزعم ان هذه القيود خفيفة نسبيا فهي قيود مانعة ومعطلة لتطور اقتصادي ومالي مرغوب، وصاحب الولاية القانونية والعملية في وضع هذه القيود او تخفيضها او رفعها هو البنك المركزي الاردني وذلك بموجب قانون مراقبة العملة المؤقت رقم ٩٥ لعام ١٩٦٦.

ولا نريد الان مناقشة موضوعات هذا القانون المؤقت بل نكتفي بالقول انه وضع في زمن ازدهار نظريات الاكتفاء الكلي المغلق القائمة على تدخل الدولة في التخطيط والرقابة والتنفيذ وقد ولى زمن هذه النظريات بعد ان تركت حطامها في كل مكان طبقت فيه، ويهمنا الان القول بان ذاك القانون قد فوض البنك المركزي الاردني باصدار التعليمات والانظمة اللازمة للتعامل بالدينار الاردني، اذن فالبنك المركزي هو الذي يضع القيود على التعامل بالدينار وهو قانونيا يستطيع تحريره من هذه القيود اذا شاء.

### منكرة آب ١٩٩٣

اخر تعليمات مراقبة العملة الاجنبية مع تعديلاتها الحديثة الصادرة عن البنك المركزي تقع في ٣٦ صفحة مؤرخة في آب ١٩٩٣ وهي في اكثرها تعليمات زائدة وغير لازمة وغير ضرورية فمثلا تطالب هذه التعليمات المصدر الاردني باعادة اثمان بضائعه المصدرة خلال شهر واحد من الاستحقاق وتقديم كفالة مالية لاعادة اثمان المصدرات اذا كانت البضائع اجنبية معاد تصديرها..

نقول من وجهة عملية لا معنى ولا لزوم لهذا القيد لانه لا يعقل ان يبيع احد بضاعته او يصدرها دون استرداد او استيفاء اثمانها ومثلا تقول تعليمات اخرى انه لا يجوز للبنوك والشركات المالية ان تصدر حوالات او شيكات مقابل اوراق نقد او عملة اجنبية نقدية مع العلم انه يمكن للبنك اسالة هذه الاوراق وجعلها محولة خلال ٤٨ ساعة وبكلفة بسيطة جدا، وعلى هذا المنوال ترد اكثر تعليمات مراقبة العملة لا يجوز كذا ويجوز او يسمح بكذا باستثناء كذا...

سيقال ويحتج علينا بان مثل هذه القيود هي لحماية احتياطيات الاردن من العملة الاجنبية ولحماية سعر صرف الدينار الاردني، نقول نعم انه من وظائف وواجبات البنك المركزي حماية احتياطيات الاردن والدفاع عن سعر صرف الدينار الاردني والمحافظة عليه، ولكن ذلك يتحقق بتحرير الدينار الاردني من القيود المفروضة عليه في سبيل خلق اقتصاد اردني منتج ومتطور يدعم الاحتياطيات وسعر صرف الدينار ذلك ان المراقبة والقيود لا تجعلان من اي عملة عملة قوية قابلة للتحويل بل ان كثرة القيود هي التي تعطل عملية التطوروالنهوض وتوسيع الانتاج الذي هو في الاساس جعل اي عملة ضعيفة او قوية، فالانتاج الوطني الوافر والمتطور هو الذي يدعم ميزان التجارة وميزان المدفوعات وهو الذي جعل من عملات كوريا وسنغافورة وتايلاند ، ومؤخرا اندونيسيا جعلها عملات قوية محترمة كما ان تخلف انتاجية الولايات المتحدة نسبة الى انتاجية اليابان والمانيا هو الذي اضعف الدولار الاميركي في السبعينات وجعله يتدهور من ٢٥٪ الى ٤٠٪ من قيمته.

### في سبيل تحرير جزئي للدينار من بعض قيوده نقترح الموضوعات التالية:

(١) السماح بكل حرية باخراج وادخال واستيراد وتصدير الدينار الاردني والعملات الاجنبية وكل وسائل الدفع دون تحديد ودون اي تصريح مسبق او لاحق وذلك للاقتداء بلبنان الذي حافظ على انفتاحه النقدي في السراء والضراء وفي اقسى الظروف وللاقتداء ايضا بالدول المتقدمة ولمجاراة دول المنطقة الغنية وليس الدول المفلسة.

(٢) السماح باستيراد وتصدير الذهب الخام دون رخصة او تصريح مسبق او لاحق واعفاء التخليص على الذهب الخام من الرسوم واجور العمل الاضافي اولا لان الذهب الخام يجب ان يعامل كالنقد، ثانيا لجعل الاردن مشغلا لصناعة الحلي الذهبية مثل ايطاليا وشركات مشغل الالماس الاسرائيلي.

(٣) توحيد تعليمات حسابات المقيمة وغير المقيمة لدى البنوك الاردنية وعدم التفريق بين الحساب المقيم وغير المقيم.

«ان التفريق بين الحسابات للمقيمين وغير المقيمين كان تاريخيا لاعطاء امتيازات لغير المقيمين من الاجانب ولتمييزهم في المعاملات المالية عن المواطنين وهو امر مخجل».

(٤) رفع سقوف التحويلات غير المنظورة من ٢٠ الفا الى ٤٠ الف دينار.

(٥) اعفاء المستوردات التجارية التي تدفع قيمتها نقدا او مقدما اعفاؤها من تصاريح العملة المسبقة.

ربما يكون لدى غيرنا موضوعات ومطالب اصلاحية اخرى نرجو ان لا يتاخر تنفيذها وتحرير بعض قيود الدينار في سبيل اقتصاد اردني قوي ومتطور.

# تصدير ٦١٩٣ طن خضار وفواكه خلال أسبوع

ذكرت النشرة الاعلامية للخضار والفواكه ان صادرات الاردن من الخضار والفواكه خلال الفترة من ٢٠ ـ ٩٣/١١/٢٦ بلغت ٦١٩٣ طنا. وقد احتلت السعودية المرتبة الاولى بين الدول التي صدرت لها هذه الكميات حيث استحوذت على ٤٠٪ منها، وجاءت الامارات العربية المتحدة في المرتبة الثانية وبنسبة ٢٤,٤٪ ثم البحرين بنسبة ١٩,٥٪ وقطر ١٠,٨٪ ولبنان ٣,٧٪ ودول اخرى بنسبة ١٪.

وقد شملت قائمة الصادرات تصدير ١٨٠٥ اطنان بندورة بلغت نسبتها من حجم الصادرات الكلي ٢٩,١٪ والكلمنتينا ٢٤٨٧ طنا بنسبة ٤٠٪ والليمون ٥٤٦ طنا بنسبة ٨,٨٪ والخس ٢٦٦ طنا بنسبة ٤,٣٪ والفلفل ١٨٤ طنا بنسبة ٣٪ والباذنجان ١٥٤ طنا بنسبة ٢,٥٪.

من ناحية اخرى بلغت كمية الخضار والفواكه التي عبرت الاردن خلال الفترة نفسها ١٤٦٨٨ طنا منها ٩٥٧٦ طنا للسعودية و٢٣٥٨ للامارات و٢٠٧٠ للكويت

تحت رعاية الدكتور بسام الساكت

# شركة العرب للتأمين تعقد ندوة التأمين الاسلامي

كتب ـ مروان الشريدة

تبنت شركة العرب للتامين طرح حوار صريح ومفتوح حول موضوع التامين الاسلامي، من خلال ندوة حشدت لها ثلاثة من الاكاديميين المتخصصين في موضوع الاقتصاد الاسلامي. ولاضفاء مزيد من الاهتمام، فقد رعى الدكتور بسام الساكت وزير الصناعة والتجارة الحوار المفتوح حول فكرة التامين الاسلامي الذي اثنى على طرح فكرة جديرة بالاهتمام للحوار والنقاش وقال انها ستبعث الرؤية الحقيقية باهمية التامين الاسلامي على الفرد والاسرة والمجتمع باسره

ـ د. بسام الساكت ـ

واستعرض الدكتور الساكت في الكلمة التي افتتح بها الندوة تاريخ التامين في الاردن منذ تاسيسه خلال عقد الاربعينات ايام الامارة التي كانت تشكل ممرا حيويا يربط فلسطين بالاقطار العربية المجاورة، الامر الذي حدا بشركات التامين الاجنبية والعربية الى مزاولة اعمال التامين في شرق الاردن انذاك. واقتصرت اعمال التامين في حينها على اعمال المستوردات وشهدنا مرورا بالتطورات التي شهدها قطاع التامين وانتهاء الى الوضع الحالي حيث بلغت الاقساط المتحققة في عام ١٩٩٢ حوالي [illegible] مليون دينار.

وقال الدكتور الساكت ان فكرة التامين الاسلامي جديدة على الاردن، حيث لا يوجد شركات تامين اسلامية متخصصة تغطي رغبة شريحة من السكان الذين لا يزالون بعيدين عن مجال التامين لاعتبارات خاصة.

وطرح الدكتور الساكت عدة ملاحظات قال ان تناولها ربما يساعد في ايجاد الحلول المناسبة ومنها:

● ان التامين في الاردن ما يزال غير واضح المعالم مما يتطلب بذل جهد لتوضيحه لعامة الناس.

● ان التامين نشاط عالمي مترابط مما يقتضي جعل القوانين والانظمة المعمول بها متمشية مع ما هو معمول به عالميا لدى اسواق اعادة التامين حتى تكون الدورة التامينية متكاملة وتتمكن شركات التامين المحلية من ا لقيام بمهامها ومسؤولياتها بصورة افضل دون الدخول في متاهات

مع شركات الاعادة العالمية خصوصا وانه لا يتوفر في الوقت الحالي شركات اعادة تامين عملية وعربية لتلبية احتياجات شركات التامين في العالم العربي لكافة انواع اعادة التامين.

ـ قطاع الخدمات في الاردن نشيط وفعال.

واشار الدكتور الساكت بقطاع الخدمات في الاردن ومن ضمنه قطاع التامين الذي قال انه يساهم بنسبة كبيرة من مجمل الدخل الوطني، اضافة الى استثماراته الكبيرة في التنمية.

داود الكرد

وقدم السيد داود الكرد المدير العام لشركة العرب للتامين افكارا حول الاساليب العملية لممارسة نظام التامين تطرق من خلالها الى التعريف بطريقتين للتامين، اولاهما التامين التبادلي وثانيهما التامين التجاري. واوضح ان التامين التبادلي واجه صعوبات وقصور في مجالات التطبيق نتجت عن عوامل رئيسية منها ارتفاع قيم المجمعات الاقتصادية وزيادة عددها وارتفاع قيمة المسؤوليات التي تضعها القوانين الوضعية.

اما التامين التجاري الناتج عن استثمارات رؤوس الاموال في نظام التامين التعاوني والذي تنحصر فيه الشبهات لكنه لاقى رواجا ساعده به التطور الاقتصادي في المجتمعات، وشرح السيد الكرد المفاهيم التي يرتكز عليها النظام الاساسي لشركات التامين الاسلامي ومنها:

ـ الالتزام بالفكر الاقتصادي الاسلامي الذي يترك للافراد تنظيم انفسهم للقيام بمختلف المشروعات الاقتصادية وفقا للمبادىء الاسلامية.

ـ اعتبار عقود التامين التعاوني ضمن عقود التبرع الذي قصد منه تخفيض خسائر الاخرين وتوزيع عبء الخسائر.

ـ تدريب الاهالي على مزاولة الادارة والتنظيم.

لكن في تطبيق هذا النظام تبرز قضايا مهمة منها:

ـ ان التامين الاسلامي لا يختلف في تطبيقه لمبادىء التامين عن التامين التجاري وبذا فهو يتعرض للشبهات ذاتها.

ـ مشاركة الاهالي بالادارة والتنظيم ما زالت تتم بنفس اسلوب نظام التامين التجاري ويتعرض القائمون على العمل بهذه الشركات للشبهات ذاتها التي يتعرض لها العاملون في التامين التجاري.

وعدد السيد الكردي في ختام بحثه الوسائل التي يمكن في حال تطبيقها تفادي سلبيات اسلوب نظام التامين الاسلامي وممارسة نظام التامين بطريقة اكثر شرعية.

## ■ هل تصلح الزكاة كنظام بديل للتأمين ؟

ـ د. غازي ابو عرابي

وقدم الدكتور غازي ابو عرابي المدرس بكلية الحقوق في الجامعة الاردنية بحثا حول عقود التامين والجوانب القانونية له تناول من خلاله بدايات التامين والحاجات التي افرزت ظهور نظام التامين، ثم تطرق الى التشريعات التي نظمت العمل التاميني في الاردن بدءا بعام ٩٧٦ حيث تم وضع قانون للتامين نظم عقود التامين وحدد التزامات طرق العملية التامينية بالاضافة الى احكام اخرى. وقال ان اهمية موقف الفقه الاسلامي في مجال التامين ان القانون المدني الاردني استمد احكامه من الفقه الاسلامي.

ودعا في ختام بحثه الى ضرورة اعادة النظر في بعض النصوص القانونية للتامين بطريقة تناسب روح القانون المدني، كما ان الحاجة تقتضي ايجاد جهاز فعال لمراقبة الممارسات الخاطئة لبعض شركات التامين.

ـ د. علي الصوا ـ

وقدم الدكتور ( علي الصوا) الاستاذ بكلية الشريعة بحثا حول التامين في ظل الشريعة الاسلامية

التامين الاجتماعي:

الذي يشمل كافة انواع التامين التي تقوم بها الدولة بمصلحة الافراد ضمن شروط موضوعية كنظام التقاعد ونظام الضمان الاجتماعي والتامين الصحي وكذلك الجمعيات التعاونية.

اما النوع الثاني فهو التامين التبادلي وهو الذي يقوم به الافراد الذين يتعرضون لانواع المخاطر.

والفرع الثالث هو التامين التجاري الذي تقوم به شركات التامين المساهمة.

وقال ان غاية النوعين الاول والثاني هي التعاون بين الافراد على تحمل المخاطر اما غاية النوع الثالث فهي الاسترباح.

واضاف ان معظم الفقهاء المعاصرين قد اتجهوا لاباحة التامين التعاوني والتبادلي ضمن شروط وضوابط تسريحية واتجه اغلبهم الى منع التامين التجاري لانه يقوم على اسس ثلاثة ممنوعة شرعا هي: الغرر والمقامرة والربا.

وخلص الى امكانية اعتماد نظام تامين مشروع من ابرز ملامحه: ان يكون تعاونيا في غايته ونتيجته.

وان يتم تنمية الاموال المرصودة لغاية التعاون بطرق واساليب تجارية مشروعة وان لا يتيح لاحد الاثراء على حساب الاخرين.

ـ محمود الخطيب

اما الدكتور محمود الخطيب المدرس بجامعة اليرموك فقدم بحثا بعنوان البديل الاسلامي للتامين التجاري، وطرح المحاضر اولا نظام الزكاة في الاسلام كبديل للتامين يسانده وسائل اخرى.

وثانيا نظام العواقل حيث تقوم العاقلة بدفع الديات عن القتل غير العمد

وثالثا قيام الدولة بهذا الدور من خلال تامين اسباب العمل للقادرين وكفالة العاجزين وتامين الحد الادنى للمعيشة. ورابعا التامين التبادلي التعاوني وهو نظام متبع في كثير من بقاع العالم بما فيها الولايات المتحدة الاميركية النقاش الذي اثارته موضوعات الحوار كان واضحا منه التباين الواضح بين ما طرحه المحاضرون وبين الواقع الذي نعيشه بكل مكوناته وتعقيداته في حين ان الطروحات التي تناولها المحاضرون تحتاج الى اعادة النظر وتغيير كل ما هو قائم لمعالم الانظمة العالمية السائدة التي يسيطر عليها راس المال والمنافع

فعاليات ندوة الاسكوا حول المياه

# ضرورة تدقيق المعطيات الرقمية المتداولة

## ■ المطالبة بتوحيد المصطلحات والمفاهيم

كتب ـ نواف التميمي

واصلت الندوة الاقليمية حول استعمالات المياه والحفاظ عليها والتي تنظمها (الاسكو) اعمالها لليوم الثاني، وشكلت مواضيع بناء السدود وتدعيمها ومعالجة المياه العادمة محاور الاوراق التي تقدم بها المشاركون.

وركزت الاوراق والمناقشات التي تبعتها حول ضرورة التنسيق بين دول منظمة الاسكوا على صعيد تبادل المعلومات والخبرات من خلال تعميم نتائج الدراسات التي يتم التوصل اليها على المستويات القطرية.

### تدقيق المعطيات

واجمع المشاركون على اهمية مراجعة الارقام والنسب التي وردت في اوراق العمل المقدمة خاصة وهي تبالغ احيانا في كميات المياه السطحية او الجوفية المتوفرة لبعض البلدان، او تقع في اخطاء عند تقدير نصيب الافراد من المياه في بعض الدول . وقد علل بعض المشاركين حدوث مثل هذه الاخطاء بالاجتهادات الذاتية او غياب المعطيات الرسمية وربما اعتماد الاوراق على مصادر او مراجع معلومات مختلفة.

وطالب المناقشون، وللخروج من هذه الحالة واعداد ارقام ومعطيات موثقة ودقيقة بقيام (الاسكوا) باعداد مراجع رقمية وبيانية وتوثيقها وتقديمها للدول الاعضاء حتى تستفيد منها اي دراسات مستقبلية حول المياه.

### توحيد المفاهيم

كما اوصى المشاركون على اهمية العمل لاصدار موسوعة مبسطة لتوحيد قاعدة المصطلحات والمفاهيم المتداولة في حقل الدراسات المائية. خاصة وقد لاحظ عدد من المعقبين ان المفاهيم تستخدم دون ان يكون لها ذات الدلالة عند كل المستمعين.

### تبادل الخبرات

واقترح بعض المشاركين بضرورة تعميم الخبرات الخاصة في ميادين تحلية المياه ومعالجة المياه العادمة ، نظرا لان لدول سبق في هذه المجالات، بينما تفتقر دول اخرى لأبسط المعطيات وهي بحاجة ماسة لمثل هذه المعلومات لتدعيم خططها. ومشاريعها المستقبلية.

### تخطيط السياسات

وانكب المشاركون على دراسة ورقة عمل حول التخطيط لاستخدام المياه في منطقة (الاسكوا) وضرورة رسم استراتيجيات بعيدة المدى في هذا المجال، كما اوصى المشاركون على اهمية ارتكاز التخطيط على اهداف شاملة واخرى قطاعية على ان تكون الاخيرة في خدمة الخطة الشاملة القائمة على اساس تحديد كميات المياه المتوفرة وحجم المطلوب من المياه لتغطية الحاجة وامكانية ملاءمة المتوفر مع المطلوب وذلك بهدف البحث عن مصادر جديدة او المحافظة على نسبة الاستهلاك من الموارد المتوفرة.

### برنامج اليوم

ويذكر ان الندوة الاقليمية حول استعمالات المياه والحفاظ عليها لا زالت تواصل اعمالها وتتدارس اليوم مواضيع حول تقييم تشريعات المياه مع التركيز على مسالة تقاسم مصادر المياه في منطقة (الاسكوا) وادارة المياه في المناطق الريفية لاغراض التنمية كما ستتطرق الندوة الى امكانيات تعزيز التعاون الاقليمي والدولي في قطاع المياه، وسبل ايجاد نظام عالمي للرقابة على البيئة المائية.

فعاليات أسواق الجملة

# زيارة لأسواق الجملة الاردنية

بعد افتتاح الندوة الاقليمية حول تخطيط وتنظيم وادارة اسواق الجملة، بدات الدول المشاركة تقديم اوراق العمل صباح يوم الاحد الماضي حيث قدمت كل من الاردن، سوريا، ايران، السودان

تونس في تقديم اوراق عملها حيث انها لم تكن قد حضرت بعد

بينما قدمت كل من قبرص، اليمن، ليبيا، عمان، المغرب، الامارات

ومصر اوراق عملهم خلال

## الاسهم الاكثر تداولاً

| | |
|---|---|
| الكهرباء الاردنية | ١٦٦,٠٧٩ دينارا |
| الاسمنت | ١٢٤,٩٠٢ دينار |
| العربية لصناعة الادوية | ١١٦,٩١٥ دينارا |

## الاسهم الاكثر ارتفاعا

| | |
|---|---|
| الخرسانة | +٥,٥٦٪ |
| الاستثمارية القابضة | +٥,١٦٪ |
| الوطنية لصناعة الكلورين | +٥,٠٠٪ |

## الاسهم الاكثر انخفاضا

| | |
|---|---|
| بنك الاردن والخليج | -٥,٠٦٪ |
| الاردنية للسياحة والمياه | -٥,٤٥٪ |
| الاردنية للطباعة والتغليف | -٥٪ |

| مؤشر الرقم القياسي للاسعار | نقطة | نسبة التغير |
|---|---|---|
| مؤشر الاسعار العام | ١٥٠,١١ | +٠,٦٦٪ |
| مؤشر قطاع البنوك | ١٥٤,٤٢ | +٠,٢٣٪ |
| مؤشر قطاع التامين | ١٥٨,٣٠ | +٠,٠٥٪ |
| مؤشر قطاع الخدمات | ١٣٤,٥٨ | +١,٢٥٪ |
| مؤشر قطاع الصناعة | ١٤٧,٤٣ | +١,٢٢٪ |

حجم التداول = ١,٢٣٢ مليون دينار
كمية التداول = ٤٢٠٨٦٣ سهما
عدد الصفقات = ٩٢٨ صفقة

+٤٢ سهما — -١٦ سهما — ٨ أسهم

### تحسن في أداء الأسهم أمس

# ارتفاع أسعار ٤٢ سهما وانخفاض ١٦ سهما

■ ١١٠ فلسات مكاسب الكلورين و ٢٩٠ فلسا خسائر الطباعة والتغليف

تحسن اداء الاسهم امس فارتفع حجم التداول وزاد الطلب عن حجم العرض من الاسهم مما ادى الى ارتفاع مؤشر الاسعار العام ووصل الى ١٥٠,١١ نقطة، وارتفع عدد الاسهم التي ارتفعت اسعارها الى ٤٢ سهما مقارنة باول امس، فيما هبطت اسعار ١٦ سهما حيث تراجع عدد الاسهم التي هبطت اسعارها.

وتم تداول ٤٢٠,٨ الف سهم قيمتها حوالي ١,٢ مليون دينار نفذت من خلال ٩٢٨ عقدا. وتصدرت اسهم الكهرباء الاردنية والاسمنت والعربية لصناعة الادوية الاسهم الاكثر تداولا من حيث الحجم وقد بلغت قيمتها (١٦٦، ١٢٤، ١١٦) الف دينار تقريبا.

قطاعيا استحوذ القطاع الصناعي على اعلى حجم تداول بلغت نسبته ٥٠٪ من حجم التداول في السوق النظامي. وجاء قطاع البنوك في المركز الثاني وبنسبة ٢٣٪ وقطاع الخدمات في المركز الثالث وبنسبة ٢١,٥٪ وارتفع مؤشر الاسعار العام بنسبة +٠,٦٦٪ ووصل الى (١٥٠,١١) نقطة، وتاثر ذلك بارتفاع جميع مؤشرات الاسعار قطاعيا، وحقق موشر الخدمات اعلى نسبة ارتفاع بلغت +١,٢٥٪ تلاه مؤشر الصناعة بنسبة +١,٢٢٪.

وتصدرت اسهم كل من الخرسانة والاستثمارية القابضة والوطنية لصناعة الكلورين قائمة الاسهم الاكثر ارتفاعا وارتفعت متجاوزة نسبة الحدود العليا لكل من الاولى والثانية فيما بلغت نسبة ارتفاع الكلورين +٥٪ وبلغت ارتفاعات هذه الاسهم الثلاثة (+٢٠، +٨٠، +١١٠) فلسات على التوالي.

فيما تصدرت اسهم كل من بنك الاردن والخليج والاردنية للسياحة والمياه والاردنية للطباعة والتغليف قائمة الاسهم الاكثر هبوطا متجاوزة نسبة الـ(٥٪) باستثناء الاخيرة التي وصلت نسبة هبوطها (٥٠٪)، وبلغت خسائرها (-٨٠، -٦٠، -٢٩٠) فلسا على التوالي.

ولدى مقارنة اسعار اغلاق امس باول امس فقد تبين ارتفاع ٤٢ سهما وانخفاض ١٦ سهما، في حين حافظت (٨) اسهم على ثبات اسعارها.

## سوق العملات

### تحسن اسعار صرف الدولار

تحسنت اسعار صرف الدولار في الاسواق المالية العالمية ليوم امس الاثنين مقابل معظم العملات الرئيسية الاخرى خصوصا الين الياباني، حيث سجل مؤشر سوق الاسهم الياباني (نيكاي داو) ادنى مستوى له لسنة كاملة، مما ادى الى انخفاض اسعار صرف الين الياباني مقابل العملات الاجنبية الرئيسة الاخرى.

ومن المتوقع ان يستمر الدولار في الارتفاع مقابل معظم العملات الاجنبية الرئيسة وذلك للعوامل التالية:

اولا: الضعف الذي يشهده سوق الاسهم الياباني.

ثانيا: المتوقع بان تكون المؤشرات الاقتصادية الاميركية الصادرة خلال الاسبوع الحالي مؤشرا مع استمرار الاقتصاد الاميركي بالتحسن.

ثالثا: توقع قيام البنك المركزي الالماني بتخفيض اسعار الفائدة في اجتماعه يوم الخميس القادم.

هذا وقد اقفلت اسعار صرف الدولار في سوق طوكيو ليوم امس عند مستوى ١,٧١٥٤ مارك/ دولار، ١٠٩,٢٩ ين/ دولار، ١,٤٧٩٣ دولار/ جنيه. في حين اقفلت ليوم الجمعة الماضي في سوق نيويورك عند مستوى ١,٤٧٨٥ مارك/ دولار ١٠٨,٨٠ ين/ دولار، ١,٧١٣٣ دولار/ جنيه.

### المعادن الثمينة

| المعدن | دولار/اونصة | دينار/غم* | المعدن | دولار/اونصة | دينار/غم |
|---|---|---|---|---|---|
| ذهب | ٣٧٥,٦٠ | ٧,٣٥ | فضة | ٤,٦٣ | ٠,٠٩٩ |

* الذهب عيار ٢١

### الدولار في الاسواق العالمية

| العملة | التاريخ ١٩٩٣/١١/٢٦ | التاريخ ١٩٩٣/١١/٢٩ |
|---|---|---|
| الجنيه الاسترليني* | ١,٤٧٩٥ | ١,٤٧٩٠ |
| المارك الالماني | ١,٧١٣٣ | ١,٧١٦٠ |
| الين الياباني | ١٠٨,٨٨ | ١٠٩,١٢ |
| الفرنك الفرنسي | ٥,٩٢٠٠ | ٥,٩١٨٢ |
| الفرنك السويسري | ١,٤٩٨٠ | ١,٥٠٠٥ |

* دولار لكل جنيه

### أسعار الفوائد على ودائع العملات الأجنبية *

التاريخ ١٩٩٣/١١/٢٩

| العملة | شهر | ٣ أشهر | ٦ أشهر | ١٢ شهرا |
|---|---|---|---|---|
| الجنيه الاسترليني | ٥,٣١ | ٥,٣١ | ٥,٢٥ | ٥,٢٥ |
| الدولار الاميركي | ٣,٤٣ | ٣,٣٤ | ٣,٣٧٥ | ٣,٦٨٧٥ |
| الين الياباني | ٢,٣٤ | ٢,١٥ | ٢,٠٠ | ١,٩٣ |
| المارك الالماني | ٦,٤٣ | ٦,٢١ | ٥,٨٤ | ٥,٤٠ |
| الفرنك السويسري | ٤,٦٢ | ٤,٤٣ | ٤,٠٩ | ٣,٧٥ |

* أسعار الفائدة ما بين البنوك لمبلغ يزيد عن مليون دولار او ما يعادله

### النشرة الرسمية لاسعار صرف العملات الاجنبية الرئيسية الصادرة من البنك المركزي الاردني

التاريخ ١٩٩٣/١١/٢٩

| العملة | شراء | بيع |
|---|---|---|
| الدولار الاميركي | ٠,٧٠١ | ٠,٧٠٣ |
| الجنيه الاسترليني | ١,٠٣٦٠ | ١,٠٤١١ |
| المارك الالماني | [illegible] | [illegible] |
| الفرنك السويسري | ٠,٤٦٦٤ | ٠,٤٦٨٧ |
| الفرنك الفرنسي | ٠,١١٨٣ | ٠,١١٨٩ |
| الين الياباني * | ٠,٦٤٠٧ | ٠,٦٤٣٩ |
| الجلدر الهولندي | ٠,٣٦٣٧ | [illegible] |
| الكرونا السويدي | ٠,٠٨٢٥ | ٠,٠٨٢٩ |
| الليرة الايطالي * | ٠,٠٤١٤ | ٠,٠٤١٦ |
| الفرنك البلجيكي | [illegible] | [illegible] |

* لكل مائة

### أسعار صرف بعض العملات الأخرى

التاريخ ١٩٩٣/١١/٢٩

| العملة | شراء | بيع |
|---|---|---|
| الدينار البحريني | ١,٨٥٠ | ١,٨٧١ |
| الليرة اللبنانية * | ٠,٠٣٦ | ٠,٠٤٩ |
| الريال السعودي | ٠,١٨٣٠ | ٠,١٨٨٠ |
| الدينار الكويتي | ٢,٣٢١٧ | ٢,٣٦٢٦ |
| الريال القطري | ٠,١٩١٠ | ٠,١٩١٦ |
| الجنيه المصري | ٠,٢١١١ | ٠,٢١٨٢ |
| الريال العُماني | ١,٨٠٤ | ١,٨٣٤ |
| درهم الامارات | ٠,١٨٩٤ | ٠,١٩١٦ |
| الدراخما اليونانية * | ٠,٢٤٦ | ٠,٢٩٣ |
| الجنيه القبرصي | ١,١٠٣ | ١,٣٨٥ |

* لكل مائة

### اسعار صرف الدولار

SELL
BUY
0.703
0.702
0.701
0.7
0.699
0.698
0.697
0.696
0.695
0.694

بنك الاسكان

## سوق عمان المالي

خدمة يومية بالتعاون مع:
الاردنية للمعلومات الاقتصادية هاتف: ٦٤٦٨٦٨

ACCESS

| اعلى (12 شهر) | ادنى (12 شهر) | اسم الشركة | سعر الافتتاح | اعلى سعر | ادنى سعر | عدد الاسهم الاجمالي | حجم التداول | آخر سعر تداول | عدد الاسهم | معدل سعر السهم | نسبة التغير | عدد العقود |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **قطاع البنوك** | | | | | | | | | | |
| 6.250 | 3.620 | البنك الاسلامي الاردني | 3.900 | 4.050 | 3.910 | 950 | 3778 | 4.000 | 500 | 3.949 | %2.56 + | 7 |
| 200.000 | 118.500 | البنك العربي | 175.500 | 176.000 | 175.750 | 140 | 24610 | 176.000 | 20 | 175.800 | %0.29 + | 5 |
| 7.700 | 4.100 | البنك الاهلي الاردني | 5.820 | 5.880 | 5.820 | 8950 | 52462 | 5.860 | 450 | 5.858 | %0.69 + | 18 |
| 5.700 | 3.820 | بنك الاردن | 3.820 | 4.000 | 3.800 | 1600 | 6114 | 3.800 | 100 | 3.836 | %0.52 - | 8 |
| 2.450 | 1.050 | بنك الشرق الاوسط | 1.740 | 1.770 | 1.720 | 4100 | 7173 | 1.740 | 250 | 1.750 | %0.00 | 10 |
| 5.600 | 2.860 | بنك الانماء الصناعي | 3.830 | 3.950 | 3.890 | 4800 | 18781 | 3.910 | 100 | 3.911 | %2.09 + | 20 |
| 6.900 | 3.450 | بنك الاسكان | 5.210 | 5.400 | 5.260 | 9018 | 47808 | 5.280 | 250 | 5.296 | %1.34 + | 16 |
| 4.020 | 2.180 | البنك الاردني الكويتي | 3.080 | 3.000 | 2.930 | 3078 | 9042 | 2.930 | 150 | 2.939 | %4.87 - | 17 |
| 5.600 | 2.940 | بنك الاعمال | 4.050 | 4.250 | 4.050 | 8100 | 33990 | 4.200 | 500 | 4.136 | %3.70 + | 7 |
| 7.550 | 4.400 | البنك الاردني للاستثمار والتمويل | 6.720 | 6.720 | 6.720 | 1250 | 8400 | 6.720 | 1250 | 6.720 | %0.00 | 1 |
| 5.950 | 4.250 | بيت المال للادخار والاستثمار | 4.250 | 4.290 | 4.100 | 3250 | 13515 | 4.100 | 500 | 4.132 | %3.53 - | 6 |
| 2.230 | 1.480 | بنك عمان للاستثمار | 1.680 | 1.740 | 1.680 | 16700 | 28278 | 1.680 | 250 | 1.691 | %0.00 | 36 |
| 3.510 | 1.050 | بنك فيلادلفيا | 2.190 | 2.230 | 2.170 | 9326 | 20506 | 2.170 | 250 | 2.197 | %0.91 - | 25 |
| 1.750 | 1.580 | بنك الاردن والخليج | 1.580 | 1.500 | 1.500 | 4100 | 6150 | 1.500 | 100 | 1.500 | %5.06 - | 4 |
| | | مؤشر البنوك: 154.420 التغير: 0.350 نقطة = (%0.23) | | | | 75362 | 280607 | | | | | 180 |
| | | **قطاع التامين** | | | | | | | | | | |
| 4.200 | 3.080 | المتحدة للتامين | 3.250 | 3.100 | 3.100 | 250 | 775 | 3.100 | 250 | 3.100 | %4.62 - | 1 |
| 4.210 | 3.100 | الاردنية الفرنسية للتامين | 3.300 | 3.350 | 3.250 | 700 | 2310 | 3.290 | 100 | 3.296 | %0.30 - | 5 |
| 3.660 | 2.600 | الاراضي المقدسة للتامين | 3.150 | 3.150 | 3.150 | 59 | 186 | 3.150 | 59 | 3.150 | %0.00 | 1 |
| 3.500 | 2.800 | العرب للتامين | 2.940 | 2.960 | 2.960 | 1750 | 5180 | 2.960 | 1750 | 2.960 | %0.68 + | 1 |
| | | مؤشر التامين: 158.300 التغير: 0.070 نقطة = (%0.04) | | | | 2759 | 8451 | | | | | 8 |
| | | **قطاع الخدمات** | | | | | | | | | | |
| 2.930 | 1.440 | الكهرباء الاردنية | 2.130 | 2.200 | 2.140 | 76833 | 166079 | 2.170 | 500 | 2.167 | %1.88 + | 122 |
| 1.470 | 0.730 | كهرباء محافظة اربد | 1.200 | 1.230 | 1.220 | 750 | 918 | 1.230 | 250 | 1.225 | %2.50 + | 2 |
| 6.500 | 4.380 | العربية الدولية للفنادق | 4.450 | 4.500 | 4.500 | 200 | 900 | 4.500 | 200 | 4.500 | %1.12 + | 1 |
| 1.220 | 0.430 | الاردنية للسياحة والمياه | 1.100 | 1.040 | 1.040 | 250 | 260 | 1.040 | 250 | 1.040 | %5.45 - | 1 |
| 5.020 | 3.550 | المحفظة الوطنية للاوراق | 3.650 | 3.740 | 3.600 | 7901 | 28712 | 3.600 | 250 | 3.619 | %1.37 - | 26 |
| 2.050 | 1.520 | العقارية الاستثمارية "عقاركو" | 1.540 | 1.580 | 1.550 | 3300 | 5155 | 1.580 | 200 | 1.560 | %2.60 + | 10 |
| 22.700 | 9.000 | المؤسسة الصحفية الاردنية "الرأي" | 14.500 | 14.000 | 14.000 | 100 | 1400 | 14.000 | 100 | 14.000 | %3.45 - | 1 |
| 1.590 | 1.050 | تاجير وصيانة الاليات والمعدات | 1.100 | 1.060 | 1.060 | 400 | 424 | 1.060 | 400 | 1.060 | %3.64 - | 1 |
| 2.840 | 1.890 | فنادق الشرق الاوسط والكومودور | 2.010 | 2.080 | 2.010 | 23750 | 48621 | 2.080 | 250 | 2.038 | %3.48 + | 34 |
| 3.070 | 2.250 | العربية الدولية للتعليم | 2.620 | 2.700 | 2.650 | 2600 | 6920 | 2.660 | 350 | 2.673 | %1.53 + | 6 |
| | | مؤشر الخدمات: 134.580 التغير: 1.660 نقطة = (%1.25) | | | | 116084 | 259389 | | | | | 204 |
| | | **قطاع الصناعة** | | | | | | | | | | |
| 3.300 | 1.500 | مصانع الاسمنت الاردنية | 2.810 | 2.900 | 2.840 | 43710 | 124902 | 2.850 | 1000 | 2.856 | %1.42 + | 78 |
| 5.100 | 2.930 | مناجم الفوسفات الاردنية | 2.930 | 2.920 | 2.900 | 425 | 1234 | 2.920 | 200 | 2.873 | %0.34 - | 3 |
| 12.400 | 8.400 | مصفاة البترول الاردنية | 9.580 | 9.700 | 9.600 | 1554 | 14988 | 9.700 | 130 | 9.642 | %1.25 + | 17 |
| 8.930 | 5.500 | الصناعية التجارية الزراعية | 7.000 | 7.050 | 7.000 | 1565 | 10960 | 7.000 | 50 | 7.010 | %0.00 | 10 |
| 13.400 | 9.100 | مصانع الاجواخ الاردنية | 10.500 | 10.750 | 10.500 | 2841 | 30046 | 10.750 | 150 | 10.591 | %2.38 + | 11 |
| 10.970 | 6.410 | العربية لصناعة الادوية | 7.950 | 8.250 | 7.970 | 14535 | 116915 | 8.000 | 100 | 8.046 | %0.63 + | 68 |
| 8.600 | 5.650 | مصانع الخزف الاردنية | 7.050 | 7.400 | 7.150 | 2700 | 19418 | 7.400 | 250 | 7.219 | %4.96 + | 8 |
| 6.000 | 5.000 | الاردنية للطباعة والتغليف | 5.800 | 5.510 | 5.510 | 338 | 1862 | 5.510 | 56 | 5.510 | %5.00 - | 4 |
| 4.640 | 3.200 | الاردنية لصناعة الانابيب | 3.550 | 3.600 | 3.600 | 150 | 540 | 3.600 | 150 | 3.600 | %1.41 + | 1 |
| 3.520 | 2.450 | الغزل والنسيج الاردنية | 2.650 | 2.700 | 2.640 | 2900 | 7733 | 2.680 | 1000 | 2.667 | %1.13 + | 6 |
| 3.930 | 2.250 | رافيا الصناعية للاكياس | 2.300 | 2.350 | 2.350 | 250 | 588 | 2.350 | 250 | 2.350 | %2.17 + | 1 |
| 1.010 | 0.330 | مصانع الزجاج الاردنية | 0.360 | 0.380 | 0.350 | 17750 | 6393 | 0.350 | 250 | 0.361 | %2.78 - | 19 |
| 24.000 | 9.600 | دار الدواء للتنمية والاستثمار | 14.000 | 14.400 | 13.850 | 3650 | 51918 | 14.400 | 100 | 14.167 | %2.86 + | 23 |
| 3.700 | 1.970 | العربية للاستثمار والتجارة | 2.100 | 2.100 | 2.000 | 16928 | 34646 | 2.080 | 1150 | 2.049 | %0.95 - | 29 |
| 14.850 | 8.350 | العربية لصناعة الالمنيوم | 9.600 | 10.000 | 9.720 | 2340 | 23063 | 9.850 | 150 | 9.864 | %2.60 + | 18 |
| 2.500 | 1.450 | العربية لتصنيع وتجارة الورق | 1.480 | 1.500 | 1.500 | 250 | 375 | 1.500 | 250 | 1.500 | %1.35 + | 1 |
| 0.760 | 0.280 | المؤسسة الطبية الاردنية | 0.350 | 0.360 | 0.360 | 4250 | 1530 | 0.360 | 1250 | 0.360 | %2.86 + | 4 |
| 4.720 | 3.250 | الصناعات البتروكيماوية الوسيطة | 3.470 | 3.480 | 3.470 | 3350 | 11631 | 3.480 | 200 | 3.474 | %0.29 + | 8 |
| 3.380 | 2.100 | الاردنية لصناعة الصوف الصخري | 2.160 | 2.250 | 2.080 | 1150 | 2477 | 2.250 | 500 | 2.165 | %4.17 + | 2 |
| 15.300 | 6.000 | العالمية للصناعات الكيماوية | 6.000 | 6.000 | 6.000 | 150 | 900 | 6.000 | 50 | 6.000 | %0.00 | 2 |
| 5.150 | 4.100 | صناعات علاء الدين | 4.250 | 4.250 | 4.250 | 500 | 2125 | 4.250 | 500 | 4.250 | %0.00 | 1 |
| 1.650 | 1.000 | الصناعات والكبريت جيمكو | 1.090 | 1.130 | 1.090 | 12200 | 13429 | 1.090 | 1250 | 1.101 | %0.00 | 16 |
| 0.770 | 0.350 | الاردنية لتصنيع الخرسانة | 0.360 | 0.380 | 0.360 | 10750 | 3930 | 0.380 | 250 | 0.366 | %5.56 + | 10 |
| 13.000 | 6.560 | الوطنية لصناعة الكوابل | 7.800 | 8.000 | 7.900 | 2700 | 21443 | 7.950 | 100 | 7.950 | %1.92 + | 15 |
| 5.080 | 3.300 | الطلفوكيماويات الاردنية | 3.300 | 3.350 | 3.350 | 400 | 1340 | 3.350 | 200 | 3.350 | %1.52 + | 2 |
| 4.740 | 2.900 | المركز العربي الدوائية | 2.940 | 3.040 | 3.000 | 2950 | 8955 | 3.030 | 150 | 3.036 | %3.06 - | 4 |
| 2.250 | 1.200 | الاردنية الكويتية للمنتجات | 1.230 | 1.270 | 1.260 | 2750 | 3488 | 1.270 | 150 | 1.268 | %3.25 + | 8 |
| 6.420 | 4.680 | العالمية الحديثة لصناعة الزيوت | 4.790 | 5.000 | 4.840 | 17250 | 84586 | 4.850 | 400 | 4.905 | %1.25 + | 45 |
| 4.100 | 2.220 | الكوثر للاستثمار | 2.300 | 2.350 | 2.350 | 100 | 235 | 2.350 | 100 | 2.350 | %2.17 + | 1 |
| | | مؤشر الصناعة: 147.430 التغير: 1.770 نقطة = (%1.22) | | | | 170386 | 601650 | | | | | 412 |
| | | **السوق الموازي** | | | | | | | | | | |
| 1.520 | 0.350 | المركزية للتجارة العامة | 1.040 | 1.040 | 1.020 | 2800 | 2879 | 1.020 | 100 | 1.029 | %1.92 - | 8 |
| 2.050 | 1.050 | الاستثمارية القابضة | 1.550 | 1.630 | 1.600 | 2000 | 3228 | 1.630 | 250 | 1.616 | %5.16 + | 5 |
| 1.080 | 0.510 | التسهيلات التجارية الاردنية | 0.690 | 0.720 | 0.700 | 21400 | 15212 | 0.710 | 1000 | 0.708 | %2.90 + | 29 |
| 2.880 | 1.050 | الوطنية لصناعة الكلورين | 2.200 | 2.310 | 2.200 | 7900 | 17839 | 2.310 | 300 | 2.255 | %5.00 + | 24 |
| 2.820 | 1.000 | الموارد الصناعية الاردنية | 2.220 | 2.330 | 2.250 | 2561 | 5839 | 2.330 | 250 | 2.305 | %4.95 + | 6 |
| 3.150 | 1.890 | الوطنية للصناعات المحددة | 1.890 | 1.980 | 1.910 | 13682 | 26975 | 1.980 | 500 | 1.959 | %4.76 + | 35 |
| 2.598 | 1.710 | الكابلات الاردنية الحديثة | 1.860 | 1.950 | 1.940 | 1750 | 3398 | 1.950 | 250 | 1.942 | %4.84 + | 5 |
| 3.069 | 2.350 | الزي لصناعة الالبسة الجاهزة | 2,650 | 2.780 | 2.750 | 1125 | 3124 | 2.780 | 300 | 2.771 | %4.91 + | 7 |
| 1.670 | 1.340 | الوطنية للصناعات النسيجية %75 | 1.320 | 1.360 | 1.350 | 3000 | 3310 | 1.360 | 1000 | 1.353 | %3.03 + | 3 |
| | | | | | | 56218 | 81804 | | | | | 122 |
| | | **الشركات التي قيمة اسهمها الاسمية التي تقدم اقل من 50 دينار** | | | | | | | | | | |
| 5.550 | 3.500 | بنك الاتحاد للادخار والاستثمار | 4.600 | | | 20 | 97 | | 0 | 4.830 | %0.00 | 1 |
| 8.250 | 6.000 | الدباغة الاردنية | 7.600 | | | 34 | 257 | | 0 | 7.550 | %0.00 | 1 |
| | | **المجموع** | | | | 429863 | 1232255 | | | | | 328 |

# الادوات الجديدة في الاسواق المالية ١٠

تحاول الدراسة التالية شرح طبيعة واشكال واستخدامات كل من اسواق العقود الآجلة Futures واسواق الخيارات او الحقوق Options واسواق المبادلات Swaps.

مستشار الاستثمارات المالية السيد رياض اسعد في اعداده لهذه الدراسة راعى أن يتم ذلك في اطار يحقق التكامل بين المضمون الفلسفي والمضمون العملي لكل من الاسواق المشار اليها، مع ميل واضح للتركيز على أهم الاستخدامات التي تنطوي عليها والمزايا والمخاطر المتضمنة فيها.

وبالنظر الى ان نشاة وتطور هذه الاسواق كان عملا دفاعيا بالدرجة الاولى ازاء الغموض الذي يتصف به المستقبل، فان هذه الدراسة تهتم على وجه خاص بالكيفية التي يمكن لهذه الاسواق أن تساعد فيها المتعاملين على انجاز العمل الدفاعي المطلوب، وتحصين نشاطاتهم المالية والاستثمارية ضد احوال عدم التاكد باستخدام الاستراتيجيات المناسبة وفق الظروف والاوضاع الخاصة لكل متعامل.

الدراسة يراد لها أن تفتح الطريق للمزيد من المتابعة، خاصة وأن الادوات التي نتناولها هنا لا تزال تخضع بدورها للكثير من جهود الابداع المتنوعة لدى اوساط الفكر المالي باعتبارها ادوات جديدة لم تاخذ بعد شكلها النهائي الحاسم.

● اعداد: رياض اسعد - مستشار الاستثمارات المالية



# انواع الخيارات واستخدامها Options Types And Uses

تتوفر الخيارات باشكال وانواع متعددة، وعلى نحو يغطي مختلف مجالات الانشطة المالية، كالاقراض والاقتراض، والاسهم والودائع وشهادات الايداع والسندات الثابتة الفائدة وذات سعر الفائدة المتحرك، والعملات الاجنبية، والعقود الآجلة، ومؤشرات اسواق الاسهم ومؤشرات السندات الحكومية، والمعادن الثمينة والنفط وغيرها من السلع. ويجري استخدامها من قبل الافراد والمؤسسات المصرفية والمالية، ومختلف الجهات الحكومية وشبه الحكومية، والمؤسسات الصناعية والتجارية وغيرها. وكما سنرى فان ذلك يكون بقصد المضاربة أو التحوط أو المقايضة بين اصل واصل او كعمل استثماري محض. وسنحاول هنا استعراض الانواع المختلفة للخيارات مع قدر من التركيز على استخداماتها العملية.

## أولاً: خيارات أسعار الفائدة :Interst Rate Options(IRO)

يقصد باسعار الفائدة هنا الخطر الذي يمثله تغير اسعار الفائدة على قيمة اصل او التزام او تعاقد مالي يمتد اجله لفترات قادمة ويكون مستوى سعر الفائدة المحتسب فيه مصدر العائد الرئيسي ومصدر الخطر الرئيسي.

وذلك ينطبق على جميع الاوراق المالية التي تحمل سعر فائدة كالسندات ذات الفائدة الثابتة Fixed Bonds وذات الفائدة المتغيرة Floating Rate Notes وشهادات الايداع Certificates of Deposit والعقود الآجلة المربوطة بالسندات Bond Futures كما ينطبق على عمليات الاقتراض والاقراض لآجال قصيرة ومتوسطة Short and Medium Term Borrowing/Lending وعلى الودائع المصرفية.

وتتوزع الانواع المختلفة لخيارات اسعار الفائدة بين الاسواق المدرجة واسواق الكاونتر (OTC)، على انه يلاحظ ان استخدامها (OTC) يحظى باهتمام كبير، ويتميز بقبول واسع قياسا الى الخيارات المتداولة في الاسواق الاخرى. ذلك لان نشاطات الايداع والاقتراض المصرفية والادوات المستخدمة فيها كالسندات ذات الفائدة المتحركة وشهادات الايداع والقروض المصرفية Euroloans تعتمد في الغالب على اسعار تاشيرية كسعر الاقراض الاساسي Prime Rate وسعر الاقراض بين البنوك في لندن LIBOR، وهي تتغير بين فترة واخرى الامر الذي يدفع بالمتعاملين من مصارف ومؤسسات الى العمل على تثبيت مستوى سعر الفائدة الذي يدفعونه او يتقاضونه عندما يمتد النشاط لفترات طويلة تصل الى بضع سنوات. كذلك يتوفر الان نشاط كبير OTC في السندات الحكومية وبخاصة الاميركية تقوم به المصارف الرئيسية والمؤسسات المتخصصة في التعامل بسندات الخزانة الاميركية، حيث تطرح خيارات مربوطة بالسندات ذات السيولة العالية وباسعار تنافسية. وتتجه السلطات النقدية الاوروبية وبخاصة في بريطانيا والمانيا (BundesBank - Bank of England) لحفز المصارف المؤهلة هناك لان تقوم بالعمل نفسه بالنسبة لسندات الحكومة البريطانية "Gilts" وسندات الحكومة الالمانية.

اما خيارات اسعار الفائدة المدرجة في البورصات العالمية فانها تكون منمطة ومحكومة بالقواعد السابق شرحها، ومع انها تغطي ادوات الدين المختلفة Debt Securities الا انها تكون في الغالب مربوطة بعقود آجلة لهذه الادوات (ان أعداد العقود ومستويات اسعار التنفيذ Exersize Price في البورصات لا تكون كافية لتلبية كافة احتياجات المؤسسات التي ترغب في تثبيت التزاماتها وعوائدها عند اجل معين خلال فترة معينة). (كسندات الخزانة طويلة الاجل Long Bond) ووديعة اليورودولار لاجل ثلاثة اشهر. وبالرغم من كفاءة العمل في البورصات الرئيسية الا ان المتابعة اليومية لتطور اسعار الخيارات وملاحقة مستوى الهامش التاميني وفق تذبذب الاسعار اليومية Marking to Market تجعل من ادارة خيارات اسعار الفائدة المدرجة في البورصات عملا صعبا وخاصة حين يتعلق الامر بنشاط واسع ومتشعب، اضافة الى ان المؤسسات المتخصصة الكبرى التي تباشر طرح الخيارات OTC تقدم للعميل خدمة كاملة ومتنافسة ومفصلة حسب احتياجاته.

ومع ذلك فان الخيارات المدرجة تقدم خدمة ممتازة لنشاط اسواق OTC باعتبارها مؤشرا هاما لتوقعات هياكل اسعار الفائدة تستعين به المؤسسات العاملة OTC في عملها اليومي من اجل عدالة الصفقات التي تقوم بتنفيذها.

## الاشكال الرئيسية لخيارات أسعار الفائدة:

تنقسم خيارات أسعار الفائدة الى ثلاثة اشكال رئيسية، خيارات لغايات الاجل القصير، واخرى للآجال المتوسطة، وثالثة ترتبط باسواق العقود الآجلة. وبينما تتوفر الخيارات للشكلين الاول والثاني في اسواق الكاونتر OTC بصورة رئيسية فان الشكل الثالث متوفر ومدرج في البورصات الرئيسية. ومع تشابه الاوضاع لخيارات الاجل القصير والأجل المتوسط الا انه يحسن استعراض كل منهما على حدة بالنظر الى وجود عدد من الفروق العملية.

## خيارات أسعار الفائدة للأجل القصير Short IRO

يعرف خيار سعر الفائدة IRO بانه خيار يعطي حامله او مالكه الحق في اقتراض/ اقراض مبلغ معين بسعر فائدة معين ولأجل معين، وذلك في تاريخ لاحق يجري تحديده سلفا. وهكذا فان حامل الحق يكون قد حصل على ضمان بان سعر الفائدة الذي سيدفعه او سيقبضه عن مبلغ معين قد تم تثبيته سلفا، وذلك مقابل دفع علاوة معينة (تشبه العلاوة هنا بوليصة تامين عادية ضد اخطار تحرك اسعار الفائدة في غير صالح حاملها). تاخذ في الغالب شكل نسبة مئوية من الصفقة قيد الضمان. وكما هو الشان في بقية الخيارات فان هناك خيارات بحق الشراء (الاقتراض) يطلق عليه Borrowers Option وخيارا بحق البيع (الاقراض) يطلق عليه Lenders Option.

### ١ - خيار المقترض :Borrowers Option (call)

كما هو الشان في بقية الخيارات، فان حامل هذا الحق او الخيار لا يكون ملتزما بتنفيذ الصفقة. ان هدفه الاساسي هنا هو أن يكون قد عرف مقدما اقصى كلفة سيتحملها للاقتراض في المستقبل، خاصة في الاحوال التي يتوقع فيها لاسباب معينة حدوث ارتفاع فجائي في مستوى اسعار الفائدة على عملة معينة (يحدث احيانا ان تتضاعف اسعار الفائدة على عملة معينة خلال بضعة شهور). وهكذا فانه ينظر الى هذا النوع من الخيارات على انه تحوطي بطبيعته حتى وان كان ممكنا استخدامه لغايات المضاربة. ومن الناحية العملية فان شراء الخيار يتخذ طابعا مستقلا عن حجم مبلغ معين يراد تامينه اي انه يجري الفصل بينه وبين وجود او عدم وجود قرض فعلي.

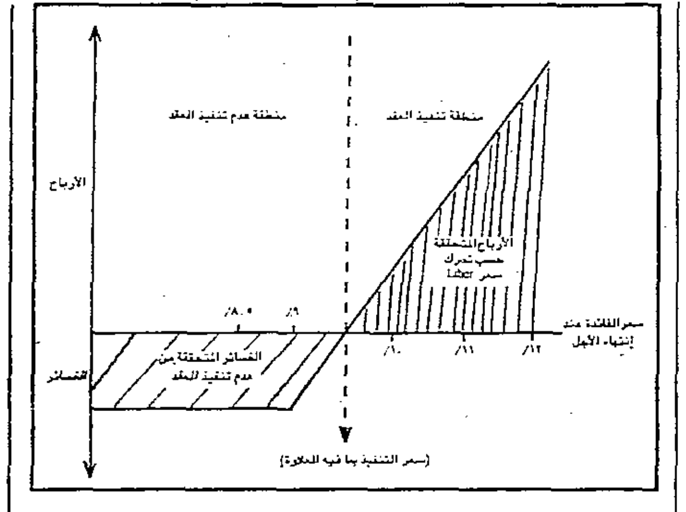
ويتحدد في هذا الخيار كغيره سعر التنفيذ وطول الاجل والعمل وتفاصيل سريان الفائدة واجل الاقتراض. ويقوم بائع الخيار (المؤسسة التي ستلتزم) ببحث اوضاع السوق واحتمالات درجة التقلب Volatility قبل تحديد العلاوة Premium التي تراها عادلة لتلتزم بالخيار. ويرتفع مبلغ العلاوة كلما كان سعر التنفيذ داخل امكانية الربح على النحو السابق بيانه In The Money وكلما كانت الفترة المحددة للتنفيذ اطول، وكلما ارتفعت درجة تقلب السوق وكلما كان الطلب في السوق كثيرا على هذا النوع من الخيارات. ويمكن تصور عرض المؤسسة التي ستلتزم بالخيار (ستمنحه او تكتبه) على النحو التالي اذا كان مستوى اسعار الفائدة السائد حوالي ٨٪ مثلا.

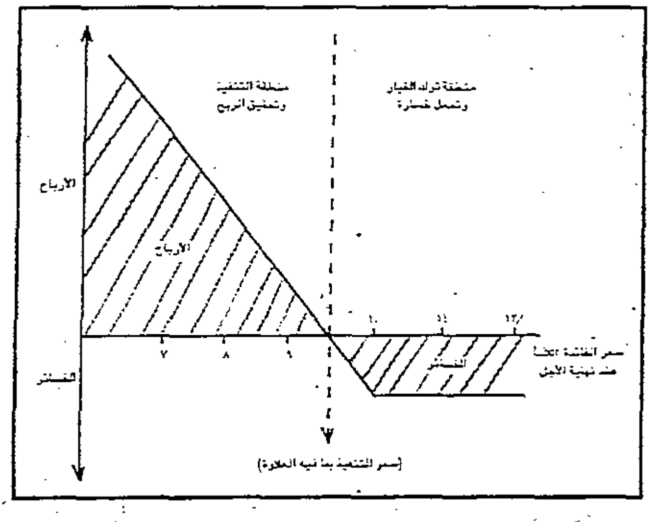
سعر التنفيذ ٩٪
اجل الاقتراض ٣ أشهر
المبلغ ١٠ ملايين دولار
فترة التنفيذ شهران
العلاوة المطلوبة ٠,٢٪ سنويا

$$\frac{٠,٢}{١٠٠} \times \frac{١٠,٠٠٠,٠٠٠}{٤} = ٥٠٠٠ \text{ دولار}$$

ولمشتري هذا الخيار أن يحدد سعر التنفيذ مقارنا بسعر الفائدة السائد فاذا كان الاسترشاد بواسطة LIBOR وكان معدله لأجل ستة اشهر هو ٩٪ مثلا، فانه يمكن تحديد سعر تنفيذ بنفس المعدل At The Money او دون ذلك (٨,٥٪ مثلا) In The Money او اعلى من ذلك ١٠٪مثلا Out The Money، كما يلزم ان يحدد اصل احتساب سعر الفائدة وهل هو LIBOR لثلاثة اشهر او ستة اشهر.

وتجدر الاشارة الى أن طلب تنفيذ الخيار Exersize لا يلزم البائع بتقديم او استلام اية قروض وأن التسوية تتم عن طريق احتساب الارباح أو الخسائر نقدا. وكما هو الشان في بقية الخيارات فان عدم تنفيذ العقد في موعد انتهائه (باعتباره خيارا اوروبيا فان التنفيذ يتم فقط لدى انتهاء العقد خلافا للخيارات الاميركية التي تسمح بالتنفيذ في اي وقت خلال فترة حياة الخيار)، او تخلي حامله عن ذلك يعني عمليا أن حامله قد خسر قيمة العلاوة التي دفعها وان سعر الفائدة السائد لم يتخطى سعر التنفيذ المحدد في العقد. ويوضح الشكل البياني التالي فرصة الربح او الخسارة بالنسبة لحامل هذا الخيار.




وبالنسبة لمانح او بائع هذا الخيار فانه يحقق خسارة اذا حقق الحامل ربحا والعكس صحيح ايضا ويوضح الشكل البياني ان ارتفاع اسعار الفائدة LIBOR الى ما هو أعلى من سعر التنفيذ وكلفة العلاوة سيعني أن حامل الخيار يحقق ربحا يعادل الفرق بين سعر LIBOR الجديد وسعر التنفيذ ويكون الربح على شكل نسبة مئوية تحتسب على كامل قيمة الصفقة مع الاخذ في الاعتبار طبعا الأجل الذي يحدده الخيار (ثلاثة اشهر او ستة اشهر). واذا لم يتحرك سعر LIBOR او تراجع خلال الفترة حتى موعد انتهاء أجل الخيار فان البائع يكون قد حقق ربحا صافيا يمثل قيمة العلاوة التي قبضها مقدما.

## خيار المقرض Lenders Option (Put)

يمثل خيار المقرض خيارات بحق البيع يعطي حامله الحق، وليس الالتزام، لان يودع (يقرض) مبلغا معينا بعملة معينة لأجل محدد (ثلاثة اشهر او ستة اشهر مثلا) بسعر فائدة محددة (عادة يكون مربوطا بسعر LIBOR لثلاثة اشهر او ستة اشهر) وذلك في موعد محدد سلفا.

يؤمن هذا الخيار لحامله الحصول على سعر فائدة لا تقل عن مستوى معين هو سعر التنفيذ الذي يلتزم به بائع او مانح الحق. ومن أهم الاستخدامات لهذا النوع من الخيارات ان يتمكن المستثمرون او المولون مقدما من تثبيت اسعار الفوائد التي يمكن تقاضيها لدى استثمار او ايداع مبالغ في المستقبل خاصة حين يكون متوقعا حدوث انخفاض ملموس في مستوى أسعار الفائدة السائدة (تتراجع اسعار الفائدة بدرجة ملموسة في أحوال الكساد الاقتصادي وتفشي البطالة) بالنسبة لعملة معينة.

وكما هو الحال بالنسبة لخيار المقترض فانه عند تنفيذ الخيار Exersizing في نهاية اجله (يجب أن يكون تاريخ اجل الخيار هو ذاته تاريخ احتساب الفائدة «كل ربع سنة او نصف سنة»). فان حامله لا يلتزم بايداع او اقراض مبالغ معينة وانما تتم التسوية بصورة نقدية بحساب الفرق بين سعر الفائدة السائد في السوق وسعر الفائدة التنفيذي. ويبين الشكل البياني التالي فرص تحقيق الارباح او تحمل الخسائر بالنسبة لمشتري او حامل هذا الحق (وذلك بافتراض سعر التنفيذ ٩٪ لايداع مبالغ في موعد لاحق وأن سعر الفائدة الحالي LIBOR هو ١٠٪ وبعلاوة مقدارها ٠,٥٪).

وتكون ارباح أو خسائر بائع او مانح هذا الخيار هي الصورة المعاكسة لما يحققه مشتري الحق.

هذا وتجدر الاشارة الى ان خيارات اسعار الفائدة تتم عادة لتغطية استثمارات او ايداعات او التزامات ذات حجم كبير حيث يكون التسعير عادلا، ولهذا فان الافراد والمؤسسات الصغيرة لا تستطيع عمليا الاستفادة من هذه الخيارات.

■ يتبع

# اسواق مؤقتة ام معارض تجارية؟

قضايا الاعمال

بقلم هيثم صبره

قد تكون لظاهرة كثرة وانتشار ما اصطلح على تسميته في السوق الاردني، بالمعارض التجارية او الصناعية، والتي تنظم بين الحين والاخر بمناسبة او بدون، او قد تنظم من قبل مؤسسات غير متخصصة وبشكل مفاجيء دون تنسيق مسبق او ترتيب كاف، ما قد يثير حول هذه الظاهرة العديد من التساؤلات والاستغراب حول ماهية هذه النشاطات واهدافها، وهل هي معارض حقيقية حسب المفهوم العلمي لها، ام انها مجرد اسواق مؤقتة تهدف الى تجميع عدد من المحلات التجارية والدكاكين تحت سقف واحد لمعالجة او لتسويق بعض السلع المكدسة في وجه التاجر او النافدة صلاحيتها، او التي انتهى موسمها.. او غير ذلك من اهداف تتركز في مجملها على تصريف البضائع على جمهور المستهلكين فقط...!!

وقد تختلط الاوراق احيانا في ذهن المراقب او المتابع لمثل هذه النشاطات كونها تبتعد احيانا عن الهدف او الاسلوب الرسمي المخطط لها ان تكون عليه، ولنقل عن الهدف الاستثماري الحقيقي الهادف الى الاستخدام الامثل للاساليب العلمية والتقنية في ترويج السلع او الافكار او الخدمات، وفق اسلوب فني حديث وعرضها على ارض الواقع ضمن اطار واقعي بهدف الاقناع والتسويق وليس بهدف البيع المباشر والربح الفوري.

ان ما يلجا اليه البعض وللاسف، وخاصة بعض المنظمين الدخلاء على هذه المهنة والذين يستثمرونها بقصد الربح السريع بغض النظر عن الاهداف الاخرى هو انتهاز حالة الركود الاقتصادي التي تعيشها بعض القطاعات التجارية او الصناعية في السوق، ويلجا خلال هذه الحالة الى اقناع افراد هذا القطاع من خلال المشاركة معهم في تنظيم معرض لهم يسهل عليهم عرض سلعهم وبضائعهم تحت سقف واحد وضمن مدة معينة، وباستخدام اسماء وعناوين رنانة من اجل ضمان بيع وفير لسلعهم، دون ان يكلف نفسه دراسة جدوى هذا المعرض، او دون اي تخطيط لذلك بشكل كاف، او حتى دون توفير الخدمات المرافقة بشكل منظم، مما يوقعه في النهاية باحراجات ومشاكل معنوية ومادية، من قبل العارضين ومن قبل رواد المعرض ومما قد يسيء مستقبلا لسمعة الشركات والمؤسسات المشاركة، وبالتالي الاساءة لمصداقية المؤسسات التي تعمل على تنظيم المعارض بشكلها المنظم.

لسنا هنا بصدد تحليل اسباب واهداف هذه الظاهرة، ولكن بات الامر ضروريا، بان ندعو المؤسسات المتخصصة في تنظيم المعارض وخاصة المعارض الدولية منها، بان تعمل جاهدة على مواجهة هذه الحالة - الاسواق المؤقتة - وان تتضافر جهودها وتتكاتف امكاناتها وتطلعاتها مع بعضها البعض وفق اسلوب علمي وعملي من اجل خلق اطار مؤسسي متخصص منظم يرعى اعمالهم ومصالحهم وفق اسس ومعايير سليمة قادرة على تنظيم هذه المهنة، وقادرة على مواجهة الزخم الاستثماري المرتقب ومتلائما مع معطيات الاردن الاستثمارية التي اصبحت محط انظار المستثمرين من شتى انحاء العالم، والتخلص من حالة الفوضى السائدة مرحليا والتي تشمل طريقة التنظيم وطريقة العرض والتوقيت والتكرار... وما الى ذلك...

لا احد ينكر الان ما لاهمية المعارض الحقيقية من دور ايجابي في مجال تنشيط الحركة الاستثمارية، وتعزيز التبادل التجاري، ودعم الصادرات الوطنية.

ولكن ومن اجل تحقيق ذلك كله، فانه قد بات من الضروري عمل ترتيب اسس واساليب تنظيم المعارض وفق منهج علمي دقيق وصحيح ومنظم من قبل المؤسسات المتخصصة بذلك، وان على هذه المؤسسات ان تبادر وبشكل فوري من اجل العمل على توفير مظلة مؤسسية تعمل من خلالها وتعينها على القيام بدورها الحقيقي، وتحميها من كل ما قد يعيق تحركها.

كما وان مؤسسات القطاع الخاص العديدة مدعوة لان تتبنى هذا الدور التنظيمي وان تقوم بهذا الواجب على محمل من الجد، وان تتحول من دور الرقابة والسلطة الى دور المنظم والراعي..

ولعلنا نجد بعد حين بان هنالك مؤسسة اصبحت تعنى بشؤون تنظيم واقامة المعارض بشكل.. يعكس واقع الاردن الاقتصادي والاستثماري بشكله المشرق، ولعلنا نجد ايضا بان هنالك برنامجا وطنيا قد وضع لاقامة معارض دولية ومحلية سواء على صعيد الداخل او الخارج حيث يعلن عن هذا البرنامج بشكل مسبق يتمكن المهتم من الحصول عليه قبل بدايته على الاقل بعام. لكي يتعرف على اسماء وعناوين ومواضيع المعارض التي يقيمها الاردن قبل مدة من انعقادها.

وما نزال بانتظار من يعلق الجرس فالمؤسسات التي تعمل على تمثيل القطاع الخاص كثيرة.. واهدافها على تماس مباشر مع تنظيم اقامة المعارض. لكن دورها ما زال مقتصرا على منح التراخيص.. ولم يتطور الى التدخل في اساليب التنظيم والتنسيق...

# حركة الملاحة

SHIPPING AGENTS ASSOCIATION
P.O. Box(184567) AMMAN - JORDAN

AQABA PORT POSITION
on MONDAY 29 November/1993

| No. | Vessel Name | Flag | Arrival Date | Sailing Date | Line's Name | Cargo Disch. Details M/Tons | Commodity | Dest. | Cargo Loaded Details M/Tons | Commodity | Dest. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **VESSELS IN PORT** | | | | | | | | | | |
| 1 | ALAZRAQ | Jordan | 2-Apr-93 | | JNSL | | | | | STORAGE | |
| 2 | TROPICANA | Honduras | 2-Aug-93 | | CHR. | | | | | Waiting Instructions | |
| 3 | INIKTAS ROUSSOS | Cyprus | 14-Nov-93 | | CHR. | 49978 | BARLY IN BULK | JOR. | | | |
| 4 | VITA LUCK | Cyprus | 17-Nov-93 | | CHR. | 5300 | FLOUR IN BAGS | IRAQ | | | |
| 5 | LINK | Malta | 22-Nov-93 | | CHR. | 14000 | SUGAR IN BAGS | JOR. | | | |
| 6 | KALE-1 | Turkey | 24-Nov-93 | | CHR. | 23000 | RICE IN BAGS | IRAQ | | | |
| 7 | JELSA | St. Vincent | 26-Nov-93 | | JADROPLOVE | 4581 | G.C+ F.CONTRS | JOR. | | | |
| 8 | AMER DEVI | Cyprus | 27-Nov-93 | | RICKMERS/EL | 459 | (30)F.CONTRS+G.C | JOR. | | | |
| 9 | ANTHONY | Honduras | 28-Nov-93 | | CHR. | 91 | (1800) SHEEP | S.Arab | | | |
| 10 | HYUNDAI NO.203 | Panama | 28-Nov-93 | | CHR. | 284 | (184) UNITS | JOR. | | | |
| 11 | EAGLE WORLD | Panama | 29-Nov-93 | | APL | 3812 | (211) F. CONTRS | JOR. | | | |
| 12 | ISINE GREAT | Panama | 29-Nov-93 | | CHUN SINE | 121 | GENERAL CARGO | JOR. | | | |
| | **VESSELS SAILED** | | | | | | | | | | |
| 1 | BOECLEN BURG | Cyprus | 25-Nov-93 | 28-Nov-93 | CONTSHIP | 1754 | (129) F.CONTRS. | JOR. | | | |
| 2 | HYUNDAI NO.203 | Panama | 23-Nov-93 | 25-Nov-93 | CHR. | 284 | (184) UNITS | JOR. | | | |

# أسعار الخضار والفواكه

المملكة الاردنية الهاشمية
وزارة التموين
مديرية الجودة والاسعار والدراسات
اسعار الخضار والفواكه للمستهلك ليوم الثلاثاء التاريخ ٣٠/١١/٩٣ فلس/كغم
- عمان -

| الصنف | [illegible] اعلى | [illegible] ادنى | اربد اعلى | اربد ادنى | [illegible] اعلى | [illegible] ادنى | الكرك اعلى | الكرك ادنى |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بندورة | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| اسود عجمي | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| اسود رفيع | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| كوسا صغير | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| كوسا كبير | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| خيار صغير | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| خيار كبير | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| بطاطا | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| بصل ناشف | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| بصل اخضر | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| فاصوليا بلديه | - | - | - | - | - | - | - | - |
| فاصوليا مبرومه | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| فول اخضر | - | - | - | - | - | - | - | - |
| بامية | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ملفوف | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| زهرة | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| فلفل حار وقرن الغزال | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| فلفل حلو | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ثوم | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ملوخية | - | - | - | - | - | - | - | - |
| سبانخ | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

| الصنف | [illegible] اعلى | [illegible] ادنى | اربد اعلى | اربد ادنى | [illegible] اعلى | [illegible] ادنى | الكرك اعلى | الكرك ادنى |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| موز من القصر | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| موز المستهلك | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| تفاح [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| تفاح | - | - | - | - | - | - | - | - |
| تفاح | - | - | - | - | - | - | - | - |
| ليمون | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| برتقال ابو صرة | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| برتقال | - | - | - | - | - | - | - | - |
| برتقال | - | - | - | - | - | - | - | - |
| [illegible] | - | - | - | - | - | - | - | - |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | - | - | - | - | - | - | - | - |
| جريب فروت | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| بوملي | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| عنب ابيض | - | - | - | - | - | - | - | - |
| عنب اسود | - | - | - | - | - | - | - | - |
| عنب حلواني رقيق | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| زيتون اخضر | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | - | - | - | - | - | - | - | - |
| [illegible] | - | - | - | - | - | - | - | - |
| نعنع بالضمه | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| بقدونس بالضمه | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| كزبره بالضمه | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

| اسعار الدجاج الطازج واللاحم للكيلو غرام للمستهلك بالفلس | |
|---|---|
| دجاج حي مع تنظيف محلات التاجر مع القلب/كغم | ٩٢٠ |
| دجاج منظف تنظيفا كاملا/كغم | ١٢٤٠ |
| دجاج سلخ القلي/كغم | ١٣٦٠ |
| اسعار بيض المائدة بالفلس للمستهلك طبق سعة ٣٠ بيضة | |
| طبق وزن اكثر من ١٩٥٠ غم | ١٢٠٠ |
| طبق وزن اكثر من ١٧٥٠ - ١٩٠٠ غم | ١١٠٠ |
| طبق وزن ١٦٠٠ - ١٧٠٠ غم | ١٠٠٠ |
| طبق وزن اقل من ١٥٠٠ غم | ٨٥٠ |

المملكة الاردنية الهاشمية - وزارة التموين - مديرية الجودة والاسعار

## اجتماع هيئة المؤسسين للشركة الفلسطينية للانماء

اجتمعت هيئة المؤسسين للشركة الفلسطينية للاستثمار والانماء المساهمة المحدودة وذلك في مقر شركة التامين الوطنية بعد ان تم اغلاق باب الاكتتاب يوم ١٩٩٣/١١/٩ وبلغ عدد اسهم الشركة التي غطيت ٣,٨١٥,٧٠٨ اسهم كما بلغ عدد المساهمين ١٩٢٤ مساهما و كانت النسبة موزعة كما يلي:

منطقة رام الله والبيرة ٤١٪، نابلس ٣٠٪، القدس ١٠٪، طولكرم ٩٪، بيت لحم ٣٪، غزة ٣٪، الخليل ٢٪، ومناطق اخرى ٢٪.

وقد اوصت هيئة المؤسسين بعقد اجتماع للهيئة العامة وذلك يوم ١٩٩٣/١٢/١٣ في قاعة الفندق الوطني في البيرة.

## مدير ميناء اسدود يجتمع مع مصدري حمضيات من غزة

اجتمع مدير ميناء اسدود، "غدعون شامير" مع عدد من كبار مصدري الحمضيات من قطاع غزة وتم خلال الاجتماع بحث المشاكل التي يواجهها المصدرون كل عام. ووعد مدير الميناء بدراسة هذه المشاكل وادخال بعض التغييرات لتسهيل عملية التصدير من القطاع الى الخارج.

وتم خلال الاجتماع بحث الامكانيات المستقبلية لتصدير البضائع من القطاع عبر ميناء اسدود بعد اقامة الحكم الذاتي في قطاع غزة.

## تعديلات فلسطينية على البرنامج الاستثماري للبنك الدولي

اجتمع الخبراء الفلسطينيون للتنمية في مقر مجلس الاسكان الفلسطيني بقطاع غزة لمناقشة مسودة البرنامج الاستثماري الذي اعده خبراء البنك الدولي من اجل وضع الردود على هذه الخطة.

وقد عدل كل من سمير عبدالله، سميح العبد، وجمال صافي، وعبدالرحمن حمد، عدة نقاط بعد مناقشة مستفيضة ووضع عدة ملاحظات على البرامج التي سيجري ارسالها الى مقر البنك الدولي بواشنطن اثر ادخال التعديلات من قبل لجنة الخبراء الفلسطينيين."

واوضح د. سمير عبدالله بانه من المقرر ان تحضر بعثة من البنك الدولي الى الاراضي المحتلة في اول كانون الاول لاستكمال النقاشات.

## سيارات اسرائيلية للشرطة الفلسطينية

اكد تحقيق اجرته صحيفة «يديعوت احرونوت»، ان سيارات من نوع « ابير» يتم انتاجها في الناصرة ويستخدمها الجيش الاسرائيلي وقعت لها عشرات حوادث الطرق اثناء خدمتها في الجيش.

وذكرت الصحيفة انه وضع على طاولة رئيس هيئة الاركان تقرير اعده الدكتور «موشي بكار» والدكتور «ايتمار شارون» ويؤكد التقرير انه وقعت لسيارات « ابير» حوادث في الجيش تفوق خمسة اضعاف الحوادث التي جرت لسيارات اخرى عاملة في الجيش.

والجدير بالذكر ان «مصانع سيارات الناصرة» المنتجة لسيارات جيب « سوفا» وسيارات « ابير» تسعى لبيع منتوجات المصنع للشرطة الفلسطينية لدى تشكيلها.

وقدمت الشركة طلبا بهذا الخصوص لوزارتي الصناعة والشرطة الاسرائيليتين.

وقد ادلى مدير عام المصنع بهذه المعلومات لدى اجراء «تجارب على كوابح سيارة «ابير».

ووفقا لاقواله ، فان اسرائيل تنوي بيع اسلحة للشرطة الفلسطينية ولا يوجد اي مانع لبيعها سيارات من انتاج اسرائيل.

## شركة مغربية في استثمارات غزة وأريحا ومناطق الحكم الذاتي

# أونا .. المجموعة المالية الاكبر في المغرب.. طرف قوي في شركة قابضة فلسطينية اسرائيلية

الرباط- من معن البياري

شارك وفد اقتصادي مغربي في اشغال مؤتمر القدس لرجال الاعمال الذي انعقد مؤخرا تحت شعار سلام ٢٠٠٠، في القدس المحتلة برعاية مجلة «غلوبز» الاسرائيلية، وتالف الوفد الذي تراسه مستشار العاهل المغربي للشؤون الاقتصادية «اندريه ازولاي» من عشرة من رجال الاعمال والاستثمار المغاربة شاركوا بصفة غير رسمية بهدف بحث وسائل الاستثمار في مناطق الحكم الذاتي الفلسطينية في قطاعات الاعمار وتصنيع الاغذية من المنتجات الزراعية والنسيج والاتصالات السلكية واللاسلكية والكمبيوتر. بعد ان اعلن عن اتفاق مسبق قد تم على انشاء صندوق للاستثمارات لتنفيذ مشاريع في الاراضي المحتلة بين مؤسسة «كور» وهي اكبر مجموعة شركات صناعة اسرائيلية، والمؤسسة المالية لشمال افريقيا المعروفة بـ«مجموعة اونا» وهي اكبر مؤسسة مغربية خاصة، وبنك بانيستو الاسباني، ورئيس الصندوق القومي الفلسطيني جاويد الغصين.

وسيكون راسمال هذا الصندوق ٦٠ مليون دولار يقسم حصصا متساوية بين الشركاء الاربعة، وكان مسؤول في «كور» الاسرائيلية قد صرح ان هناك مفاوضات بين المجموعة الاسرائيلية ومؤسسة «اونا» المغربية لانشاء شركة مشتركة بين المجموعتين.

وقد دعا رئيس الوفد المغربي الى مؤتمر القدس، وهو يهودي مغربي في كلمته امام المؤتمر اسرائيل للاندماج في الشرق الاوسط على الصعيد الاقتصادي والسياسي والثقافي، كما ان روبير الصراف مندوب (اونا) الى المؤتمر وهو يهودي مغربي ايضا اوضح ان المشاركة في المؤتمر كانت لاستكشاف امكانات التجارة والاعمال في المنطقة باسرها وتهيئة المؤسسات المغربية للواقع الاقتصادي الجديد الذي سيرى النور مع الحكم الذاتي في الاراضي المحتلة، وقال ان بلاده لديها دعامة كبيرة في اسرائيل لوجود مئات الالاف من اليهود الذين ينحدرون من المغرب وان هؤلاء يمكن ان يؤدوا دورا اساسيا للاسهام في تقارب اقتصادي بين البلدين.

### اتفاقات مبدئية

وقد فسرت اوساط في الرباط هذه المشاركة المعلنة وغير الرسمية انها رغبة مغربية في تطبيع اقتصادي مستعجل مع اسرائيل، بالاضافة الى انها وظيفة اضافية لها علاقة مباشرة بالادوار التي قام بها المغرب في عملية السلام في الشرق الاوسط وساهم في الاعداد لها المستشار الاقتصادي للعاهل المغربي اندريه ازولاي وعضو اللجنة التنفيذية في منظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس، وعضو الكنيست الاسرائيلي من اصل مغربي رافي ادري، ووزير الخارجية الاسرائيلي شيمون بيريز، ومجموعة من رجال البنوك والاعمال في المغرب واسرائيل، وافادت مصادر هنا ان محمود عباس قد اخذ علما في زيارة له الى المغرب في اوائل الشهر الماضي بمجموعة من المشروعات الاستثمارية التي تخص اساسا منطقتي غزة واريحا، والتي تهيئات في مداولات جرت سابقا بين مجموعة من رجال البنوك المغاربة والاسرائيليين ومن ذلك عقد اتفاق يتم بموجبه تسهيل تنقل الاموال بين المغرب واسرائيل لفائدة السياح اليهود المتوجهين الى المغرب، وهو ما وعد فيه اسحق رابين وشمعون بيريز اثناء مرورهما بالرباط في زيارتهما الودية الى المغرب بعد توقيع الاتفاق الفلسطيني الاسرائيلي في الثالث عشر من ايلول الماضي.

وقد نذكر هنا ان الاتفاق المبدئي بين كور الاسرائيلية واونا المغربية وبنك الاستثمار الاسباني ورئيس الصندوق القومي الفلسطيني جويد الغصين سيفضي الى شركة قابضة للعمل في مناطق الحكم الذاتي، وسيتم التوقيع على انشائها خلال الشهرين القادمين بعد بداية تطبيق الحكم الذاتي حسب مراسل صحيفة وول ستريت جورنال في تل ابيب الذي قال استنادا الى مصادر اسرائيلية ان السلطة الفلسطينية الجديدة ستكون شريكة في راسمال الشركة التي ستسجل في بورصة نيويورك على اساس شركة قابضة. وتشير مصادر كور الاسرائيلية ان منصب رئيس مجلس ادارة الشركة الجديدة سيكون شخصية فلسطينية، وتحقق كور حجم معاملات يفوق ٢,٦ مليار دولار سنويا، متخصصة في البناء والصناعات الكيماوية والمواصلات وتملك ١٠٪ من مجموع حجم الصناعة الاسرائيلية ويسعى جويد الغصين الى جلب رجال اعمال فلسطينيين من اميركا واوروبا وبلاد عربية للمساهمة في راسمال الشركة التي قدر لها في البداية ٦٠ مليون دولار، وستقسم الحصص استنادا للمصادر الاميركية والاسرائيلية على اساس ١٥ مليون دولار للشركاء الاربعة، كور الاسرائيلية، والفلسطينيين واونا المغربية وبانيستو الاسباني، وكانت مفاوضات سابقة عقدت في فلسطين المحتلة ولندن والمغرب بدعم غير مباشر من للبنك الدولي والولايات المتحدة الاميركية، وبغطاء شخصي من اسحق رابين وياسر عرفات، وقالت مصادر ان البروفسور بن امي من جامعة تل ابيب والذي عمل سفيرا لاسرائيل في مدريد كان من مهندسي هذا المشروع.

### مشاركة اونا الضرورية

وذكرت مصادر اقتصادية في الرباط ان الشركة الجديدة ستسعى الى تحصيل ما بين ١٠٠ و١٥٠ مليون دولار في المرحلة الاولى لمواجهة احتياجات التنمية المختلفة في الاراضي المحتلة، وهي عملية تحاط بكتمان شديد خشية اجهاض المشروع قبل ولادته. ووصفت المصادر ان دخول (اونا) المغربية في مشاريع الاستثمارات هذه في مناطق الحكم الذاتي، ياتي لما لها من تجارب ناجحة في ادارة المشاريع الضخمة ذات الامتداد الدولي، وهي بحضورها في قطاعات ومجالات متعددة تجعلها شريكا مطلوبا جدا من طرفي الشركاء الاصليين، اي كور الاسرائيلية ومجموعة الغصين الفلسطينية، وتفسر هذه المشاركة الخارجية لضرورتها في البداية لتامين غطاء دولي وشرعي على هذا التشارك الاسرائيلي الفلسطيني، ويعتبر البنك الاسباني للاستثمار BANESTO والمجموعة المغربية اونا ONA مؤهلين افضل من غيرهما لتامين نوع من الحضور الدولي المطلوب وتعتبر الاوساط الاقتصادية اللندنية المجموعة المغربية انها مؤهلة باقتدار للمساهمة في عمليات اعمار الاراضي المحتلة خارج المنطقة، وذكرت مصادر عربية في لندن ان هذه المساهمة كانت في الاعتبار عندما اشترت (اونا) شركة اوتيبورغ الفرنسية المتخصصة في التجارة الدولية بين فرنسا ودول في شمال وغرب افريقيا، ومن انشطتها المالية مؤخرا انها اسندت انتدابا خاصا لسيتي بنك الدولي لجمع تمويل بمبلغ ٣٠ مليون دولار من السوق المالي بلندن، واعتبرت هذه العملية حدثا بارزا، ذلك انه للمرة الاولى تدخل مجموعة مغربية من القطاع الخاص السوق المالي الدولي دون ان يكون الامر متوقفا لا على ضمانة الدولة ولا على ضمانة النظام البنكي، وذكرت مصادر في الرباط ان هذه العملية المالية تكرس عودة المغرب الى السوق المالي الدولي بعد فترة تقويم ناجحة دامت عشر سنوات والاستقبال الذي خصص للمجموعة الاوروبية يشهد على الثقة التي يحظى بها المغرب في الاوساط المالية الدولية.

ومن الانشطة الموازية لشركة كور الاسرائيلية ما اوردته مؤخرا صحيفة لوموند الفرنسية حول مصالح كثيرة تملكها هذه الشركة في المغرب، وان من المنتظر ان تقيم هذه الشركة مجمعا صناعيا في جنوب المغرب، وقد يكون في مدينة الصويرة التي تحظى باهتمام خاص من المستشار الاقتصادي للعاهل المغربي اندريه ازولاي.

واوردت مصادر صحفية اخرى ان المدير التنفيذي لهذه الشركة قد صرح بوجود مشاريع مشتركة توصلت اليها شركته مع المغرب ومع دولة عربية اخرى لم يكشف النقاب عنها. وكانت (لوموند) قد ذكرت ان حجم التبادل التجاري - غير الرسمي - بين المغرب واسرائيل يصل الى ١٠٠ مليون دولار سنويا.

وكانت وكالة فرانس برس قد نقلت من القدس المحتلة عن اشغال المؤتمر الاقتصادي الاسرائيلي ان كريم بلمعاشي مدير البنك التجاري المغربي المسؤول عن فروع البنك في اوروبا ان بلاده واسرائيل يمكن ان تكونا (شريكتين لان لدينا البنى الهيكلية الاقتصادية ذاتها والمناخ نفسه ونوع الصادرات ذاته وبخاصة في المجال الزراعي)، واضاف ان اسرائيل يمكنها ان تتعلم الكثير من المغرب لتنمية علاقاتها بالعالم العربي في المستقبل.

### اندريه ازولاي

وكان اندريه ازولاي قد قدم نفسه في الكلمة التي القاها في المؤتمر انه (اليهودي الوحيد الذي يشغل منصبا كبيرا في بلد عربي)، وهو من يهود مدينة الصويرة جنوب المغرب، درس الصحافة في فرنسا، وانشا جريدة ماروك انفورماسيون الفرنسية بالدار البيضاء والتي اصبحت فيما بعد (مغرب انفورماسيون) اصدرها الاتحاد المغربي للشغل، وبعد اغلاقها، عاد الى فرنسا ليبدا عملا في بنك (باري با)خلال سنوات غير قصيرة قضاها هناك زار خلالها (اسرائيل) واصبح يعمل على تنظيم فرص اللقاء والحوار بين اليهود والعرب من انصار السلام، فاسس جمعية (هوية وحوار) في باريس بين ١٩٧٠ - ١٩٧٤، والتي ضمت مجموعة من المثقفين اليهود ذوي الاصول المغاربية بقصد الاهتمام بالتراث اليهودي، وانخرط هناك لنشاط الربط اليهود باوطانهم الاصلية، وراح يبحث عن الفلسطينيين المحتملين لبدء حوار وتفاهم معهم، وبدأ تواصلا مع عصام السرطاوي هناك وبعد عودته الى المغرب عين عام ١٩٩١ مستشارا اقتصاديا للعاهل المغربي ليصبح (اليهودي الوحيد الذي يشغل منصبا كبيرا في بلد عربي) كما ذكر في كلمته اثناء مؤتمر القدس الاقتصادي وتراس فيه الوفد غير الرسمي من رجال الاعمال المغاربة وبصورة علنية، ولكن دون اي اهتمام اعلامي مغربي رسمي.



● رابين وبيريز وازولاي في الرباط وسيرج بيرديغو رئيس الطائفة اليهودية في المغرب.

# لا مبرر للمخاوف الاسرائيلية من الاقتصاد الفلسطيني

بقلم الدكتور «نبيل كوكالي»

قالت دراسة اسرائيلية ان الاساس الاكثر قيمة في منطقة الحكم الذاتي الفلسطيني هو المصدر البشري، ووفقا لهذه الدراسة يوجد في المناطق المحتلة ثروة بشرية ذات مستوى عال - حوالي ٩٪ من السكان الذين تزيد اعمارهم عن ١٥ عاما حصلوا على تعليم يزيد عن ١٣ عاما دراسيا، وتعتبر هذه النسبة الاعلى في العالم العربي وتعتبر السكان الفلسطينيين ذوي مستوى بارز في المبادرات التجارية.

واضافت الدراسة بان تدفق راسمال اجنبي على المناطق المحتلة اضافة الى تسهيلات في المراقبة على القطاع التجاري ستمكن من وجود نسبة عالية جدا من النمو الاقتصادي.

وتؤكد الدراسة بان ظروف التطور الاولي المحدود للحكم الذاتي في ظل الظروف الجديدة ستؤدي الى وجود نسبة نمو اقتصادي في السنوات الاولى من اقامة السلطة الذاتية الفلسطينية تتكون من رقمين.

غير ان الدراسة التي اعدها القسم الاقتصادي في بنك «هبوعليم» الاسرائيلي حذرت من التدفق الكبير للاموال للاراضي المحتلة لان اقتصاد الحكم الذاتي الصغير قد لا يستطيع استيعابها وقد تبذر في مجالات ليست متعلقة بزيادة النمو الاقتصادي ، وقالت الدراسة التي اشارت الى النتائج الاقتصادية المحتملة لاتفاقية السلام على اقتصاد الحكم الذاتي بان اي اقتصاد لا يستطيع استيعاب استثمارات تزيد عن ١٥٪ من انتاجه القومي ولهذا فان الدراسة اعتبرت بانه لن تكون هناك حاجة الى مبلغ يزيد عن ٤٠٠ او ٥٠٠ مليون دولار سنويا طوال السنوات الخمس الاولى.

وتتخوف الدراسة من فرض قيود على النمو الاقتصادي من جانب التخطيط والتنسيق الذي ستقوم به المؤسسات التي ستصل اليها الاموال وليس من جانب الذين يجمعون هذه الاموال.

واشارت الدراسة الاسرائيلية بان النمو الاقتصادي في السنوات الاولى للحكم الذاتي سيسيطر عليه «فرع البناء» خصوصا بناء المساكن.

وبخصوص الاثار المتوقعة على الاقتصاد الاسرائيلي اكدت الدراسة بان فروع النسيج والدواجن والخضروات قد تلحق بها اضرار لفترة زمنية قصيرة جراء تطبيق سياسة تجارة حرة مع السلطة الانتقالية الفلسطينية.

الاوساط الفلسطينية في الاراضي المحتلة اشارت الى ان مسالة القلق الشديد لدى الدوائر الاقتصادية الاسرائيلية من تدفق مساعدات ضخمة للاراضي المحتلة مسالة مفتعلة لاننا نحتاج الى عشرات السنين حتى نتمكن من اللحاق بمستويات التطور في اسرائيل ، وحتى في الدول الاقل تطورا منها اذ ان الناتج القومي الفلسطيني لا يزيد عن ٥ بالمائة من الناتج القومي الاسرائيلي وناتج الصناعة الفلسطينية يكاد يصل الى ١٪ فقط من ناتج الصناعة الاسرائيلية وبخل الفرد الفلسطيني يكاد يساوي ثمن دخل الفرد الاسرائيلي وذلك وفق الاحصاءات الاسرائيلية ذاتها.

ويرى الاقتصاديون الفلسطينيون ان مخاوف الاقتصاديين الاسرائيليين غير منطقية اذ ان مقارنة حجم الاقتصاد الاسرائيلي البالغ نحو ٦٠ مليار دولار سنويا باقتصاد الاراضي المحتلة البالغ ٣ مليارات دولار تكفي لادراك حجم الضرر الذي سيلحقه الفلسطينيون بالاقتصاد الاسرائيلي.

وتعتقد الاوساط الاقتصادية الفلسطينية ان الاموال التي تم اقرارها لدعم الاقتصاد الفلسطيني في الاراضي المحتلة لم تصل الى الحجم المطلوب، اذ اكدت جميع الدراسات التي تم انجازها من قبل الفلسطينيين الى حاجة الاراضي المحتلة لمبلغ ١١ مليار دولار خلال السنوات السبع القادمة اما الحديث عن ٥٠٠ مليون دولار سنويا طوال السنوات الخمس الاولى فهو غير معقول اذ يجب استثمار مليار دولار على الاقل في العام الاول لتطبيق الحكم الذاتي وبعد ذلك يجب زيادة حجم المساعدات للاراضي المحتلة.

## ٢,٢٠٠ مشروع تنتظر التمويل

# د. اشتية : استكملنا الاستعدادات لاستيعاب المساعدات والمنح من المؤسسات الدولية

قال الدكتور « محمد اشتيه - عضو الوفد الفلسطيني الى لجنة الشؤون الاقتصادية في المفاوضات المتعددة الاطراف ان ما يقرب من ٢,٢٠٠ مشروع خدمي واقتصادي تم اعداد دراسات حولها غير انها ما زالت بانتظار «التمويل» من الدول المانحة.

واكد ان المشاريع المقترحة تشمل شق طرق وشوارع وانشاء شبكات للمياه والمجاري في مختلف الاراضي المحتلة وافتتاح مدارس ومراكز خدمية اساسية.

واوضح اشتية - ان الجانب الفلسطيني اكمل استعداده لاستيعاب الاموال التي سيتم تقديمها في اطار المساعدات والمنح من جانب المؤسسات والمنظمات الدولية وعزا وجود بعض العوائق الى غياب المؤسسات الفلسطينية خلال سنوات الاحتلال الاسرائيلي وقال ان المجلس الفلسطيني للتنمية والاعمار الذي اعلن عن تشكيله الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات مؤخرا سيتولى مهمة التخطيط والتنفيذ والرقابة على المشاريع الاقتصادية المزمع اقامتها مشيرا الى ان وفودا من البنك الدولي وصندوق النقد الدولي والمجموعة الاوروبية وعدد من الدول المانحة زارت الاراضي المحتلة في غضون الشهرين الماضيين والتقت الجانب الفلسطيني بهدف تنسيق عملية وصول الدعم وبحث سبل صرفه في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والخدمية.

واكد الاقتصادي الفلسطيني ان التعاقد مع الشركات الاجنبية لتنفيذ المشاريع في منطقة الحكم الذاتي سيتم بدءا من مطلع العام القادم وقال ان اللجنة المؤقتة لتنسيق الدعم للاراضي المحتلة ستعقد اجتماعا في السادس عشر من كانون الاول القادم بهدف اقرار لائحة المشاريع التي ستقدم من الجانب الفلسطيني.

وكانت الدول المشاركة في محادثات اللجنة الاقتصادية في اطار المفاوضات المتعددة الاطراف عقدت اجتماعا لها في كوبنهاغن لبحث مجالات التعاون الاقتصادي واكدت مصادر الاجتماع ان اللقاء تطرق الى الواقع الاقتصادي في الاراضي المحتلة حيث قدمت تقارير بهذا الخصوص من جانب المجموعة الاوروبية والبنك الدولي.

وقد تقدمت كل من المانيا والمغرب لاستضافة الاجتماعات القادمة للدول المشاركة في المحادثات المتعددة التي ستعقد خلال الربع الاول من العام القادم وقد ترك البت في مكان الاجتماع للجنة التوجيهية للمفاوضات المتعددة التي ستعقد في طوكيو الشهر القادم.

## تعاون فلسطيني- تركي في مجالات التدريب والمياه وترميم الآثار

اعرب مصدر فلسطيني في القدس عن ارتياحه من نتائج اللقاء الذي عقده وزير الخارجية التركي" حكمت شيتين" باعضاء من الوفد الفلسطيني المفاوض ومجموعة من الخبراء الفلسطينيين في مختلف المجالات.

وكشف هذا المصدر النقاب عن توصل الطرفين الفلسطيني والتركي الى اتفاق للتعاون المشترك في مجال التدريب والبعثات الدراسية والمياه وترميم الاثار الاسلامية في البلدة القديمة من القدس.

واشار المصدر الى استعداد تركيا لاستقبال مجموعة من المختصين والخبراء الفلسطينيين لدراسة اوراق الطابو والحدود والوثائق المتعلقة بالاراضي وملكيتها منذ العهد العثماني علما ان معظم اوراق الطابو القديمة مكتوبة باللغة التركية.

كما ابدى الجانب التركي استعداد بلاده للمساهمة الفعالة في ترميم بيوت البلدة القديمة في القدس والاثار التاريخية فيها وتقديم الخبرات اللازمة لهذا الغرض.

واعرب الجانب التركي عن استعداده لتقديم كل مساعدة ممكنة في مجال المياه خاصة بناء السدود.

اضافة الى ذلك اعربت تركيا عن استعدادها التام لتقديم بعثات دراسية للطلبة الفلسطينيين في مختلف الميادين.

## CORRESPONDENTS مراسلون

## القائمة الكاملة للتبادل التجاري بين مصر واسرائيل

# مشاريع مصرية اسرائيلية قيد المفاوضات

القاهرة

في عام ١٩٨٩ بلغ حجم صادرات مصر لاسرائيل ٣٦٥ مليون جنيه بينما بلغ حجم وارداتها من اسرائيل ٥٠ مليون جنيه. وهذا الفرق الضخم يرجع الى البترول الخام الذي وصلت قيمته الى نحو ٣٥٠ مليون جنيه من اجمالي قيمة الصادرات المصرية.

وقد ارتفع حجم الصادرات المصرية عام ١٩٩٠ الى ما قيمته ٤٥١,٥ مليون جنيه وذلك ايضا بسبب ارتفاع حجم البترول بينما بلغ حجم الواردات ١٠٩ ملايين جنيه بسبب ارتفاع حجم الواردات من السولار الى نحو ١٠٦ ملايين جنيه.

ثم ارتفع حجم الصادرات المصرية لاسرائيل عام ١٩٩١ بنسبة ٥٠٪ تقريبا لتصل الى مليار و١٨٧ مليون جنيه بسبب البترول ايضا، بينما بلغ حجم الواردات ١٣,٥ مليون جنيه تقريبا يمثل السولار نحو ٩٠٪ من اجمالي هذه القيمة (١٢ مليون جنيه تقريبا).

وفي عام ١٩٩٢ بلغت الصادرات المصرية ٩٦٧ مليون جنيه تقريبا وارتفع حجم الواردات من اسرائيل بنسبة تزيد على ٥٥٪ فوصلت الى ٤١ مليون جنيه، ٧٠٪ منها هي قيمة السولار (٢٨ مليون جنيه) كما تم استيراد زيوت نباتية بنحو ٨,٥ ملايين جنيه.

اخيراً في عام ١٩٩٣ شهدت قائمة الاصناف المصدرة والمستوردة اتساعا ملحوظا رغم انخفاض قيمة الصادرات التي بلغت ١٤ مليون جنيه تقريبا حتى اب الماضي غير ان هذا الانخفاض الملحوظ يعود الى خلو الاحصائية من قيمة البترول التي ترد في نهاية العام.

اما الواردات فقد بلغت قيمتها حتى اب الماضي ٥٢,٧٤٤ مليون جنيه.

البترول اذن تصدير اجباري بموجب احد بنود اتفاقية كامب ديفيد.

وقد حاولت اسرائيل في عام ١٩٨٨ وبعد انتهاء الفترة الاولى من الاتفاقية زيادة حصتها من البترول المصري من ٢,٥ مليون طن الى ٤,٥ ملايين طن سنويا والتي تحصل عليها اسرائيل باسعار تقل كثيرا عن الاسعار العالمية الا ان طلبها قوبل بالرفض والذي تجدد مرة اخرى من وزير البترول حمدي البنبي عندما اعاد الاسرائيليون اقتراحهم في العام الماضي.

الا ان ذلك لم يمنع قيام وزارتي البترول المصرية والطاقة الاسرائيلية من اعداد دراسة فنية لمشروع مصفاة بترول مشتركة بالعريش ويخصص معظم ناتج المشروع للتصدير الى اسرائيل ومن المتوقع ان يتم اجتماع لجنة من الوزارتين خلال الاسبوع القادم لاقرار اتفاقية تاسيس المشروع.

تاتي الزراعة في المركز التالي للبترول في قائمة الصادرات المصرية لاسرائيل والقائمة طويلة من شتلات وبذور للزراعة واعشاب ونباتات طبية (كراوية-كركديه- شمر- زهور البابونج) اضافة للخضروات والمنسوجات القطنية واللوف والماشية والدجاج.

كما ان وزارة الزراعة في مقدمة المتعاملين مع نظيرتها الاسرائيلية في شكل اتفاقات رسمية يتم بمقتضاها تبادل المنتجات والخامات والسلع والخبرات.

على طول منطقة الخطاطبة والعامرية المخصصة للاستصلاح الزراعي تتم الاستعانة بالخبراء الاسرائيليين في هذا المجال سواء من قبل وزارة الزراعة او على شكل اتفاقات ثنائية لاصحاب هذه الاراضي من الضباط المتقاعدين والذين يتعاقدون مع الخبراء لاستصلاح الجزء البور من المساحة الاجمالية التي يمتلكونها.

ومن الجدير بالذكر ان الاسرائيليين في اطار محاولاتهم لضرب الجهات الرافضة للتطبيع في مصر لجات الى ايفاد رجال اعمال يحملون جنسيات مزدوجة اي اسرائيلي اميركي او الماني اوفرنسي كغطاء لاستثماراتهم في مصر او الاستعانة ببعض القيادات المتقاعدة واستخدامهم كواجهة لشركاتهم.

وفي المقابل تقوم مصر باستيراد شتلات بذور وبذور للزراعة وفلاتر لتنقية المياه ومعدات رش المياه للري وقطع غيارها اضافة للنسيج الخام المستخدم في صناعة الاقمشة والموكيت، وكما تقوم باستيراد كميات من الافراخ الصغيرة للتهجين والسلالات اضافة الى بيض التفقيس .

ويمثل السولار مع المواد الكيماوية نسبة لا تقل عن ٨٠٪ من حجم الواردات الاسرائيلية لمصر، والذي وصلت قيمته الى نحو ٢٩ مليون جنيه عام ١٩٩٢ بالاضافة لبعض المنتجات الكيماوية مثل الايثيلين جلايكول والزيوت الحيوية والمواد المبلمرة.

وبلغ حجم الواردات من قطع غيار السيارات ٢٢٠ الف جنيه هذا العام ومحركات السيارات ٤ سلندر (١٠٠٠/١٣٠٠ س٣) ١٠٠٠ محرك باجمالي ٤٠ الف جنيه بالاضافة الى مناشير نجارة الية ويدوية ومحركات كهربائية وادوات كهربائية للاستخدام المنزلي ومحركات للحافلات (الاتوبيسات) ومحركات ديزل (قوة ١٢٥حصانا) وسخانات مياه بالطاقة الشمسية وصلت قيمتها خلال عام ١٩٩٣ وحتى شهر اب ما قيمته نحو ٢ مليون جنيه.

هذه هي القطاعات الاساسية التي تمثل الثقل الرئيسي لحجم تجارة مصر واسرائيل وهي تعكس بوضوح شديد انها ارقام صغيرة لا تمثل ثقلا في حجم التبادل التجاري الخارجي لاي دولة خاصة اذا عرفنا ان الحد الاقصى لحجم الصادرات المصرية بلغ ٤٦٢ مليون دولار عام ١٩٨٥ لينخفض عام ٩٠ الى ٧٦ مليون دولار فقط -رغم توسع قائمة الاصناف- وهذا يعني بوضوح اكثر ان اسرائيل لم تستطع اختراق مصر اقتصاديا وان رفض التطبيع مسالة لا زالت تجد القبول لدى الغالبية العظمى من قطاعات الشعب في مصر والحكومة رغم اتفاقها مع اسرائيل لم تستطع ان ترفع حجم التعامل عن هذه الارقام التي سبقت الاشارة اليها.

وهناك مجموعة اخرى من السلع التي لا يمثل حجمها قيمة تذكر كالفحم والخشب والاثاث واللبان والادوات الصحية ومستحضرات تجميل وماكينات نزع الشعر.

وفيما يلي رصد لبعض الشركات المصرية التي تقوم بالتصدير الى اسرائيل فشركة مصر اكسبريس قامت بتصدير منتجات خشبية وموبيليات خلال عام ١٩٩٢ باجمالي ٢٤٠٠٠ دولار و١٢٠٠٠ دولار عام ١٩٩٣ والشركة المتحدة للتنمية صدرت لبانا بمبلغ ١٤٥٠٠ دولار ، وشركة الرانيا للتصدير تقوم بتصدير شوايات وفحم، كذلك شركة "سدرة للخدمات" والتي قامت بتصدير منتجات زجاجية وادوات صحية والمشة وشنط نايلون وهي بعض المواد التي تمت اضافتها الى قائمة الصادرات المصرية لاسرائيل عامي ١٩٩٢ و١٩٩٣. هذا بالاضافة الى مجموعة اخرى من شركات التصدير والاستيراد التي تقوم بالتعاقد مع اسرائيل دون الحصول على شهادة منشا من الغرفة التجارية التابعة لها.

شركات لا نسمع عنها وسلع لا نعرف انها تصدر او تستورد من اسرائيل وقيمتها ضئيلة فهي شركات تتعامل بشكل محدود... ولكن ماذا عن المستقبل وهل يمكن ان تكون مثل هذه الشركات نواة لتعاون اكبر في مجال القطاع الخاص بين مصر واسرائيل؟ ام انها مجرد استثمارات لمجموعة من المستثمرين الذين وجدوا في اسرائيل سوقا تفتح لهم ابواب الرزق المقفولة في حدود امكانياتهم؟

من جهة اخرى شهدت قائمة صادرات مصر لاسرائيل عام ١٩٩١ ما قيمته نحو نصف مليون جنيه لوحات فنية تشكيلية، تماثيل خزفية، الامر الذي يعني احتمال اشتراك وزارة الثقافة او المجلس الاعلى للفنون التشكيلية تصدير اعمال الفنانين المصريين الى اسرائيل بالاضافة الى المطبوعات والكتب.

وشهد عام ١٩٩٣ بعض الواردات المستحدثة من اسرائيل ومنها حبر الطباعة (٤٤,٣٣٠ الف جنيه) والادوات والمعدات الطبية (٢٦,٤٠٨) الاف جنيه وشرائط تسجيل كاسيت (٥٤,٩١٨) الاف جنيه.

والسؤال الذي يطرح نفسه بقوة الان هو ماذا عن مستقبل هذه العلاقة التجارية بين مصر واسرائيل في ضوء الارقام المطروحة.. ثم في ضوء الاتفاق الفلسطيني الاسرائيلي الاخير.

مسؤول باتحاد الغرف التجارية في مصر يؤكد ان الاسرائيليين يريدون استغلال الانفراج الحاصل بعد الاتفاق الفلسطيني الاسرائيلي بعقد اتفاقات اقتصادية ثنائية مع مصر لمنح اعفاءات متبادلة للمستثمرين في البلدين. واتفاقية لمنع الازدواج الضريبي واقامة منطقة تجارية حرة مشتركة في سيناء وانهم يتطلعون لتنفيذ مشروعات صناعية مشتركة في مجالات صناعة الاسمنت والبتروكيماويات والملابس الجاهزة.

وهناك اخبار شبه يومية عن اتفاقات وزارة الزراعة مع الجانب الاسرائيلي ومنها مشروعات لاستصلاح اراض صحراوية في سيناء والاتفاق على وضع دراسات لاقامة عدة محطات تحلية مياه في المنطقة.

ايضا الير مشروع اقامة سكك حديدية وشبكة طرق اتصالات حديثة بالاضافة للمشروعات السياحية والبترولية المشتركة.

# تخوف مغربي من نقص الطاقة اذا استمر الجفاف لسنة ثالثة

«الاسواق» - الرباط -

مع بدء الاسابيع الاولى لموسم الشتاء الجاري، يتخوف المغاربة من استمرار حالة الجفاف التي عاشها المغرب خلال السنتين الماضيتين على الاقل، حيث اثرت ظروف هذه الحالة القاسية على الانتاج الفلاحي والحيواني وادت الى زيادة الاستيراد الغذائي مما زاد من تبعات عجز الميزان التجاري، مع تاثر الانتاج الصناعي الذي يعاني من تقلص احتياطي المغرب من انتاج الطاقة الهيدرومائية.

تسبب الجفاف القاسي الذي عرفه المغرب في وصول معدل عجز انتاج الطاقة الكهربائية الى نسب تهدد استمرار الانتاج الصناعي برمته، اذ لم يتم ايجاد بدائل عملية، وهو ما يؤمل خلال هذا العام ان يتم تجاوزه بتباشير المطر الذي عرفه المغرب خلال الايام السابقة.

تفيد معطيات الطاقة في المغرب ان استخراج الطاقة الكهربائية تراجع بمعدل ٤٠٪ قياسا الى الحجم العادي اذ لا يتجاوز الانتاج الحالي حجم ١٥٩٥ ميغاواط مقابل ٢٢٥٨ ميغاواط في الفترات العادية، ويعتبر الجفاف سببا قويا في هذا التراجع بعد ان كانت السدود تساهم بمعدل ٣٠٪ من اجمالي الطاقة الحرارية بانتاج ٦٨٧ ميغاواط وتقول المصادر المطلعة ان الطاقة الحرارية المستخرجة من الموارد المائية لم تعد تتجاوز ٢٦٠ ميغاواط اي ان حجم الخسارة زاد عن ٤٠٠ ميغاواط في الوقت الراهن.

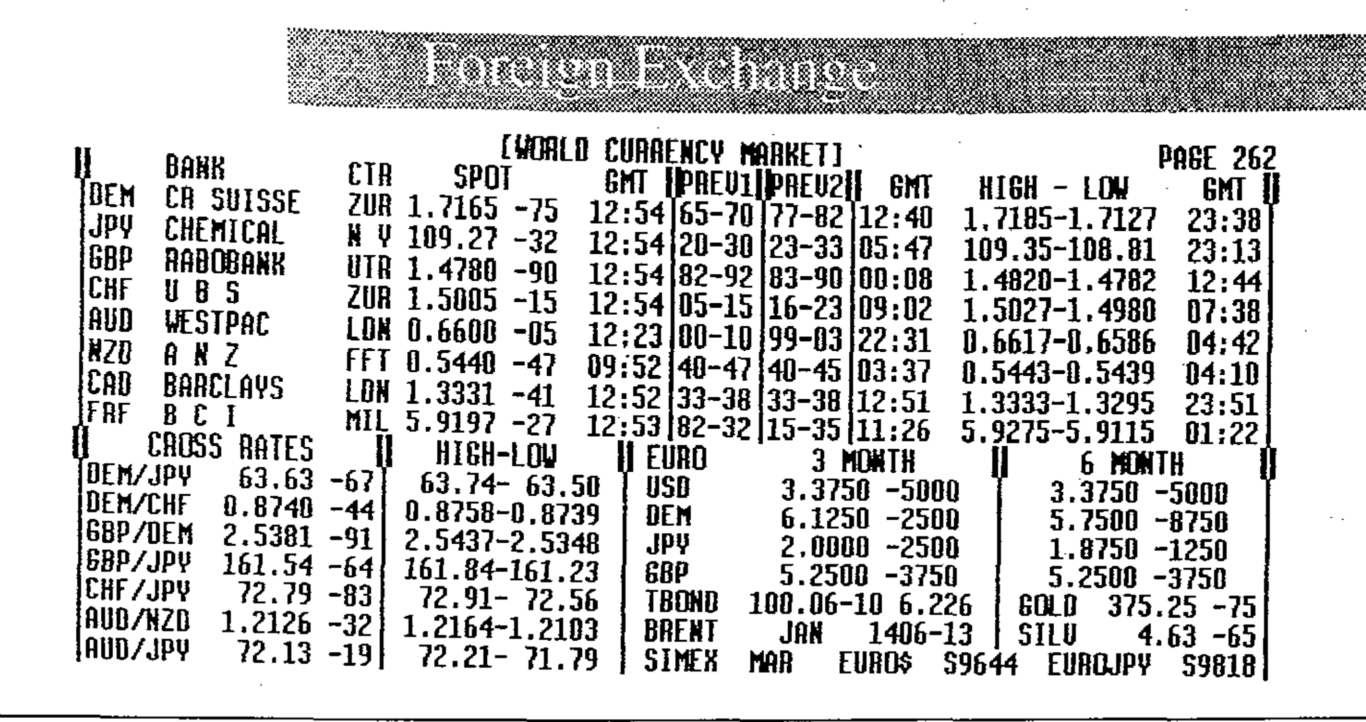
وكان وزير الطاقة والمعادن المغربي قد اوصى بتقليص لاستعمال الطاقة الكهربائية وترشيد استغلالها وقد اقترحت وزارة الطاقة والمكتب الوطني للكهرباء على الشركات الصناعية الكبرى في المغرب ان تعمد بشكل طوعي الى تخفيض اعتمادها على الطاقة الكهربائية العمومية في اليوم او لايام في الاسبوع قد تصل الى يومين. وفي اطار التضامن الحكومي بادرت كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية الى الغاء الرسوم التي كانت مفروضة على استيراد المحولات الكهربائية لتمكين الشركات الصناعية من الحصول على مصادر طاقة خاصة بها وبديلة عند الحاجة.

وقد افاد التقرير السنوي لبنك المغرب (البنك المركزي للبلاد) ان اغلب القطاعات الانتاجية قد تاثرت بشكل او باخر بتدهور الانتاج الفلاحي وتدني مداخيل المزارعين خلال عام ١٩٩٢ وشكل تقلص حجم الصادرات الصناعية التي تساهم بنسبة ٣٥٪ من اجمالي الصادرات في الحد من توسع الشركات الموجهة للتصدير بفعل الازمة الاقتصادية في دول المجموعة الاوروبية التي تمثل ٦٥٪ من اسواق تجارة المغرب الخارجية.

وافاد التقرير لعام ١٩٩٢ ان انتاج السكر تقلص بـ٩٪ ولم يعد يغطي سوى ٥٧٪ من الحاجيات الداخلية المقدرة بـ ٨١٠ الف طن، وقطاع المشروبات تراجع بدوره من ١٣٪ الى ١٥٪ وتصنيع الاخشاب تقلص بـ٦,٣٪ اما الصناعات المشغلة كثيرا لليد العاملة مثل النسيج والملابس الجاهزة والصناعات الميكانيكية والالكترونية فلم تسترجع حيويتها بعد منذ ازمة الخليج وفقدان عدد من الاسواق العربية والاوروبية، وتعاني هذه الصناعات التي كانت تحصل وحدها سنويا على ١٠ مليارات درهم مغربي من اجمالي الاستثمارات من تراجع واضح في معدلات توظيف الاموال، وقد تضرر قطاع انتاج مواد البناء من تراجع مشاريع الاسكان والاشغال العامة.

ويبقى انتاج الطاقة هما اساسيا ما دام ان العجز المالي في الطاقة الكهربائية يتراوح بين ١٠٠ - ١٥٠ ميغاواط مرشح للزيادة كلما تدنى احتياطي السدود، الا ان الخبراء المغاربة يرون ان الازمة قابلة للاحتواء خصوصا وان الامطار التي بدا بها موسم الشتاء الحالي مطمئنة.

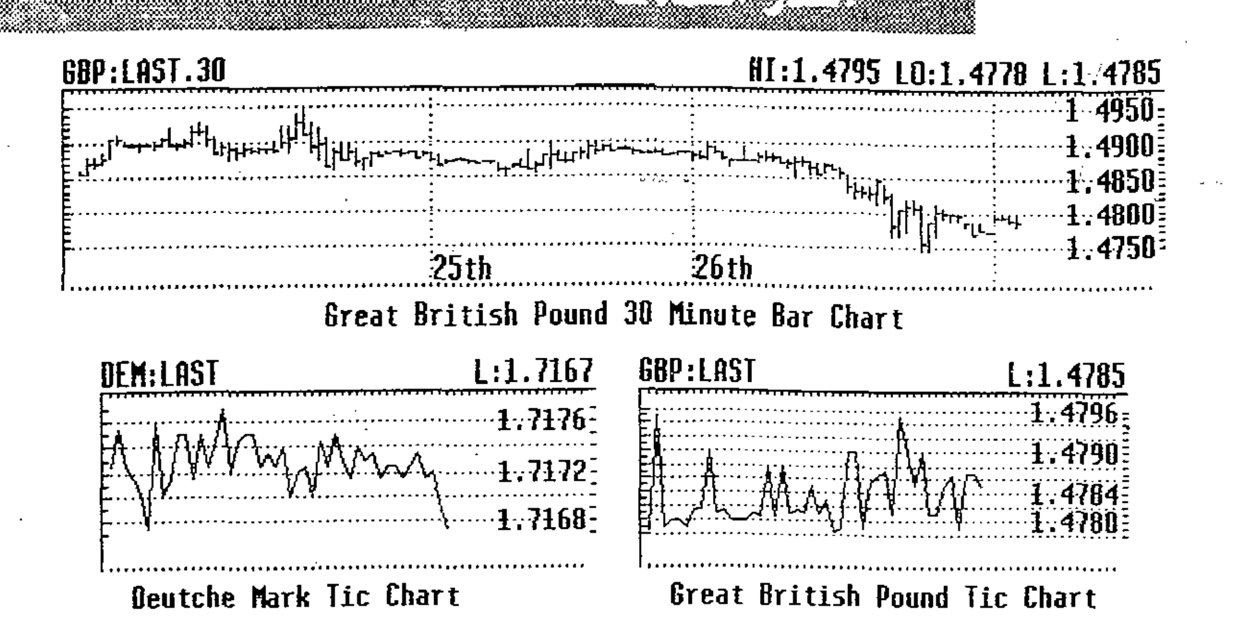
## Foreign Exchange / أسعار العملات



[WORLD CURRENCY MARKET] PAGE 262

| | BANK | CTR | SPOT | GMT | PREV1 | PREV2 | GMT | HIGH - LOW | GMT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DEM | CR SUISSE | ZUR | 1.7165 -75 | 12:54 | 65-70 | 77-82 | 12:40 | 1.7185-1.7127 | 23:38 |
| JPY | CHEMICAL | N Y | 109.27 -32 | 12:54 | 20-30 | 23-33 | 05:47 | 109.35-108.81 | 23:13 |
| GBP | RABOBANK | UTR | 1.4780 -90 | 12:54 | 82-92 | 83-90 | 00:08 | 1.4820-1.4782 | 12:44 |
| CHF | U B S | ZUR | 1.5005 -15 | 12:54 | 05-15 | 16-23 | 09:02 | 1.5027-1.4980 | 07:38 |
| AUD | WESTPAC | LDN | 0.6600 -05 | 12;23 | 00-10 | 99-03 | 22:31 | 0.6617-0.6586 | 04:42 |
| NZD | A N Z | FFT | 0.5440 -47 | 09:52 | 40-47 | 40-45 | 03:37 | 0.5443-0.5439 | 04:10 |
| CAD | BARCLAYS | LDN | 1.3331 -41 | 12:52 | 33-38 | 33-38 | 12:51 | 1.3333-1.3295 | 23:51 |
| FRF | B C I | MIL | 5.9197 -27 | 12:53 | 82-32 | 15-35 | 11:26 | 5.9275-5.9115 | 01:22 |

| CROSS RATES | | HIGH-LOW | EURO | 3 MONTH | 6 MONTH |
|---|---|---|---|---|---|
| DEM/JPY | 63.63 -67 | 63.74- 63.50 | USD | 3.3750 -5000 | 3.3750 -5000 |
| DEM/CHF | 0.8740 -44 | 0.8758-0.8739 | DEM | 6.1250 -2500 | 5.7500 -8750 |
| GBP/DEM | 2.5381 -91 | 2.5437-2.5348 | JPY | 2.0000 -2500 | 1.8750 -1250 |
| GBP/JPY | 161.54 -64 | 161.84-161.23 | GBP | 5.2500 -3750 | 5.2500 -3750 |
| CHF/JPY | 72.79 -83 | 72.91- 72.56 | TBOND | 100.06-10 6.226 | GOLD 375.25 -75 |
| AUD/NZD | 1.2126 -32 | 1.2164-1.2103 | BRENT | JAN 1406-13 | SILV 4.63 -65 |
| AUD/JPY | 72.13 -19 | 72.21- 71.79 | SIMEX | MAR EURO$ S9644 | EUROJPY S9818 |



Great British Pound 30 Minute Bar Chart

Deutche Mark Tic Chart

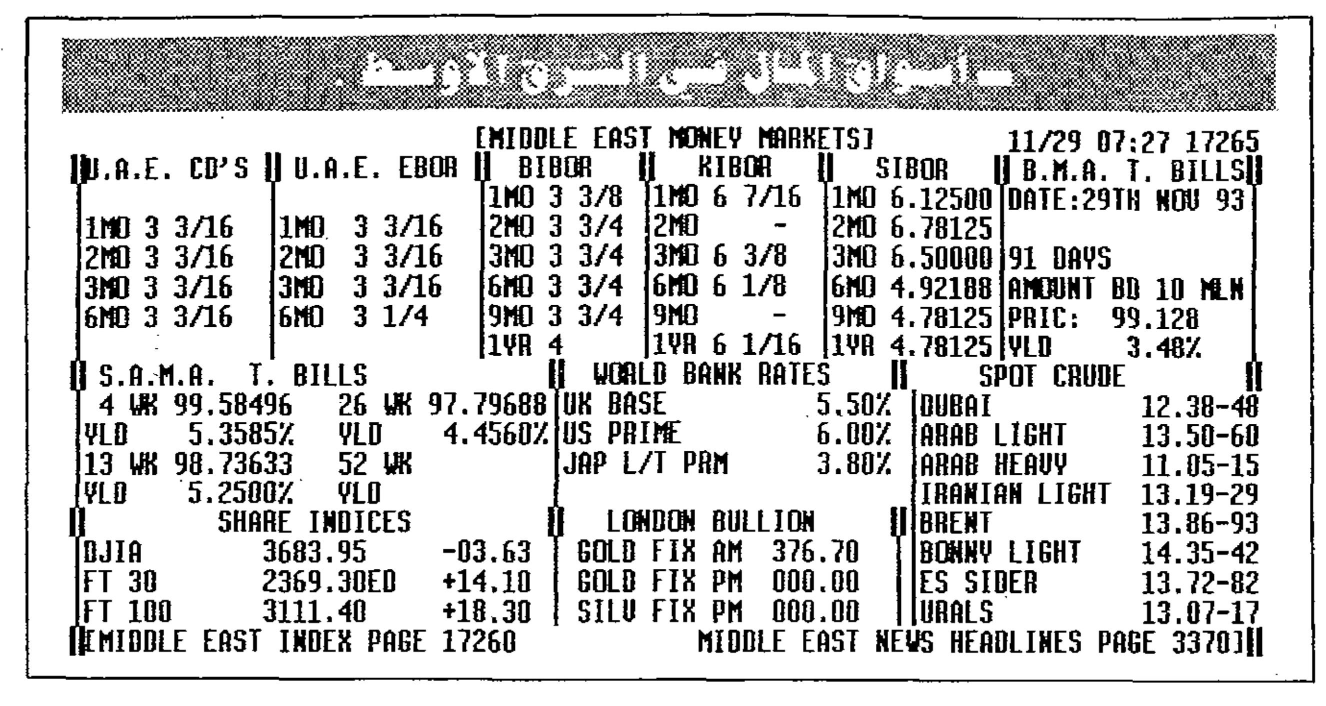
Great British Pound Tic Chart

## العقود العالمية الآجلة

[GBP] [WORLD FORWARD RATES] [JPY] 278

| | | GBP | | | JPY | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BARCLAYS | LDN | 1.4774/ 1.4784 12:53 | SPT | RBC | TOR | 109.25/ 109.35 12:52 |
| BNP | LDN | 1.1/ 0.9 11:31 | O/N | SUMITOMO | TOK | 0.2/ 0.1 09:23 |
| BNP | LDN | 1.2/ 1.1 11:31 | T/N | SUMITOMO | TOK | 0.2/ 0.1 09:23 |
| S E BANKEN | LDN | 7/ 6.5 10:22 | 1WK | DKB | TOK | 1.6/ 1.3 06:44 |
| CHEMICAL | NY | 27/ 26 12:32 | 1MO | RBC | TOR | 12.5/ 11.5 12:39 |
| CHEMICAL | NY | 71/ 69 12:33 | 3MO | RBC | TOR | 34/ 33 12:39 |
| ROYAL SCOT | LDN | 133/ 130 12:40 | 6MO | RBC | TOR | 79.5/ 78.5 12:39 |
| CHEMICAL | NY | 219/ 213 12:33 | 1YR | RBC | TOR | 195/ 192 12:39 |
| | | [DEM] | | | | [CHF] |
| BARCLAYS | LDN | 1.7169/ 1.7179 12:53 | SPT | SWISS BK | BAS | 1.5012/ 1.5022 12:52 |
| SUMITOMO | TOK | 0.5/ 2.5 09:36 | O/N | SUMITOMO | TOK | 0.0/ 2.0 09:36 |
| SUMITOMO | TOK | 0.5/ 2.5 09:36 | T/N | SUMITOMO | TOK | 0.0/ 2.0 09:36 |
| BK OF MTL | LDN | 11.5/ 12.0 08:54 | 1WK | BCG | GEN | 4.0/ 5.0 10:06 |
| CHEMICAL | NY | +48/ +49 12:32 | 1MO | CHEMICAL | NY | +17/ +18 12:33 |
| BARCLAYS | LDN | 117/ 119 12:51 | 3MO | CHEMICAL | NY | +39/ +41 12:33 |
| BARCLAYS | LDN | 200/ 204 12:51 | 6MO | ZUERCHER | ZUR | 50/ 58 12:39 |
| BARCLAYS | LDN | 270/ 278 12:51 | 1YR | ZUERCHER | ZUR | 20/ 39 12:40 |

## أسواق المال في الشرق الأوسط



[MIDDLE EAST MONEY MARKETS] 11/29 07:27 17265

| U.A.E. CD'S | U.A.E. EBOR | BIBOR | KIBOR | SIBOR | B.M.A. T. BILLS |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 1MO 3 3/8 | 1MO 6 7/16 | 1MO 6.12500 | DATE:29TH NOV 93 |
| 1MO 3 3/16 | 1MO 3 3/16 | 2MO 3 3/4 | 2MO - | 2MO 6.78125 | |
| 2MO 3 3/16 | 2MO 3 3/16 | 3MO 3 3/4 | 3MO 6 3/8 | 3MO 6.50000 | 91 DAYS |
| 3MO 3 3/16 | 3MO 3 3/16 | 6MO 3 3/4 | 6MO 6 1/8 | 6MO 4.92188 | AMOUNT BD 10 MLN |
| 6MO 3 3/16 | 6MO 3 1/4 | 9MO 3 3/4 | 9MO - | 9MO 4.78125 | PRIC: 99.128 |
| | | 1YR 4 | 1YR 6 1/16 | 1YR 4.78125 | YLD 3.48% |

| S.A.M.A. T. BILLS | | WORLD BANK RATES | | SPOT CRUDE | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 WK 99.58496 | 26 WK 97.79688 | UK BASE | 5.50% | DUBAI | 12.38-48 |
| YLD 5.3585% | YLD 4.4560% | US PRIME | 6.00% | ARAB LIGHT | 13.50-60 |
| 13 WK 98.73633 | 52 WK | JAP L/T PRM | 3.80% | ARAB HEAVY | 11.05-15 |
| YLD 5.2500% | YLD | | | IRANIAN LIGHT | 13.19-29 |
| SHARE INDICES | | LONDON BULLION | | BRENT | 13.86-93 |
| DJIA 3683.95 | -03.63 | GOLD FIX AM | 376.70 | BONNY LIGHT | 14.35-42 |
| FT 30 2369.30ED | +14.10 | GOLD FIX PM | 000.00 | ES SIDER | 13.72-82 |
| FT 100 3111.40 | +18.30 | SILV FIX PM | 000.00 | URALS | 13.07-17 |

[MIDDLE EAST INDEX PAGE 17260 MIDDLE EAST NEWS HEADLINES PAGE 3370]

## تعليق مالي

[J P MORGAN, FRANKFURT / FX COMMENT PAGE 1] 8545
[TEL: 069-720358 BOND COMMENTS PAGE 3657]

NOV 26 1993 -1.7080 - GOOD MORNING THIS IS MICHAEL BRAUN
NOV 30, 1993 - 1.7150 - GOOD MORNING THIS IS MICHAEL BRAUN
NO US DATA ON FRIDAYAND NONE TODAY- BUT FOR THE REST OF THE WEEK FASTEN SEAT BELTS AS WE DEFINE THE TREND FOR THE REST OF THE YEAR. FIRST TOMORROW THE RELEASE OF TEH UK BUDEGET, THEN KEY ECONOMIC DATA OUT OF THE US SUCH AS CONSUMER CONFIDENCE, NAPM, CONSTR. SPEND., UNEMPLOYMENT NUMBERS AND FACTORY ORDERS, LAST BUT NOT LEAST BUBA MEETING WITH THE SPECULATION FOR ANOTHER RATE CUT. TIETMEYERS COMMENTS LAST WEEK DO NOT SUGGEST SUCH A MOVE THERFORE THE CHANCE SHOULD BE VIEWED 50 PERCENT FOR THIS THURSDAY. ALL THIS SHOULD LET THE USD TRADE BID FOR THE REST OF OF THE WEEK AS LONG AS THE HIGH EXPECTATIONS FOR THE US DATA WILL NOT BE DISAPPOINTED. THE MARKET NEEDS ABREAK OF 1.7185 OTHERWISE IT WILL LOSE MOMENTUM FOR THE TOPSIDE AND TEST 1.70 AGAIN TOWARDS YEAR END. THE RATE CUT SPECULATION SHOULD LEAD

CTD 8546

[J P MORGAN, FRANKFURT / FX COMMENT PAGE 2] 8546
[TEL: 069-720358 BOND COMMENTS PAGE 3657]

A MILITARY RELATED FRF BUY ORDER LEAD TO A FIRM FRF. I STILL BE-LIEVE AS GATT APROACHES WE SEE LOWER FRF PRICES.
THE IS A STORY FOR ITSELF BUT WITH THE FURTHER DECLINE OF THE NIKKEI INDEX - TODAY AT 16.000 - WE SHOULD SEE A CONTINUING WEAKER YEN WITH DEM YEN APPROACHING IMPORTANT RESISTANCE AT 64.20 AND DOLLAR YEN TESTING 110.00.
GOOD LUCK AND A NICE DAY AHEAD OF AN UGLY WEEK.

K.SCHALKE TEL.069-7124 273, M.BRAUN 7124 362, M.DECHANT 7124 492

| | OPENING | CL YDY | YDAY-1 | YDAY-2 | YDAY-3 | SUPPORT | RESISTANCE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| . | 1.7160 | 1.7165 | 1.7120 | 1.7020 | 1.7050 | UPDATED NOV. 22. 93 | |
| STB | +394 | +482 | +464 | +268 | +402 | 1.7030 | 1.7175 |
| LTB | +862 | +911 | +861 | +693 | +778 | 1.6730 | 1.7200 |

## مؤشرات اقتصادية

[ TELERATE US ECONOMIC CALENDAR ] PAGE 22

| | | |
|---|---|---|
| NOV 29 | OCTOBER EXISTING HOME SALES 08:45 EST | 140 |
| | U.S TREASURY AUCTIONS $26.8 BLN 3&6 MONTH T-BILLS 13:00 EST | 55-59 |
| NOV 30 | NOV CHICAGO PURCH MNGMT INDEX/CONF BD CONS CONF INDEX 10:00 EST | 4 |
| | JOHNSON REDBOOK RETAIL SALES REPORT 14:55 EST | 4 |
| DEC 01 | GDP (3Q REV) 08:30 EST, 3Q CORPORATE PROFIT (POST-TAX) | 141 |
| | NAPM INDEX, CONSTRUCTION SPENDING & MERCH TRADE BOP/10:00 EST | 137/141 |
| DEC 02 | INITIAL JOBLESS CLAIMS FOR WEEK ENDING 11/27 08:30 EST | 26340 |
| | PERSONAL INCOME & PCE 8:30 EST/NEW HOME SALES 10:00 EST | 137 |
| | FEDERAL RESERVE NYC BANK LOANS & MONEY SUPPLY DATA: 16:30 EST | 101-110 |
| DEC 03 | NOV EMPLOYMENT REPORT, UNEMP RATE / LEADING INDICATORS 8:30 EST | 137/138 |
| | FACTORY ORDERS 10:00-PG 138 / 10-DAY AUTO SALES THROUGHOUT DAY | 26336 |
| | FEDERAL RESERVE NATIONAL BANKING STATISTICS: 16:15 EST | 101-110 |

## Precious Metals / المعادن الثمينة

[WORLD BULLION MARKETS] PAGE 405

| WORLD SPOT GOLD | | | GMT | WORLD SPOT SILVER | | | GMT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DRESDNER | FFT | 375.40 - 375.90 | 12:39 | DRESDNER | FFT | 4.63 - 4.65 | 12:39 |
| U B S | ZUR | 375.40 - 375.90 | 12:29 | ZUERCHER | ZUR | 4.62 - 4.64 | 12:48 |
| CR SUISSE | ZUR | 375.25 - 375.75 | 12:53 | CR SUISSE | ZUR | 4.62 - 4.64 | 12:48 |
| HI 10:49 | | 376.85- 375.50 | 12:26 LO | HI 8:40 | | 4.66- 4.64 | 4:54 LO |
| COMEX SPOT | (DEC) | $377.20 | CLOSE 24 NOV | COMEX SPOT | (DEC) | $4.643 | CLOSE 24 NOV |
| GOLD | (FEB) | $379.20 | | SILVER | (MAR) | $4.689 | |

| GOLD FIXINGS | | | | WORLD SPOT FOREIGN EXCHANGE | | | GMT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LONDON | AM $376.70 | PM $ | | STG | D G BANK | FFT 1.4782 -92 | 12:53 |
| PARIS | AM $ | PM $ | | DMK | D G BANK | FFT 1.7169 -74 | 12:53 |
| FRANKFURT | AM $377.42 | LUX $376.65 | | SWF | CR SUISSE | ZUR 1.5005 -15 | 12:53 |
| TAEL MARKET (SOURCE PO SANG BANK) | | | | FFR | CR SUISSE | ZUR 5.9187 -237 | 12:53 |
| LAST 3458. | HI 3465. | LOW 3458. | | YEN | U B S | N Y 109.20 -30 | 12:53 |
| OPEN 3465.AM SET | 3460.PM SET | 3460. | | AUS | BARCLAYS | LDN 0.6601 -06 | 09:14 |
| GOLD SYDNEY | H KONG | ZURICH | LONDON | SIN | H S B C | KUL 1.5970 -90 | 09:05 |
| LAST 3458. | HI 3465. | LOW 3458. | | HK$ | BARCLAYS | LDN 7.7267 -77 | 11:17 |
| OPEN 3465.AM SET | 3460.PM SET | 3460. | | RAND | NEDBANK | JHB 3.3715 -30 | 12:52 |

## International bonds & stocks / الأسهم والسندات العالمية

TELERATE TREASURY 500 (C)93 MDC / CANTOR FITZGERALD P500

| | CPN | MAT | PRICE | SIZE | YIELD | | CPN | MAT | PRICE | SIZE | YIELD |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3.875 | 895 | 99.25+ | X5 | 3.994 | | 8.500 | 200 | | X | |
| | 3.875 | 995 | 99.222 | X5 | 4.047 | | 6.375 | 100 | | X | |
| | 3.875 | 095 | 99.186-192 | 1X10 | 4.100-092 | > | 5.500 | 400 | 101.03 | X1 | 5.294 |
| > | 4.250 | N95 | 100.06+-066 | 1X25 | 4.143-139 | | 7.500 | 502 | | X | |
| | 4.250 | 596 | | X | | | 6.375 | 802 | | X | |
| | 4.375 | 896 | | X | | | 6.250 | 203 | 103.24+ | X1 | 5.717 |
| > | 4.375 | N96 | | X | | > | 5.750 | 803 | 100.04+ | X14 | 5.730 |
| [TSY 500 INDEX P499] | | | PREBON | FED FUNDS | | | BID 3 1/16 | | ASK 3 1/8 | LST | |
| | 5.375 | 598 | 101.16+- | 1X | 4.995 | | 8.125 | 521 | | X | |
| | 5.125 | 698 | 100.15+- | 1X | 5.004 | | 8.125 | 821 | | X | |
| | 5.250 | 798 | | X | | | 8.000 | N21 | | X | |
| | 4.750 | 898 | | X | | | 7.250 | 822 | | X | |
| | 4.750 | 998 | 98.25+-28+ | 1X1 | 5.032-010 | | 7.625 | N22 | | X | |
| | 4.750 | 098 | 98.21+-23 | 1X1 | 5.058-047 | | 7.125 | 223 | 109.13 -15 | 1X2 | 6.408-403 |
| > | 5.125 | N98 | 100.08 -08+ | 1X6 | 5.068-064 | > | 6.250 | 823 | 100.09 -11 | 1X2 | 6.228-224 |

[3M TB X ] [6M TB 3.25+ 5X ] [1Y TB 3.42+-40+ 5X5 ]

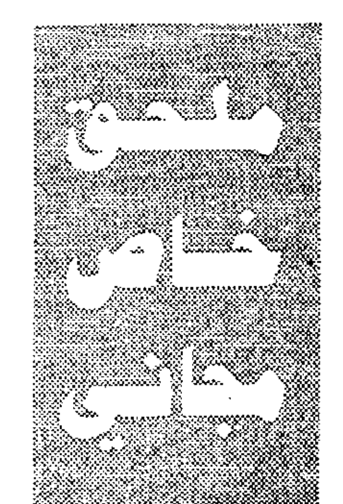
[WORLD STOCK INDICES-RECAP] [29/11/93] PAGE 3952

| EXCHANGE | NAME OF INDEX | MON 29/11 | TUE 23/11 | WED 24/11 | THR 25/11 | FRI 26/11 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| FRANKFURT | COMMERZBANK | | 2,242.5 | 2,240.0 | 2,245.6 | 2,253.5 |
| FRANKFURT | DAX | | 2,027.41 | 2,029.55 | 2,047.71 | 2,047.24 |
| HONG KONG | HANG SENG | 9012.77 | | 9238.06 | 9286.31 | 9274.42 |
| LONDON | FT-SE 100 | | 3069.3 | 3067.2 | 3093.1 | 3111.4 |
| LONDON | FT-30 | | 2328.0 | 2329.9 | 2355.2 | 2369.3 |
| NEW YORK | DJ INDUSTRIALS | | 3674.17 | 3687.58 | HOLIDAY | 3683.95 |
| NEW YORK | NYSE COMPOSITE | | 254.24 | 255.13 | HOLIDAY | 255.61 |
| NEW YORK | AMEX COMPOSITE | | 461.04 | 463.51 | HOLIDAY | 463.47 |
| NEW YORK | S+P 500 | | 461.03 | 462.36 | HOLIDAY | 463.06 |
| SINGAPORE | STRAITS TIMES | 2098.92 | | 2080.79 | 2091.17 | 2107.98 |
| SYDNEY | ALL ORDINARIES | 2010.3 | 2009.6 | 2032.4 | 2042.0 | 2043.1 |
| TORONTO | TSE 300 | | 4215.26 | 4223.34 | 4,229.18 | 4,220.61 |
| TOKYO | NIKKEI-225 | 16,078.71 | HOLIDAY | 17,067.11 | 17,222.92 | 16,726.37 |
| PARIS | CAC 40 (REF) | | 2,071.47 | 2,070.62 | 2,118.40 | 2,120.62 |
| ZURICH | CREDIT SUISSE | | 618.8 | 620.5 | 625.5 | 629.5 |
| ZURICH | SWISS MARKET | | 2 702.1 | 2 721.6 | 2 766.8 | 2 741.9 |




يومية سياسية اقتصادية شاملة

11








ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - TUESDAY - NOVEMBER - 30 -1993 NO 125 vol.2 AMMAN - JORDAN

الثلاثاء ١٦ جمادى الآخرة ١٤١٤ هـ - الموافق ٣٠ تشرين الثاني ١٩٩٣م - العدد (١٢٥) - السنة الثانية ، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية


## «الأسواق» تنشر أسماء العائدين ومبالغ مطالباتهم على نماذج فئة (أ)

# مطالبات الفئات (ب - ج - د - هـ) تنشر في وقت لاحق

«الاسواق»

تكتمل اليوم قائمة اسماء العائدين الذين قاموا بتعبئة نماذج المطالبات فئة (أ).

و«الاسواق» ترجو ان يكون نشر الاسماء والارقام الوطنية لمطالبات العائدين والمبالغ التي قاموا بتسجيلها على نماذج استمارات «أ» قد حقق غرضه في خدمة المواطنين العائدين الذين اطلعوا على اسمائهم وتاكدوا من مبالغ مطالباتهم واحتفظوا بارقامهم الوطنية. تود التاكيد مجددا ان هدفها الاساسي في كل الاحوال هو متابعة قضايا المواطنين وتقديم الخدمة العامة لمختلف فئات المواطنين في كل مناسبة متاحة.

وبامكان الذين فاتهم الحصول على اي من اعداد «الاسواق» التي نشرت فيها الاسماء او لم يتمكنوا من التاكد من اسمائهم مراجعة مكاتب الجريدة او الاتصال على هواتفها للتاكد من الاسماء والارقام.

اما بخصوص الذين تقدموا بتعبئة نماذج (ب - ج - د - هـ) من المطالبات فان اسماءهم كما صرح بذلك وزير العمل السيد / خالد الغزاوي وكذلك المدير التنفيذي لمركز متابعة التعويضات في الاردن ورئيس جمعية متضرري احداث الخليج السيد / يحيى جبر العتيبي فانه سيتم الاعلان عنها في وقت لاحق وسيتم نشرها في حينه.



● متابعة مستمرة لـ «الاسواق»

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 17370 | 8000 | YOUSEF ABDEL RAHMAN HASAN AHMAD DARWISH |
| 30363 | 8000 | YOUSEF ABDEL RAHMAN HUSSEIN ASI |
| 23519 | 8000 | YOUSEF ABDEL RAHMAN KHALIL YOUSEF ISMAIL |
| 12108 | 5000 | YOUSEF ABDEL RAHMAN YOUSEF DAHBUR |
| 25028 | 5000 | YOUSEF ABDEL RAZAQ SULEIMAN |
| 38401 | 8000 | YOUSEF ABDEL RAZIQ MOHAMMAD HIJAZI |
| 22833 | 1000 | YOUSEF ABDEL RAZZAQ MAHMOUD SHALALDEH |
| 29163 | 5000 | YOUSEF ABDEL SAMIE AMIN AL KHALILI |
| 40074 | 5000 | YOUSEF ABDEL WAHED YOUSEF AL SHAFE'Y |
| 6648 | 5000 | YOUSEF ABDEL-RAHMAN MUSTAFA ROUMI |
| 55605 | 2500 | YOUSEF ABDELFATAH ABDELRAHMAN |
| 21761 | 8000 | YOUSEF ABDELLAH YOUSEF AMIREH |
| 33221 | 2500 | YOUSEF ABDELLATIF AHMAD ALI |
| 29848 | 8000 | YOUSEF ABDO YOUSEF MAHMOUD |
| 24007 | 4000 | YOUSEF ABDUL AZIZ MUSTAFA SULEIMAN |
| 53284 | 5000 | YOUSEF ABDUL AZIZ YOUSEF GHANIM |
| 6924 | 5000 | YOUSEF ABDUL HALIM YOUSEF ABU NAIM |
| 21158 | 5000 | YOUSEF ABDUL JALIL HASSAN AL-KHATIB |
| 35051 | 5000 | YOUSEF ABDUL KARIM YOUSEF MOH'D |
| 15165 | 5000 | YOUSEF ABDUL-RAHMAN AWDEH ABDEL - NABI |
| 4574 | 4000 | YOUSEF ABDULLA HASAN ABDULLA RAYYAN RAYYAN |
| 35226 | 8000 | YOUSEF ABDULLA HUSEIN |
| 4766 | 5000 | YOUSEF ABDULLA MAHMOUD AHMAD |
| 31274 | 5000 | YOUSEF ABDULLA YOUSEF DAGHLAS |
| 53299 | 5000 | YOUSEF ABDULLA ZAID KELANI |
| 29911 | 5000 | YOUSEF ABDULLAH HAJ NAJIB |
| 33125 | 5000 | YOUSEF ABDULLAH KHALEFA DA'AS |
| 50247 | 8000 | YOUSEF ABDULLAH MAHMOUD AL HAMAD |
| 54670 | 5000 | YOUSEF ABDULLAH MOH'D ABDULLAH |
| 35920 | 5000 | YOUSEF ABDULLATIF MASOUD ALI |
| 29367 | 3000 | YOUSEF ABED AL JABER IBRAHIM |
| 41778 | 5000 | YOUSEF ABED AL-GHANI YOUSEF ABU RAJAB |
| 52670 | 5000 | YOUSEF ABED ALI ABED YOUSEF |
| 30156 | 8000 | YOUSEF ABED ALI JAFFAL |
| 513 | 5000 | YOUSEF ABED EL-YUNIS ABU -HAMDA |
| 31661 | 8000 | YOUSEF ABED HAMAD SHREIDEH |
| 21235 | 5000 | YOUSEF ABED HUSEIN NAES |
| 10989 | 8000 | YOUSEF ABED KHALIL QUZUR |
| 31255 | 8000 | YOUSEF ABED MOH'D EL ALEM |
| 26966 | 4000 | YOUSEF ABED MOUSA ABU DIAB |
| 27661 | 5000 | YOUSEF ABED MUSTAFA WARDEH |
| 2712 | 1000 | YOUSEF ABED NASSER ABU BAKER |
| 50272 | 5000 | YOUSEF ABEL AHMED FAZA'A |
| 17729 | 4000 | YOUSEF ABEL YOUSEF MASOUD QADOUMI |
| 39710 | 4000 | YOUSEF ADNAN AHMED MARZOUQA |
| 52365 | 5000 | YOUSEF ADNAN YOUSEF AL-SARATAWI |
| 51331 | 5000 | YOUSEF AFIF YOUSEF SALEH |
| 38885 | 5000 | YOUSEF AFIF YOUSEF SALEH |
| 9832 | 2500 | YOUSEF AHMAD ABDALLA EL KIYALI |
| 8635 | 1000 | YOUSEF AHMAD ABDALLA JABER |
| 23178 | 8000 | YOUSEF AHMAD ABDEL AZIZ EL SHALABI |
| 33803 | 4000 | YOUSEF AHMAD ABDELMAJEED OMAR ABDELMAJEED |
| 12239 | 5000 | YOUSEF AHMAD ABDULGHANI MOH'D-ISSA |
| 52513 | 5000 | YOUSEF AHMAD DIB SARGAS |
| 52741 | 5000 | YOUSEF AHMAD HAJ MOH'D ABDEL QADER |
| 14160 | 8000 | YOUSEF AHMAD HEMLDAN MOH'D |
| 35337 | 5000 | YOUSEF AHMAD HUSSEIN ABDEL FATTAH |
| 1910 | 5000 | YOUSEF AHMAD IBRAHIM AHMED ABU HANTASH |
| 14511 | 5000 | YOUSEF AHMAD IBRAHIM IBSEISI |
| 14146 | 5000 | YOUSEF AHMAD ISMAIL AHMAD SWAILEM |
| 35119 | 8000 | YOUSEF AHMAD ISMAIL HAMDAN |
| 14316 | 5000 | YOUSEF AHMAD KHALIL HASAN DARWEESH ABU RADI |
| 363 | 8000 | YOUSEF AHMAD M. KHALIL |
| 19011 | 2500 | YOUSEF AHMAD M.ABDULLA AL-ADRAH |
| 47724 | 5000 | YOUSEF AHMAD MAHMOUD EL NAJI |
| 17175 | 8000 | YOUSEF AHMAD MAHMOUD HIHI |
| 6581 | 5000 | YOUSEF AHMAD MANSOUR RAHONEH |
| 51114 | 8000 | YOUSEF AHMAD MOH'D ABDEL MAJID |
| 7190 | 2500 | YOUSEF AHMAD MOH'D AL-YACOUB |
| 15198 | 4000 | YOUSEF AHMAD MOH'D MAHMOUD EL YOUSEF |
| 38225 | 5000 | YOUSEF AHMAD MOH'D MOUSA EL-BADAWI |
| 20508 | 5000 | YOUSEF AHMAD MOH'D TAHER EL- WAWI |
| 5033 | 5000 | YOUSEF AHMAD MOUSA ALI |
| 43979 | 5000 | YOUSEF AHMAD MUSTAFA ABU KEIK |
| 26127 | 4000 | YOUSEF AHMAD SALIM ALASHQAR |
| 53131 | 4000 | YOUSEF AHMAD SALIM ASAD EL DEIB |
| 26678 | 5000 | YOUSEF AHMAD SHEHADAH SAYYAD |
| 52822 | 2500 | YOUSEF AHMAD Y. ALKEFAI |
| 11175 | 4000 | YOUSEF AHMAD YOUSEF ABDEL RAHMAN |
| 26110 | 8000 | YOUSEF AHMAD YOUSEF ALI |
| 30263 | 2500 | YOUSEF AHMAD YOUSEF AWAD HAMAD |
| 48133 | 2500 | YOUSEF AHMAD YOUSEF HERSH |
| 53651 | 8000 | YOUSEF AHMAD YOUSEF ISBEIH |
| 18012 | 5000 | YOUSEF AHMAD YOUSEF MAHMOUD |
| 33615 | 2500 | YOUSEF AHMAD. HAJ. A. AL MANAA |
| 16595 | 5000 | YOUSEF AHMED HUSEIN AWAD |
| 15916 | 8000 | YOUSEF AHMED YOUSEF AL SALEH |
| 38771 | 5000 | YOUSEF AL HAJ ABDULLA HASSAN NAIRAB |
| 16865 | 5000 | YOUSEF ALHAAG ABDEL RAHMAN HAMMAD |
| 23992 | 4000 | YOUSEF ALI ABDALLAH KHALIL |
| 41311 | 2500 | YOUSEF ALI ABDEL JABER ALI HAMAD |
| 34744 | 2500 | YOUSEF ALI ABDELLATIF AL RAMAHI |
| 13652 | 5000 | YOUSEF ALI ABDUL AZIZ ABDEL FATAH |
| 31477 | 4000 | YOUSEF ALI AHMAD AL-HUSSEIN |
| 41485 | 8000 | YOUSEF ALI ATIYAH |
| 20106 | 5000 | YOUSEF ALI DEEB |
| 15651 | 5000 | YOUSEF ALI H. DUREINI |
| 50413 | 5000 | YOUSEF ALI HASAN ABU LIEL |
| 55077 | 8000 | YOUSEF ALI HUSSAIN ALI |
| 57349 | 5000 | YOUSEF ALI HUSSEIN ALI |
| 34197 | 5000 | YOUSEF ALI IBRAHIM QASEM |
| 52744 | 8000 | YOUSEF ALI JALLAD |
| 40352 | 5000 | YOUSEF ALI KHADER ABU HASNA |
| 20123 | 4000 | YOUSEF ALI M. HAMDAN |
| 1821 | 8000 | YOUSEF ALI MOH'D ABU MUSTAFA |
| 19107 | 5000 | YOUSEF ALI MOH'D AL-AMOURI |
| 34694 | 4000 | YOUSEF ALI MOH'D H. RAMADAN |
| 7748 | 5000 | YOUSEF ALI MOH'D SWEIS |
| 6589 | 5000 | YOUSEF ALI SALIM ATAWNEH |
| 44127 | 4000 | YOUSEF ALI TOUSEF ALI |
| 3660 | 8000 | YOUSEF ALI YOUSIF AHMAD YOUSEF |
| 15522 | 5000 | YOUSEF ALMOHSEN HASAN SALEM |
| 53711 | 4000 | YOUSEF AMIN YOUSEF DAWUD EL AREID |
| 42799 | 5000 | YOUSEF ANIS DARWISH MATTUR |
| 39805 | 5000 | YOUSEF ANTON YOUSEF SALSA' |
| 15530 | 8000 | YOUSEF AQEL MAHMOUD YOUSEF |
| 5710 | 5000 | YOUSEF AREF YOUSEF AHMAD |
| 30481 | 2500 | YOUSEF AS'AD ABDULL HASSAN ABU MAYHA |
| 24933 | 5000 | YOUSEF ASA'AD ARAFAT |
| 13669 | 2500 | YOUSEF ATIEH EL-OLAIMI |
| 407 | 2500 | YOUSEF ATTIEH MOH'D MOUSA |
| 29775 | 2500 | YOUSEF AWAD EID DAHAMSHEH |
| 20086 | 2500 | YOUSEF AWAD IBRAHIM |
| 48592 | 2500 | YOUSEF AYESH ABDALLA AYESH |
| 51914 | 4000 | YOUSEF AYESH YOUSEF AHMAD |
| 27546 | 8000 | YOUSEF AYESH YOUSEF ZEINEH |
| 27188 | 2500 | YOUSEF AZIZ ISMAIL MUSTAFA |
| 44285 | 5000 | YOUSEF AZIZ YOUSEF SBEIH |
| 10101 | 5000 | YOUSEF BADAWI SALEH DISI |
| 6799 | 8000 | YOUSEF BAKER YOUSEF |
| 17922 | 2500 | YOUSEF BISHER YOUSEF ALI |
| 26250 | 8000 | YOUSEF BLASI MOH'D AS'DOON |
| 15493 | 5000 | YOUSEF BURHAN ABDO |
| 3313 | 1000 | YOUSEF DARWISH DIB BARAGHITHI |
| 21615 | 2500 | YOUSEF DARWISH OMAR AL-KURDI |
| 55587 | 8000 | YOUSEF DAWOOD YOUSEF ALSALTI |
| 13131 | 5000 | YOUSEF DAWUD YOUSIF DAWUD YOUSIF |
| 23240 | 5000 | YOUSEF DEEB ABED HASAN NASER |
| 11541 | 5000 | YOUSEF DEEB AL- MATUBST |
| 34003 | 5000 | YOUSEF DEEB MASOUD AWWAD |
| 33410 | 4000 | YOUSEF DEIFULLAH YOUSEF EL-OQLA |
| 30085 | 8000 | YOUSEF DIB ALI AHMAD |
| 56229 | 8000 | YOUSEF DIB ALI AHMAD |
| 55915 | 2500 | YOUSEF EDWARD YOUSEF BASSIL |
| 1161 | 5000 | YOUSEF EID MOH'D MARZOUQ |
| 16618 | 5000 | YOUSEF EID UBAID SHEHADEH UBAID |
| 47950 | 5000 | YOUSEF EIZ EDDIN RAJEH ISMAIL MUSTAFA AHMAD |
| 20536 | 5000 | YOUSEF ELABED MOH'D MUGHRABI |
| 32895 | 5000 | YOUSEF ELAYYAN HASAN ABU DAWUD |
| 19753 | 5000 | YOUSEF ESA BEDAIR YOUSEF |
| 21381 | 5000 | YOUSEF EZZIDEEN NAJI |
| 45901 | 5000 | YOUSEF F. DARWEESH ALNAJAR |
| 35734 | 1000 | YOUSEF F. Y. R. IBRAHIM |
| 5259 | 4000 | YOUSEF F.Y. BARAKAT |
| 22378 | 5000 | YOUSEF F.Y. FAYYAD |
| 31466 | 4000 | YOUSEF FAHED AHMAD FAHED |
| 21207 | 5000 | YOUSEF FAHED YOUSEF ABDALLA AL-AMAIREH |
| 19276 | 8000 | YOUSEF FAHMI YOUSEF AL HASSANEH |
| 34043 | 2500 | YOUSEF FAREED ODIE HASAN |
| 14152 | 5000 | YOUSEF FAREED YOUSEF HUSSAIN |
| 40777 | 4000 | YOUSEF FARES AHMAD DEEK |
| 57284 | 8000 | YOUSEF FARES DAOUD SALEH |
| 8664 | 5000 | YOUSEF FARES MOHAMMED YOUSEF |
| 47711 | 5000 | YOUSEF FARHAN YOUSEF TABASH |
| 17455 | 5000 | YOUSEF FARID AMIN ASA'D QAFFAF |
| 25636 | 8000 | YOUSEF FARIS ABD |
| 22053 | 5000 | YOUSEF FARIZ MOHAMMED MAHMOUD |
| 49716 | 8000 | YOUSEF FATHI MOHAMMAD MUSTAFA ABDEL GHANI |
| 27673 | 4000 | YOUSEF FATHI YOUSEF IBRAHEEM HAMDAN |
| 55082 | 4000 | YOUSEF FAWZI ABDEL FATTAH HAJ YOUSEF |
| 29333 | 8000 | YOUSEF FAWZI YOUSEF KURDI |
| 36491 | 5000 | YOUSEF FAYEQ YOUSEF AHMAD |
| 31025 | 8000 | YOUSEF FAYEZ MOH'D MOSA IBRAHIM |
| 17332 | 4000 | YOUSEF FAZ'A MOH'D ROZEQ ABDEL HAQ |
| 13165 | 5000 | YOUSEF FUAD YOUSEF |
| 13802 | 8000 | YOUSEF GHATAS ASAD SALEIBA |
| 10394 | 4000 | YOUSEF GHAZI AHMAD YOUSEF HAMID |
| 55835 | 4000 | YOUSEF H. A. AL-ABED |
| 17160 | 5000 | YOUSEF H. A. SALAMEH |
| 29822 | 5000 | YOUSEF H. JWEHAN |
| 43967 | 8000 | YOUSEF H. M. H. DAWOUD |
| 9275 | 8000 | YOUSEF H.A. ABU KOSH |
| 34980 | 5000 | YOUSEF H.A.H. MAHMOUD |
| 48488 | 2500 | YOUSEF H.H.N. AL HARSH |
| 1595 | 4000 | YOUSEF H.Y ABU ATIEH |
| 34344 | 4000 | YOUSEF H.Z.A AL REMAWI |
| 55051 | 8000 | YOUSEF HAIDER MOH'D AL KHALIL |
| 46542 | 8000 | YOUSEF HAIDER MOH'D DUBBATI |
| 1248 | 8000 | YOUSEF HAMADULLAH SULEIMAN |
| 42901 | 5000 | YOUSEF HAMED QUDSI |
| 33510 | 4000 | YOUSEF HAMED YOUSEF ABU SAMARA |
| 1512 | 4000 | YOUSEF HAMZEH YOUSEF YACOUB |
| 9732 | 8000 | YOUSEF HANNA YOUSEF EL-QASS |
| 39495 | 8000 | YOUSEF HASAN ABED AHMAD TAHA |
| 51893 | 8000 | YOUSEF HASAN ABED ISWAILEM |
| 42815 | 4000 | YOUSEF HASAN AHMAD ABU DUMAIDA |
| 33270 | 8000 | YOUSEF HASAN AHMED AL WARSH |
| 51033 | 8000 | YOUSEF HASAN AL HAJ QASEM AHMAD |
| 9418 | 5000 | YOUSEF HASAN ALI KAMEL |
| 21900 | 5000 | YOUSEF HASAN ASFUR NASER |
| 43795 | 5000 | YOUSEF HASAN H. SALAH |
| 2543 | 8000 | YOUSEF HASAN HILAL |
| 41252 | 5000 | YOUSEF HASAN HUSAIN QZA'A |
| 51016 | 4000 | YOUSEF HASAN ISMAIL YOUSEF |
| 31786 | 8000 | YOUSEF HASAN ISSA IWEIS |
| 49734 | 5000 | YOUSEF HASAN MAHMOUD ABU HUSEIN |
| 21391 | 5000 | YOUSEF HASAN MOH'D AL SHEHADEH |
| 43286 | 5000 | YOUSEF HASAN MUSTAFA HAMDAN |
| 8587 | 5000 | YOUSEF HASAN SA'ID DERRAS |
| 11650 | 2500 | YOUSEF HASAN SALEM ADOWI |
| 55685 | 8000 | YOUSEF HASAN SHEIKH ALI |
| 13783 | 8000 | YOUSEF HASAN TAWFIQ ATIEH |
| 18529 | 2500 | YOUSEF HASAN YACOUB SHALABI |
| 10824 | 5000 | YOUSEF HASAN YOUSEF BADRAN |
| 21646 | 5000 | YOUSEF HASAN YOUSEF KHADER |
| 17820 | 5000 | YOUSEF HASAN YOUSEF MAHMOUD |
| 3299 | 5000 | YOUSEF HASSAN AL-SALHI |
| 20169 | 2500 | YOUSEF HASSAN ISMAIL ABU LAILA |
| 51840 | 5000 | YOUSEF HASSAN MUSTAFA HAMDAN |
| 26960 | 5000 | YOUSEF HASSAN OTHMAN AL HINDEE |
| 55676 | 8000 | YOUSEF HILAL SULIMAN SALAMEH |
| 43663 | 4000 | YOUSEF HILMI MOH'D |
| 22251 | 5000 | YOUSEF HMDALLA ABDULLA HASSAN |
| 14255 | 8000 | YOUSEF HOMIDAN MOH'D AL-QUQAH |
| 49895 | 5000 | YOUSEF HUSAIN MAHMOUD HASAN |
| 18127 | 5000 | YOUSEF HUSEIN ALI AL JOUHARI |
| 1534 | 2500 | YOUSEF HUSEIN TYOUSEF HAJ HUSEIN ABDALLA |
| 27306 | 8000 | YOUSEF HUSEIN YOUSEF DARWISH |
| 56751 | 5000 | YOUSEF HUSSAIN ABDEL FATTAH |
| 48301 | 5000 | YOUSEF HUSSAIN MOH'D EL-BASHA |
| 16989 | 5000 | YOUSEF HUSSAIN YOUSEF SAMOUR |
| 1005 | 4000 | YOUSEF HUSSEIN IBRAHIM DAWUD |
| 3865 | 8000 | YOUSEF HUSSEN ABED-AL SALAM |
| 2890 | 8000 | YOUSEF I. AHMAD SHARKAS |
| 5731 | 4000 | YOUSEF I. H. AYUB |
| 37745 | 5000 | YOUSEF I.KH AWEIDAH |
| 13031 | 4000 | YOUSEF I.M. AHMAD |
| 31564 | 5000 | YOUSEF IBRAHEEM AHMAD ABU JAMILEH |
| 17086 | 8000 | YOUSEF IBRAHEEM AREF SHAK ISMAIL |
| 21961 | 8000 | YOUSEF IBRAHIM ABDUL QADER SOUS |
| 35760 | 8000 | YOUSEF IBRAHIM ABDULLAH SAFA |
| 40713 | 2500 | YOUSEF IBRAHIM ABU EL HAWA |
| 17098 | 8000 | YOUSEF IBRAHIM AHMAD OTHMAN |
| 57713 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM ALI ABU RAHMEH |
| 21331 | 2500 | YOUSEF IBRAHIM EL SHEIKH AHMED |
| 39279 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM HUSEIN MUSTAFA |
| 30041 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM HUSSAIN JA'WAN |
| 55773 | 4000 | YOUSEF IBRAHIM IBRAHIM MOUSTAFA |
| 36373 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM ISHAQ |
| 20527 | 2500 | YOUSEF IBRAHIM ISSA MOHAMMAD |
| 20776 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM MAHMOUD SUKAINA |
| 8827 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM MOH'D ABU MARI |
| 49219 | 8000 | YOUSEF IBRAHIM MOHAMAD IBRAHIM |
| 11105 | 4000 | YOUSEF IBRAHIM MUSALLAM ABU-FARWEH |
| 13689 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM SALEH KHALIL |
| 22553 | 8000 | YOUSEF IBRAHIM SOID IBRAHIM MUSTAFA |
| 52422 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM SULIMAN ABU MAHFOUZ |
| 41256 | 5000 | YOUSEF IBRAHIM YOUSEF |
| 57855 | 2500 | YOUSEF IBRAHIM ZABADY |
| 30116 | 5000 | YOUSEF ISAID AHMAD |
| 26930 | 8000 | YOUSEF ISMAIL AL-NAHHAS |
| 12209 | 5000 | YOUSEF ISMAIL AMIN ISMAIL |
| 20489 | 5000 | YOUSEF ISMAIL NOFAL |
| 26031 | 5000 | YOUSEF ISSA ABED AL AZIZ ABU MUHANNA |
| 9385 | 5000 | YOUSEF ISSA HUSSEIN JAMUS |
| 55719 | 5000 | YOUSEF ISSA MOHAMMAD DOULAH |
| 11668 | 4000 | YOUSEF ISSA YOUSEF ABDALLA EBWEINI |
| 55476 | 8000 | YOUSEF ISSA YOUSEF AL BABEISH |
| 18096 | 5000 | YOUSEF IZZAT YOUSEF SHAHRORI |
| 40003 | 5000 | YOUSEF J. A. ABDEL RAHMAN |
| 57010 | 5000 | YOUSEF J. M. SALEH SALEH |
| 17499 | 4000 | YOUSEF JABER JUMA' ODEH JABER GHWAIR |
| 28085 | 5000 | YOUSEF JABER KHADER SALIM |
| 33943 | 8000 | YOUSEF JABER YOUSEF EL AWWAD |
| 6772 | 4000 | YOUSEF JABER YOUSEF JABER IBRAHIM |
| 41695 | 5000 | YOUSEF JAMIL MOH'D HASAN KURI |
| 16698 | 4000 | YOUSEF JAMIL YOUSEF AL AHMAD |
| 17390 | 8000 | YOUSEF JERIES QUBTI |
| 44188 | 8000 | YOUSEF JIBRIN SALEH JIBRIN AWADALLA |
| 29870 | 8000 | YOUSEF K.D. KHALIL |
| 2099 | 4000 | YOUSEF KAMEL HASAN MUSTAFA TUBEH |
| 17774 | 5000 | YOUSEF KHADER MOH'D DIAB |
| 17891 | 2500 | YOUSEF KHALAF MAHMOUD |
| 12701 | 4000 | YOUSEF KHALED ABDEL ROHMAN ABU ZAHRA |
| 18559 | 8000 | YOUSEF KHALEL MOH'D FAHAR |
| 15556 | 5000 | YOUSEF KHALIFA ABDALLA |
| 21987 | 4000 | YOUSEF KHALIL ABDEL FATTAH SARRAWI |
| 176 | 5000 | YOUSEF KHALIL FREIJ |
| 53445 | 5000 | YOUSEF KHALIL H. AHMAD |
| 24329 | 5000 | YOUSEF KHALIL HASAN AL ZEIR |
| 97 | 2500 | YOUSEF KHALIL IBRAHIM ABU-SHAWAREB |
| 50372 | 4000 | YOUSEF KHALIL IBRAHIM YOUSEF QASMIEH |
| 47339 | 8000 | YOUSEF KHALIL MOH'D IBRAHIM |
| 15616 | 5000 | YOUSEF KHALIL SALEH ELIAS |


الاردن ١٥٠ فلسا، لبنان ٥٠٠ قرش ، سوريا ٢٠ ل . س، العراق ٣ دنانير، البحرين ٣٠٠ فلس، السعودية ٥ ريالات، الكويت ٤٠٠ فلس، الامارات ٤ دراهم، عُمان ٤٠٠ بيسة، اليمن ١٠ ريالات، السودان ١٠ جنيهات، مصر ٥٠ قرشا، ليبيا ٣٠٠ درهم، تونس ٣٠٠ مليم، المغرب ٥ دراهم.






| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 20572 | 2500 | YOUSEF KHALIL SULEIMAN SHEIKH |
| 35350 | 5000 | YOUSEF KHALIL YOUSEF IHMAIDAN |
| 9989 | 8000 | YOUSEF KHAMIS HUSSEIN QADI |
| 24915 | 8000 | YOUSEF KHATER YOUSEF FARES |
| 34154 | 8000 | YOUSEF M. A. AFANEH |
| 15190 | 8000 | YOUSEF M. AL MANSOUR |
| 18551 | 8000 | YOUSEF M. H. EL QASEM |
| 11787 | 5000 | YOUSEF M. H. GHAZAL |
| 47506 | 5000 | YOUSEF M. H. HASSOUNEH |
| 57162 | 8000 | YOUSEF M. H. M. ABO EL ROB |
| 25316 | 5000 | YOUSEF M. H. S. NOUNEH |
| 39187 | 5000 | YOUSEF M. HASAN MULHEM |
| 24598 | 5000 | YOUSEF M. I. ABDEL QADER |
| 42821 | 2500 | YOUSEF M. M. A. HARBAWI |
| 49919 | 4000 | YOUSEF M. M. M. YOUSEF |
| 52054 | 5000 | YOUSEF M. O. SA'D |
| 4905 | 5000 | YOUSEF M. S. HAMAMI |
| 23199 | 2500 | YOUSEF M. S. QANDEEL |
| 27508 | 8000 | YOUSEF M. Y. HAMDAN |
| 42689 | 2500 | YOUSEF M. Y. HASAN |
| 55885 | 4000 | YOUSEF M. Y. HUSSEIN |
| 44655 | 2500 | YOUSEF M. Y. MAHMOUD EL SOUS |
| 25748 | 5000 | YOUSEF M. YOUNIS EL HASAN |
| 35367 | 5000 | YOUSEF M. YOUSEF TAHEL |
| 28656 | 5000 | YOUSEF M.A MOH'D |
| 16016 | 5000 | YOUSEF M.A. ABU- ATTIAH |
| 53599 | 5000 | YOUSEF M.A. EL-BASHA |
| 41886 | 5000 | YOUSEF M.A. ISHAWI |
| 11154 | 4000 | YOUSEF M.A.A. FAKHOURI |
| 25732 | 4000 | YOUSEF M.I. JUMA' |
| 9621 | 5000 | YOUSEF M.M. AL JADA |
| 17144 | 4000 | YOUSEF M.M. RAMADAN |
| 48414 | 5000 | YOUSEF M.M.A. EL ZAREENI |
| 15650 | 8000 | YOUSEF M.M.A. HANNON |
| 7939 | 5000 | YOUSEF M.S. SHARBAJI |
| 28862 | 4000 | YOUSEF M.S.A MOH'D |
| 32914 | 5000 | YOUSEF M.T. SAFADI |
| 1723 | 2500 | YOUSEF M.Y. ABDO |
| 26084 | 5000 | YOUSEF M.Y. MOUSTAFA |
| 7231 | 4000 | YOUSEF M.Y. NASER |
| 55088 | 4000 | YOUSEF M.Y.Y. EL QASEM |
| 57978 | 4000 | YOUSEF M.YOUSEF ISSA |
| 20105 | 4000 | YOUSEF MAH'D ABDALLAH HUSSEIN |
| 51956 | 2500 | YOUSEF MAH'D HUSSEIN ABU SALEM |
| 6635 | 5000 | YOUSEF MAH'D KHALIL AL JOUHARI |
| 55285 | 4000 | YOUSEF MAH'D M. EBEID |
| 25705 | 4000 | YOUSEF MAH'D RAMEZ YOUSEF |
| 14357 | 4000 | YOUSEF MAHMOD ALI HASAN DAWUD |
| 47721 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD ABD AL RAHMAN ENSHASI |
| 45378 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD ABDALLA AL-BARQ |
| 51336 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD AHMAD ABDEL RAHIM |
| 40632 | 2500 | YOUSEF MAHMOUD AHMAD HASSAN |
| 33594 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD ATIEH JABER |
| 51741 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD DARWISH ABU-QAQOURA |
| 8742 | 6000 | YOUSEF MAHMOUD DEEB DEEB |
| 8806 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD EL AMMURI |
| 15050 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD HAJ MUSTAFA |
| 11230 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD HAMDAN MOHAMMED AL ZAWATI |
| 22160 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD HAMDAN YOUNIS |
| 37550 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD HAMMAD ALI |
| 50808 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD HASSAN AYYAD |
| 20034 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD HAZEEM YACKOUB |
| 2388 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD HUSEIN SULEH MUSTAFA |
| 37929 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD JEBRIL OTHMAN |
| 24600 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD MAHMOUD ALABED YOUSEF |
| 47977 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD MASOUD NAZZAL |
| 56510 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD MOHAMMAD ABU-ISSA |
| 9194 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD MOHAMMAD YACOUB |
| 23991 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD MUSA OBEID |
| 40964 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD MUSTAFA EL-MADANI |
| 38290 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD MUSTAFA KHAROUFEH |
| 55542 | 2500 | YOUSEF MAHMOUD MUSTAFA MOH'D |
| 6303 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD SAID ABDEL BAQI |
| 48327 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD SALEM ABU HALAWEH |
| 22812 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD Y. NASRALLAH |
| 20061 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD Y. SHAHIN |
| 30323 | 4000 | YOUSEF MAHMOUD YOUSEF AHMAD |
| 5036 | 8000 | YOUSEF MAHMOUD YOUSEF MAHMOUD |
| 50611 | 5000 | YOUSEF MAHMOUD ZUREIQI |
| 48320 | 8000 | YOUSEF MASOUD SAID EL-JALLAD |
| 26175 | 8000 | YOUSEF MASOUD YOUSEF ISSA AL-SHAYEB |
| 5257 | 5000 | YOUSEF MHAMAD TARAKAN |
| 2212 | 5000 | YOUSEF MO'D YOUSEF HAMMOUDEH |
| 54201 | 5000 | YOUSEF MOH'D .S.S. MUSALEM |
| 39455 | 8000 | YOUSEF MOH'D ABDEL JABER |
| 57062 | 5000 | YOUSEF MOH'D ABDEL NABI MUGHRABI |
| 42965 | 8000 | YOUSEF MOH'D ABDEL-JABER |
| 12673 | 5000 | YOUSEF MOH'D ABED ABU-ALWAFA |
| 50047 | 5000 | YOUSEF MOH'D ABU SAMRA |
| 15116 | 5000 | YOUSEF MOH'D AHMAD AL KUSSAS |
| 46907 | 5000 | YOUSEF MOH'D AHMAD SULEIMAN |
| 6428 | 8000 | YOUSEF MOH'D AHMEDAD SALEH |
| 54013 | 5000 | YOUSEF MOH'D AL SADEQ SAYED AHMAD |
| 16939 | 5000 | YOUSEF MOH'D ALI RAWASHDEH |
| 45104 | 5000 | YOUSEF MOH'D AMIN MUSTAFA |
| 33142 | 4000 | YOUSEF MOH'D AREF HAJ SAMARA |
| 47279 | 2500 | YOUSEF MOH'D ASAD HAJ AHMAD |
| 25179 | 5000 | YOUSEF MOH'D ATIYA NASSER |
| 18377 | 8000 | YOUSEF MOH'D AWAD |
| 45366 | 8000 | YOUSEF MOH'D DIB MUSTAFA |
| 20886 | 8000 | YOUSEF MOH'D FARAJ |
| 57149 | 8000 | YOUSEF MOH'D GHANIM MAHMOUD |
| 5868 | 5000 | YOUSEF MOH'D HAJ MUSTAFA GHANEM |
| 50406 | 5000 | YOUSEF MOH'D HASAN ABU OMAR |
| 28018 | 2500 | YOUSEF MOH'D HASAN MAH'D ABU MAYHA |
| 34193 | 5000 | YOUSEF MOH'D HASAN MOH'D YOUSEF |
| 42866 | 4000 | YOUSEF MOH'D HUSEIN YOUSEF ISSA |
| 24711 | 5000 | YOUSEF MOH'D HUSSEIN |
| 55154 | 4000 | YOUSEF MOH'D IBRAHIM SHANTEER |
| 6673 | 2500 | YOUSEF MOH'D JUM'A AHMAD AL-MUHTASEB |
| 43158 | 8000 | YOUSEF MOH'D KHALIL JABER |
| 15523 | 2500 | YOUSEF MOH'D KHERALAH IBRAHIM ASI AL-AWAR |
| 27381 | 8000 | YOUSEF MOH'D MAH'D NOFEL |
| 33736 | 5000 | YOUSEF MOH'D MAHMOUD ISMAIL |
| 51562 | 5000 | YOUSEF MOH'D MAHMOUD MOH'D ABDEL GHANY |
| 18083 | 5000 | YOUSEF MOH'D MAHMOUD SAMARA |
| 32394 | 2500 | YOUSEF MOH'D MESBAH AL REFAI |
| 23887 | 4000 | YOUSEF MOH'D MUSTAFA ABDEL FATTAH |
| 44215 | 5000 | YOUSEF MOH'D MUSTAFA ABED ALGANI JARADAT |
| 42335 | 5000 | YOUSEF MOH'D NASER YOUSEF |
| 13529 | 8000 | YOUSEF MOH'D ODEH ALI |
| 51034 | 5000 | YOUSEF MOH'D QASEM AHMAD |
| 40259 | 2500 | YOUSEF MOH'D RASHAD ALI MOH'D EL SHAMI |
| 15550 | 5000 | YOUSEF MOH'D SAID ABU-THURIA |
| 46316 | 1000 | YOUSEF MOH'D SAID MOH'D IBRAHIM |
| 20351 | 5000 | YOUSEF MOH'D SALAMEH QARAQI |
| 36409 | 5000 | YOUSEF MOH'D SALEH AHMAD |
| 33400 | 5000 | YOUSEF MOH'D SALEM YOUSEF |
| 10779 | 5000 | YOUSEF MOH'D SHAHADEH SUBHIEH |
| 48562 | 5000 | YOUSEF MOH'D SOUDQI SALEH DIAB |
| 47845 | 5000 | YOUSEF MOH'D Y. ABDALLA KAMOUN |
| 10406 | 5000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF ABDALLA ABU RAS |
| 39167 | 8000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF ABU RAB |
| 41033 | 5000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF AHMAD |
| 26459 | 8000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF AL HAJ ABDULLAH |
| 37177 | 5000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF AYYUB |
| 32881 | 5000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF BITAR |
| 57768 | 5000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF DIAB |
| 53787 | 8000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF F. MUSTAFA |
| 32509 | 4000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF IBRAHIM MOH'D |
| 45267 | 8000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF KHALIL IBRAHIM |
| 48375 | 4000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF KHALIL MEHDAWI |
| 9779 | 2500 | YOUSEF MOH'D YOUSEF MOH'D AL RAYYES |
| 49517 | 5000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF SAADEH |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 46467 | 5000 | YOUSEF MOH'D YOUSEF SEHWAIL |
| 12796 | 5000 | YOUSEF MOH'D. YOUSEF ABU-SHEHAB |
| 56072 | 8000 | YOUSEF MOHA'D HASAN HAJ MAHMOUD |
| 13756 | 5000 | YOUSEF MOHA'D MAHMOUD HASSANEIN |
| 8121 | 5000 | YOUSEF MOHAMAD MUOSA AL-MAGHRABI |
| 27291 | 8000 | YOUSEF MOHAMAD TAWFIQ YOUSEF SULEIMAN ALI |
| 12832 | 8000 | YOUSEF MOHAMAD YOUSEF AWAD |
| 56325 | 5000 | YOUSEF MOHAMAD YOUSEF HALBONI |
| 30925 | 4000 | YOUSEF MOHAMED SHEHADA H. SHEHADEH |
| 49146 | 5000 | YOUSEF MOHAMED YOUSEF ZEITOUN |
| 28183 | 5000 | YOUSEF MOHAMMAD ABDUL RAHMAN JRAB |
| 7073 | 5000 | YOUSEF MOHAMMAD ABDEL MOHDI ABDEL JALEEL |
| 23562 | 8000 | YOUSEF MOHAMMAD AHMAD ABU RABEE' |
| 25415 | 8000 | YOUSEF MOHAMMAD AL HAJ MAHMOUD ABU ROBB |
| 8077 | 5000 | YOUSEF MOHAMMAD ALI ABU ZAMI |
| 48739 | 2500 | YOUSEF MOHAMMAD HAMAD ZEIDAN |
| 31953 | 5000 | YOUSEF MOHAMMAD HASAN MOHAMMAD YOUSEF |
| 41843 | 4000 | YOUSEF MOHAMMAD IBRAHIM AL-SHAIKH |
| 26796 | 5000 | YOUSEF MOHAMMAD MUSTAFA ABDEL RHMAN |
| 56649 | 8000 | YOUSEF MOHAMMAD ODEH SA'D |
| 29975 | 5000 | YOUSEF MOHAMMAD SALEH AL ASHRAM |
| 29824 | 2500 | YOUSEF MOHAMMAD SALEH KHALIL |
| 16480 | 2500 | YOUSEF MOHAMMAD YOUSEF AHMAD YOUSEF |
| 48226 | 4000 | YOUSEF MOHAMMAD YOUSEF AHMAD ZEID |
| 11872 | 2500 | YOUSEF MOHAMMAD YOUSEF OMAR |
| 13578 | 2500 | YOUSEF MOHAMMAD YOUSSEF IBRAHIM KAR |
| 58041 | 5000 | YOUSEF MOHAMMED AL-HAJ YOUSEF IBRAHIM |
| 14734 | 5000 | YOUSEF MOHAMMED ALI ABU-HABIB |
| 13368 | 8000 | YOUSEF MOHAMMED ALI AFANEH |
| 45166 | 5000 | YOUSEF MOHAMMED FARAJ OTHMAN |
| 39799 | 5000 | YOUSEF MOHAMMED HASAN AL-KHATIB |
| 29427 | 2500 | YOUSEF MOHAMMED MOSA ABU JWAIED |
| 25397 | 5000 | YOUSEF MOHAMMED MOUSA AYYAD |
| 2204 | 5000 | YOUSEF MOHAMMED QASEM ABU HASNA |
| 19717 | 4000 | YOUSEF MOHAMMED SALEH AL-KHARROUBI |
| 36987 | 8000 | YOUSEF MOHAMMED YOUSED AL DARBI |
| 47939 | 8000 | YOUSEF MOHAMMED YOUSEF AL FARAH |
| 960 | 2500 | YOUSEF MOHAMMED YOUSEF SULAIMAN ABDELRAZZAQ |
| 37278 | 5000 | YOUSEF MOHD DARWISH DAWOOD |
| 23983 | 4000 | YOUSEF MOHMED AHMED QADAN |
| 12348 | 5000 | YOUSEF MOHMMOD SWAILEM |
| 33613 | 2500 | YOUSEF MOH'D ALI OTHMAN |
| 16367 | 5000 | YOUSEF MOH'D SALEEM HAKIM |
| 46235 | 5000 | YOUSEF MOUSA HUSSAIN AHMAD |
| 16991 | 5000 | YOUSEF MOUSA I. HAFNAWI |
| 28305 | 5000 | YOUSEF MOUSA MAHMOUD AMRO |
| 55406 | 4000 | YOUSEF MOUSA MOHAMMAD IBRAHIM |
| 57602 | 8000 | YOUSEF MOUSA OMAR AL-KHATIB |
| 20660 | 5000 | YOUSEF MOUSA YOUSEF DABAS |
| 47639 | 5000 | YOUSEF MOUSA YOUSEF IBRAHIM BASHA |
| 2409 | 4000 | YOUSEF MUHAMMED AL HAJ DARWICH M ABU QADDUM |
| 9792 | 8000 | YOUSEF MUHYEDDIN MOH'D KHLIL QAWASMI |
| 39906 | 5000 | YOUSEF MUJAHED MOH'D. QASHSHOUE |
| 21367 | 8000 | YOUSEF MURAD HASAN AL QUQA |
| 15917 | 2500 | YOUSEF MURSHED ABU FARWEH |
| 27266 | 5000 | YOUSEF MUSTAFA A.H ABU-HELWA |
| 57006 | 5000 | YOUSEF MUSTAFA ABDUL RAHMAN IBRAHIM |
| 12669 | 8000 | YOUSEF MUSTAFA AHMAD OWEINAT |
| 27149 | 2500 | YOUSEF MUSTAFA AHMAD QAZAH |
| 43677 | 5000 | YOUSEF MUSTAFA AL SHEIK MUSA SABRI |
| 3529 | 5000 | YOUSEF MUSTAFA AQEL MELHEM |
| 26932 | 5000 | YOUSEF MUSTAFA HIMEIDAN |
| 37686 | 2500 | YOUSEF MUSTAFA IBRAHIM ASAD MUSTAFA |
| 12400 | 5000 | YOUSEF MUSTAFA MASOUD YOUSEF |
| 52167 | 8000 | YOUSEF MUSTAFA MOH'D SALAMEH ADARBEH |
| 55373 | 8000 | YOUSEF MUSTAFA SA'ID MOH'D |
| 50792 | 4000 | YOUSEF MUSTAFA SULIEMAN ABDALLA |
| 21480 | 8000 | YOUSEF MUSTAFA YOUSEF |
| 1532 | 5000 | YOUSEF MUSTAFA YOUSEF ABDUL LATEEF TAYEM |
| 31810 | 8000 | YOUSEF MUSTAFA YOUSEF IBRAHIM QADDAH |
| 56076 | 4000 | YOUSEF MUSTAFA YOUSEF O. SAYAH |
| 3851 | 8000 | YOUSEF MUSTSFA SULEIMAN ANID |
| 51014 | 8000 | YOUSEF N. AL-DIBBINI |
| 3124 | 8000 | YOUSEF N. ALAEDDIN |
| 57831 | 8000 | YOUSEF NAJEE AHMAD QASEM |
| 32443 | 5000 | YOUSEF NAJEEB MOHAMMAD MUSTAFA |
| 7635 | 5000 | YOUSEF NAJI KATEB H. NATUR |
| 55482 | 5000 | YOUSEF NAJIB YOUSEF SARA |
| 22739 | 8000 | YOUSEF NASER MOH'D AID SHURTI |
| 17489 | 5000 | YOUSEF NAYIF AHMAD NIMER ABU QIYAS |
| 12503 | 8000 | YOUSEF NEMER HASSAN SAYYED |
| 53189 | 8000 | YOUSEF O. ISSA |
| 29246 | 2500 | YOUSEF O.A.A MUSLEH |
| 675 | 4000 | YOUSEF ODEH ABDALLA AL-BARGHOUTHY |
| 19423 | 5000 | YOUSEF ODEH MOH'D ALDIB AL OTAIBI |
| 10531 | 5000 | YOUSEF OKASHEH HASAN |
| 54689 | 5000 | YOUSEF OMAR MOH'D DABOUBASH |
| 45702 | 8000 | YOUSEF OMAR YOUSEF DAWOOD ABU KHALIL |
| 13253 | 5000 | YOUSEF OMAR YOUSEF SHREIM |
| 34764 | 5000 | YOUSEF OMER AWAD AGHA JARRAR |
| 46541 | 5000 | YOUSEF OMER MAHMOUD OMAR |
| 52952 | 5000 | YOUSEF OTHMAN MAHMOUD EID |
| 15107 | 8000 | YOUSEF OTHMAN MOH'D |
| 18457 | 5000 | YOUSEF OTHMAN YOUSEF NAJIB |
| 21852 | 4000 | YOUSEF QASEM AL SHAIKH AHMAD TAHA |
| 9467 | 5000 | YOUSEF QASIM IBRAHIM DARWUS NASSAR |
| 283 | 5000 | YOUSEF QASIN M EL KHALIL |
| 11923 | 5000 | YOUSEF R. AL-ABED |
| 34301 | 5000 | YOUSEF R.M GHANAYEM |
| 52745 | 5000 | YOUSEF R.Y JUAIDI |
| 47940 | 4000 | YOUSEF RAGHIB YOUSEF ABED AL MUHDI |
| 49221 | 8000 | YOUSEF RAGHIB YOUSEF AMER |
| 96 | 5000 | YOUSEF RAJAB ABDALLA ODEH |
| 55478 | 8000 | YOUSEF RASHED YOUSEF ABU ALYA |
| 30874 | 2500 | YOUSEF RASHED YOUSEF SAID |
| 47104 | 2500 | YOUSEF RASHEED ABDEL MAJEED |
| 46734 | 5000 | YOUSEF RASHEED ABDULLA JABER |
| 39802 | 5000 | YOUSEF RASHID ABDULLA HUSEIN |
| 44727 | 5000 | YOUSEF RASHID AL-SHEIKH NEMER AL-ATEELI |
| 26372 | 8000 | YOUSEF RASHID HASAN ODETALLA |
| 29949 | 5000 | YOUSEF REDA MOHAMMAD ABDEL RAHIM |
| 18228 | 2500 | YOUSEF REZEQ HASSAN HAMDAN |
| 33715 | 8000 | YOUSEF RIDA H. HAMDAN |
| 55097 | 8000 | YOUSEF RUSHDI YOUSEF SALEH |
| 25548 | 2500 | YOUSEF S. H. A. DABOL |
| 2938 | 8000 | YOUSEF S. Y. SAID |
| 34731 | 2500 | YOUSEF S. YOUSEF |
| 40473 | 5000 | YOUSEF S.A.A ABDEL RAHMAN |
| 42123 | 4000 | YOUSEF S.F.D. KHALIL |
| 27028 | 5000 | YOUSEF S.I. SHOLI |
| 19413 | 8000 | YOUSEF S.M HASAN |
| 39818 | 2500 | YOUSEF S.Y. AMER |
| 4374 | 2500 | YOUSEF S.Y.A. AL-BEITAWI |
| 46928 | 8000 | YOUSEF SA'ADI YOUSEF RAMZI QUTTINEH |
| 26600 | 5000 | YOUSEF SADEQ ABDEL WAHHAB |
| 30771 | 5000 | YOUSEF SADEQ MOHAMMAD AWIDA |
| 17268 | 5000 | YOUSEF SAEED IBRAHIM ODEH |
| 23414 | 5000 | YOUSEF SAID ABDALLA DARWISH |
| 51069 | 5000 | YOUSEF SAID ABDEL KARIM MUWAHED |
| 48420 | 8000 | YOUSEF SAID ABDEL RAHMAN MOUSA |
| 40167 | 5000 | YOUSEF SAID AHMAD HAMDAN |
| 42009 | 5000 | YOUSEF SAID AHMAD HOUDALI |
| 9200 | 5000 | YOUSEF SAID HAMDAN HANDAN |
| 51463 | 5000 | YOUSEF SAID MOH'D LAHHAM |
| 54140 | 2500 | YOUSEF SAID SALEH MAH'D |
| 34859 | 5000 | YOUSEF SAID SALEH NASSAR ABU SADA |
| 26681 | 8000 | YOUSEF SAID SALIM DAWOUD ALI |
| 30050 | 5000 | YOUSEF SAID YOUSEF KOTA |
| 31816 | 4000 | YOUSEF SAID YOUSEF MUSTAFA HUSEIN |
| 42291 | 5000 | YOUSEF SAID YOUSEF SAID AL ZEBDEH |
| 45281 | 5000 | YOUSEF SAID YOUSEF TAHA |
| 36230 | 5000 | YOUSEF SALAH KHAROUF |
| 43833 | 4000 | YOUSEF SALAHEDDIN RAMEZ MUSMAR |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 42850 | 8000 | YOUSEF SALAMEH AWAD |
| 30849 | 5000 | YOUSEF SALEEM M. SHAHEIN |
| 51806 | 5000 | YOUSEF SALEH ABDEL FATTAH EL ZOBIDI |
| 3759 | 8000 | YOUSEF SALEH DIAB AL BURINI |
| 28675 | 4000 | YOUSEF SALEH MAHMOUD AL MEFLEH |
| 12082 | 8000 | YOUSEF SALEH MAHMOUD ELLAYYAN |
| 19073 | 5000 | YOUSEF SALEH MASOUD SALEH YOUSEF |
| 12229 | 8000 | YOUSEF SALEH MOUSA IBRAHIM |
| 31910 | 5000 | YOUSEF SALEH MUSTAFA ABDEL FATTAH |
| 51680 | 5000 | YOUSEF SALEH YOUSEF ABDEL-RAHMAN ABD RABBO |
| 4244 | 8000 | YOUSEF SALEH YOUSEF SALEH |
| 6090 | 5000 | YOUSEF SALEM ABDEL-HAMID |
| 30656 | 5000 | YOUSEF SALEM ABDELKADER |
| 40143 | 5000 | YOUSEF SALEM MUSALAM NAMI |
| 37944 | 5000 | YOUSEF SALEM YOUSEF YASIN |
| 14557 | 8000 | YOUSEF SALIM ABED MOH'D YOUSEF |
| 12752 | 8000 | YOUSEF SALIM AHMAD ABDEL RAHMAN |
| 16839 | 2500 | YOUSEF SALIM MAH'D ALSHIKH AHMAD |
| 21826 | 5000 | YOUSEF SALIM YOUSEF MASAMEH |
| 48637 | 2500 | YOUSEF SAMIH ABDEL AZIZ YOUSEF MATANI |
| 18846 | 5000 | YOUSEF SARAFIM ISSA ZO'MOT |
| 33821 | 8000 | YOUSEF SH. KHADER |
| 8937 | 8000 | YOUSEF SHABAN KHATAB |
| 5499 | 4000 | YOUSEF SHAFIQ HASAN AWAD ALI |
| 3753 | 5000 | YOUSEF SHAKER ABDULLA ODEH |
| 19279 | 5000 | YOUSEF SHARIF YOUSEF ABDELHAMID |
| 57940 | 5000 | YOUSEF SHARIF YOUSEF MAHMOUD |
| 13292 | 5000 | YOUSEF SHIHADEH MOHAMMAD YOUSEF |
| 1373 | 8000 | YOUSEF SHIHADEH YOUSEF SALEH |
| 42386 | 5000 | YOUSEF SHOUKAT ALI FARIS |
| 36975 | 5000 | YOUSEF SUBHI HASAN NASRALLAH |
| 18749 | 5000 | YOUSEF SUDQI ADBEL RAHMAN HINDI |
| 22390 | 4000 | YOUSEF SUHEIL YOUSEF HAFIZ SHURAIDI |
| 11111 | 8000 | YOUSEF SULAIMAN HASAN SAHYOUNI |
| 29108 | 5000 | YOUSEF SULEIMAN MAHMOUD DUGHLAS |
| 31982 | 8000 | YOUSEF SULEIMAN YOUSEF AHMAD |
| 12481 | 5000 | YOUSEF SULEIMAN YOUSEF MARIE |
| 23671 | 8000 | YOUSEF SULIMAN MAHMOUD HAMAD |
| 56644 | 4000 | YOUSEF SULIMAN NAJEEB HAMED |
| 4340 | 2500 | YOUSEF T.Y. FADDAH |
| 10212 | 5000 | YOUSEF T.Y. GHANEM |
| 31608 | 8000 | YOUSEF TAHER AMEEN AL KHALIL |
| 28424 | 5000 | YOUSEF TAHER MEFLEH MUSLEH |
| 2635 | 8000 | YOUSEF TAHER YAQOUB MOHAMMED |
| 53443 | 5000 | YOUSEF TAHER YOUSEF SHAHROUR |
| 23794 | 4000 | YOUSEF TAISEER YOUSEF ABDEL QADER AL ALAMI |
| 55048 | 8000 | YOUSEF TAWFIQ MOH'D HASAN |
| 54677 | 5000 | YOUSEF TAWFIQ YOUSEF AHMAD |
| 3611 | 5000 | YOUSEF THAHER YOUSEF ABDUL AZIZ MOUSA |
| 14967 | 4000 | YOUSEF TLAL YOUSIF SAID MANSOUR |
| 6162 | 2500 | YOUSEF W.Y. ABU HALAWA |
| 51132 | 4000 | YOUSEF WAHBA SOUKI DAWAOUD AL-TAQ |
| 51000 | 8000 | YOUSEF YACOUB ATIEH |
| 48112 | 5000 | YOUSEF YACOUB IBRAHIM FARAJ |
| 23027 | 8000 | YOUSEF YACOUB YOUSEF AHMAD |
| 25631 | 8000 | YOUSEF YOUSEF ABDEL HAMID FAKHOURI |
| 331 | 3000 | YOUSEF YOUSEF AHMAD MUSALLAM AL KHAROF |
| 27652 | 1000 | YOUSEF Z. Y. JAZAR |
| 12580 | 3000 | YOUSEF ZAKI YOUSEF ASHQAR |
| 11866 | 5000 | YOUSEF.A.M DALLU |
| 5201 | 2500 | YOUSEF.MAHEMAD GASIM DAHA |
| 34543 | 1000 | YOUSIF .S.Y.M. KHALIL |
| 57778 | 5000 | YOUSIF A.Q.MUSTAFA ABU SALEH |
| 33742 | 4000 | YOUSIF ABDALLAH YOUSIF AL-AHMAD |
| 5390 | 2500 | YOUSIF ABDEL GHANI YOUSIF SHALABI |
| 44052 | 5000 | YOUSIF ABDEL- RAHIM AYOUB |
| 11408 | 4000 | YOUSIF ABDUL RAHIM AHMED ALQAM |
| 5421 | 4000 | YOUSIF ABDULRAHIM MOH'D SALQAN |
| 16334 | 5000 | YOUSIF ABED AHMED HUSIEN |
| 18661 | 5000 | YOUSIF AHMAD ABDELMAJID AHMAD |
| 6241 | 8000 | YOUSIF AHMAD FAWZI SALEH ABDEL FATTAH |
| 14965 | 5000 | YOUSIF ALI MOSTAFA ABU SHAMMA |
| 57128 | 5000 | YOUSIF AMEEN MOHAMMED SULEIMAN |
| 37535 | 5000 | YOUSIF FAKHREDDIN NUSEIBEH |
| 5016 | 4000 | YOUSIF FARIS IB. SH GHANIM |
| 4415 | 4000 | YOUSIF H.Y.AHMAD SULEIMAN |
| 47786 | 4000 | YOUSIF HASAN MOHAMMED EID |
| 18940 | 5000 | YOUSIF HASSAN ALI QASEM SHANTI |
| 9788 | 2500 | YOUSIF IBRAHIM MOHAMMAD ABDULLAH AL DALAQ |
| 45605 | 5000 | YOUSIF K.M.M SALAH |
| 40678 | 8000 | YOUSIF K/A DAWUD NASER MOH'D NASER |
| 23482 | 4000 | YOUSIF M.Y.A. ABDEL JAWWAD |
| 41516 | 4000 | YOUSIF M.YOUSIF EL HIZAM |
| 22804 | 5000 | YOUSIF M.Z. SALEH AL-FROUKH |
| 19386 | 2500 | YOUSIF MAHMOUD YOUSIF KHATIB |
| 44765 | 4000 | YOUSIF MOH'D ABDELLATIF KHALIL |
| 44231 | 4000 | YOUSIF MOH'D MOH'D SALEH AL SHARAFA |
| 15712 | 8000 | YOUSIF MOH'D Y. EL KHATIB |
| 9906 | 5000 | YOUSIF MOHAMAD YOUSIF OWEIS AROURO |
| 45606 | 4000 | YOUSIF MOHAMMAD IBRAHIM TARGALI |
| 16179 | 2500 | YOUSIF MOHAMMAD SALEEM AWWAD |
| 9043 | 5000 | YOUSIF MOHMMAD KHALEEL ABED |
| 26560 | 5000 | YOUSIF MUSTAFFA SALEH FARHA |
| 27050 | 5000 | YOUSIF NAYEF MOUSA ISMAIL |
| 48879 | 5000 | YOUSIF SALIM YOUSIF SADOOD |
| 7376 | 5000 | YOUSIF TAHA A. H. AWWAD |
| 16622 | 4000 | YOUSOR MOH'D A.ABD ALAZIZ AL HAYEK |
| 5593 | 4000 | YOUSRA ABDELKARIM DAWOOD QASSEM |
| 40444 | 4000 | YOUSRA KAMAL KAMEL ABDEL HALIM |
| 44001 | 4000 | YOUSRA M. A. H. HAMSHARI |
| 58125 | 4000 | YOUSRA MAHMOUD MOHAMAD AHMAD |
| 21893 | 4000 | YOUSRA MAHMOUD MOHAMMAD AHMAD |
| 50279 | 4000 | YOUSRA MOH'D ISSA JAMJOUM |
| 18563 | 4000 | YOUSRA MOHAMMAD MAHMOUD AL DUAUM |
| 9491 | 4000 | YOUSRA MUFDI HUSSEIN SUBUH SALEM |
| 21290 | 4000 | YOUSRA MUSA MAH'D MOH'D ATUT |
| 31386 | 4000 | YOUSRA NAZIH M. BARAKAT |
| 41421 | 8000 | YOUSRA W/O ALI HASAN MOH'D ABDULLAH JOUHAR |
| 46354 | 2500 | YOUSRA ZOUHDI AL AYOUBI |
| 38587 | 5000 | YOUSRI M.A.S. DABBOUS |
| 38363 | 5000 | YOUSSEF FOUAD M. DOLEH |
| 17119 | 5000 | YOUSSEF MAHMOUD AWADALLAH AL-SALAHAT |
| 25189 | 5000 | YOUSSRA MAHMOUD W/O GHAZI MOHAMMED SAID NAJI |
| 13091 | 8000 | YOUSUF ABDUL RAOUF SAID SALEH |
| 10586 | 8000 | YOUSUF AHMAD MAHMOUD AL MATARY |
| 12699 | 8000 | YOUSUF AHMED MUSTAFA ABU TAMER |
| 58131 | 8000 | YOUSUF ANIS YOUSUF HASSAN ABDULLA |
| 20431 | 4000 | YOUSUF JAMIL YOUSUF SHTAIWI KHATER |
| 13123 | 5000 | YOUSUF KHALEEL YOUSUF IBRAHIM |
| 35000 | 5000 | YOUSUF MOHAMAD SALEH DAHMAN |
| 45945 | 4000 | YOUSUF MOHAMAD YOUSUF HAMAD |
| 19664 | 5000 | YOUSUF MOHAMMAD ABDUL QADER SHRAIM |
| 19895 | 5000 | YOUSUF SULAIMAN YOUSUF SULAIMAN |
| 35148 | 5000 | YUNES H.O. ABDEL -RAHMAN |
| 39928 | 5000 | YUNES SAEED KALIL SAMUH |
| 17434 | 8000 | YUNIS A. EL YUNIS |
| 3892 | 8000 | YUNIS A. SUMRIN |
| 7223 | 5000 | YUNIS AHMED DEEB AHMAD |
| 21027 | 5000 | YUNIS MOH'D SARI AREIQAT |
| 48893 | 5000 | YUNIS S. YUNIS |
| 23316 | 5000 | YUNIS SALEH O. ASA'D |
| 22960 | 8000 | YUSEF FARHAN AWAD TAHA |
| 11340 | 8000 | YUSEF FAWZI ASAD HASAN |
| 35633 | 8000 | YUSEF SALEH JABER |
| 18161 | 2500 | YUSOR Y.M.A. BAKHIT |
| 38499 | 4000 | YUSR JAMIL ASAD MOH'D ABED SABHA |
| 32336 | 2500 | YUSRA A.A.A. EL BAZ |
| 8130 | 5000 | YUSRA ABED AL-RAHEAM YOUSEF DARWISH |
| 52005 | 8000 | YUSRA ALI A. D. ELMAKHTUB |
| 27394 | 4000 | YUSRA ALI SAYED |
| 11229 | 2500 | YUSRA BADER ISSA M. HAJ |
| 11828 | 4000 | YUSRA FARIED YOUNIS |
| 6131 | 5000 | YUSRA FARIS OTHMAN MOH'D-AZZUNI |
| 10562 | 4000 | YUSRA IZZ ALDEEN OMER |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 44263 | 4000 | YUSRA JAWDAT ISTATIA |
| 56846 | 4000 | YUSRA KHALIL AMER KHALAF |
| 14027 | 4000 | YUSRA KHALIL IBRAHIM AHMED ABU -SAMRA |
| 45845 | 2500 | YUSRA M. BDAIR |
| 41492 | 8000 | YUSRA M.S. SHAQOUR |
| 14581 | 4000 | YUSRA MOH'D AHMAD MUSTAFA |
| 31061 | 4000 | YUSRA MOH'D MAHMOUD MABROUK |
| 56899 | 5000 | YUSRA MOHAMMAD AHMAD OMRAN |
| 24602 | 2500 | YUSRA MUHAMMAD ABDEL QADER ABU FADALEH |
| 45221 | 2500 | YUSRA ODEH YOUSEF SALMAN EL KHATIB |
| 44797 | 4000 | YUSRA RADWAN AHMAD KHALIL |
| 56873 | 2500 | YUSRA S.H. AL-DIKNASH |
| 9929 | 5000 | YUSRA W/O A.F. MAHMOUD |
| 12077 | 8000 | YUSRA W/O ABDALLA MOHAMMED ABDALLA |
| 32141 | 5000 | YUSRA W/O AHMAD ABDULLA ABU ZAYED |
| 14871 | 5000 | YUSRA W/O AHMAD YOUSEF HUSEIN HAJ |
| 32599 | 2500 | YUSRA W/O HATEM SUBHI HASAN ABDEL KARIM |
| 21718 | 1000 | YUSRA W/O M. ALI QURAANI |
| 33663 | 8000 | YUSRA W/O MOH'D ALABED MOH'D MUSTAFA |
| 51621 | 5000 | YUSRA W/O MURTADA IBRAHIM EL-NATSHEH |
| 21398 | 5000 | YUSRA W/O OTHMAN MAH'D ABDALLA OTHMAN |
| 25997 | 8000 | YUSRA W/O RIDA ALI SHEIKH HASAN SABRI |
| 12137 | 2500 | YUSRA W/O SALAMEH AHMAD SALAMEH |
| 15617 | 4000 | YUSRA W/O TAWFIQ MUSTAFA MUSLEH |
| 1403 | 8000 | YUSRA W/O TAWFIQ MUSTAFA SHANMA |
| 52939 | 8000 | YUSRA W\O KAMEL MAHMOUD ABU SALEH DAWUD |
| 11910 | 2500 | YUSRA W\O RABEA RASHEED AL-TAWATI |
| 46046 | 8000 | YUSRA Y.GHANEM W/O SULIMAN MOH'D ABU HISHMEH |
| 17318 | 4000 | YUSRA YOUSEF ALI SALIM HUSEIN |
| 12083 | 5000 | YUSRA YOUSEF ISMAIL IBRAHIM NUBANI |
| 22235 | 5000 | YUSRA YOUSEF MAHMOUD SULIEMAN |
| 32033 | 8000 | YUSRA"ZAINAB"KHALED ABDEL RAHMAN ABU ZAHRA |
| 46105 | 2500 | YUSRI JAWDAT RA'AFAT AL KHATIB |
| 13168 | 8000 | YUSRI NUREDDIN MOH'D EL-SAYYED |
| 4034 | 5000 | YUSUF OTHMAN M. YASEEN |
| 32130 | 8000 | ZA'AL IBRAHIM KHALIL ESAID |
| 37484 | 2500 | ZA'L ALI AWADALLAH ISBEIH |
| 16322 | 8000 | ZAED IBRAHIM YOUSEF M. H. HERZ ULLAH |
| 4968 | 5000 | ZAFER . DARWISH A. R. AL - DAJANI |
| 1339 | 4000 | ZAFER A.A. MUSTAFA |
| 53905 | 5000 | ZAFER JAMIL HAMADEH BAKIR |
| 19037 | 5000 | ZAFER M.T. AL-DAQQAQ |
| 7547 | 8000 | ZAFER MOH'D NAFI ABDEL-KARIM SALEH |
| 40970 | 4000 | ZAFER MOH'D TAWFIQ ABDEL GHANI FATAYER |
| 46834 | 4000 | ZAFER TALAT MOH'D HAMDAN |
| 7679 | 2500 | ZAGHLOUL S. RAJAB |
| 5026 | 8000 | ZAGHLULEH MOH'D A. WIDOW OF FA'EQ MOH'D |
| 8580 | 4000 | ZAHA' MAHMOUD HASAN SALEH ABDEL FATTAH |
| 30594 | 4000 | ZAHAR M.R.R.I ZUAITER |
| 49804 | 5000 | ZAHAR W/O FARES MAHMOUD IBRAHIM TALEB |
| 41697 | 4000 | ZAHAWIA MUNEER ISA SAYAJ |
| 8238 | 4000 | ZAHEADA W/O M.S ABDELRAHMAN |
| 55044 | 4000 | ZAHED A.M. SALEH |
| 25677 | 8000 | ZAHEDA REDA A. SARAWAN |
| 10178 | 8000 | ZAHEER AHMAD MAHMOUD ATIYANI |
| 3827 | 5000 | ZAHER .W.I.N. SULEIMAN |
| 39955 | 5000 | ZAHER ABDALLA AMER |
| 37622 | 4000 | ZAHER ABDEL HAFIZ AMER AHMAD |
| 42455 | 2500 | ZAHER ABDEL RAHMAN TUFAHA |
| 7441 | 2500 | ZAHER AHMAD ABDULQGHANI AL HAROON |
| 26667 | 4000 | ZAHER AHMAD MUNIB ASAD AWAD |
| 33972 | 4000 | ZAHER AHMAD YOUSEF MOUSA AL MASRI |
| 3278 | 2500 | ZAHER F.Y.M. ZUBAIDI |
| 10978 | 5000 | ZAHER FAISAL HASAN EL-ALI |
| 30538 | 4000 | ZAHER H.M ABU ZAHER |
| 10772 | 4000 | ZAHER HASAN IBRAHIM MAHMOUD NASER JALLAL |
| 14126 | 4000 | ZAHER IBRAHIM AHMAD SULIAMAN |
| 3622 | 2500 | ZAHER JAMAL MOH'D AL-MUSOUR |
| 20770 | 8000 | ZAHER JAMAL SOFIAN AL NASHASHIBI |
| 49857 | 2500 | ZAHER M. A. OTHMAN MANSOUR |
| 56124 | 8000 | ZAHER M. Y. HALBONI |
| 42268 | 5000 | ZAHER MAHMOUD MUSTAFA QASMIEH |
| 8115 | 5000 | ZAHER MAHMOUD ZAHER MOHAMMAD |
| 26004 | 8000 | ZAHER MOH'D S. ABU ZAHER |
| 31015 | 8000 | ZAHER MOH'D SADEK ABU JUMA |
| 26861 | 8000 | ZAHER MOHAMMAD IBRAHIM TLEIB |
| 28569 | 5000 | ZAHER MUNIR HASSAN EL HANBALI |
| 20371 | 2500 | ZAHER MUSA MOHAMMAD IBRAHIM SUKAR |
| 2202 | 4000 | ZAHER MUSTAFA ZAHER MAHMOUD SULEIMAN |
| 55021 | 2500 | ZAHER N.M. AMER |
| 21121 | 4000 | ZAHER OTHMAN M. A. OTHMAN |
| 22897 | 5000 | ZAHER RAGHEB ASAD QASEM |
| 9128 | 4000 | ZAHER RIFA'T ASA'D SHEHAB |
| 13909 | 5000 | ZAHER SAID M. QADAN |
| 47117 | 2500 | ZAHER SHA'BAN MOH'D AHMED |
| 9940 | 5000 | ZAHERA FAHED ABDEL LATIF YACOUB |
| 57323 | 4000 | ZAHERA HASSAN ABU SALEH |
| 32716 | 5000 | ZAHERA W/O FAHMI ALI MOH'D ABU SHIRAH |
| 25708 | 4000 | ZAHERA ZAHER MOH'D SULEIMAN ABU ZAHER |
| 52566 | 5000 | ZAHEYA KHALIL TARHI |
| 42520 | 4000 | ZAHI A.AHMAD MOHAMMED QADAN |
| 16541 | 4000 | ZAHI ABDEL QADER MOHAMMED HASSAN JUHAR |
| 31676 | 4000 | ZAHI ABDEL RAHMAN MOHAMMAD AL ABAISI |
| 28273 | 5000 | ZAHI ABDULLA AL AWAD AL MOH'D |
| 20787 | 8000 | ZAHI ABDULLAH AL AWADH AL-MOH'D |
| 57185 | 5000 | ZAHI AFIF KAMEL AMIREH |
| 37568 | 8000 | ZAHI FADEL QASEM MUHAMMADIEH |
| 39026 | 4000 | ZAHI FAHMI MAHMOUD ASA'AD ABU-HAMDEH |
| 43238 | 4000 | ZAHI GHALEB SHAWER RIMAWI |
| 2249 | 2500 | ZAHI GHAZI YOUSUF AHMAD SALMA |
| 27307 | 5000 | ZAHI HUSEIN YOUSEF AWADALLA DARWISH |
| 14597 | 5000 | ZAHI IBRAHIM EL-BAZZ |
| 2688 | 2500 | ZAHI IHSAN REDA ABU ZAINEH |
| 52514 | 5000 | ZAHI ISSA NICOLA SAADEH |
| 26971 | 5000 | ZAHI ISSA ODEH SULEIMAN |
| 52475 | 5000 | ZAHI KHALIL M. AL-ZAHER |
| 46103 | 8000 | ZAHI MAHMOUD MUSTAFA AHMAD MUSTAFA |
| 18901 | 5000 | ZAHI MOH'D KAMEL ASAD |
| 2913 | 8000 | ZAHI MOH'D MAHMOOD QASEM ADI |
| 49377 | 5000 | ZAHI MOH'D SAID ALI HASSUNEH |
| 22194 | 8000 | ZAHI MUSBAH EL TAHER |
| 55230 | 8000 | ZAHI NABIL MOH'D KHALIL |
| 23909 | 4000 | ZAHI NABIL MOHMED MAHMOUD KHALIL |
| 44040 | 5000 | ZAHI NASER ABED ABED AL-SLIM |
| 56022 | 5000 | ZAHI NAZZAL HAMDAN IBRAHIM |
| 53611 | 8000 | ZAHI OMAR HASHIM HAFID ABDEL R[redacted]HIJLEH |
| 29278 | 5000 | ZAHI SAID ABDEL HAMID HUSEIN [redacted]AD |
| 56214 | 8000 | ZAHI WADI MUSTAFA MOH'D NASER |
| 51022 | 4000 | ZAHI YOUSEF ABED HENDI |
| 42312 | 8000 | ZAHIA ABED EL-RAHMAN ISSA JALELA |
| 46223 | 4000 | ZAHIA MOH'D ATA ABED ABU ALI |
| 34441 | 4000 | ZAHIA MOH'D SAID AL-IMAM AL-HUSAINI |
| 5467 | 4000 | ZAHIDA ABDULLA AMIN NIMER ZUBEIDI |
| 21837 | 5000 | ZAHIDA W/O MOH'D MOSA ALI |
| 58154 | 5000 | ZAHIDA W/O ODEH HASAN ABDALLA |
| 20241 | 8000 | ZAHIDEH MOHMAD ABD-ALLAH EL-MASOUD |
| 23259 | 5000 | ZAHIDEH W/O SHAKER ABED NASER EL ABED |
| 26155 | 2500 | ZAHIEH A. A. EL-NATSHEH |
| 35991 | 5000 | ZAHIEH ABDUL QADER NOUH |
| 12466 | 8000 | ZAHIEH ALI M. JUDE |
| 55639 | 4000 | ZAHIEH MAHMOUD AHMAD RABAH SABBAH |
| 15579 | 4000 | ZAHIEH MOH'D ASAD ARRAM |
| 29475 | 5000 | ZAHIEH W/O ABDALLAH OMAR AL KHATEEB |
| 19247 | 4000 | ZAHIEH YOUSEF IBRAHIM MOH'D IBRAHIM |
| 51211 | 1000 | ZAHIR OMAR MOH'D A/RAHMAN ALMASRI |
| 44967 | 5000 | ZAHIRA .TISEER SALAMEH |
| 44762 | 4000 | ZAHIRA ABDEL QADER AHMAD |
| 41803 | 1000 | ZAHIRA HAMZA W/O MOH'D KAMEL AL S [redacted] BITAR |
| 50837 | 8000 | ZAHIRA MOH'D A. ASALI |
| 11039 | 1000 | ZAHIRA MOH'D IBRAHIM TANBUZ |
| 57068 | 1000 | ZAHIRA W/O IBRAHIM KHALID JOUDEH |
| 14[illegible]53 | 8000 | ZAHIRA W/O. MOHAMMED FAWAZ OMAR QUMHIYEH |
| 15293 | 5000 | ZAHIRA ZAIDAN SAHI ZAWANEH |
| 32 | 1000 | ZAHIYA W/O.ODEH.Z. ABDEL JAWAD |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 15877 | 8000 | ZAHR MOHAMMAD JABER AL-ZEIMI |
| 54166 | 2500 | ZAHRA .A.M. BITAR |
| 46108 | 2500 | ZAHRA A. M. SUWWAN |
| 34924 | 2500 | ZAHRA A.A.M. QATU |
| 18354 | 5000 | ZAHRA ABDUL QADER W/O OTHMAN M A[redacted] HASHIA |
| 42798 | 8000 | ZAHRA M.M. KHAYYAT |
| 6408 | 8000 | ZAHRA MAHMOUD ABDEL HADI |
| 34412 | 4000 | ZAHRA MOH'D SAID AL-IMAM AL-HUSEINI |
| 25850 | 5000 | ZAHRA ODAH MUSTAFA YOUSEF W/O KAMALMOHAMMA[redacted] |
| 45215 | 4000 | ZAHRA TAWFEQ MOH'D ISSA MOH'D ISMAIL |
| 45173 | 2500 | ZAHRA TAWFIQ ABU EL SAOUD |
| 23398 | 8000 | ZAHRA W/O A. M. D. HAYEK |
| 20597 | 8000 | ZAHRA W/O AHMAD MOH'D YOUSEF AL DARED |
| 30854 | 8000 | ZAHRA W/O MOHAMAD FALAH MAHMOUD A KATTAH |
| 22272 | 8000 | ZAHRA W/O WARRAD MAHMOUD HUSSIEN AL HATTAB |
| 43469 | 4000 | ZAHRAH IBRAHIM W/O MUSTAFA KHALIL JAMMAL |
| 4791 | 2500 | ZAHRAMAHMOUD SABRI ABDELFATTAH MAHMOUD |
| 25315 | 2500 | ZAHRAN A. ALI MUSA |
| 23883 | 2500 | ZAHRAN AFIF AHMAD NAFAL |
| 56548 | 4000 | ZAHRAN AFIF AHMAD NOFAL |
| 32972 | 2500 | ZAHREA FAHED W/O FLAYEH. AL MARI |
| 23845 | 2500 | ZAHREEH HASSAN HUSSAIN ABO MAHIA |
| 57373 | 5000 | ZAHRIAH W/O AHMAD QABLAN MAHMOUD |
| 31384 | 5000 | ZAHRIEH SUBHI IBRAHIM ENAYEH |
| 16881 | 4000 | ZAHWA F.M ABU HELWAN |
| 37432 | 2500 | ZAHWA M.ABDEL RAHMAN ABDEL HAMID |
| 27568 | 8000 | ZAID .KH.H. HATO |
| 41129 | 4000 | ZAID A.M.AHMAD EL-ABED |
| 46335 | 8000 | ZAID ABDEL QADER SULEIMAN ABDALLA |
| 24708 | 4000 | ZAID ABDULLA SAID MAHMOUD AL HAMAD |
| 47431 | 5000 | ZAID ABDULLAH ABDELRAHIM AL-SHEIK ABED OMER |
| 27975 | 4000 | ZAID FAHMI AHMAD HAILUZ |
| 26469 | 5000 | ZAID HANNA IBRAHIM FARHOUD |
| 11890 | 5000 | ZAID HILMI.T.B OTHMAN |
| 22308 | 2500 | ZAID I. A. BARAKAT |
| 7064 | 5000 | ZAID IBRAHIM MOHAMMAD AS'AD |
| 4327 | 4000 | ZAID M.R. MATKRY |
| 16297 | 2500 | ZAID MAHMOUD HELLOW ABU BAKER |
| 20990 | 5000 | ZAID MOHAMMED SHA. ABDALLA |
| 17806 | 5000 | ZAID MOH'D HASSAN SABAH AL-GHARABLI |
| 56346 | 8000 | ZAID MUSTAFA FALAH MUSTAFA |
| 3310 | 8000 | ZAID QASSIM HUSAIN MAHAMMED |
| 22310 | 2500 | ZAID S. H. ABU ZAIDAN |
| 48763 | 5000 | ZAID YOUSEF ABED HINDI |
| 29976 | 5000 | ZAID YOUSEF MOHAMMAD AL ASHRAM |
| 34146 | 5000 | ZAID YOUSEF MUSTAFA |
| 17744 | 5000 | ZAIDAN A.A. IQNAIBI |
| 56597 | 8000 | ZAIDAN ALI MOHAMMAD ASRAWI |
| 17721 | 4000 | ZAIDAN DAWOOD SULEIMAN AHMAD MUBARAK |
| 39 | 8000 | ZAHI NABIL MOH'D KHALIL |
| 99 | 1000 | ZAHI NABIL MOHMED MAHMOUD KHALIL |
| 10 | 5000 | ZAHI NASER ABED ABED AL-SLIM |
| 22 | 5000 | ZAHI NAZZAL HAMDAN IBRAHIM |
| 11 | 8000 | ZAHI OMAR HASHIM HAFID ABDEL R ABU-HIJLEH |
| 72 | 5000 | ZAHI SAID ABDEL HAMID HUSEIN EL HAMAD |
| 11 | 8000 | ZAHI WADI MUSTAFA MOH'D NASER |
| 22 | 1000 | ZAHI YOUSEF ABED HENDI |
| 12 | 8000 | ZAHIA ABED EL-RAHMAN ISSA JALELA |
| 23 | 1000 | ZAHIA MOH'D ATA ABED ABU ALI |
| 11 | 4000 | ZAHIA MOH'D SAID AL-IMAM AL-HUSAINI |
| 67 | 1000 | ZAHIDA ABDULLA AMIN NIMER ZUBEIDI |
| 37 | 5000 | ZAHIDA W/O MOH'D MOSA ALI |
| 51 | 5000 | ZAHIDA W/O ODEH HASAN ABDALLA |
| 11 | 8000 | ZAHIDEH MOHMAD ABD-ALLAH EL-MASOUD |
| 59 | 5000 | ZAHIDEH W/O SHAKER ABED NASER EL ABED |
| 55 | 2500 | ZAHIEH A. A. EL-NATSHEH |
| 11 | 5000 | ZAHIEH ABDUL QADER NOUH |
| 56 | 8000 | ZAHIEH ALI M. JUDE |
| 39 | 1000 | ZAHIEH MAHMOUD AHMAD RABAH SABBAH |
| 79 | 1000 | ZAHIEH MOH'D ASAD ARRAM |
| 75 | 5000 | ZAHIEH W/O ABDALLAH OMAR AL KHATEEB |
| 17 | 1000 | ZAHIEH YOUSEF IBRAHIM MOH'D IBRAHIM |
| 11 | 4000 | ZAHIR OMAR MOH'D A/RAHMAN ALMASRI |
| 67 | 5000 | ZAHIRA .TISEER SALAMEH |
| 62 | 4000 | ZAHIRA ABDEL QADER AHMAD |
| 93 | 1000 | ZAHIRA HAMZA W/O MOH'D K AL SWEIS AL BITAR |
| 37 | 8000 | ZAHIRA MOH'D A. ASALI |
| 33 | 1000 | ZAHIRA MOH'D IBRAHIM TANBUZ |
| 58 | 1000 | ZAHIRA W/O IBRAHIM KHALID JOUDEH |
| 53 | 8000 | ZAHIRA W/O. MOHAMMED FAWAZ OMAR QUMHIYEH |
| 93 | 5000 | ZAHIRA ZAIDAN SAHI ZAWANEH |
| 32 | 1000 | ZAHIYA W/O.ODEH.Z. ABDEL JAWAD |
| 77 | 8000 | ZAHR MOHAMMAD JABER AL-ZEIMI |
| 56 | 2500 | ZAHRA .A.M. BITAR |
| 98 | 2500 | ZAHRA A. M. SUWWAN |
| 21 | 2500 | ZAHRA A.A.M. QATU |
| 54 | 5000 | ZAHRA ABDUL QADER W/O OTHMAN MUSA ABU HASHIA |
| 98 | 8000 | ZAHRA M.M. KHAYYAT |
| 98 | 8000 | ZAHRA MAHMOUD ABDEL HADI |
| 12 | 4000 | ZAHRA MOH'D SAID AL-IMAM AL-HUSEINI |
| 10 | 5000 | ZAHRA ODAH MUSTAFA YOUSEF W/O KAMAL [redacted] ABED |
| 15 | 1000 | ZAHRA TAWFEQ MOH'D ISSA MOH'D ISMAIL |
| 73 | 2500 | ZAHRA TAWFIQ ABU EL SAOUD |
| 98 | 8000 | ZAHRA W/O A. M. D. HAYEK |
| 97 | 8000 | ZAHRA W/O AHMAD MOH'D YOUSEF AL DARED |
| 54 | 8000 | ZAHRA W/O MOHAMAD FALAH MAHMOUD A F[redacted]TAH |
| 72 | 8000 | ZAHRA W/O WARRAD MAHMOUD HUSSIEN AL HATTAB |
| 69 | 4000 | ZAHRAH IBRAHIM W/O MUSTAFA KHALIL JAMMAL |
| 91 | 2500 | ZAHRAMAHMOUD SABRI ABDELFATTAH MAHMOUD |
| 15 | 2500 | ZAHRAN A. ALI MUSA |
| 33 | 2500 | ZAHRAN AFIF AHMAD NAFAL |
| 18 | 4000 | ZAHRAN AFIF AHMAD NOFAL |
| 72 | 2500 | ZAHREA FAHED W/O FLAYEH. AL MARI |
| 15 | 2500 | ZAHREEH HASSAN HUSSAIN ABO MAHIA |
| 73 | 5000 | ZAHRIAH W/O AHMAD QABLAN MAHMOUD |
| 31 | 5000 | ZAHRIEH SUBHI IBRAHIM ENAYEH |
| 81 | 4000 | ZAHWA F.M ABU HELWAN |
| 32 | 2500 | ZAHWA M.ABDEL RAHMAN ABDEL HAMID |
| 68 | 8000 | ZAID .KH.H. HATO |
| 29 | 4000 | ZAID A.M.AHMAD EL-ABED |
| 35 | 8000 | ZAID ABDEL QADER SULEIMAN ABDALLA |
| 08 | 4000 | ZAID ABDULLA SAID MAHMOUD AL HAMAD |
| 31 | 5000 | ZAID ABDULLAH ABDELRAHIM AL-SHEIK ABED OMER |
| 75 | 4000 | ZAID FAHMI AHMAD HAILUZ |
| 69 | 5000 | ZAID HANNA IBRAHIM FARHOUD |
| 90 | 5000 | ZAID HILMI.T.B OTHMAN |
| 08 | 2500 | ZAID I. A. BARAKAT |
| 31 | 5000 | ZAID IBRAHIM MOHAMMAD AS'AD |
| 27 | 4000 | ZAID M.R. MATKRY |
| 97 | 2500 | ZAID MAHMOUD HELLOW ABU BAKER |
| 90 | 5000 | ZAID MOHAMMED SHA. ABDALLA |
| 06 | 5000 | ZAID MOH'D HASSAN SABAH AL-GHARABLI |
| 16 | 8000 | ZAID MUSTAFA FALAH MUSTAFA |
| 10 | 8000 | ZAID QASSIM HUSAIN MAHAMMED |
| 10 | 2500 | ZAID S. H. ABU ZAIDAN |
| 33 | 5000 | ZAID YOUSEF ABED HINDI |
| 76 | 5000 | ZAID YOUSEF MOHAMMAD AL ASHRAM |
| 16 | 5000 | ZAID YOUSEF MUSTAFA |
| 11 | 5000 | ZAIDAN A.A. IQNAIBI |
| 97 | 8000 | ZAIDAN ALI MOHAMMAD ASRAWI |
| 1 | 4000 | ZAIDAN DAWOOD SULEIMAN AHMAD MUBARAK |
| 39616 | 5000 | ZAIDAN MOH'D MUSTAFA MOH'D JADA |
| 15902 | 4000 | ZAIDOON FATHI YOUSEF BALAAWI |
| 2859 | 5000 | ZAIM RASHID KHALIL AL-SHARAWI |
| 57022 | 5000 | ZAIN EDDIN AYYOUP HAMMOURI |
| 45268 | 8000 | ZAIN EL-ABDEEN HASAN MAHMOUD FAKHOURI |
| 52927 | 5000 | ZAIN EL-ABDIN TAHA MAHMUD |
| 46600 | 5000 | ZAIN MAHMOOUD TALLEH |
| 19465 | 4000 | ZAIN W/O SALIM NAJIB RAGHEB ABDALLA[redacted] |
| 38893 | 4000 | ZAINAB A.S MOH'D |
| 41708 | 4000 | ZAINAB ABDEL HAMED EL HASAN W/O N S[redacted]ASS |
| 28108 | 8000 | ZAINAB ADEL BHJET ALSEIFY [redacted] |
| 55977 | 4000 | ZAINAB ALSHEIKH YASIN AHMA[redacted] |
| 51266 | 4000 | ZAINAB EBRAHIM KHALIL AHMA[redacted] |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 11701 | 2500 | ZAINAB FALAH MAHAMMED ABD ALHAFEED BARHAM |
| 24419 | 8000 | ZAINAB H.I.H. SALEM |
| 39504 | 4000 | ZAINAB HUSSAIN HASSAN LAHLOUB |
| 7335 | 8000 | ZAINAB M.AHMAD DAGHILEH |
| 34948 | 2500 | ZAINAB M.H.M. ABDEL HAMID |
| 37863 | 8000 | ZAINAB MAH'D HASAN |
| 39417 | 5000 | ZAINAB MOH'D AHMAD MUSTAFA |
| 6356 | 4000 | ZAINAB S. A. SALEM |
| 18380 | 5000 | ZAINAB SALEH ISMAIEL HUSSEIN W/O M SAID HILAL |
| 25440 | 5000 | ZAINAB SALEH MOUSA MOHAMMAD |
| 16411 | 4000 | ZAINAB SALIM JAMIL MOHAMMAD QASEM |
| 48850 | 4000 | ZAINAB SH. S. H. HASSAN |
| 6029 | 8000 | ZAINAB W/O ODEH OMAR HASAN AWAD |
| 29815 | 5000 | ZAINAB Y.M. HAJ ALI |
| 15752 | 4000 | ZAINAB YOUSEF MAHMOUD ODEH |
| 48940 | 4000 | ZAINAH DIB ASA'D MOH'D SALEH |
| 38949 | 4000 | ZAINAT FARID HILMI QUBBAJ |
| 9171 | 4000 | ZAINB MOH'D MAH'D AHMAD HUSSEIN |
| 50084 | 8000 | ZAIRFA MOHMMED MAHMOUD ABU-DRAA |
| 1242 | 8000 | ZAKARAI AHMAD ABD ALJWAD AL KHATIB |
| 11116 | 4000 | ZAKAREIA SAMEEH MOH'D MAHMOUD YOUSEF |
| 1654 | 4000 | ZAKAREYA S.M.M.H. ABU JAFAR |
| 30504 | 4000 | ZAKAREYA(SAMIH) HUSAIN SAID SAQER |
| 44806 | 5000 | ZAKARIA ABDEL FATTAH AHMED HEMSHARI |
| 5232 | 8000 | ZAKARIA ABDEL FATTAH MOHED AL- AYYAN |
| 31355 | 5000 | ZAKARIA ABDEL RAHIM ABDEL HAFIZ ZURIQI |
| 55923 | 5000 | ZAKARIA ABDELFATAH KAYED FAHMAWI |
| 8822 | 5000 | ZAKARIA ABDER RAHMAN ABU-OBAID |
| 22722 | 8000 | ZAKARIA AHMAD HASAN MOH'D KHADER |
| 21656 | 8000 | ZAKARIA AHMAD MASOUD ABU OBAID |
| 42478 | 8000 | ZAKARIA FOUD ATEF KAYYALI |
| 7578 | 5000 | ZAKARIA HAREE MOUSA ALHAWASH |
| 47802 | 4000 | ZAKARIA IBRAHIM HAFEZ ABDULLA |
| 46174 | 5000 | ZAKARIA IBRAHIM MOH'D QASEM |
| 43296 | 4000 | ZAKARIA IBRAHIM YACOUB EL FAKHOURI |
| 22190 | 4000 | ZAKARIA IBRAHIM YOUSEF MOH'D HIRZALLA |
| 49573 | 2500 | ZAKARIA KHALIL MOH'D DALAQ |
| 23483 | 2500 | ZAKARIA M.Y.A. ABDEL JAWWAD |
| 4470 | 5000 | ZAKARIA MAHMOUD H SHALASH |
| 35211 | 2500 | ZAKARIA MAHMOUD MOH'D MASOUD |
| 16563 | 5000 | ZAKARIA MAHMOUD YOUSEF DAWOUD EL GAGHMIN |
| 45224 | 5000 | ZAKARIA MUSTAFA YOUSEF EL-KHATIB |
| 11107 | 5000 | ZAKARIA OLYIAN HAMAD AL ADEM |
| 12288 | 5000 | ZAKARIA OMRAN YOUSEF |
| 46910 | 5000 | ZAKARIA RASHEED MOH'D BAKER |
| 48580 | 5000 | ZAKARIA TALIB HAMAD AL ABED |
| 1621 | 2500 | ZAKARIA WALID RASHID SAHMOUR |
| 36827 | 5000 | ZAKARIA Y. KHADER |
| 41817 | 5000 | ZAKARIA Y.S. ISSA |
| 4713 | 2500 | ZAKARIEH FALAH AHMAD SALEAM AHMAD |
| 18979 | 5000 | ZAKARIYA ASA'D Z. AL-MASRI |
| 56018 | 2500 | ZAKARIYA FARIS ANIS EL-QADI |
| 54702 | 5000 | ZAKARIYA SHAFIQ A. YOUSEF |
| 17939 | 4000 | ZAKARIYA YOUSEF A.A. AL-SALAHAT |
| 24891 | 5000 | ZAKARIYYA MOHAMMAD ABU ZEITUN |
| 52547 | 4000 | ZAKARYA A.M. ODEH |
| 14692 | 4000 | ZAKARYA ABDEL RAHMAN MOHAMMAD ALI MUSTAFA |
| 30721 | 1000 | ZAKARYA LUTFI ABDULLA ODEH ABU TAHOUN |
| 2743 | 8000 | ZAKARYA M.A.Y.E. ELAYYAN |
| 26097 | 5000 | ZAKARYYA MAHMOUD AREF HENDI |
| 44144 | 2500 | ZAKEIA MOH'D HASAN |
| 46052 | 1000 | ZAKEIH MOH'D FALAH MAHMOUD ABDEL FATAH |
| 37190 | 2500 | ZAKER NAZIM ABDEL KARIM ABU HIJLEH |
| 53938 | 5000 | ZAKERIA "KAMIL" RASHID SADEQ RIHAN |
| 6938 | 8000 | ZAKI .M.R. GHUNEIM |
| 21784 | 8000 | ZAKI A. K. FAHMAWI |
| 55255 | 4000 | ZAKI A.R. MAHMOUD |
| 210 | 5000 | ZAKI ABDALLA M. A. TAYEH |
| 57952 | 8000 | ZAKI ABDALLAH MOHAMAD ABDALLAH ZAHER |
| 19410 | 5000 | ZAKI ABDEL JAWWAD EL AFSHA |
| 53171 | 5000 | ZAKI ABDEL KARIM ZAKI SHAHIN |
| 4528 | 4000 | ZAKI ABDEL QADER KHALBONAH KHALBONAH |
| 55562 | 5000 | ZAKI ABED ISMAIL ALHANASH |
| 25 | 5000 | ZAKI ADEL HASAN ASA'D |
| 25 | 2500 | ZAKI AHMAD ABDEL HAMID HASAN |
| 91 | 1000 | ZAKI AHMAD HASAN S. AYDI |
| 91 | 8000 | ZAKI ASAD SAADAT AL-SALHI |
| 03 | 5000 | ZAKI ATTALAH SARHAN KHADER |
| 19 | 8000 | ZAKI D.N.R. QUZA'H |
| 69 | 2500 | ZAKI DEEB ZAKI AL ASI |
| 95 | 5000 | ZAKI F.M. AL SAYYED |
| 06 | 5000 | ZAKI H.D.M ELYAN |
| 09 | 8000 | ZAKI HASAN ALI ABU-HIBBU |
| 67 | 5000 | ZAKI HUSSAIN KHADER AL JABER |
| 16 | 8000 | ZAKI I. M. ATIEH |
| 76 | 8000 | ZAKI I.S. DAWOUD |
| 99 | 2500 | ZAKI IBRAHIM ZARQA |
| 16 | 8000 | ZAKI IBRAHIM MAJDLAWIYA |
| 23 | 5000 | ZAKI ISBAIR AL MA'AYEH |
| 17 | 5000 | ZAKI KHALEL SAID DAWUD |
| 72 | 5000 | ZAKI KHALIL GHNIEM |
| 76 | 8000 | ZAKI M. EL-MUSA |
| 55 | 5000 | ZAKI MAHMOUD ABDEL HAMID MOH'D AL MASRI |
| 22 | 5000 | ZAKI MAHMOUD ABDULLAH REZEQ |
| 15 | 2500 | ZAKI MAHMOUD AL-HAMMOURI |
| 11 | 4000 | ZAKI MOH'D MAH'D DEEB.JABER |
| 19 | 5000 | ZAKI MOHAMMAD AHMAD ISMAIL |
| 12 | 5000 | ZAKI MOHAMMAD DAWD ADWAN |
| 59 | 8000 | ZAKI MOHAMMAD M. NABULSI |
| 20 | 5000 | ZAKI NAJIB IBRAHIM |
| 50 | 2500 | ZAKI NIMER MOH'D NIMRI |
| 61 | 5000 | ZAKI NOUR AL DEIN ZAKI ABU SOUD |
| 95 | 8000 | ZAKI O. N. H. TAMARI |
| 75 | 2500 | ZAKI OMAR ALI HAMMO |
| 97 | 4000 | ZAKI RAFIQ NAYEF SADEQ MUSTAFA |
| 21 | 5000 | ZAKI S. AL BAWWAB |
| 73 | 8000 | ZAKI SABRI DIB DAHNUS |
| 10 | 2500 | ZAKI SABRI DIB DAHNUS |
| 97 | 5000 | ZAKI SALAH SALEH EL SAED |
| 82 | 2500 | ZAKI SALEH SAID MAH'D |
| 70 | 8000 | ZAKI SALEH Y. SALEH |
| 51 | 8000 | ZAKI SALIM SALIM ABDEL RAHMAN |
| 63 | 5000 | ZAKI SALIM SALIM ABDEL RAHMAN |
| 08 | 5000 | ZAKI SHAKER ABDELQADER ALASHQAR |
| 80 | 8000 | ZAKI SUDQI ZAKI AL-HIJJAWI |
| 88 | 5000 | ZAKI T.M. ABU ZAYED |
| 67 | 5000 | ZAKI TAYYEM IBRAHIM AL NATUR |
| 14 | 5000 | ZAKI YOUSEF ABDALLA TABAN |
| 52 | 5000 | ZAKI ZAKRIA MUSTAFA BAUTI |
| 89 | 8000 | ZAKIA BARKAT W/O SUBHI MOHAMED EL-[redacted] |
| 92 | 8000 | ZAKIA FATHI YOUSEF W/O MAHMOUD [redacted] |
| 22 | 4000 | ZAKIA LUTFI W/O ISMAIL MOH'D [redacted] |
| 78 | 8000 | ZAKIA W/O ABDEL QADER A.R. HIHI |
| 89 | 5000 | ZAKIA W/O KARAM HASAN IBRAHIM S[redacted] |
| 93 | 8000 | ZAKIA W/O MOH'D NAJIB QADDURA SAHARA |
| 68 | 5000 | ZAKIA W/O O.R.D. ZAYYAT |
| 53 | 5000 | ZAKIA W\O MOH'D KHADER ABED EL-ADRA |
| 33 | 4000 | ZAKIAH SABRI DEEB SALEH MUHAMMED. SULIAMAN |
| 88 | 4000 | ZAKIAH W/O AHMED MAHMOUD ALHAMED |
| 21 | 8000 | ZAKIEH ABDEL RAHMAN MUBARAK |
| 17 | 4000 | ZAKIEH ABDEL RAZZAQ MUHTASEB |
| 28 | 4000 | ZAKIEH F.N.I MOH'D |
| 88 | 5000 | ZAKIEH H. H. ABU ELAI |
| 74 | 2500 | ZAKIEH JAMIL YOUSEF TAYEH |
| 08 | 4000 | ZAKIEH M. A. ABU-AKJA |
| 91 | 2500 | ZAKIEH MOHAMAD SALAMEH |
| 86 | 5000 | ZAKIEH W/O ABDEL HAMID RASHID SAMMUR |
| 15 | 8000 | ZAKIEH W/O ALI MOHAMMAD HUSS[redacted] AFAN[redacted] |
| 30 | 8000 | ZAKIEH W/O H.H AMAJ |
| 92 | 8000 | ZAKIEH W/O MOH'D IBRAHIM NEWARAH |
| 91 | 4000 | ZAKIEH W/O MOH'D YOUSEF [redacted]IK |
| 87 | 8000 | ZAKIYA ABDEL KARIM JABER AL-ABED KATOM |
| 04 | 5000 | ZAKIYA ADEL SHAKER AL FALEH |
| 13 | 5000 | ZAKIYA W/O MUHY EDDIN HASHEM BANI HASHEM |
| 91 | 5000 | ZAKIYEH O.A. AL ASHQAR |



| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 55 | 8000 | ZAKIYEH SALEH MOH'D AHMAD W/OMUFID K M[illegible]UOH |
| 35 | 8000 | ZAKIYEH W/O FAROOQ MOHAMMAD SHAHEEN SHAHIN |
| 57 | 8000 | ZAKIYEH W/O KHALIL IBRAHIM ABU HILAL |
| 37 | 5000 | ZAKIYEH W/O TAHA SHAKER ABDULLAH IBRAHIM |
| 71 | 4000 | ZAKREA IMROAH ALI ABD |
| 38 | 5000 | ZAKRIYA ALI ABU-GHAZI |
| 58 | 8000 | ZAKY AHMAD ABU ZAYYAD |
| 16 | 4000 | ZALIEH HASAN AWAD HATTO |
| 14 | 4000 | ZAMZAM KHALIL MOH'D KHALIL |
| 32 | 8000 | ZANA THAHER ABDO |
| 53 | 4000 | ZARADA M.H.M. EID |
| 76 | 8000 | ZARDEH W/OSUBHI NIMER ABDALLA JABER |
| 52 | 1000 | ZAREFA ALI S. AL-ABED |
| 22 | 4000 | ZAREFA Z.I. QAQ |
| 13 | 4000 | ZARIFA SHAWQI IBRAHIM MOH'D OTHMAN AL-RIMAWI |
| 32 | 1000 | ZARIFEH A.M.A. AL-KHATIB |
| 7509 | 4000 | ZARIFEH H. I.A. ZUHD |
| 20991 | 8000 | ZARIFEH KHALIL M. KARRAM |
| 31028 | 2500 | ZARIFEH KHALIL MOH'D SADUN |
| 39810 | 8000 | ZARIFEH O.A. SANURI |
| 1701 | 4000 | ZARIFEH RASHID AHMAD SILAWI |
| 31605 | 2500 | ZARIFEH W/O ABDEL'AL MOHAMMAD SA'ABOON |
| 9318 | 8000 | ZARIFEH W/O DAWUD AWAD ALLA |
| 27967 | 2500 | ZARIFEH W/O HAKAM WASFI ABDEL HAFIZ HATTAB |
| 20477 | 5000 | ZAUHAIR AWAD ALI ABDALLA |
| 21246 | 4000 | ZAYAD GHALEB OADEH KHALED AWAD |
| 29882 | 5000 | ZAYAD NABIH YOUSEF DARWISH AL HAJI |
| 3691 | 5000 | ZAYED A.A. ZAHDEH |
| 56193 | 4000 | ZAYED A.I. NADA |
| 43480 | 5000 | ZAYED A.RAHMAN M. AL-OBAISI |
| 39789 | 2500 | ZAYED ABDEL RAHIM MOH'D ABDEL RAHMAN ZAYED |
| 48736 | 5000 | ZAYED FARIS HASSAN ZAYED |
| 876 | 5000 | ZAYED IBRAHIM TAYEH MUSTAFA EL-HAREIMI |
| 34308 | 4000 | ZAYED MAHMOUD BAKR |
| 8798 | 8000 | ZAYED MOHAMMAD SALEM ABU-ZAYED |
| 12402 | 5000 | ZAYED MUHAMMAD HASSAN MAHMOUD |
| 48810 | 8000 | ZAYED THAHER MOH'D SULAIMAN ABO - THAHER |
| 37103 | 4000 | ZAYNAB QASEM KHALIL SAID KHALIL |
| 303 | 2500 | ZEAD NAIF MOHAMMED A. ABDUL FATAH |
| 29441 | 2500 | ZEAN FOUAD FAYEZ ABDEL KADER |
| 16601 | 2500 | ZEBEN SHAYASH RAKAD QUDAH |
| 23728 | 4000 | ZEDAB ALI MOHMED ASRAWI |
| 22923 | 5000 | ZEDAN ABDEL-RAHMAN DIAB ABBADY |
| 55905 | 4000 | ZEDAN MAHMOUD ABDELRAHMAN QATOUM |
| 13507 | 4000 | ZEDAN MAHMOUD IBRAHIM AHMED ODETALLA |
| 38801 | 5000 | ZEDAN O.A ABDEL GHANI |
| 13177 | 5000 | ZEDAN OMAIR ABDEL RAHMAN ABDELGHANI |
| 48079 | 4000 | ZEENAB I.N. AHMED IBRAHIM |
| 26892 | 8000 | ZEIAD .A.M.M. SULEIMAN |
| 46267 | 5000 | ZEIAD A. HASAN HAWWASH |
| 46116 | 4000 | ZEIAD AHMAD MOH'D ISSA ELEIWAT |
| 15980 | 2500 | ZEIAD HUSNI HUSEIN KADER ALJABER |
| 21069 | 5000 | ZEIAD IBRAHIM YOUNIS |
| 46256 | 5000 | ZEIAD M.KH. EL JAZZAR |
| 46111 | 8000 | ZEIAD M.SALEH MARZOUQEH |
| 10833 | 4000 | ZEIAD MUSTAFA SADEQ HASAN SHARBAJI |
| 12966 | 8000 | ZEIAD RUSHDI HASAN YOUSEF OTHMAN |
| 11666 | 4000 | ZEID AHMAD IDRIS AHMAD SALEM |
| 47110 | 5000 | ZEID HASAN NUWAIRAN AL ATYAT |
| 55884 | 4000 | ZEID M. A. ZEID |
| 51865 | 4000 | ZEID MAZEN HEFZI KANAN |
| 15373 | 2500 | ZEID SAID HAMMDAN AL-QASME |
| 41418 | 2500 | ZEID SUBHI SHEIKH HAFEZ ZEID |
| 17391 | 8000 | ZEID YOUSEF AREF I.M. SAMMAR |
| 7203 | 4000 | ZEIDAN YOUSIF MOH'D MAH'D HASANEIN |
| 7315 | 8000 | ZEIN EDDIN ASHOUR SHAKER SHWEIKI |
| 15399 | 4000 | ZEINA JAWDAT ABDULLAH |
| 31108 | 1000 | ZEINAB A. OTHMAN SHALASH |
| 34350 | 4000 | ZEINAB AHMAD QASEM MOH'D QASEM |
| 9175 | 4000 | ZEINAB ASA'D MOHAMMAD ASA'D |
| 29349 | 4000 | ZEINAB HASAN SALEH HASAN SALEH ABU AL JAZAR |
| 46871 | 8000 | ZEINAB J. Y. M. ELAYAN W/O HAMADALLA ELAYAN |
| 46238 | 8000 | ZEINAB M.M. KOTKUT |
| 25750 | 8000 | ZEINAB MUSTAFA MOH'D MOH'D |
| 6128 | 8000 | ZEINAB NAIEF AHMED HUSSAIN |
| 28947 | 4000 | ZEINAB RAGHEB MOH'D ABU AL-ROUS |
| 1455 | 2500 | ZEINAB TAWFIQ MAHMOUD HASAN |
| 32737 | 8000 | ZEINAB W/O KHALED MOHAMMED SALAH |
| 7678 | 5000 | ZEINAB W/O ZAGHLOL SULIMAN RAJAB |
| 15986 | 8000 | ZEINAB W\O TAHA AREF MOH'D AFANEH |
| 50060 | 4000 | ZEINAH ABDULLA ISSA AISH |
| 46855 | 2500 | ZEINAT ATA AMIN IQNAIBI |
| 35537 | 4000 | ZEINEB M.H.E. ABU-LAWI |
| 7770 | 4000 | ZEIYAD ABDEL JABBAR YOUSEF ABDEL HAQ |
| 23318 | 4000 | ZEIYAD KHALIL MUSA A. ISBAIH |
| 5826 | 5000 | ZEIYAD M. DEEB AL-SHAREYED |
| 12725 | 4000 | ZEIYAD MAHMOUD TAHSEEN HASAN HUSSEIN |
| 9968 | 5000 | ZEKARIA M.A. ABDEL RAZZAQ |
| 43794 | 2500 | ZENAB AREF MAHMOUD ABDALLA |
| 6994 | 4000 | ZENAB MOHAMMAD A. ASAAD |
| 45962 | 4000 | ZENAB N. S. A. NASER |
| 883 | 2500 | ZENAIDA L. GACO |
| 23664 | 4000 | ZENAT MAHMOUD AMIN ASNA |
| 19572 | 4000 | ZENAT MAHMUD MOH'D KHALIL SAKEH |
| 7216 | 2500 | ZENEH .M.H. HUSAIN |
| 34609 | 1000 | ZEYAD "MOH'D" AHMED A. ABDEL GHAFAR |
| 23102 | 2500 | ZEYAD A. M. ABU EBEID |
| 10264 | 2500 | ZEYAD ABDEL JALIL ALI ABDELJALIL ZAHER |
| 4317 | 2500 | ZEYAD ABDEL QADER MOH'D. Y. EL MARO |
| 3328 | 2500 | ZEYAD ABED AHMAD SALEH |
| 30201 | 4000 | ZEYAD AHMAD FATHI MOH'D MAHMOUD EL-DEEB |
| 41201 | 4000 | ZEYAD AHMAD Q.S. OBEID |
| 10171 | 5000 | ZEYAD AHMAD QASEM AL WAHIB |
| 57674 | 4000 | ZEYAD AHMAD RAGHEB NAJI |
| 3812 | 5000 | ZEYAD AHMED MOHAMAD SH ASQOUL |
| 8612 | 4000 | ZEYAD AHMED RASHID EL-MUHAID |
| 51462 | 5000 | ZEYAD ALI ABDEL RAHIM ABU ADDEH |
| 54205 | 2500 | ZEYAD ALI HASAN MAH'D ALI ABU NEINA |
| 7340 | 2500 | ZEYAD ALI MOH'D ABDEL FATTAH BAREQ |
| 24302 | 4000 | ZEYAD ALI YASIN ALI YASIN |
| 49301 | 8000 | ZEYAD ASAD IBRAHIM AL ABDALLAH |
| 21539 | 4000 | ZEYAD B . A. IBRAHIM |
| 22466 | 8000 | ZEYAD ESSA MOH'D AHMAD |
| 22520 | 5000 | ZEYAD F. MASRI |
| 30220 | 2500 | ZEYAD FARES MASOUD OBAID |
| 10547 | 4000 | ZEYAD FAYEZ MAHMOUD ABDEL RAHMAN AL-HILO |
| 8459 | 5000 | ZEYAD H. S. AL SADER |
| 19189 | 4000 | ZEYAD HUSNI MOH'D ABDULLAH |
| 3825 | 8000 | ZEYAD IBRAHIM KAYED HAMMAD |
| 25526 | 8000 | ZEYAD IBRAHIM SALIM AHMAD HASAN |
| 13308 | 4000 | ZEYAD ISSA YOUSEF ABDALLA IBWEINI |
| 52987 | 4000 | ZEYAD JAMEL MAHMOUD OWEH ABU TAHUN |
| 4358 | 5000 | ZEYAD JAWAD SHUKRY BARHAM |
| 5649 | 2500 | ZEYAD KHALED M. NAJIB ABU AZIZEH |
| 21699 | 8000 | ZEYAD KHALID HUSNI MOH'D AL ZAGHA |
| 56370 | 8000 | ZEYAD KHALIL MOH'D EL SA'ABI |
| 43818 | 2500 | ZEYAD M. IBRAHIM AL-ENZI |
| 44297 | 5000 | ZEYAD M.M. YOUSEF |
| 733 | 2500 | ZEYAD MAHMMUD ALI MOHD H . SABAGH |
| 6328 | 2500 | ZEYAD MAHMOUD ASAA'D NASSER |
| 54778 | 4000 | ZEYAD MAHMOUD HAJ HUSIN QATU |
| 13505 | 4000 | ZEYAD MAHMOUD IBRAHIM AHMED ODETALLA |
| 10390 | 4000 | ZEYAD MAHMOUD JABER TAQTAQ |
| 47351 | 5000 | ZEYAD MAROUF AL SHIAKH HASAN ABU MA'ROUF |
| 46865 | 5000 | ZEYAD MOH'D ABDEL-RAHMAN QAREI |
| 40400 | 4000 | ZEYAD MOH'D AMIN MOH'D AL SARAS |
| 35428 | 5000 | ZEYAD MOH'D JAMIL NIJI HANTULI |
| 42660 | 2500 | ZEYAD MOHAMMAD AHMED HAMMAD |
| 12409 | 8000 | ZEYAD MOHAMMAD M. HAMDAN |
| 57841 | 2500 | ZEYAD MUSTAFA JABER YASEIN NOUR |
| 41008 | 4000 | ZEYAD MUTI.Y.I AWAD |
| 50294 | 8000 | ZEYAD ODEH IBRAHIM ODEH ABEDL QADER |
| 19296 | 4000 | ZEYAD SALEM ABEDL HAMEED MOUSTAFA AL HAMAD |
| 10396 | 4000 | ZEYAD SALIM HUSEIN KHALEK |
| 18615 | 5000 | ZEYAD SH.S ISTITIEH |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 43638 | 5000 | ZEYAD SULEIMAN YOUSEF MAJDOUB |
| 54174 | 4000 | ZEYAD TAWFEQ MAH'D ALI AL SABBAH |
| 38864 | 8000 | ZEYAD YASSER MOSA SULIMAN HUSSEIN |
| 33203 | 4000 | ZEYAD YOUSEF AHMED ABU FAYYAD |
| 53013 | 5000 | ZEYAD YOUSEF HASAN SHREAM |
| 26172 | 8000 | ZEYAD YOUSEF N.H. BADDAD |
| 21547 | 2500 | ZHIAH EISA EBRAHIM MOH'D MUGRABI |
| 26477 | 4000 | ZHOUR F.D. ABU HUWAIDI |
| 51044 | 2500 | ZIAD ADEL MAHMOUD AHMAD |
| 43914 | 2500 | ZIAD MUSLIM HUSSEIN ABU HAFIZAH |
| 18831 | 4000 | ZIAD .H.R DARWISH |
| 3574 | 4000 | ZIAD .M.M.M. ABUDAWUD |
| 14014 | 5000 | ZIAD .S.Q. DAWUD |
| 3942 | 5000 | ZIAD A. QASEM |
| 11559 | 4000 | ZIAD A.A. ABDEL HALEM |
| 37189 | 5000 | ZIAD A.A.M. DIBASH |
| 48046 | 8000 | ZIAD A.H. MOHAMAD A. MARIE |
| 40249 | 2500 | ZIAD A.M. ABKA |
| 55266 | 8000 | ZIAD A.N. ABDALLA |
| 8402 | 2500 | ZIAD A.Y. AL JAYEH |
| 1895 | 5000 | ZIAD A.Y. ANSARI |
| 48373 | 5000 | ZIAD ABBAS MAH'D ABDEL QADER FAYEZ |
| 42630 | 2500 | ZIAD ABDEL AZIZ ABDEL WAHHAB TAHA |
| 5068 | 8000 | ZIAD ABDEL FATTAH DAHER DARWISH |
| 51844 | 2500 | ZIAD ABDEL FATTAH MAHMOUD ELALFI |
| 24733 | 2500 | ZIAD ABDEL JABBAR OTHMAN |
| 26130 | 5000 | ZIAD ABDEL KARIM YAHYA ISMAIL |
| 2693 | 5000 | ZIAD ABDEL LATIF HANDAN GHANIM |
| 36379 | 5000 | ZIAD ABDEL RAHIM SULEIMAN AHMAD |
| 10951 | 5000 | ZIAD ABDEL RAHMAN KHATIB |
| 18067 | 8000 | ZIAD ABDEL RAHMAN MOH'D SHETA |
| 6864 | 2500 | ZIAD ABDEL WAHED ABDEL FATTAH QASEM |
| 40136 | 5000 | ZIAD ABDELQADER MOH'D AL ALEM |
| 29827 | 4000 | ZIAD ABDELRAHMAN FUAD BORIE' |
| 1049 | 2500 | ZIAD ABDULLA MAHMMOD SADDUQ |
| 4436 | 5000 | ZIAD ABDULRAHMAN NAFE' MOHAMMED YOUSEF |
| 12983 | 4000 | ZIAD ABED AL-RAO'F AHMAD HASSAN HAMADAN |
| 38779 | 5000 | ZIAD ABED MOH'D ABDEL JAWAD ABU LAFI |
| 103 | 8000 | ZIAD ADEL AL TAHER |
| 33964 | 5000 | ZIAD ADEL HAFEZ EL SHANTEER |
| 51759 | 5000 | ZIAD AHMAD ABDULLA SHEIKH AHMAD SHEIKH YAMIN |
| 8938 | 5000 | ZIAD AHMAD AL HAJ MOHAMMAD KHADER |
| 46170 | 4000 | ZIAD AHMAD ALI DOAR |
| 4867 | 4000 | ZIAD AHMAD MOH'D MUSTAFA ISWEILEM |
| 32560 | 2500 | ZIAD AHMAD MOHAMMAD AL-HAYEK |
| 11786 | 5000 | ZIAD AHMAD NASER BARHAM |
| 17560 | 5000 | ZIAD AHMAD OTHMAN KHALIL |
| 43584 | 5000 | ZIAD AHMAD SALIM ABU EL HAWA |
| 44438 | 5000 | ZIAD AHMAD SHAKER JARRAR |
| 34743 | 2500 | ZIAD AHMED "SUBHI" ABED AL RAHMAN HUSSEIN |
| 55718 | 4000 | ZIAD AHMED ABEDEL-RAHIM MUNA |
| 26598 | 5000 | ZIAD AHMED HASAN AL-LABADI |
| 20985 | 2500 | ZIAD AHMED ISSA NASSAR |
| 26766 | 4000 | ZIAD ALI ABDEL RAHEEM SHEIKH ALI TANBOUZ |
| 18612 | 5000 | ZIAD ALI HASSAN AL-ASHAB |
| 15683 | 5000 | ZIAD ALI KAMEL NAZZAL |
| 57168 | 2500 | ZIAD ALI MOH'D ALI KHADER |
| 22180 | 2500 | ZIAD AQEL MOH'D ABDEL FATTAH |
| 32010 | 4000 | ZIAD ASAD M. ASAD |
| 48528 | 8000 | ZIAD B.S. A. QARYOUTI |
| 52194 | 4000 | ZIAD BASEM HASAN HUNEIDI |
| 45562 | 8000 | ZIAD DAWOD A/GHANI AL-RAZZAQ |
| 18653 | 8000 | ZIAD FAHMEE SALIM MARAQAH |
| 25519 | 4000 | ZIAD FAHMI ODEH AHMAD IBRAHIM |
| 5516 | 5000 | ZIAD FANDI EL-HAJ MOH'D ZO'BI |
| 48629 | 8000 | ZIAD GHALEB FOUAD MANSUR |
| 4661 | 2500 | ZIAD H.A. SULTAN |
| 36676 | 5000 | ZIAD HAMED AHMAD AWADEH |
| 31339 | 5000 | ZIAD HASAN ABDEL FATAH ABU EL QAREN |
| 3756 | 5000 | ZIAD HASAN AL MOUASWAS |
| 14139 | 5000 | ZIAD HASAN MAHMOUD SULIAMAN |
| 49505 | 2500 | ZIAD HASAN MOH'D HAMAD AL ADEM |
| 23574 | 8000 | ZIAD HASHEM HUSNI NATSHEH |
| 41894 | 5000 | ZIAD HASSAN AHMAD MOH'D EL-KHADER |
| 34687 | 5000 | ZIAD HASSAN MAHMOUD MOUGHRABY |
| 23595 | 4000 | ZIAD HASSAN MOH'D AHMAD SALEH |
| 15878 | 4000 | ZIAD HUSAN KHAMES JABER AL-ZAIMI |
| 13772 | 4000 | ZIAD HUSNI ANIS ABU NIMEH |
| 52941 | 4000 | ZIAD HUSNI D.H. SALAMEH |
| 1146 | 5000 | ZIAD HUSNI JARADAT |
| 43105 | 8000 | ZIAD HUSSAIN ALI ODT-ALLA |
| 3253 | 2500 | ZIAD IBRAHIM MOH'D YOUSEF AL-HAMID |
| 55237 | 2500 | ZIAD IZZAT ABDEL AZIZ ABDEL WALI |
| 17398 | 5000 | ZIAD IZZAT MOHAMED SALAMEH QARAQI |
| 23091 | 8000 | ZIAD IZZAT SALEH HAMDAN |
| 52412 | 1000 | ZIAD JAMAL ZOHDI EL-FARES |
| 23428 | 2500 | ZIAD JAMIL ABDEL FATTAH ABDULLA ASA'AD |
| 22937 | 2500 | ZIAD JAMIL AHMAD MAHMOUD KHOLI |
| 26421 | 8000 | ZIAD JAMIL HAFEZ ABU HAMDEIA |
| 19905 | 5000 | ZIAD JAMIL MUSTAFA HAMADNEH |
| 54970 | 8000 | ZIAD JAMIL MUSTAFA SULAIMAN HAMADNEH |
| 35040 | 2500 | ZIAD JASER IBRAHIM AL-YOUSEF |
| 24651 | 8000 | ZIAD KAMEL MOH'D AHMAD |
| 5829 | 4000 | ZIAD KH. R. J. AL-MASOUD |
| 16093 | 4000 | ZIAD KH.M.H.Y. ODEH |
| 26352 | 8000 | ZIAD KHADER MOUSA KHALAF |
| 37306 | 5000 | ZIAD KHALID MOH'D JALGHOUM |
| 17570 | 5000 | ZIAD KHALID NAYEF SALEH MUSTAFA |
| 12650 | 4000 | ZIAD KSSAB ABDELRAHMAN ABDALLA |
| 2799 | 2500 | ZIAD LUTFI MAHMOUD AHMAD |
| 15170 | 8000 | ZIAD M. A. RATTROUT |
| 49414 | 5000 | ZIAD M. ALI ABU GHALYEH |
| 27682 | 5000 | ZIAD M.F. MAHMOUD |
| 20333 | 8000 | ZIAD M.S.Q. SALAH |
| 38388 | 5000 | ZIAD M.SALEM ABDALAZIZ |
| 17269 | 2500 | ZIAD MAHAMAD MUSTAFA ABU ZAYDEH |
| 53243 | 5000 | ZIAD MAHMOUD A. SH. AL-ALEM |
| 26187 | 5000 | ZIAD MAHMOUD ABDEL RAHMAN HUNEIDI |
| 36591 | 8000 | ZIAD MAHMOUD AHMED ABDEL QADER MOUSA HAMED |
| 7050 | 2500 | ZIAD MAHMOUD HUSIEN ALI RUBBA |
| 14251 | 2500 | ZIAD MAHMOUD MOH'D MAHMMOUD HASANIN |
| 17387 | 5000 | ZIAD MAHMOUD MOHAMAD JBARAH |
| 20128 | 4000 | ZIAD MAHMOUD MOSA ABU KAF |
| 57869 | 2500 | ZIAD MAHMOUD SAID ALI |
| 47755 | 5000 | ZIAD MAHMOUD SALIH BALBISI |
| 8907 | 5000 | ZIAD MAHMOUD SULAIMAN JABER |
| 7820 | 2500 | ZIAD MOFEED DIAB ABDEL-RAHMAN |
| 28059 | 2500 | ZIAD MOH'D AHMAD MAH'D |
| 55197 | 8000 | ZIAD MOH'D AHMAD NASER |
| 10821 | 4000 | ZIAD MOH'D ALI AL GHOL |
| 10853 | 5000 | ZIAD MOH'D HASSAN MILHEM |
| 25661 | 2500 | ZIAD MOH'D ISMAIL AL-JUHARI |
| 43715 | 5000 | ZIAD MOH'D MAHMOUD MOH'D ABED EL ZEREINI |
| 11851 | 4000 | ZIAD MOH'D MAHMOUD QASEM SHADID |
| 22127 | 8000 | ZIAD MOH'D MURZOQ ABDEL LATIF |
| 8821 | 8000 | ZIAD MOH'D MUSTAFA ZAFARI |
| 14401 | 5000 | ZIAD MOH'D NAJIB HAMDAN HAMDAN |
| 53032 | 4000 | ZIAD MOH'D SAID NAJI HASANAIN HAWWASH |
| 11006 | 8000 | ZIAD MOH'D SHEIKH DIB MOH'D |
| 15222 | 5000 | ZIAD MOH'D SUBHI ABDEL KARIM MOH'D YOUSEF |
| 43607 | 2500 | ZIAD MOH'D YOUSEF W. SHARAF |
| 39835 | 2500 | ZIAD MOHAMMAD DEEB HAJEER |
| 50621 | 8000 | ZIAD MOHAMMAD SALEH ODEH AL FAHMAWI |
| 40595 | 4000 | ZIAD MOHAMMED ASAD ALI ATIEH |
| 8739 | 5000 | ZIAD MOHAMMED.MAHMOUD QASEM SHADID |
| 3445 | 5000 | ZIAD MOHAMMED YOUSEF IBRAHIM ATARI |
| 38946 | 4000 | ZIAD MOHAMMED ZUHDI MONEEB |
| 751 | 4000 | ZIAD MOHD ALI SULIMAN YOUSIEF SULEIMAN |
| 57351 | 5000 | ZIAD MOH'D ABDEL JALIL MAHMOUD |
| 24421 | 2500 | ZIAD MOUSA MOH'D SHAHIN QASEM |
| 43015 | 5000 | ZIAD MUSTAFA MOH'D S. YOUSEF |
| 5640 | 2500 | ZIAD MUSTAFA YOUSEF ABDEL RAHMAN |
| 4300 | 4000 | ZIAD MUTIE M. H. JABR |
| 18152 | 5000 | ZIAD NAJIB ABDEL NOOR |
| 23340 | 4000 | ZIAD NASSEEM NIMER SAMMOUR |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 29549 | 4000 | ZIAD NEMER MOHAMMAD AL QANA |
| 42649 | 4000 | ZIAD NURI ABDEL WAHAB HABASH |
| 39086 | 4000 | ZIAD OMAR FARES KAYED |
| 39123 | 5000 | ZIAD QASEM ABDUL RAHMAN SALAMEH |
| 26737 | 8000 | ZIAD RABEA HASAN BAJES |
| 38840 | 8000 | ZIAD RASHAD AREF ABU SHAMAT |
| 41893 | 5000 | ZIAD RASHEED MOUSA EL-GHOUL |
| 2479 | 5000 | ZIAD RAWHI AMIN HAJ MOH'D HAJ MOH'D |
| 21800 | 5000 | ZIAD RUSHDI RAGHEB AMMOUS |
| 16566 | 8000 | ZIAD S. J. FARAJ |
| 21127 | 4000 | ZIAD SAID AL-HAJ MUSTAFA |
| 18327 | 4000 | ZIAD SAID AHMAD NASER YOUSEF |
| 52597 | 4000 | ZIAD SAID BAYUMMI IBRAHIM MOHAMMAD ABU HILAL |
| 42572 | 8000 | ZIAD SALEH AHMED AL QINNEH |
| 26893 | 5000 | ZIAD SALEH AIF SALMAN |
| 56508 | 8000 | ZIAD SALIM KHALEL DAWUD |
| 46510 | 5000 | ZIAD SHAWKAT OTHMAN AHMAD |
| 24610 | 5000 | ZIAD SUBHI HASSAN ABDEL KARIM |
| 43260 | 5000 | ZIAD SUBHI MOH'D JABER ALMUHSEN |
| 24962 | 2500 | ZIAD SUBHI SHEHADEH HASAN QATTOUM |
| 6331 | 1000 | ZIAD SUDQI ABED SALEH ABED KHIIER |
| 15622 | 5000 | ZIAD SULEIMAN IBRAHIM SHEHAB |
| 53871 | 4000 | ZIAD TAWFIQ RASHID ABDEL HAQ ISSA |
| 46912 | 5000 | ZIAD THAHER MAHMOUD DUQAN |
| 29868 | 8000 | ZIAD WAEL IMRAN BARAKAT |
| 48165 | 8000 | ZIAD Y. A. AFANA |
| 31088 | 8000 | ZIAD YOUSEF AHMAD KHAROUBI |
| 8050 | 5000 | ZIAD YOUSEF MOH'D A. ABDEL QADER |
| 43038 | 4000 | ZIAD YOUSEF MOUSA HASAN |
| 49114 | 8000 | ZIAD Z.A.M. QASEM |
| 37383 | 4000 | ZIAD ZAHER MOH'D SULEIMAN ABU ZAHER |
| 53937 | 4000 | ZIAD ZAKRIA KAMIL RASHID RIHAN |
| 33492 | 8000 | ZIAD ZEDEL RAHIM AHMAD AL SHALABI |
| 2295 | 4000 | ZIAD ZUHAIR AHMAD HUSSEIN QAZA |
| 16132 | 5000 | ZIAD ZUHDI MOHAMMAD MUZAFFAR |
| 29616 | 4000 | ZIAYAD MUSTAFA JABER YASEIN NOUR |
| 41437 | 2500 | ZIBA IZZAT NAIMEDDIN DAJANI |
| 53825 | 8000 | ZIDAN J.(Q.S) MUSLEH |
| 20957 | 2500 | ZIDAN JIBRIL ZIDAN AL AKHRAS |
| 2696 | 5000 | ZIDAN MAHMOUD SALMAH MAHMOUD |
| 51224 | 2500 | ZIEAD ABDEL NABI SALIM AL-NAJADA |
| 53618 | 8000 | ZIEED M.H. SUBEIH |
| 8246 | 2500 | ZIN YOUSEF ABDELMONEM QAMHIEH |
| 31328 | 1000 | ZINAB AMIN OMAR ODEH |
| 48376 | 8000 | ZINAB M.A.A. ABU ALI |
| 5012 | 8000 | ZINAB MAHMOUD MOHAMED ABU MSALLAM |
| 56685 | 2500 | ZINAT MAHMOUD AMIN ASMA |
| 14548 | 2500 | ZINAT TAYSIR ALI SALAMEH |
| 8797 | 4000 | ZINAT ZAYED MOH'D ABU-ZAYED |
| 35301 | 5000 | ZIYAD A. MOHAMMAD KHAWAJAH |
| 52571 | 5000 | ZIYAD A.A. JAFAR |
| 51383 | 5000 | ZIYAD A.A. SALEH |
| 19788 | 5000 | ZIYAD A.M. ABDEL-LATIF |
| 9698 | 5000 | ZIYAD A.M. SHAHIEN |
| 50970 | 8000 | ZIYAD A.S IBRAHIM |
| 51839 | 5000 | ZIYAD A.S QURINI |
| 51386 | 5000 | ZIYAD A.S. ABU SALAH |
| 42571 | 5000 | ZIYAD ABDEL FATTAH ABDEL QADER M ABU SALEH |
| 47135 | 2500 | ZIYAD ABDELRAHMAN ATWANI |
| 55756 | 8000 | ZIYAD ADEEB FARIS |
| 3478 | 5000 | ZIYAD AHMAD ALI IBRAHIM BUDAIR |
| 41725 | 5000 | ZIYAD AHMAD ISSA ALI |
| 34947 | 5000 | ZIYAD AHMAD MOH'D BADAWI |
| 19373 | 2500 | ZIYAD AHMAD SALEM ABDALLA |
| 55669 | 8000 | ZIYAD AHMED ABDULLAH AL HARBELLAH |
| 11388 | 5000 | ZIYAD AKRAM HUSSNI SAYMEH |
| 16580 | 5000 | ZIYAD AMIN ABDEL RAHMAN |
| 53129 | 4000 | ZIYAD ANWAR ABDEL RAHMAN AKROUK |
| 13282 | 5000 | ZIYAD AYESH QAMHIYEH |
| 55187 | 8000 | ZIYAD FARID MOFLEH |
| 25676 | 8000 | ZIYAD FUAD SARAWAN |
| 37888 | 5000 | ZIYAD I.N. ABU RASHED |
| 20230 | 8000 | ZIYAD IBRAHIM KHALIL AL-HAFSHEH |
| 46828 | 8000 | ZIYAD JAMIL HAFEZ ABU-HANTASH |
| 6165 | 4000 | ZIYAD JAMIL MOHAMAD MOUSA ABU-ZIYAD |
| 37377 | 2500 | ZIYAD KH.M.A. ABU SAOUD |
| 55762 | 8000 | ZIYAD KHADER MOUSA KHALAF |
| 7180 | 2500 | ZIYAD KHALID KHADER KHALIL AHMAD |
| 27472 | 8000 | ZIYAD KHALIL ABDALLA EL JAFRI |
| 45162 | 5000 | ZIYAD KHALIL MOHYI EDDIN QUTOB |
| 50730 | 5000 | ZIYAD M. H. SHARA'AN |
| 43568 | 5000 | ZIYAD M. J. MAHMOUD |
| 380 | 2500 | ZIYAD MAHMOUD A.A.ESSA ABDEL RAHMAN |
| 12988 | 5000 | ZIYAD MAHMOUD HAJ MAHMOUD AL HAJ HASSAN |
| 15394 | 4000 | ZIYAD MAHMOUD MOH'D M. ELZEIN |
| 51577 | 5000 | ZIYAD MASOUD RASHEED QARMAN |
| 55944 | 8000 | ZIYAD METHQAL ASA'D ABED SHADID |
| 49021 | 5000 | ZIYAD MOH'D A.I. OTHMAN |
| 30974 | 8000 | ZIYAD MOH'D ABDEL-RAZZAQ AHMAD |
| 33298 | 2500 | ZIYAD MOH'D SH.Y.A. HAJIA |
| 24829 | 2500 | ZIYAD MOHA'D AHMAD HASAN GHOUL |
| 58021 | 5000 | ZIYAD MOHAMMAD A. M. S. ABDEL-HADI |
| 33571 | 2500 | ZIYAD MOHAMMAD ARIF MAHMOUD JIBRINI |
| 31490 | 4000 | ZIYAD MOHAMMED YOUSEF ALI AHMAD |
| 37768 | 8000 | ZIYAD MUHAMMAD ODEH KAFEINA |
| 56991 | 5000 | ZIYAD MUHIEDDIN YOUSEF JARADAT |
| 761 | 5000 | ZIYAD MUSA FADDAH |
| 12566 | 4000 | ZIYAD MUSTAFA HASAN MAHMOUD ABDEL HADI |
| 27855 | 2500 | ZIYAD R.K.S EL-NASER |
| 44788 | 5000 | ZIYAD RASHID ABDE RAHIM AHMAD ABU-ZIYADEH |
| 50185 | 8000 | ZIYAD REZEQ HAMAD |
| 21660 | 8000 | ZIYAD SA'AD MAHMOUD ABDEL RAZZAQ |
| 22252 | 5000 | ZIYAD SABRI MAHMOUD AHMAD HAMDAN |
| 57136 | 4000 | ZIYAD SAID SALEH MAH'D ZIYAD |
| 13681 | 2500 | ZIYAD SHABAN MOH'D AL-MADANI |
| 46611 | 4000 | ZIYAD TALAL ABID HASSAN HUSANI |
| 1232 | 4000 | ZIYAD TAWFIQ MUSTAFA SAID |
| 14409 | 5000 | ZIYAD WADIE HASAN S.Z. KILANI |
| 42679 | 5000 | ZIYADA SHAKER HASSAN ZIYADA |
| 21724 | 2500 | ZOHAIR "MOH'D SALIM" FAYEQ ABU BAKER |
| 24828 | 5000 | ZOHAIR A.I. ISSA |
| 6317 | 5000 | ZOHAIR ABDEL RAHMAN YOUSEF SHAHEEN |
| 27958 | 8000 | ZOHAIR BADIE' YOUSEF AS'AD AL KURDI |
| 7039 | 5000 | ZOHAIR FAYEZ MOHMD FARIS |
| 37953 | 8000 | ZOHAIR MAHMOUD MOH'D AL MASOUD |
| 31802 | 8000 | ZOHAIR TAHER SHEIKH MAHMOUD NASER |
| 35522 | 5000 | ZOHDI ABDEL LATIF SHEIKH HASAN |
| 39283 | 2500 | ZOHDI JAMAL Z. EL FARES |
| 26158 | 2500 | ZOHDIYA W/O MOH'D ABED RABBU ABDEL SALAM |
| 1851 | 4000 | ZOHDY MOH'D ASAD |
| 2510 | 5000 | ZOHEADIA YOUSEF AHMAD BADDAR |
| 56288 | 8000 | ZOHEIR MOHAMMAD ABDUL RAHMAN KHALED |
| 4112 | 4000 | ZOHER MIFLEH SALEH AHMAD AWWAD |
| 156 | 4000 | ZOHER NAJEEB MOOSA YOUSEF |
| 54672 | 2500 | ZOHIR IBRAHIM MOH'D TIBAWI |
| 6870 | 5000 | ZOHIRA MUSTAFA RAJA AL SHEIKH MUSTAFA |
| 30853 | 2500 | ZOHOOR W/O DAWOOD MOH'D KHALAF SAMRAT |
| 6747 | 5000 | ZOHOUR .M.SAID MOHAMMAD ABED AL-KARIM |
| 36487 | 2500 | ZOHOUR ABDUL RAHMAN QASEM MOHAMMED QASEM |
| 18420 | 8000 | ZOHRIA ABDALLA W\O SLAH IBRAHIM SALEH ABU SALEH |
| 42744 | 2500 | ZOHRIAH M.A. ED DUWEH |
| 2797 | 4000 | ZOYA K. AWAD HALABI |
| 18777 | 4000 | ZUBAIDA ALI MAHMOUD HAMDAN QARMISH |
| 20101 | 4000 | ZUBAIDA MAHMOUD MOUSA ABU-KAF |
| 31307 | 4000 | ZUBAIDA MARWAN M.N MUSTAFA |
| 8162 | 2500 | ZUBAIDA MUSTAFA ABED AL BARGHOUTHI |
| 47694 | 2500 | ZUBAIDA TARIK A. OMAIR |
| 5564 | 2500 | ZUBAIDA W/O W.Z. AL-QADAH |
| 9726 | 4000 | ZUBAIR MOHMOUD A. JABBAR A.QADER ABU ABIEH |
| 22295 | 2500 | ZUBAYDA FHAID HUSSAIN AHMAD OKASHA |
| 15447 | 4000 | ZUBAYDA YOUSEF JABAN ZAITAWI |
| 41801 | 2500 | ZUHA M. KHADER NAJJAR W/O MUHAMED A AZIZ SAI'D |
| 5968 | 8000 | ZUHA MOH'D SAID MAHMOUD MAHMOUD |
| 5708 | 5000 | ZUHAIR MAHMOUD MOHAMAD IBRAHIM |
| 32847 | 5000 | [illegible]AIR A.H. ABU HAJAR |






| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 13829 | 5000 | ZUHAIR A.M AL WATAD |
| 32605 | 5000 | ZUHAIR A.M. MALHAS |
| 5149 | 2500 | ZUHAIR A.RAHEEM SALEH BIBU |
| 21407 | 8000 | ZUHAIR ABD ERRAZZAG GHAZZAWI |
| 48602 | 5000 | ZUHAIR ABDEL AZIZ MOH'D SHAHIN |
| 42871 | 2500 | ZUHAIR ABDEL KAREEM MUSTAFA |
| 3441 | 1000 | ZUHAIR ABDEL KAREEM MUSTAFA AL-SHOULI |
| 24678 | 5000 | ZUHAIR ABDEL KARIM SALIM MESAMEH |
| 31642 | 8000 | ZUHAIR ABDEL-MAJID MOH'D AHMAD MOHAMMAD |
| 4784 | 5000 | ZUHAIR ABDUL RAHMAN YOUNIS ABU YOUNIS |
| 54008 | 5000 | ZUHAIR ABDULLA MAHMOUD SAID |
| 57823 | 2500 | ZUHAIR ABED LATIF YOUSEF AMER |
| 13904 | 5000 | ZUHAIR ABED SALIM AL QORINI |
| 10658 | 5000 | ZUHAIR ADEEB M. IGBARA |
| 49393 | 5000 | ZUHAIR ADIB AL-QASEM |
| 45309 | 5000 | ZUHAIR ADULAZIZ MAHMOUD KHALIL OMER |
| 26877 | 4000 | ZUHAIR AHMAD ABDEL RAHMAN ASA'D DALEH |
| 51521 | 5000 | ZUHAIR AHMAD ASA'AD HUSSEIN |
| 51528 | 5000 | ZUHAIR AHMAD HUSSEIN QAZA |
| 28841 | 5000 | ZUHAIR ALI MOH'D SARHAN |
| 52382 | 5000 | ZUHAIR ALSHAIKH SALIM YAHYA ESEED |
| 33081 | 2500 | ZUHAIR AMIN MOH'D GHANIM |
| 10156 | 8000 | ZUHAIR ANIS AHMAD AL SHARIF |
| 22109 | 5000 | ZUHAIR AWNI NIMER AL-HATTAB |
| 3703 | 2500 | ZUHAIR AZZAM HAJ FARES |
| 54877 | 4000 | ZUHAIR BASHEER EL KHOFFASH |
| 47915 | 2500 | ZUHAIR F. F. M. H SALEH |
| 37121 | 5000 | ZUHAIR FAHMI BISHARA HAKOURA |
| 6928 | 5000 | ZUHAIR FAHMI MAH'D ASA'AD ABU-HAMDEH |
| 31755 | 5000 | ZUHAIR FAISAL HASSAN AL ALI |
| 38540 | 2500 | ZUHAIR FAKHRI AHMAD HILU NASER |
| 11996 | 8000 | ZUHAIR FATHI ABDUL RAHMAN MASOUD |
| 10278 | 5000 | ZUHAIR FAWZI QASEM MOH'D QASEM |
| 23388 | 5000 | ZUHAIR FAYEZ SULEIMAN HNEITI |
| 16396 | 8000 | ZUHAIR FOUAD BULASI MOH'D SADOUN |
| 17727 | 5000 | ZUHAIR H.A.H ABDEL DAIAM |
| 7100 | 1000 | ZUHAIR H.W.A ALKHATIB |
| 27759 | 5000 | ZUHAIR HAMAD ISMAIL Y. ARABASI |
| 28636 | 5000 | ZUHAIR HAMED AHMAD SALAH |
| 36967 | 4000 | ZUHAIR HANNA ZAKHARIYA EL KASSIS |
| 211.2 | 1000 | ZUHAIR HASAN HUSSEIN ABU MAYHA |
| 28810 | 5000 | ZUHAIR HASAN MAHMOUD SAROUR |
| 1079 | 5000 | ZUHAIR HASAN MUSTAFA ZEBDEH |
| 11276 | 5000 | ZUHAIR HUSNI SULEIMAN JARRAR |
| ~~11377~~ | ~~5000~~ | ~~ZUHAIR HUSSAIN ALI YOUSEF~~ |
| 50093 | 1000 | ZUHAIR I. N. O. SALMAN |
| 139. | 5000 | ZUHAIR IBRAHIM HAMADAH IBRAHIM |
| 30601 | 5000 | ZUHAIR IBRAHIM HAMADEH IBRAHIM |
| 41897 | 5000 | ZUHAIR IBRAHIM MAHMOUD MUALLIT |
| 31826 | 2500 | ZUHAIR IBRAHIM MOH'D ABID |
| 57831 | 5000 | ZUHAIR ISMAIL IBRAHIM ISMAIL INAYA |
| 4080 | 2500 | ZUHAIR JAMAL FALAH YOUSEF |
| 19119 | 1000 | ZUHAIR K.K KHRAISHI |
| 11881 | 5000 | ZUHAIR KHALIL KHADER KHALIL AHMAD |
| 19763 | 5000 | ZUHAIR KHAMIS SALEH AL-ZAYT |
| 30520 | 5000 | ZUHAIR LUTFI AHMAD MOH'D |
| 42033 | 5000 | ZUHAIR M. FADDAH |
| 17202 | 5000 | ZUHAIR M.A.H ABU JAZAR |
| 43312 | 8000 | ZUHAIR M.S. HASAN |
| 1949 | 5000 | ZUHAIR MAHMOUD A.ALKADER EL ALAMI |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 24240 | 8000 | ZUHAIR MAHMOUD ABDEL KARIM MOHAMMAD NAFE' |
| 11538 | 5000 | ZUHAIR MAHMOUD ABDUL -FATTAH YAHIA |
| 32862 | 5000 | ZUHAIR MAHMOUD AHMAD NASER |
| 4857 | 4000 | ZUHAIR MAHMOUD HASAN MAHMOUD AFHASH |
| 37391 | 5000 | ZUHAIR MAHMOUD MOH'D YOUSEF |
| 35156 | 8000 | ZUHAIR MARI MOH'D A. MARI |
| 25321 | 4000 | ZUHAIR MASOUD M.M. SHEIKHA |
| 42873 | 8000 | ZUHAIR MASSOUD ABD EL RAHMAN SAREIDI |
| 11966 | 5000 | ZUHAIR MOH'D ABDEL JALIL MOH'D ABDULLA |
| 17538 | 8000 | ZUHAIR MOH'D AHMAD ANTER |
| 51107 | 8000 | ZUHAIR MOH'D SEIF EDDIN AL-HUSSAINI |
| 5744 | 5000 | ZUHAIR MOHAMAD SAID MOSA |
| 56751 | 5000 | ZUHAIR MOHAMMAD AMIN QASEM SHEIKH AHMAD |
| 6390 | 5000 | ZUHAIR MOHAMMAD HUJAIJ |
| 25517 | 8000 | ZUHAIR MOH'D ATEYAH AHMAD ABU ATIEH |
| 58292 | 5000 | ZUHAIR MUSTAFA MOHAMMED ABED MOUSA |
| 49389 | 5000 | ZUHAIR MUSTAFA NIMER ATIYEH ABU-DAN |
| 1738 | 5000 | ZUHAIR MUSTAFA SALEH MUSTAFA |
| 46079 | 1000 | ZUHAIR NAEM HASAN IBRAHIM AL NAJI |
| 8852 | 8000 | ZUHAIR NAIEF HASSAN ALI SET ABOUHA |
| 50712 | 1000 | ZUHAIR NIMER HUSSEIN BADDAR |
| 40099 | 5000 | ZUHAIR OTHMAN AL KURDI |
| 41508 | 5000 | ZUHAIR OTHMAN M.OTHMAN ABU HIJLEH |
| 28977 | 4000 | ZUHAIR R. I. NADDAF |
| 2619 | 4000 | ZUHAIR R.A SHEHAB |
| 18265 | 5000 | ZUHAIR RASMI MOH'D HAJJAWI |
| 35607 | 5000 | ZUHAIR SADEQ AL-RAMAHI |
| 44365 | 5000 | ZUHAIR SAID ABDEL AZIZ SAMMUR |
| 33978 | 2500 | ZUHAIR SALEH HUSSEIN ZAGHLOUL |
| 52910 | 5000 | ZUHAIR SARI MOH'D AHMAD SALEH |
| 16345 | 5000 | ZUHAIR SH.M.A ABU HASNAH |
| 20065 | 8000 | ZUHAIR SHAFIQ ABDEL FATTAH DARWISH |
| 30560 | 4000 | ZUHAIR SULEIMAN ABDALLAH EL-SHAR'E |
| 49656 | 5000 | ZUHAIR SULEIMAN ABDUL HAMID SALAMEH SALAMEH |
| 37000 | 5000 | ZUHAIR TAWFIQ KHALIL ABUZIHAWIYEH |
| 53069 | 5000 | ZUHAIR TAWFIQ MUSTAFA MUSLEH |
| 10223 | 5000 | ZUHAIR WASIF DAWOUD AL-HAJ IBRAHIM |
| 33932 | 2500 | ZUHAIR YOUNES ALI HUSSAIN ABU AUKAL |
| 36776 | 4000 | ZUHAIR YOUSEF ABDEL AZIZ OWEINAT |
| 8725 | 5000 | ZUHAIR YOUSEF MOH'D ABDEL-JABER |
| 40530 | 2500 | ZUHDI A. FATTAH FARIS MAHMOUD HAIMOUR |
| 41851 | 2500 | ZUHDI A. M. H. SALEH |
| 30147 | 2500 | ZUHDI A.M.H. SALEH |
| 9013 | 5000 | ZUHDI ABDEL LATIF HASAN EL ABED |
| 16213 | 5000 | ZUHDI ABDEL RAHMAN AHMAD. SILMI |
| 21717 | 8000 | ZUHDI ABDELLATIF ABU SALAMEH |
| 52250 | 5000 | ZUHDI ABDUL MAJID SAMMOUR |
| 33796 | 2500 | ZUHDI FAYEZ ABDUL HADI ABDUL KARIM |
| 22172 | 8000 | ZUHDI FAYEZ MOUSA ISSA |
| 39192 | 5000 | ZUHDI HAMED YACOUB ZAH |
| 56302 | 2500 | ZUHDI HASSAN DAWOD HUSSEIN ABU ZEINEH |
| 32472 | 8000 | ZUHDI IBRAHIM AL ABED SBEIH |
| 30162 | 8000 | ZUHDI KAMEL MAHMOUD AHMAD ZUHDI EL-ARAINI |
| 55699 | 5000 | ZUHDI KAZIM ZUHDI AL MUZAFFAR |
| 50957 | 5000 | ZUHDI M.M. SULEIMAN |
| 29552 | 8000 | ZUHDI MAHAMAD ASAD HAMDAN |
| 20062 | 5000 | ZUHDI MIZYED HUSSEIN BALOUT |
| 37151 | 5000 | ZUHDI MOH'D MOUSTFA MOH'D |
| 15205 | 8000 | ZUHDI MOH'D RADI |
| 46162 | 2500 | ZUHDI MOH'D ZUHDI ABDEL KHALEQ |

| الرقم | المبلغ | الاسم |
|---|---|---|
| 16348 | 5000 | ZUHDI MOH'D JOUHAR |
| 7106 | 5000 | ZUHDI RADWAN HALLAK |
| 26844 | 8000 | ZUHDI U.A. THABET |
| 44525 | 5000 | ZUHDI YOUSEF OMAR HILAL |
| 44687 | 5000 | ZUHDI ZEIDAN JADALLAH EL BUHIESSI |
| 24964 | 5000 | ZUHDY MAHMOUD AL-HAMDAN |
| 46447 | 8000 | ZUHEAR ABDEL AZIZ ABDEL HAFIZ |
| 54250 | 5000 | ZUHEAR IBRAHIM MOH'D TIBAWI |
| 40042 | 4000 | ZUHEIR A. J. DAMRAH |
| 10181 | 5000 | ZUHEIR FAKHRI YOUSEF AL-BAKRI |
| 28451 | 5000 | ZUHEIR HASSAN SALAMEH ALQASSIM |
| 19676 | 2500 | ZUHEIR HUSEIN MOH'D ISSA AYYOUB |
| 47820 | 8000 | ZUHEIR IBRAHIM ABDAL JALIL |
| 8401 | 8000 | ZUHEIR IBRAHIM NAJIB YOUSEF YOUSEF |
| 52160 | 2500 | ZUHEIR JUMAH MOUSA OBEID |
| 51163 | 5000 | ZUHEIR KHALID IBRAHIM KH. BEITUNI |
| 25887 | 8000 | ZUHEIR M.R.S HAJ ALI |
| 21984 | 4000 | ZUHEIR MASOUD K/A ZUHDI DAWUD AHMAD ODEH |
| 36875 | 5000 | ZUHEIR MOHAMMAD QURUNFALAH |
| 16159 | 5000 | ZUHEIR RAFIQ ABU-HANTASH |
| 29328 | 8000 | ZUHEIR S. M. J. IBRAHIM |
| 18620 | 8000 | ZUHEIR SABRI YOUSEF HAMMAD |
| 29619 | 8000 | ZUHER ABDEL RAZZAQ YASSIN ABDEL RAZZAQ |
| 10193 | 5000 | ZUHERAH M.A. YOUSEF |
| 27104 | 5000 | ZUHIER ABDEL KARIM ABDEL FATAH IDRIS |
| 57581 | 8000 | ZUHIER MOH'D MAHMOUD TAYEH |
| 7903 | 5000 | ZUHIR A.J.T. DAMRAH |
| 36145 | 2500 | ZUHIR ABDULKAREM MOH'D ABDULHAFEZ BARHAM |
| 1092 | 8000 | ZUHIR AHMAD AL HAJ YOUSEF ABDO |
| 23827 | 8000 | ZUHIR AHMAD FADEL ABU SAA |
| 22615 | 4000 | ZUHIR HUSSEIN HASSAN HUSSEIN ABU MAYHA |
| 29218 | 5000 | ZUHIR ZUHDI FAYEZ AHMAD |
| 5081 | 4000 | ZUHIRA Y . A . Y AL-DAWOUDI |
| 14060 | 8000 | ZUHIRAH AFEF ABU S. ABED |
| 22367 | 5000 | ZUHRI ASAD NAYEF ASAD YOUSEF |
| 28066 | 8000 | ZUHRIA W/O TAYSEER MUSALLAM |
| 16587 | 8000 | ZUHRIEH A. Q. AL JNAID |
| 20122 | 5000 | ZUHRIEH M.S. ABU JAISH |
| 33395 | 2500 | ZUHRIEH MAHMOUD SULIMAN HUSSEIN |
| 10983 | 5000 | ZUHRIEH W/O ANWAR ABDEL KHALEQ ABDEL Q HAMDAN |
| 51357 | 8000 | ZUHRIEH W/O MAHMOUD MOH'D MAHMOUD HAMDAN |
| 10165 | 8000 | ZUHRIYEH W/O MAHMOUD MOHAMMED ABDEL R FAKURI |
| 23929 | 1000 | ZUL FAKAR A.A.M ABDALLA |
| 32252 | 5000 | ZULFA W/O ADNAN MOH'D FARES |
| 19512 | 2500 | ZULFA ZAKI ABUL HUDA |
| 29877 | 1000 | ZUZU (FARIAL) W/O ALI HASAN ALI MAHMOUD |
| 50868 | 2500 | ZYAD A. A. M. I. YOUNES |
| 23381 | 2500 | ZYAD ABDULLA KASSEIM ABDULLA KHAZAN |
| 13519 | 2500 | ZYAD ABEDL LATEF AMIN YOUNIS |
| 49617 | 2500 | ZYAD AHMAD TAWFIQ EL HAJ IBRAHIM |
| 31972 | 4000 | ZYAD ALI ISSA AHMAD |
| 47813 | 2500 | ZYAD D. A. M. SALEH |
| 10129 | 1000 | ZYAD HUSNI Y.A. AL-KURDI |
| 11876 | 2500 | ZYAD MUSTAFA AHMED YOUSEF SALEH |
| 17969 | 4000 | ZYAD NAWAF "ADNAN" A.M. HAMAD |
| 15092 | [illegible] | ZYAD RASHID HASSAN [illegible] |
| ~~[illegible]~~ | ~~5000~~ | ~~ZYAD SALEM SALMAN HAFIZ AL-HASAS~~ |
| 38551 | 2500 | ZYNAB W/O I. M. ABED |



الأسواق
جريدة يومية سياسية اقتصادية شاملة
تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي
اردنية مساهمة محدودة

رئيس التحرير المسؤول
مصطفى ابو لبدة

رئيس التحرير
يحيى محمود

مدير التحرير
مروان حزين

عنوان الجريدة
شارع الجامعة الاردنية
ص ب : ١١١١٧
الرمز البريدي : ١١١٢٣
عمان - الاردن

هاتف - مقسم ٤ خطوط
تلفون : ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ - ٦٦٢٩٢٢ - ٦٨٣٧٥٥
فاكس : ٦٨٧٦٩٢
هاتف الاعلان : ٦٠٤٣٩٠

الاشتراكات
٥٠ دينارا سنويا او ما يعادلها
يضاف اليها اجرة البريد
للمشتركين بالخارج

الإعلانات
يراجع بشأنها وكالات الإعلان
المعتمدة او مقر جريدة الأسواق
شارع الجامعة الاردنية - بعد
جسر المدينة الرياضية مباشرة

طبعت في مطابع صوت الشعب

### نظرا للمخاطر الراهنة وكخطوة اولى نحو وحدة عربية حقيقية

# تحرك نقابي وشعبي عربي يدعو لإقامة اتحاد كونفدرالي بين الاردن وسوريا والعراق

## المطالبة بمصالحة الأمة مع ذاتها قبل التصالح مع أعدائها

الاسواق

بدأت فعاليات نقابية وشعبية عربية تحركا واسعا لاعلان الدعوة لاقامة اتحاد كونفدرالي بين سوريا والعراق والاردن كخطوة اولى للدفاع عن النفس في مواجهة الاخطار الحقيقية الآنية المحيقة بهذه الدول الثلاث.

ووجهت هذه الشخصيات دعوتها الى الحكومة الاردنية وسفارتي سوريا والعراق في عمان يوم امس وتم توزيع هذه الدعوة ايضا على الصحف ووسائل الاعلام اللبنانية.

وجاء في مقدمة الدعوة بان تعاظم الاخطار على حاضر الامة العربية في كل قطر عربي وعلى مصالح كل مواطن في هذه المرحلة التي يسود فيها خلل حقيقي في القدرة على المقاومة ويسود العلاقات العربية رسميا وشعبيا تنافر هدام يعمق الضعف ويفتح الطريق الى مزيد من الاضرار بحاضر الامة ووجودها وبمصالح ابنائها، وكل ذلك يفرض على الانسان العربي ان يدرك بوضوح أن لا بديل لمواجهة الاخطار من تبني خطوات عملية للانقاذ وللمحافظة على البقاء وذلك بالتوجه نحو مصالحة عربية شاملة، مصالحة الامة مع ذاتها قبل التصالح مع اعدائها.

وقال القائمون على هذه المبادرة في دعوتهم الموجهة للحكومات ان العمل لبناء وحدة هذه الامة ووحدة مواطنيها وحماية مصالحها وكرامتها وحضارة الاسلام التي حملها تاريخها هي الرد العملي الوحيد على مخططات الهيمنة وابادة الهوية التي يمارسها أعداء الامة في هذه المرحلة التاريخية.

وأشاروا الى أنه من هذا المنطلق جرت مشاورات شاملة ومتواصلة بين مفكرين وممارسين من أبناء الامة من مختلف اقطارها يؤمنون بوحدة المصير والمصلحة للأمة ولوطنها ولكل مواطن فيها، وبادروا الى تلمس بدايات لعمل عربي لمواجهة التحديات وأجمع الرأي على وجوب التحرك لتحقيق خطوة وحدوية فورية كمرحلة أولى باتجاه تضامن عربي وحدوي أوسع، واوكل الى عدد منهم لاعلان دعوة لاقامة اتحاد كونفدرالي بين سوريا والعراق والأردن كخطوة أولى للدفاع عن النفس بمواجهة الاخطار الحقيقية الانية المحيقة بهذه الاقطار الثلاثة.

وقال القائمون على هذا التحرك ان الظروف القاسية المحدقة بالامة العربية توجب على كل فرد عربي ان يعي ما يجري حوله على امتداد الوطن العربي الكبير وأن يدرك المتغيرات التي تمت في العالم أجمع. وأن يدرك ما يدبر لامتنا ومنطقتنا من مكائد يراد بها تقرير مصائرنا الى أجيال بعيدة، اننا الآن نعيش حالة تاريخية وعلينا نحن العرب مواجهتها بما تستحق من العزيمة الصادقة والمسؤولية الواعية. وأوضحوا ان كل ما خطط له اعداء امتنا والطامعون في أرضها ونفطها وثرواتها ومياهها ومواقعها الاستراتيجية خلال أكثر من قرنين من الزمن، يطبق اليوم ويوضع موضع التنفيذ بعد ان دمرت مواقع دفاعات أمتنا ومرتكزات صمودها ومنعتها واحدة بعد الاخرى. ولقد كان آخر هذه المكائد مشروع السلام بين العرب واسرائيل وما نتج عنه من اختراق للقضية الفلسطينية في اتفاق غزة - أريحا أولا، الذي استهدف تجزئة الصراع العربي في مواجهة اسرائيل واستهدف حل القضية الفلسطينية على أساس اقليمي ابعدها عن حقيقتها القومية ولاستخدامها معبرا للنفوذ والهيمنة الاميركية الصهيونية على كامل الجوار العربي.

### الخطة الجديدة

واكدوا ان الخطة المركزة التي يسير فيها الحلف الاميركي الصهيوني خطوة بعد خطوة للهيمنة على المنطقة العربية بدأت باخراج مصر من الصراع العربي الاسرائيلي، وعزلها وتكبيلها باتفاقات كامب ديفيد واثقالها بمعونات بشروط مجحفة. ثم بتدبير حرب الخليج الثانية وتدمير العراق وقوة العراق وتجويع شعب العراق ومواصلة فرض الحصار عليه، وما نتج عن ذلك من تمزيق الصف العربي وتقويض مقومات انشاء نظام عربي قادر على البقاء. كما ان اسقاط الاتحاد السوفياتي وتفتيت المعسكر الاشتراكي، كان ضربة قاسية اصابت العالم الثالث والامة العربية وأدت الى اتساع الهيمنة الاميركية على العالم، واستهدفت في منطقتنا، باسم احلال السلام وانهاء الصراع العربي الاسرائيلي، فرض تسويات مجحفة على الاقطار العربية متفرقة في مواجهة اسرائيل لتصل الى اعادة ترتيب أوضاع المنطقة وعلاقاتها بجوارها وبالعالم في نظام اقليمي خاضع للنفوذ الاميركي وقاعدة عدوانية له. وأوضحوا ان ذلك النظام الشرق اوسطي يهدف الى تمكين الكيان الصهيوني من الهيمنة المطلقة على مقدرات المنطقة وثرواتها من المحيط الى الخليج، وان الخطر على وجود الامة العربية لم يعد فرضية وهمية،



● حمد الفرحان

● حسين مجلي

● المحامي سليم الزعبي

### النظام الشرق أوسطي يسعى لتمكين اسرائيل من السيطرة على المنطقة من المحيط الى الخليج

### ما يجري ليس سلاما وإنما خضوع واستسلام

واذا كان زرع اسرائيل في قلب الوطن العربي سنة ١٩٤٨ قد استهدف ابقاء الامة مبعثرة فان الهيمنة الاسرائيلية مستقبلا هدفها ان لا تكون هذه الامة. وشددوا على القول «لسنا بحاجة لكثير من التعليل والتفسير فالمقاصد والمخططات أصبحت واضحة، والاخطار المحدقة ماثلة وهي تهددنا جميعا ولا يحسبن مواطن عربي واحد انه بمنأى عنها، فمن المحيط الى الخليج، كل الاقطار مهددة، كل الشعب العربي وكل الحكام، بل وكل المصالح والاعمال والثروات والارزاق، فلا يخدعن أحد نفسه بنعم السلام الاميركي القادمة وبسوقه الشرق اوسطية المفتوحة.

وأعادوا الى الاذهان التاكيد على أن الامة العربية امة تحب السلام وتريد السلام لنفسها ولجميع شعوب العالم، ولكن هذا الذي يراد بنا ليس السلام وانما هو الخضوع والاستسلام وتفتيت وجودنا القومي كامة وقطع طريق نهوضنا وتقويض مستقبلنا.

وقالوا انه لمواجهة هذا كله لابد لكل الحكومات ولكل القوى والفعاليات المشاركة في مسيرة التسوية ان تراجع حساباتها ومساراتها ومواقعها وعلاقاتها ولابد أن ينهض الجميع الى مستوى مسؤولياتهم التاريخية

ولأن علينا ان ندرك بوضوح ان لا بديل لمواجهة ما يجري الا بمصالحة عربية شاملة مصالحة للامة مع ذاتها، قبل التصالح مع أعدائها. ولا بديل عن وقفة عربية واحدة، وعن تضامن عربي جامع تدفع اليه اليوم ارادة الشعب العربي بكل تصميم للمحافظة على البقاء. واضافوا: ومن ثم فليس من رد يجيب به الشعب العربي وينهض الى مستوى الاخطار والتحديات الا الدفع على طريق وحدة هذه الامة وتجميع امكاناتها وقواها وتكاملها في كل المواقع المتجاورة بكل الصيغ الممكنة والمتاحة وبخاصة بين الاقطار الواقعة على خطوط المواجهة والمستهدفة قبل غيرها بالاختراق والتطبيع، والاقطار التي تشكل عمقا استراتيجيا وراءها.

ومن هذا المنطلق فقد أخذنا مبادرتنا في التوجه بهذه الدعوة الى الامة عامة والى قيادات الحكم العربية والى كل القيادات الوطنية الشعبية في سوريا والاردن والعراق نستنهض فيها التحرك والعمل بخطوات حثيثة لاقامة صيغة الوحدة، بين هذه الاقطار الثلاثة لكي تكون مرتكزا ومنطلقا لمبادرات وحدوية مأمولة في مواقع عربية اخرى.

### تحذيرات

وأوضحوا ان الموقعين على هذه الدعوة هم فئة من المشاركين في العمل القومي العربي العام من مواطني الاقطار الثلاثة ومن اقطار عربية غيرها وقد تم التشاور بينهم وبين اخوان لهم على هامش انعقاد المؤتمر القومي العربي الرابع في بيروت في ايار ١٩٩٣ وفي اطار لقائهم على هامش اجتماع الامانة العامة للمؤتمر القومي في ايلول ١٩٩٣، وترسخت قناعاتهم على ضرورة هذا التوجه والى المبادرة الى اصدار هذه الدعوة التي يؤمنون بانها صيغة نابعة من قناعات جميع المواطنين الذين يدركون جسامة الاخطار المحيقة بوجودهم ووجود امتهم. وقالوا: وقد فرض تسارع الاحداث التي تلاحقت خلال الاشهر الاخيرة والإختراقات التي أعلنت على الساحة الفلسطينية واختراقات مماثلة مخطط لها في ساحات عربية غيرها وما يعد للأردن. وما يبيت لسوريا الى جانب استمرار مؤامرة اضعاف العراق وشعب العراق بالحصار وتهديده بالتفتيت والتمزق، كل ذلك يجعل المبادرة الى خطوات لاقامة اتحاد بين الاقطار الثلاثة اكثر الحاحا ويفرض واجب العمل لتحقيق هذا الاتحاد على جميع المعنيين وعلى جميع المستويات الرسمية والشعبية والتنظيمات والمواطنين بهدف ايقاف التدهور ووضع حد لتقدم المشاريع الاميركية والصهيونية الغازية التي تهدف تفتيت امتنا واخضاعها للهيمنة والتخلف الى أمد طويل.

### أهمية مصر

وشدد الموقعون والمحركون لهذه الدعوة على التوضيح بان هذه الدعوة الوحدوية تتطلع الى مصر بخاصة، هذا القطر العربي الاكبر بشعبه وموقعه الاستراتيجي وقدراته وتاريخه لتؤدي دورها الحضاري التاريخي في صنع وحدة الامة، ولتمد جسورا للتكامل بينها وبين أقطار المشرق العربي، ولا يشكل هذا السعي نمطا من اقامة محاور عربية متباينة. وقالوا ان التناقض العميق بين مصلحة الامة العربية والشعب العربي من جهة، وبين مشاريع الحلف الصهيوني الاميركي، وتدابيره من جهة ثانية لابد وأن يحمل الحكومات العربية على نبذ تناقضاتها الثانوية وخلافاتها أمام هذا الخطر الذي يهدد مصائرنا جميعا. فالمطلوب اذن ان تتوافق الحكومات العربية هذه لتحقيق مشروع وحدوي بين الأردن وسوريا والعراق مستند الى بناء هياكل وحدوية، مؤسسية، تشريعية، سياسية واقتصادية ودفاعية كنواة وحدوية قادرة على الصمود والبقاء. واشاروا الى انه من اجل ان تشكل هذه الاقطار كتلة سياسية واحدة متماسكة، لابد أن تكون بموقف سياسي واحد في مواجهة القوى الخارجية المعادية وان تكون حدودها محصنة ومنيعة وبالمقابل فلابد ان تفتح هذه الاقطار الثلاثة الحدود فيما بينها فتحا كاملا وان تزيل كل الفواصل والمواقع الداخلية التي بينها وان تشكل سوقا عربية واحدة متكاملة وان تحقق مواطنية واحدة لشعب هذه الاقطار الثلاثة. واوضحوا ان هذا المشروع الوحدوي من شأنه ان يحمي الاردن من مشاريع الاحتواء الاسرائيلي وان ينقذ العراق من الحصار المفروض ومن مخاطر التقسيم وان يدعم صمود سوريا في وجه مشاريع التطبيع والتطويع لتؤدي دورها القومي كطليعة وحدة ومرتكز تقدم عربي. ان هذا المشروع يتطلب أول ما يتطلب اتفاق جميع القوى الوطنية والحركات الشعبية في الاقطار الثلاثة على تحقيقه. وان هذا المشروع الوحدوي جدير بالدعم والتأييد من كل اقطار الوطن العربي والقوى الوطنية والشعبية المدركة للأخطار المحدقة بحاضر الامة العربية ومستقبلها. واكدوا ان العمل في سبيل تحقيق هذا المشروع الوحدوي لابد ان يمهد له بمساع حثيثة من أطراف عربية قادرة على تحقيق التواصل بين قيادات هذه الاقطار وبخاصة ابتداء بين سوريا والعراق، ذلك لأن الافتراق بينهما كان وما زال العامل الاساسي المعوق لاية مسيرة وحدوية ولأي تجمع عربي يهدف الى تحقيق وحدة الامة. ولابد من المبادرة السريعة لرفع الحصار عن العراق وفتح الحدود السورية والاردنية مع العراق، ولابد من عمل مشترك على الصعيد العربي اولا وعلى الصعيد الدولي تاليا من قبل مواقع القرار في القطرين لانهاء مقاطعة العراق ورفع الحصار عنه ذلك لأن استمرار المقاطعة وابقاء الحصار لم يعد أمرا مقبولا باية معايير وطنية أو قومية أو انسانية. ونوهت هذه الشخصيات بان هذه الوحدة بالاساس تظل مطلبا شعبيا ولا تأتي الا تعبيرا عن هذه الارادة الشعبية. ولابد اذا ان تتأكد هذه الارادة بحرية تامة وان تتأكد وعيا وتصميما داخل كل قطر ذلك لأن تحقيق هذا النمط من الوحدة بين الاقطار الثلاثة يعتمد اساسا الوحدة الوطنية داخل كل قطر من اقطارها، في نفس الوقت الذي يعمل كل الاطراف على تحقيق المواطنية القومية الواحدة. وأوضحت ايضا ان كل ما تقدم يتطلب الانفتاح الديمقراطي واطلاق الحريات العامة والمبادرات الشعبية داخل هذه الاقطار لتكون الوحدة تعبيرا صادقا عن الارادة الحرة للشعب والمواطنين، وفي الختام أكدت هذه الشخصيات ان هذه الدعوة تشكل منطلقا يلتزم به الموقعون وتمثل نداءا مخلصا منفتحا على جميع الهيئات السياسية والاجتماعية والمفكرين والوطنيين في كل اقطار الوطن وهؤلاء هم المعنيون بحاضر أمتهم ومستقبلها وهم القادرون على التحرك لاعادة ثقة الانسان العربي بنفسه وهويته ومستقبله بهدف توليد الطاقات القادرة على اتخاذ خطوات عملية ملموسة لتحقيق الوحدة في ظل النظام والقانون وبناء القوة القادرة على وضع حد للاخطار التي تمثلها الحقبة الاميركية الصهيونية.

والمجد والبقاء للأمة العربية الخالدة.

● الاردن
السيد حمد الفرحان
المحامي حسين مجلي
المحامي سليم الزعبي

● سوريا
الدكتور جمال الاتاسي
السيد منصور الاطرش
الدكتور حسان مريود

● العراق
الدكتور وميض نظمي - جامعة بغداد
الدكتور سعد ناجي جواد - جامعة بغداد
السيد دريد سعيد ثابت - بغداد

● لبنان
النائب د. عصام نعمان - بيروت

● المغرب العربي
الاستاذ محمد البصري

### تتضمن قضايا حقوق الانسان

## التربويون الفلسطينيون يعدون مناهج التعليم الفلسطينية

القدس المحتلة - ا ف ب - باشر الخبراء التربويون الفلسطينيون وللمرة الاولى منذ العام ١٩٤٨ العمل على اعداد مناهج التعليم التي ستدرس في المدارس الفلسطينية في الاراضي المحتلة الا انهم اكدوا بان هذه العملية بحاجة الى وقت وان الخطوة الاولى ستكون تعديل ما هو موجود. وفي حديث لوكالة فرانس برس قالت خولة شاهين الاستاذة المحاضرة في جامعة النجاح (اكبر جامعة فلسطينية في مدينة نابلس شمال الضفة الغربية) ان اعداد مناهج تعليمية هي من الاولويات الفلسطينية. لكنها اضافت ان عملية الاعداد والتغيير هذه ليس عملية سهلة وانها ستستغرق على الاقل خمس سنوات وبالتالي فان العمل سيبدأ في المرحلة الاولى على تعديل ما هو موجود. وقد تم اتخاذ قرار ينص على شطب العبارات والنصوص التي تعتبر «عنصرية» من المناهج الاسرائيلية والفلسطينية على حد سواء. وجاء هذا القرار كما اوضحت شاهين بناء على توصيات المؤتمر السابع والعشرين لمنظمة اليونسكو (منظمة الامم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم» والذي عقد قبل نحو شهر في باريس. وقالت خولة شاهين التي تساهم من خلال عملها مع منظمة اليونسكو على اعداد مناهج التعليم الفلسطينية ان هذه المناهج يجب ان تكون نابعة من خصوصيات وحاجات الشعب الفلسطيني. واضافت ان قضايا مثل حقوق الانسان والديمقراطية وحرية المراة سيتم التركيز عليها عند اعداد المناهج لكنها اوضحت «اننا في الوقت نفسه لا نستطيع ان ننسى اننا في مجتمع شرق أوسطي واسلامي وعلينا في عملنا اخذ ذلك بعين الاعتبار».

ويخضع النظام التربوي في الاراضي المحتلة منذ عام ١٩٤٨ الى منهجين مختلفين، المنهج الاردني في الضفة الغربية والمنهج المصري في قطاع غزة.

وحسب احصائيات مجلس التعليم العالي في الاراضي المحتلة يبلغ عدد طلاب المدارس في الضفة الغربية وقطاع غزة ٦٠٠ الف طالب وطالبة موزعين على ١٥٦٠ مدرسة وذلك يشكل ٣٥٪ من مجمل عدد السكان الفلسطينيين.

وفي مؤتمر علمي افتتح يوم الاحد الماضي في القدس حول مستقبل مناهج التعليم الفلسطينية وصف الدكتور نعيم ابو الحمص الامين العام لمجلس التعليم العالي مناهج التعليم الحالية بانها قاصرة عن تأدية اهدافها وعن مسايرة التطور التربوي الشامل وقال «ان الاحتلال سيترك للفلسطينيين نظاما تربويا مصابا بالكثير من العطب». وهذا هو المؤتمر الثاني الذي يعقد في هذا الخصوص فقد اشارت الدكتورة شاهين الى ان المؤتمر الأول عقد في باريس في عام ١٩٩٠ بدعوة من منظمة التحرير الفلسطينية وتم فيه بحث واعداد وتطوير مناهج التعليم الأساسي (المرحلة الإبتدائية والاعدادية) في الأراضي المحتلة. وجهاز التربية والتعليم هو احد الاجهزة الخمسة التي سيتم نقلها الى الفلسطينيين ضمن اطار نقل الصلاحيات المبكر والذي ينص عليه اتفاق اعلان المبادئ الفلسطيني الاسرائيلي. وقالت شاهين انه وعلى ضوء التطورات السياسية تقرر عقد المؤتمر الثاني في القدس بحضور عدد من الخبراء الدوليين ومندوبين عن اليونسكو لتبادل الخبرات مع الفلسطينيين حول مسالة اعداد مناهج تعليمية للمرحلة الثانوية.

### مجموعة من «الصقور» تعهدت بالثأر لاستشهاد أبو الريش

# انقسام في حركة فتح بغزة

## مسلحو حماس وجميع الفصائل شاركوا «بمسيرة الغضب»

فلسطين المحتلة - وكالات - تنصل مسؤولو حركة فتح في قطاع غزة المحتل من الدعوة التي وجهها «صقور فتح» الى تصعيد الكفاح المسلح ضد اسرائيل. وقال دياب اللوح احد اعضاء اللجنة المرجعية العليا لحركة فتح في قطاع غزة في مؤتمر صحافي ان الاسرائيليين لا يحترمون اتفاق الحكم الذاتي لانهم يستمرون في ملاحقة الفلسطينيين وقتلهم لكن صقور فتح هم جزء من حركة فتح وبالتالي فانهم مرتبطون باستراتيجية السلام. وعقد اللوح المؤتمر الصحافي بعد تشييع جنازة احمد ابو الريش (٢٠ عاما) الناشط في حركة فتح الذي قتل مساء امس الاول برصاص الجنود بعد ان سلم نفسه يوم الاثنين الماضي للسلطات الاسرائيلية واصدرت عفوا عنه.

وبعد هذه المسالة التي وصفها اللوح بانها «حادثة عابرة» اعلن حوالي ١٠ اعضاء في صقور فتح من اصل اعضاء المجموعة الخمسين. وللمرة الاولى منذ توقيع الاتفاق الاسرائيلي الفلسطيني - استئناف الكفاح المسلح ضد اسرائيل. وفي موازاة ذلك تم تنفيذ عمليات مسلحة ضد الجيش الاسرائيلي امس في خان يونس.

- ودعا عضو آخر في لجنة حركة فتح هو سفيان ابو زايدة اسرائيل الى احترام الاتفاق وقال ان الاسرائيليين ابلغوه ان استشهاد ابو الريش لم يكن متعمدا. واضاف ان السلطات الفلسطينية في تونس هي الوحيدة التي يمكنها ان تقرر تصعيد العمليات العسكرية ضد اسرائيل في قطاع غزة.

وكان «صقور فتح» في القطاع قد اعلنوا انهم سيستأنفون الكفاح المسلح ضد الجنود الاسرائيليين.

وقال احدهم وهو ملثم في مؤتمر صحافي في خان يونس لقد قامت مجموعة من صقور فتح بتنفيذ ثلاث عمليات عسكرية صباح امس في مدينة خان يونس وسنواصل العمل المسلح ضد الجيش الاسرائيلي حتى جلاء الجيش الاسرائيلي عن قطاع غزة».

وحضر المؤتمر الصحافي عشرة عناصر ملثمين ومسلحين من «صقور فتح».

واضاف العنصر من «صقور فتح» ان هذا الاعلان جاء نتيجة نقض اسرائيل للاتفاق الفلسطيني - الاسرائيلي وانتقاما لروح الشهيد احمد ابو الريش».

. واوضحت مصادر فلسطينية ان جيش العدو قتل فريد يوسف المطير (٢٦ عاما) في المعركة التي استشهد فيها ابو الريش خلال تبادل لاطلاق النار جرى بين الوحدة الاسرائيلية الخاصة «شمشون» وعنصرين آخرين من «صقور فتح» كانا لا يزالان مطلوبين بتهمة قتل مستوطن هما رجاح وعامر ابو ستة اللذين قدما لزيارة ابو الريش.

وكان العسكريون الاسرائيليون رصدوا العنصرين الشقيقين قرب منزل الشهيد واطلق احد الشقيقين النار على العسكريين الذين ردوا فقتلوا ابو الريش.

وجرح في الحادث ايضا ثلاثة من سكان مخيم خان يونس.

واكد جيش العدو وجود جثة الشهيد المطير بمركز الطب الجنائي في ابو كبير بالقرب من تل ابيب واوضح انه فتح تحقيقا لتحديد ملابسات الوفاة.

### تعهدات بالانتقام

وتظاهر الاف الفلسطينيين من كافة الفصائل في مدينة خان يونس مطالبين بالثأر لاستشهاد ابو الريش.

وانضمت مجموعة من مسلحي حركة المقاومة الاسلامية حماس الى الالاف من عناصر فتح الذين شيعوا في جنازة مهيبة جثمان الشهيد ابو الريش.

وانطلقت في شوارع مخيم خان يونس مسيرة مهيبة لتشييع الشهيد الذي لف جثمانه بالعلم الفلسطيني وهتف المشاركون خلالها «لا للسلام مع الاعداء» وقام ثمانية من عناصر «صقور فتح» باطلاق النار في الهواء خلال المسيرة، كما قام اخ الشهيد محمد ابو الريش وهو مقرب من حركة الجهاد الاسلامي باطلاق عيارات نارية في الهواء. وتوعد المشيعون بالثأر للشهيد. ورشق الفلسطينيون جنود الاحتلال الذين داهموا المقبرة التي دفن فيها ابو الريش بالحجارة واطلق الجنود من جهتهم النار مما اسفر عن جرح فلسطيني.

من جهة اخرى افادت مصادر فلسطينية ان مسلحا من صقور فتح هاجم صباح امس احد النقاط العسكرية الاسرائيلية على مدخل المخيم وهو من الفلسطينيين الذين شطبت السلطات الاسرائيلية اسماءهم من لائحة المطاردين.

وهذا هو الهجوم الاول الذي تنفذه «صقور فتح» منذ ان امر ياسر عرفات المجموعات المسلحة التابعة لمنظمة التحرير الفلسطينية بالتوقف عن العمليات ضد الاسرائيليين.

وفي خان يونس دعت حركة فتح وحركة حماس الى اضراب شامل لثلاثة ايام احتجاجا على استشهاد ابو الريش.

وفي مدينة غزة جرح فلسطينيان برصاص جنود الاحتلال عندما قام بضعة مئات من انصار حركة حماس بالتظاهر في المدينة، كما قامت عناصر من حركة فتح باشعال اطارات السيارات في شوارع المدينة.

### شطب اسماء مطلوبين

وخلال الاسابيع الاخيرة شطبت اجهزة الاستخبارات الاسرائيلية اسماء حوالي ثلاثين عضوا آخرين من «صقور فتح» عن لائحة الفلسطينيين الذين تطاردهم.

الى ذلك طلب تكتل الليكود وهو الحزب الرئيسي في المعارضة اليمينية الاسرائيلية في بيان امس من الحكومة التوقف عن «العفو عن الفلسطينيين قبل محاكمتهم لمجرد انتمائهم الى فتح وندد كذلك بالحصانة التي تمنحها الحكومة للارهابيين.

وبحسب مصادر فلسطينية فان استشهاد ابو الريش وقع بعد بضعة ايام من قيام قوات الامن الاسرائيلية باعتقال ٣٢ فلسطينيا من اعضاء حركة فتح او مناصريها.

وفي عداد الاشخاص الذين اعتقلوا عنصران من فتح كان يجب الا يقلقا من امكان اعتقالهما من الناحية المبدئية لان اسميهما قد شطبا من لائحة الاشخاص الذين يطاردهم الجيش الاسرائيلي.

● حاجز ناري مشتعل في غزة

### عرفات اختتم زيارته للدانمارك

# رابين: اطلاق المعتقلين الفلسطينيين

## مقابل معلومات عن الاسرى والمفقودين الاسرائيليين

عواصم - وكالات - اجتمع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات مع الزعماء الدنماركيين امس في ختام جولة لجمع المساعدات من الدولة الاسكندنافية .

واتهم عرفات اسرائيل بالرغبة في انتهاك اتفاقية السلام. وقال عرفات للتلفزيون الدانمركي في مقابلة قصيرة ان انسحاباً سريعاً للقوات الاسرائيلية هو الوسيلة الوحيدة لوقف اعمال العنف التي اسفرت عن مقتل ما لا يقل عن ٢٨ فلسطينياً و١٣ اسرائيلياً منذ توقيع الاتفاق. واضاف عرفات قائلاً عقب وصوله من فنلندا عليهم ان يتحركوا سريعاً. هذه هي الوسيلة الوحيدة للتغلب على المشاكل.

وزار عرفات البرلمان الدانمركي صباح امس ونقل تحيات الشعب الفلسطيني في كلمة كتبها باللغة العربية في سجل ضيوف المجلس.

واجتمع مع وزير الخارجية الدانمركي نيلس هلفيج بيترسن على غداء عمل من المتوقع ان يركز على مشروعات التنمية. وقد وعدت حكومات الدول الاسكندنافية بتقديم صفقة معونات قدرها ١٠٠ مليون دولار للفلسطينيين في الضفة الغربية وقطاع غزة. هذا وقد غادر عرفات الدانمارك بعد حضور حفل عشاء اقامه رئيس الوزراء الدانماركي.

في غضون ذلك ذكر مصدر في ممثلية منظمة التحرير الفلسطينية في لندن ان عرفات سيقوم في ١٤ و١٥ كانون الاول المقبل باول زيارة رسمية له الى بريطانيا حيث سيلتقي خصوصا رئيس الوزراء جون ميجور ووزير الخارجية البريطاني دوغلاس هيرد.

من جهة اخرى رفع العلم الفلسطيني امس للمرة الاولى فوق مكاتب المنظمة في لندن خلال احتفال مقتضب حضره رئيس دائرة الشرق الاوسط في الخارجية ويليام اهرمان. وقال ممثل المنظمة في لندن عفيف صفية ان «هذا الحدث الرمزي يكرس الاعتراف بالهوية الوطنية الفلسطينية من جانب قوة الانتداب السابقة في فلسطين».

وشارك في الاحتفال ايضاً عميد السلك الديبلوماسي العربي في لندن السفير المصري محمد شاكر.

### جولة رابين

على صعيد اخر وصل رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين مساء امس الى باريس في مستهل جولة اوروبية لحشد التاييد لجهود السلام في الشرق الاوسط والتوصل الى اتفاق اقتصادي جديد مع المجموعة الاوروبية.

وسيجتمع رابين مع الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران ورئيس الوزراء ادوار بالادور صباح اليوم الثلاثاء قبل توجهه الى روما وبروكسل وبون ولندن. ومن المقرر ان يعود الى فلسطين المحتلة يوم الخميس المقبل.

وقال شمعون شيفيز المدير العام [illegible] في القدس المحتلة سيتحدث مع زعماء الدول حول سياستنا في محادثات السلام والمصاعب التي يواجهها تنفيذ اتفاق السلام بين اسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطينية.

وقال دبلوماسيون اسرائيليون ان رابين سيطلب من زعماء المجموعة الاوروبية الوفاء بوعودهم فيما يتعلق بالمساعدات لدعم عملية السلام . وقد تعهدت المجموعة بتقديم ٦٠٠ مليون دولار خلال خمسة اعوام . وصرح رابين ان اسرائيل ستفرج عن مزيد من السجناء الفلسطينيين ولكنه لم يعط اي ارقام او تواريخ.

وقال رابين في حديث للصحفيين ان اسرائيل تتوقع ان تتلقى مقابل ذلك معلومات من منظمة التحرير الفلسطينية بشان جنود فقدوا في اشتباكات في لبنان. ولم يتضح ما اذا كان ذلك شرطاً للافراج عن السجناء الذي تسعى اليه المنظمة كاجراء لبناء الثقة. وقال رابين سنفرج عن سجناء ولكننا نتوقع ايضاً ان نحصل على معلومات من منظمة التحرير الفلسطينية عن مصير المفقودين في معركة السلطان يعقوب ونامل الحصول على معلومات بشان مفقودين اخرين في الاشتباكات واسرى.

### لأسباب سياسية وادارية وفنية

# تأخير تجميع الشرطة الفلسطينية في الاردن ومصر

عمان - (ا ف ب) - صرح مسؤول فلسطيني امس ان عملية تجميع قوات الشرطة الفلسطينية المقبلة في الاردن وفي مصر تاخرت لاسباب «سياسية وادارية وفنية». وقال خالد مسمار المسؤول عن التجنيد والتوجيه السياسي لقوات الشرطة الفلسطينية في الاردن ان «التاخير سببه تعنت اسرائيل التي تستمر في رفض الانسحاب من قطاع غزة واريحا في الموعد المحدد في الاتفاق الاسرائيلي - الفلسطيني حول الحكم الذاتي في الاراضي المحتلة». وشدد مسمار على ان «الترتيبات لم تبدأ بعد من اجل تجميع هذه القوات في الاردن ومغادرتها الى الاراضي المحتلة» الا انه اضاف ان هذه القوات «انهت تدريبها واصبحت جاهزة للدخول الى غزة واريحا». وتابع قائلا ان نحو ٤٥٠٠ عنصر مدرب من قوات بدر والكرامة (الاردن) والاقصى (العراق) سيتجمعون في الاردن قبل ان يتوجهوا الى غزة واريحا وان حوالي ٤٥٠٠ عنصر مدرب اخرين من قوات عين جالوت (مصر) ومن الجزائر وليبيا والسودان واليمن سيتجمعون في مصر. وكان زعيم منظمة التحرير الفلسطينية ياسر عرفات امر منذ اسبوع بتجميع قوات جيش تحرير فلسطين الموجودة في الجزائر وليبيا والسودان والعراق واليمن، في مصر والاردن من اجل تشكيل شرطة فلسطينية قوامها ٩٠٠٠ عنصر.

واشار مسمار الى ان «مصفحات (بي تي ار) ومدافع عيار ٦٠ ملم وسيارات جيب مجهزة برشاشات ستشكل الاسلحة الثقيلة للشرطة وسيزود العناصر باسلحة اوتوماتيكية من نوع (ام ١٦) وسيرتدون لباسا عسكريا ذا لون اخضر غامق في الشتاء واخضر فاتح في الصيف. وشدد على ان هؤلاء العناصر سيغادرون في المرحلة الاولى من دون اسرهم وستلتحق بهم الاسر «بعد نهاية العام الدراسي ١٩٩٣ - ١٩٩٤» اي في تموز المقبل.

# اسرائيل: الاتفاق مع سوريا خلال شهرين

القدس المحتلة - دمشق وكالات - اعرب يوسي سريد وزير البيئة الاسرائيلي من حركة «ميرتس» عن اعتقاده بان الطريق الوحيد لاحراز تقدم في المفاوضات بين اسرائيل وسوريا هو توقيع اتفاق مبادىء واضاف انه يعتقد ان هذا سيتم في غضون شهرين.

وقال من ناحية اخرى انه سيتم الافراج عن عدد كبير من السجناء الفلسطينيين الا انه اضاف بانه لم يتخذ حتى الان قرار حول مواعيد الافراج وعدد الذين سيفرج عنهم

من جهة اخرى سخرت سوريا امس من تصريحات وزير الخارجية الاسرائيلي شيمون بيريز التي قال فيها ان ايران تهدد السلام في الشرق الاوسط وقالت ان اسرائيل وحدها هي التي تشكل تهديدا في المنطقة.

وقالت صحيفة تشرين ان بيريز يهدف من وراء تصريحاته تضليل الراي العام في العالم والتغطية على محاولات اسرائيل تخريب العملية السلمية التي توقفت مؤخرا بسبب التهرب الاسرائيلي من تطبيق قرارات الامم المتحدة.

## «حدشوت» تتوقف عن الصدور

قررت صحيفة «حدشوت» الاسرائيلية التوقف عن الصدور اعتبارا من صباح اليوم.

وقد ابلغ صاحب الصحيفة «عاموس شوكين» صباح امس مستخدميها البالغ عددهم ٤٠٠ مستخدم بقراره وقف اصدار الصحيفة بسبب الخسارة المالية المزمنة التي تكبدتها منذ صدورها قبل عشر سنوات.

## وفيات الارض المحتلة

القدس: عفاف احمد يوسف هندية ٦٥ عاماً.
البيرة: محمد حموده عبد الكريم عايش ٢٩ عاماً.
رام الله - الطيرة: طه محمد موسى الخطيب ٧٠ عاماً.
غزة : الحاج عودة حسن عودة - ابو تحسين ٧٥ عاما
الحاجة رشا المزيني - ام زكي
مصطفى محمد جحلش - ابو درويش ٨٠ عاماً.
طوباس: الحاجة رضية عطية محمود - ام زياد ٧٠ عاماً
سلفيت - ديرستيا: الحاج احمد صالح دياب - ابو عثمان ٦٨ عاماً.
الظاهرية: الحاج محمد يوسف علي البطاط - ابو يوسف ١٠٠ عاماً
الخليل: الحاج محمد عيسى محمد الشويكي - ابو عيسى ٩٣ عاماً
جبريل احمد عيسى العجلوني - ابو رضوان ٩٥ عاماً.
طولكرم : باقة الحطب: محمد جلال محمود زلف ٢٢ عاماً.

## الاحتلال يحتجز جثة الشهيد الزير

تواصل السلطات الاسرائيلية احتجاز جثمان الشهيد خالد محمود مصطفى الزير «٢٥ سنة» من سكان قرية حرملة منطقة التعامرة الذي كان قد استشهد على ايدي الوحدات الخاصة في قرية صور باهر قضاء القدس يوم الجمعة الماضي وذلك بدعوى عدم استكمال مراسيم تشييع الجثمان في معهد ابوكبير الطبي بتل ابيب.

هذا وقد تواصلت وفود المعزين الى منزل عائلة الشهيد لتقديم التعازي .

## رفض فلسطيني لازالة مخيم شعفاط

اكدت القوى الوطنية والاسلامية في مخيم شعفاط - شمال القدس - رفضها المطلق لاي مخطط يستهدف ازالة المخيم او نقله من مكانه الحالي.

وقد جاء الرفض في بيان صدر اول امس ووصف تصريحات «ايهود اولمرت» رئيس البلدية الجديد بانها لا تختلف عن تصريحات سابقه «تيدي كوليك» وهي تهدف الى تشريد سكان المخيم لتمرير المخطط الاستيطاني الهادف الى تطويق مدينة القدس بالمستوطنات في ما يسمى بتجمع مستوطنات «غوش ادوميم».

وطالب البيان الفريق الفلسطيني لمفاوضات السلام بالالتزام بمصالح وحقوق الشعب الفلسطيني خاصة حقه في العودة من خلال تطبيق قرارات الامم المتحدة ومجلس الامن وفي مقدمتها القرار ١٩٤ والداعي الى عودة اللاجئين الفلسطينيين الى ديارهم.

واكد البيان ان المخيم جزء لا يتجزأ من اراضي القدس العربية عاصمة الدولة الفلسطينية المستقلة.

## مواقع عسكرية جديدة في قطاع غزة

بدأ الجيش الاسرائيلي ببناء مواقع عسكرية جديدة في قطاع غزة وقد تم البدء بانشاء موقعين عسكريين هذا الاسبوع في «غوش قطيف» في اطار خطة جديدة لاعادة انتشاره بموجب الاتفاق الفلسطيني - الاسرائيلي.

وقال ايتان هدري مسؤول الامن في مستوطنة «غاني طال» عملنا هذا الاسبوع مع قائد رفيع المستوى على وضع علامات لاقامة مواقع عسكرية ومواقع مراقبة بين خانيونس وغوش قطيف وتم البدء ببناء المواقع في غاني طال ونيشر حزاني.

من ناحية اخرى بدأت طواقم الجيش الاسرائيلي في الاونة الاخيرة ببلورة سبل عمل جديدة لوحدة المستعمرتين «شمسون» العاملة في قطاع غزة وتحاول الطواقم العثور على اهداف عمل جديدة لهذه الوحدة بعد عملية الاخلاء.

. وذكر ان احدى الوحدات الاولى التي سيتم اخلاؤها من قطاع غزة هي وحدة الادعاء العام والمحكمة العسكرية في غزة وستوزع الوحدة على وحدات الادعاء العام الاخرى في اسرائيل وفي الضفة الغربية.

### مفاوضات سرية في القدس بين الحسيني ووزير الشرطة الاسرائيلي

# لقاءات مكثفة وتدخل أميركي لإنجاح مفاوضات الانسحاب

## شعث: اسرائيل تستطيع اتخاذ قرارها خلال ١٠ ثوان

عواصم - وكالات - صرح موشي شاحال وزير الشرطة الاسرائيلي امس انه اجرى محادثات سرية مع مسؤولين بمنظمة التحرير الفلسطينية بهدف كسر جمود المفاوضات المتعلقة بتنفيذ الحكم الذاتي الفلسطيني المحدود. واجتمع شاحال مع فيصل الحسيني وزياد ابو زياد في القدس الليلة قبل الماضية في منزل موشي ساسون وهو سفير اسرائيلي سابق لدى مصر.

وقال شاحال لراديو الجيش «كانت محاولة لمعرفة ما اذا كان هناك اقتراح خلاق لحل المشاكل القائمة» واضاف قوله انه اجرى من قبل «محادثات من وراء الكواليس» مع زعماء فلسطينيين محليين.

وتزامنت تصريحات شاحال مع تقارير لوسائل الاعلام اشارت الى ان اسرائيل ستقترح على منظمة التحرير استئناف اجراء رئيسي لبناء الثقة هو الافراج التدريجي عن المعتقلين الفلسطينيين.

وقال شاحال ان المشاكل الرئيسية الثلاث هي السيطرة على نقاط العبور الحدودية بين غزة ومصر وبين الضفة الغربية والأردن وتحديد مساحة اريحا ومسالة المعتقلين. ولم يصرح بما اذا كان قد تم تحقيق اي تقدم في الاجتماع مع الحسيني وابو زياد.

وقال متحدث باسم اسحق رابين رئيس الوزراء الاسرائيلي لرويتر ان العمل يجري على قدم وساق لكي يقابل رابين وزير الخارجية الأميركي وارن كريستوفر في بروكسل اثناء زيارة رابين لها هذا الاسبوع. وقال التلفزيون الاسرائيلي ان رابين يريد بحث اعمال العنف والعقبات التي تعترض سبيل محادثات السلام مع منظمة التحرير.

وقبل اجتماعه مع شاحال علّق ابو زياد نشاطه في المحادثات المتعلقة باجراءات بناء الثقة. وقال ان اسرائيل نكثت بوعدها بالافراج عن مزيد من المعتقلين.

وفي المقابلة الاذاعية قال شاحال انه فهم ان منظمة التحرير تتعرض لضغط من اسر المعتقلين من اجل اطلاق سراحهم لكنه قال «اتوقع موقفا اكثر واقعية» من قبل منظمة التحرير.

### شعث : الانسحاب سيتاخر

من جهته قال نبيل شعث رئيس الوفد الفلسطيني الى مفاوضات تطبيق ترتيبات الحكم الذاتي في قطاع غزة واريحا امس ان اسرائيل تسعى للتحلل من الالتزام بتاريخ تنفيذ الاتفاق في ١٣ كانون الاول المقبل.

وقال شعث في تصريح للصحافيين بعد اجتماع مع وزير الخارجية المصري عمرو موسى ان اسرائيل تسعى بذلك الى «الضغط على الفلسطينيين» .

وتابع شعث ان «الجانب الفلسطيني لا يشعر بتقدم خاصة فيما يتعلق بالمشاكل الصعبة» وكان زعيم منظمة التحرير ياسر عرفات كلف شعث اطلاع الرئيس المصري حسني مبارك على تطور المفاوضات. واكد على «التزام الفلسطينيين الاستمرار في المفاوضات لآخر دقيقة حتى لا تكون هناك اي حجة لتاخير تنفيذ الاتفاق عن الموعد المحدد». من جهته صرح وزير الخارجية المصري عمرو موسى ان «هناك مشاكل موجودة في المفاوضات الفلسطينية الاسرائيلية ولكن المفاوضات ما زالت جارية وان مصر تتابع الموقف وسوف ترى ما يمكن عمله في ضوء نتائج المفاوضات خاصة الجولة الحالية.

### استئناف المفاوضات

وقد استؤنفت امس في القاهرة والعريش المفاوضات حول ترتيبات الانسحاب الاسرائيلي من قطاع غزة واريحا وحول نقل السلطات المدنية، والمواضيع التي يجب ايجاد حل لها هي مساحة المستوطنات ونقاط العبور بين غزة ومصر من جهة وبين منطقة اريحا والأردن من جهة اخرى ورسم الحدود الجغرافية لمنطقة اريحا والافراج عن المعتقلين الفلسطينيين.

واضاف شعث في تصريح لوكالة فرانس برس ان حل المشكلات التي تعرقل المفاوضات «لا يحتاج الا الى قرار سياسي من جانب اسرائيل يمكن ان يتخذ في عشر ثوان» حتى يتم تحقيق مثل هذا التقدم.

### انتهاء المفاوضات الخميس

وقال شعث ان الجولة الثامنة من المحادثات التي بدأت في القاهرة وفي العريش ستستمر حتى يوم الخميس القادم ويجري في العريش بحث تسليم السلطة الى الفلسطينيين.

. وبدا شعث مستاء لعدم احراز تقدم في القضايا الاخرى وللتصريحات الاسرائيلية بان الموعد المحدد لبدء الانسحاب وهو ١٣ كانون الاول ليس موعدا مقدسا .

وقال شعث ان منظمة التحرير ستواصل المفاوضات مع الاسرائيليين «لآخر دقيقة حتى لا تكون هناك اي حجة لتاخير تنفيذ الاتفاق عن الموعد المحدد». واضاف شعث «لم يبق على الموعد المحدد سوى ١٣ يوما تقريبا ومع هذا لا يتحرك الاسرائيليون من الناحية الفعلية لتسوية المسائل مثار الخلاف. انهم هم الذين ينتهكون شروط الاتفاق».

وقال شعث ان من المشاكل الاساسية في المحادثات اصرار اسرائيل على اتخاذ اجراءات امنية مكثفة للمستوطنات الصغيرة في قطاع غزة مما يعني شغل اراض وتحويل الانسحاب الى مجرد اعادة انتشار للجيش.

واضاف قوله «هذا كله بسبب الاهتمام المبالغ به بمسالة الأمن بشكل يجعل تامين المستوطنات امرا جللا يلتهم الاراضي ويتناقض فعليا مع مفهوم الانسحاب».

وقال شعث انه لم يتم تحقيق «اي تقدم» منذ نحو عشرة ايام بخصوص نقاط العبور والنطاق الجغرافي لاريحا. واكد ان الاقتراحات الاسرائيلية المتعلقة بمساحة هذه المنطقة التي ستصبح ضمن السلطة الفلسطينية «لا يمكن ان تشكل حتى نقطة بداية». ورفض ان يعطي اي تفاصيل عن الحد الادنى المقبول للفلسطينيين في هذه المسالة واكتفى بالقول انه «لن يكون هناك اتفاق من دون تسوية مسالة اريحا».

وافاد شعث ان الافراج عن المعتقلين الفلسطينيين هو المسالة الوحيدة التي تم احراز تقدم في شانها. ونفى التصريحات التي ادلى بها زياد ابو زياد الذي اعلن تعليق مشاركته في مفاوضات القاهرة «احتجاجا على الطريقة التي تم احراز تقدم في شانها. ونفى التصريحات التي ادلى بها زياد ابو زياد الذي اعلن تعليق مشاركته في مفاوضات القاهرة «احتجاجا» على الطريقة التي تتعامل بها اسرائيل مع هذه المسالة».

وقال شعث ان الاسرائيليين «اقترحوا الافراج عن نحو اربعة الاف معتقل لكننا رفضنا هذا الاقتراح اذا اعتبرناه غير كافيا».

واضاف المسؤول الفلسطيني «اكد لي رئيس الوفد الاسرائيلي المفاوض الجنرال امنون شاحاك يوم الاحد الماضي في مكالمة هاتفية ان الوفد سيتقدم بمقترحات جديدة بشان المعتقلين الفلسطينيين يوم - امس.

وردا على سؤال حول عدد المعتقلين الفلسطينيين الذين تطالب القيادة الفلسطينية بالافراج عنهم قال شعث ان عددهم يصل الى حوالي عشرة الاف. وكان مصدر مقرب من اللجنة الدولية للصليب الاحمر اعلن ان هناك نحو ١٢ الف معتقل فلسطيني في السجون المدنية والعسكرية الاسرائيلية ولم ينف الجيش الاسرائيلي هذا العدد. وفي العريش افادت مصادر فلسطينية واسرائيلية ان المفاوضات حول نقل السلطات المدنية التي تبحث المسائل الادارية لا تطرح اي مشكلة تذكر.

### تدخل اميركي

في تطور اخر قالت الاذاعة الاسرائيلية ان الولايات المتحدة تجري اتصالات مكثفة مع المنظمة واسرائيل وتبذل جهودا من اجل التوصل الى الاتفاق على المسار الاسرائيلي والفلسطيني قبل الثالث عشر من الشهر المقبل. ونقلت الاذاعة عن اسحق رابين رئيس الوزراء الاسرائيلي الذي بدأ امس جولة لخمس دول اوروبية قوله انه كلما كان الاتفاق الذي سيوقع مع الفلسطينيين واضحا اكثر فان تنفيذه سيكون اسهل اكثر مشيرا الى ان الجيش الاسرائيلي لن يبدأ بالانسحاب قبل ان يكون الاتفاق مقبولا من الحكومة الاسرائيلية.

### اجتماع للمنظمة غدا

على صعيد اخر قال مسؤولون بمنظمة التحرير الفلسطينية في تونس امس ان قيادة المنظمة ستجتمع يوم غد لتقييم نتائج المفاوضات.

# المنظمة تحذر سكان القطاع من التصرف بأراضي الدولة

القدس المحتلة - ا ف ب - نشرت الصحف الفلسطينية على صفحاتها الاولى امس اعلانا موقعا باسم لجنة الاشراف التابعة لمنظمة التحرير الفلسطينية في تونس حذرت فيه المواطنين في قطاع غزة المحتل من التصرف بالاراضي المسجلة باسم اسرائيل.

وجاء في الاعلان الموجه الى سكان قطاع غزة «يرجى العلم بان كافة الاراضي المسجلة باسم الحاكم العام في قطاع غزة» والموجودة تحت سلطة الاحتلال منذ الخامس من حزيران ١٩٦٧ هي ملك للشعب الفلسطيني ولا يحق لاي مواطن او جهة التصرف فيها او بيع اي جزء منها، وان السلطة الفلسطينية القادمة ستعتبر اي تصرف سواء بالبناء او بالقيام باي عمل اخر على هذه الاراضي او الممتلكات لاغيا وستعود ملكيتها الى الشعب الفلسطيني من خلال قيادته الشرعية القائمة».

يذكر ان الاف الفلسطينيين يعيشون على اراض تعتبرها اسرائيل تابعة للدولة، وتقوم السلطات الاسرائيلية بهدم اعداد كبيرة من هذه المنازل لاعتبارها غير قانونية.

وتشكل الاراضي في قطاع غزة التي تعتبرها اسرائيل اراضي الدولة نحو ٤٠٪ من مجمل مساحة هذا القطاع.

الاسواق
ALASWAQ



### عشية الذكرى الرابعة لتوقيع اتفاق الوحدة

# مخاوف الانفصال تخيم على اليمن

## المتوكل: اتفاق على عدم وصول الازمة لحافة الانفجار

صنعاء - رويتر - ا. ف. ب - يخشى اليمنيون عشية الذكرى السنوية الرابعة لتوقيع اتفاق توحيد شطري اليمن من ان خلافاً بين زعيميهما مضى عليه اربعة اشهر قد يكون سبباً في انقسام البلاد مرة اخرى. وكان الرئيس علي عبد الله صالح ونائبه علي سالم البيض اللذان حكما اليمن الشمالي واليمن الجنوبي سابقاً قد وقعا اتفاقاً في عدن في ٣٠ تشرين الثاني عام ١٩٨٩ يحدد عملية الوحدة التي تمت بعد ذلك بستة اشهر. ولكن دبلوماسيين ومصادر سياسية يقولون ان خلافاً بين الرجلين على الاصلاحات السياسية والاقتصادية يهدد وحدة البلاد على ما يبدو.

واشترك حزب المؤتمر الشعبي العام بزعامة صالح والحزب الاشتراكي اليمني بزعامة البيض في حكم اليمن بعد الوحدة وحتى الانتخابات التي اجريت في نيسان الماضي عندما انضم حزب الاصلاح الاسلامي الى الائتلاف الحاكم. وقال دبلوماسيون ان حزب المؤتمر الشعبي والحزب [illegible] الحاجة الى [illegible] ولكنهما يختلفان على الصيغة.

ومع خشيته من هيمنة الشمال يطالب الحزب الاشتراكي ومعقله عدن بنقل السلطة من العاصمة صنعاء وهي معقل حزب المؤتمر الشعبي.

وهو يتهم صالح وحزب المؤتمر الشعبي بتحويل الوحدة الى عملية ضم ومحاولة تسيير كافة شؤون البلاد على طريقتهما.

ونقل عن سالم صالح محمد الرجل الثاني في قيادة الحزب الاشتراكي يوم السبت الماضي قوله ان حزبه مستعد لاتحاد فيدرالي كبديل عملي يحمي حقوق كافة الاحزاب ووحدة وسيادة اليمن. ولكن ممثلي الحزبين الاخرين في حكومة اليمن الائتلافية سارعوا على الفور الى رفض الفكرة. وقال عبد العزيز عبد الغني وهو من حزب المؤتمر الشعبي وعضو مجلس الرئاسة ان حزبه لا يقبل فكرة الاتحاد الفيدرالي.

ونقلت صحيفة الميثاق الناطقة بلسان حزب المؤتمر الشعبي امس عن الشيخ عبد الله الاحمر زعيم حزب الاصلاح قوله ان اي دعوة الى اتحاد فيدرالي هي تعبير عن نزعة انفصالية مدمرة وان اي محاولة لزعزعة استقرار الوحدة او استخدامها لاغراض المساومة تعتبر خيانة. وادت تصريحات محمد وهو جنوبي يمثل الحزب الاشتراكي في مجلس الرئاسة الى تاجيل محادثات متعددة الاحزاب لنزع فتيل الازمة السياسية الى اجل غير مسمى يوم الاحد الماضي. وكانت المحادثات تهدف الى التوفيق بين حزب المؤتمر الشعبي والحزب الاشتراكي والاتفاق على قائمة بالاصلاحات وجدول زمني للتنفيذ. وقال دبلوماسيون ان خطر وقوع صدام بين القوات المسلحة الشمالية والجنوبية تقلص على ما يبدو. ولم يتم بعد اندماج القوات المسلحة وقوات الامن بالكامل. واعلنت القوات المسلحة وقوات الامن حيادهما في الازمة السياسية في اليمن.

في غضون ذلك قال وزير الداخلية اليمني العميد يحيى المتوكل ان جهة خارجية تخطط وتمول اعمال الارهاب والاغتيالات باليمن وان ثمة خيطاً واحداً يربط بين تنظيم الجهاد والجهات الخارجية الممولة له وبين اعمال الارهاب في البلاد. وقال المتوكل في حديث اجرته معه صحيفة الخليج التي تصدر بالشارقة يوم السبت ونشرته امس لدينا ما يثبت ان سلسلة الحوادث التي وقعت باليمن يربطها خيط واحد بتنظيم الجهاد.

واضاف بعض العمليات التي وقعت والتي بدت وكانها اعمال منفصلة تقف وراءها جهة خارجية .. المايسترو الذي يقود الاوركسترا واحد. لكنه امتنع عن الكشف عن الجهة الخارجية التي يعنيها قائلاً ان لذلك اسباباً وطنية يمنية وامنية كثيرة. انها اسباب خاصة يمنية معروفة. ولم يذكر مزيداً من التفاصيل. وقال ايضاً انه لا توجد معلومات حتى الان تفيد بان تنظيم الجهاد في اليمن هو امتداد للتنظيم الدولي للجهاد.

وقال المتوكل هناك من يؤاخذ بانه لم تتخذ اجراءات صارمة ضد المتورطين في هذه العمليات. انا [illegible] هذا يعكس ظاهرة التسيب في الدولة وهو احد الظواهر التي اسفرت عنها عملية الدمج بين اجهزة الدولة الامنية وغير الامنية. واضاف ان القول بان عمليات الاغتيال التي تعرض لها اعضاء في الحزب الاشتراكي تندرج ضمن مخطط استئصال عضوي للحزب هو طروحات تعرض من قبيل ممارسة الضغط.

ونفى المتوكل وجود علاقة بين تنظيم الجهاد والتجمع اليمني للاصلاح المشارك في الائتلاف الحكومي قائلاً ان التجمع توقف عن استجلاب المجاهدين من افغانستان منذ ان شارك في الائتلاف الحكومي.

وفي اشارة الى تفاقم الازمة السياسية في اليمن قال المتوكل في لحظة من اللحظات وصلت الامور الى حافة الهاوية. لكنه اضاف ان الشعور المتبادل بضرورة عدم وصول الامر الى حافة الانفجار ادى الى وضع حد لهذا بالاتفاق على صيغة تفاوضية.

ونقلت عنه الصحيفة قوله انتهت مظاهر التصعيد ونقف الان امام تحديد اين تكمن المشكلة وما هو الحل.

وقال ان طرفي الازمة يتحاوران وان كان ذلك بطريق غير مباشر... وستشهد كل الاطراف من خلال الحوار الموسع الاتفاق على كل القضايا الاساسية.

لكنه اضاف لا بد من تنازلات متبادلة باتت معروفة للطرفين.

على صعيد اخر قال مصدر قبلي ان من المتوقع الافراج خلال ساعات عن الدبلوماسي الاميركي هاينس ماهوني الذي خطفه زعيم قبيلة قبل خمسة ايام. وقد خطف خمسة مسلحون ماهوني مدير مكتب وكالة الاعلام الاميركية في العاصمة صنعاء يوم الخميس الماضي بناء على اوامر من زعيم قبيلة له ضغائن مع الحكومة وشركة نفط اميركية.

وقال المصدر المطلع على مفاوضات اطلاق سراح ماهوني من المتوقع الافراج عن ماهوني في وقت ما قريباً جداً.

### العراق والامم المتحدة يضعان آلية المراقبة الطويلة للاسلحة العراقية

الامم المتحدة - رويتر - بدأ مسؤولون من الامم المتحدة والعراق هذا الاسبوع وضع خطط لمراقبة طويلة الاجل للصناعات العراقية فيما يمكن ان يكون اخر مشروع رئيسي للامم المتحدة في اطار تفكيك آلة الحرب العراقية.

ولكن نائب رئيس الوزراء طارق عزيز الذي ادت زيارته الى قبول برنامج المراقبة يخشى ان تؤثر الولايات المتحدة على الامم المتحدة لارجاء رفع الحظر على صادرات النفط مهما فعلت بلاده.

### وفد من حماس يزور طهران

طهران (افب) - افاد مصدر رسمي ان وفدا سياسيا كبيرا من حركة المقاومة الاسلامية الفلسطينية حماس وصل مساء يوم الاحد الماضي الى طهران لاجراء محادثات مع المسؤولين الايرانيين. واوضح المصدر نفسه ان الوفد الذي يترأسه موسى ابو مرزوق احد قادة حماس وابراهيم غوشه المتحدث باسم الحركة في الاردن سيبحث مع محادثيه الايرانيين «اخر التطورات في الاراضي المحتلة».

وكان في استقبال الوفد في مطار طهران حجة الاسلام كاظم خنساري نائب وزير الخارجية الايراني والمدير العام لدائرة الشرق الاوسط وافريقيا الشمالية في الوزارة.

### ابو مازن يسجل مذكراته في كتاب

تونس - رويتر - قالت مصادر فلسطينية امس ان احمد عباس (ابومازن) الذي كان العقل الموجه للمحادثات السرية مع اسرائيل ووقع اتفاق السلام معها ممثلا لمنظمة التحرير الفلسطينية يسجل مذكراته حاليا. ويؤلف ابومازن كتابا سيتضمن تفاصيل المحادثات السرية التي اجريت عام ١٩٩٣ في النرويج بين الفلسطينيين والاسرائيليين وتعليقات عليها.

وقالت المصادر ان الكتاب الذي يكتب باللغة العربية يتوقع ان ينشر خلال شهرين او ثلاثة اشهر.

### ٢٠ الف عامل تظاهروا في شوارع بوخارست

بوخارست - رويتر - ردد ٢٠,٠٠٠ عامل روماني غاضب نزلوا الى الشوارع هتافات تطالب باستقالة الحكومة وعودة الملك ميخائيل الذي يعيش في المنفى في احتجاج بسبب الفقر المدقع والاستياء من تعثر الاصلاحات الاقتصادية.

واخذ العمال يرددون عبارة (لصوص، كانبون) وهم يسيرون في شوارع غطاها الجليد والثلج الى ميدان الثورة الذي شهد ثورة دامية ادت الى الاطاحة بالدكتاتور الستاليني نيكولاي تشاوتشيسكو واعدامه منذ نحو اربع سنوات.

### البابا يزور لبنان في ايار المقبل

بيروت - رويتر - قالت الوكالة الوطنية للاعلام الرسمية ان البابا يوحنا بولس الثاني سيقوم بزيارة رسمية الى لبنان في النصف الثاني من شهر ايار المقبل.

وقالت الوكالة امس ان البابا «مصمم على عدم الغاء او تاجيل هذه الزيارة».

وقالت انه سيقضي في لبنان مدة اسبوع على الاقل يزور خلالها مدن صيدا وصور في جنوب لبنان وبلدة زحلة في البقاع شرق لبنان وربما مناطق في شمال لبنان.

### ترشيح قاض عربي للمحكمة الاسرائيلية العليا

ذكرت صحيفة «يديعوت احرونوت» الاسرائيلية انه لاول مرة منذ قيام اسرائيل يتم ترشيح قاض عربي لهيئة قضاة المحكمة العليا وهو قاضي المحكمة المركزية في الناصرة «عبدالرحمن الزعبي».

وقالت الصحيفة ان اسم القاضي الزعبي يرد ضمن قائمة تضم تسعة مرشحين سيتم انتخاب خمسة منهم للمحكمة العليا.

ونقل رئيس لجنة تعيين القضاة، وزير العدل، ديفيد ليبائي، الى نقابة المحامين الليلة الماضية هذه القائمة تمهيدا للنقاش الذي ستجريه اللجنة في منتصف الشهر المقبل حول تعيين خمسة قضاة في المحكمة العليا.

# قوات ايرانية توغلت ٧٥ كيلومترا داخل العراق وهاجمت معسكرا للمعارضة

بغداد - رويتر - ا. ف ب - قالت جماعة مجاهدي خلق الايرانية المعارضة ان القوات الايرانية شنت اول هجوم بري على قاعدة للجماعة داخل اراضي العراق على بعد ٧٥ كيلومترا من الحدود. وقال فريد سليماني المتحدث باسم الجماعة ان القوات الايرانية زحفت عبر الحدود واطلقت وابلا من قذائف المورتر لمدة ١٥ دقيقة في وقت متاخر يوم الاحد الماضي. وقال سليماني «هوجم المعسكر ثلاث مرات جوا لكن هذا اول هجوم بري» وقال ان الغارة التي تعرض لها معسكر الاشراف وهو واحد من اكبر قواعد جماعة مجاهدي خلق في العراق اسفر عن جرح جندي واحد وتدمير او الاضرار بنحو ٢٩ عربة عسكرية خفيفة. واضاف قوله ان الوحدات المدرعة التابعة للجماعة والمنتشرة في مختلف انحاء المنطقة ردت باطلاق النار بعد الغارة لكن لم يعرف ما اذا كانت اصابات قد وقعت بين صفوف المهاجمين. وقالت مجاهدي خلق انها سترد على الهجوم من داخل الاراضي الايرانية. وقال سليماني ان احد افراد الجماعة قتل بالرصاص في احد شوارع بغداد الشهر الماضي في حادث القى باللائمة فيه على عملاء ايرانيين.

واكد ناطق باسم المنظمة ان الحركة ضبطت مدفع هاون ايرانيا من صنع اسرائيلي قرب احدى قواعدها. وقال سليماني ان المدفع وهو من عيار ١٢٠ ملم «يحمل اشارة حراس الثورة الاسلامية وهو من صنع اسرائيلي ويحمل على اسفله رمز المصنع الاسرائيلي سول تام». وقال الناطق «ان حملة البحث التي نظمتها قوات تابعة لجيش التحرير الوطني في المنطقة بعد عمليات القصف الايرانية بالهاون مدة ١٥ دقيقة على معسكر الاشرف اسفرت عن العثور على مدفع الهاون».

### استئناف مفاوضات السلام حول البوسنة

# تهديدات ووعود اوروبية للمفاوضين ودعوة الصرب لتقديم أراض للمسلمين

جنيف - الامم المتحدة - ا ف ب - رويتر - اعلن وزيرا الخارجية الفرنسي والالماني كل على حدة الاستئناف الفوري لمفاوضات السلام بين اطراف النزاع في البوسنة مساء امس بعد اجتماع بين وزراء خارجية الاتحاد الاوروبي وزعماء يوغوسلافيا السابقة.

وقال الوزير الفرنسي الان جوبيه ان المفاوضات استؤنفت بعد ان كانت توقفت منذ ايلول الماضي. واعلن ان فرقاء النزاع الثلاثة في البوسنة على استعداد للعودة الى جنيف خلال كانون الاول المقبل.

وقال وزير الخارجية الالماني كلاوس كينكل ان المسؤولين العسكريين عن الاطراف البوسنية الثلاثة وقعوا معا على اتفاق يضمن حرية تحرك قوافل المساعدات الانسانية ويسمح «باستخدام القوة» ضد العناصر العسكرية التي تعترض القوافل.

واضاف ان استئناف المفاوضات بين الاطراف الثلاثة على اساس خطة الدول الاثنتي عشرة في الاتحاد الاوروبي حاليا هو في حد ذاته «نجاح» حتى وان كانت بعض الخلافات لا تزال قائمة حول تقسيم الاراضي.

واعتبر ان الكروات والمسلمين ابدوا مرونة في حين لا تزال مواقف الصرب تراوح مكانها لكن من دون رفض الخطة الاوروبية.

وستتطرق المباحثات الى خطة السلام التي وضعها الوسيطان الدوليان دافيد اوين وثورفالد ستولتنبرغ على متن حاملة الطائرات «انفنسيبل» في نهاية ايلول الماضي.

وتنص هذه الخطة على تقسيم البوسنة الى ثلاث جمهوريات. وقد رفضها برلمان سراييفو الذي اعتبر الجمهورية المسلمة غير قابلة للحياة.

وتحدث جوبيه عن «تقدم في مسار كرايينا» المنطقة الكرواتية التي يسيطر عليها الصرب وحيث يامل الاتحاد الاوروبي ايجاد تسوية لها. وقال ان «هذا المفهوم يبدو مقبولا من جميع الاطراف».

وقال اوين انه سيوجه «تهديدات ووعودا» لزعماء الاطراف المتحاربة في البوسنة المجتمعين في جنيف في محاولة للتوصل الى اتفاق سلام قبل حلول فصل الشتاء.

ولكن اوين اعرب للصحفيين عن تشككه في امكانية التوصل الى اتفاق بسرعة لان الاطراف المتحاربة لا تزال مقتنعة على ما يبدو بان بامكانها ان تحقق انجازات اكثر من خلال الحرب وليس التفاوض.

ويجري وزراء المجموعة الاوروبية يوما من المحادثات مع زعماء الصرب والكروات والمسلمين. ويتوقع ان يعرضوا تخفيف عقوبات الامم المتحدة على جمهورية الصرب اذا تنازل صرب البوسنة عن جزء اكبر من الاراضي للمسلمين في اطار تقسيم البوسنة الى ثلاث دويلات.

وقال اوين امل ان اوجه تهديدات ووعودا لكي اقول لهم شيئا يستطيع اي شخص ان يقوله الا الاحمق وهو ان هناك فرصة متاحة هنا للتوصل الى حل بالتفاوض ولا توجد ضرورة لمواصلة القتال.

واضاف يقول غير ان المشكلة هي وجود رغبة متأصلة في مواصلة القتال بين كثير من هؤلاء الناس بالاضافة الى تقدير متضخم لامكانياتهم العسكرية مما يجعل كل طرف يعتقد ان بامكانه ان يحقق في ميدان القتال اكثر مما يستطيع تحقيقه في قاعة المؤتمر.

وقال الوسيط الدولي تورفالد ستولتنبرج للصحفيين يجب الا تبالغوا في توقعاتكم.

غير انه اضاف يقول بامكاني ان اؤكد لكم ان الوسطاء لم ييأسوا.

### اخلاء مبنى الحكم العسكري في قلقيلية

عمان - بترا - اخلت قوات الاحتلال الاسرائيلي في قلقيلية الحاكمية العسكرية من كافة المعدات واللوازم العسكرية كما اخلت النقطة العسكرية المقامة على سطح البناية التي تتوسط الشارع الرئيسي في وسط المدينة.

ونقلت صحيفة القدس المقدسية بان سكان المنطقة عبروا عن فرحتهم وهم يشاهدون ضباط وجنود الاحتلال يرحلون عن البناية بعد معاناة استمرت ثلاث سنوات.

وقالت الصحيفة ان هذا الاجراء ياتي بعد قناعة الاسرائيليين بعدم جدوى وفاعلية الهدف الذي جعلهم يستولون على هذه البناية والتي كانت تتعرض بصورة يومية الى مهاجمة من قبل شبان المدينة.

## تتمات تتمات تتمات تتمات تتمات

### واثقون

باحساس بالمسؤولية وعزم ورجولة.

وقال جلالته يشرفني ما حييت انني هاشمي مسلم عربي من هذا البلد الغالي العزيز الذي نرجو ان يكون مشعلا مضيئا في عالمنا بالخير والأمل وبما يعين على تجاوز الصعاب والتحديات للوصول الى اهدافنا بالتصميم والتعاون على البر والتقوى مؤكدا على ضرورة اللقاء المستمر بين جلالته واعضاء مجلس الاعيان والنواب حتى يكونوا بصورة ما يجري ويتمكن الجميع من النهوض بمسؤولياتهم الكبيرة.

### اسرائيل وافقت

تاكيد او نفي ما تواردته تقارير صحفية عن اجتماع لمسؤولين اردنيين واسرائيليين في واشنطن اليوم لاجراء جولة ثانية من المحادثات الاقتصادية.

وكانت التقارير قد قالت انه ستتم مناقشة مجموعة من القضايا الاقتصادية في هذا الاجتماع منها القوانين التي تنظم اعادة فتح البنوك الاردنية التي اغلقت في الضفة الغربية وقطاع غزة منذ حرب ١٩٦٧.

واشارت الى ان الجانبين قد وضعا جدول اعمال لاجراء محادثات اقتصادية مفصلة بين الخبراء في اول اجتماع لهم في باريس في ١١/١٥ حيث راس الاجتماع دينيس روس المبعوث الأميركي الخاص بالشرق الأوسط.

### الحكومة

قدمت لرئيس الوزراء اسماء من خارج مجلس النواب.

الا ان الكتل ذاتها طلب منها على ما يبدو تقديم اسماء من بين اعضائها لادخالها في الحكومة.

وقد عقدت الكتل النيابية اجتماعات امس لبحث تمثيلها في الحكومة. وتشير المعلومات الى ان التجمع النيابي الديمقراطي وجبهة العمل الوطني ستحصل كل منهما على ثلاثة مقاعد فيما ستحصل كل من الجبهة الوطنية والكتلة المستقلة والمستقلون على ثلاثة مقاعد.

وتشير معلومات اخرى الى احتمال دخول العين جودت السبول الحكومة من خلال التعديل الجديد.

وقال نواب لـ«الاسواق» ان رئيس الوزراء سيجد نفسه مضطرا لاشراك النواب في الحكومة لانه سيواجه مصاعب مع المجلس مستقبلا حتى ولو حصلت الحكومة على ثقة المجلس ان لم يفعل ذلك.

### اتقن الدور خلال زيارته

كينسنغتون الدعوة الى ممثلي وزراء التجارة لدراسة الموضوع ولكن دعوته لم تسفر عن شيء. والآن وبعد ان اولى الوزراء ولا سيما وزراء التجارة والصناعة، الصادرات اهمية سياسية عالية. فان مكتب الامير يريد ان يحاول من جديد بناء روابط لكثر فعالية مع الدوائر الحكومية لتحقيق اقصى درجات الاستفادة من البعثات الحكومية.

ومن المستحيل تقييم مدى الاسهام التجاري لامير متدرب يبلغ الخامسة والاربعين من العمر، والذي لا يستطيع ان يعود الى بلاده بعقود موقعة داخل حقيبة يده، ولكن بحكم مركزه يستطيع ان يقيم علاقات شخصية من شانها ان تؤدي الى تحالفات تجارية. وكما يقول احد المقربين من الامير البريطاني «انه يستطيع ان يقص الاشرطة ويزيح الستار عن اي عدد من اللوحات. ولكن الاهم من ذلك بكثير، فهو يستطيع ان يفتح الابواب».

وتشارلز هو اول من يعترف بصعوبة تقديره لقيمته في هذا الصدد. وخلال زياراته للخارج يقول انه يريد ان يطور دوره «كمبعوث ثقافي وتجاري» ممثلا بالنيابة عن بلد يهتم به من الاعماق والذي يعتقد بانه يبيع باقل من اسعاره في غالب الاحيان.

ويعتقد ولي عهد بريطانيا ان بالامكان تكليفه بدور اكثر فعالية في تعزيز اقتصاد بلاده.

وخلال زيارته التي قام بها مؤخرا للمملكة العربية السعودية، كان المستر بيتر مارشال المدير الاداري لشركة جون براون الهندسية من بين مضيفي الامير تشارلز عندما زار مشروع معمل البلاستيك «ابن زهر» الذي يكلف ١٢٠ مليون جنيه في مدينة جبيل في المنطقة الشرقية. وقد اعرب مارشال بان الزيارة اسفرت عن خلق الجو الصحيح للمباشرة باجراء مفاوضات لانشاء مشروع آخر بكلفة ١١٠ ملايين جنيه.

وفي جانب اخر من المملكة في جدة، اعطى باتريك ارنولد رئيس مجموعة رجال الاعمال البريطانيين المحليين الرسالة نفسها قائلا «المنافسة هنا شديدة ولكن توجد مشاعر كبيرة مؤيدة للبريطانيين كما ان هذه الزيارة هي دعم عظيم للثقة في الشركات البريطانية.

## تتمات تتمات تتمات

### مطالبات

نشرت فيها الاسماء او لم يتمكنوا من التاكد من اسمائهم مراجعة مكاتب الجريدة او الاتصال على هواتفها للتاكد من الاسماء والارقام.

اما بخصوص الذين تقدموا بتعبئة نماذج (ب - جـ - د - هـ) من المطالبات فان اسماءهم كما صرح بذلك وزير العمل السيد خالد الغزاوي وكذلك المدير التنفيذي لمركز متابعة التعويضات في الاردن ورئيس جمعية متضرري احداث الخليج السيد يحيى جبر العتيبي فانه سيتم الاعلان عنها في وقت لاحق وسيتم نشرها في حينه.

### صادق على أحكام بإعدام ١١ اسلامياً

# مبارك يدعو المصريين للتضامن مع الدولة لمواجهة العنف

## المتهمون في التفجيرات جاءوا الى مصر من افغانستان عبر اليمن

القاهرة - رويتر - ا ف ب - طالب الرئيس حسني مبارك امس استمرار تضامن الشعب مع الدولة لمقاومة العنف في مصر. وقال مبارك للصحفيين «مساندة الشعب مع الشرطة لمواجهة الارهاب خير ضمان لعدم انتشاره».

واضاف قوله «يجب على المواطنين عدم ايواء الارهابيين وتبلغ عنهم مع عدم الخوف فلا يجب ان نخشى شيء».

وردا على سؤال هل ستستخدم الدولة اساليب اكثر حزما مع الابتعاد عن الديمقراطية قال مبارك «نحن نستخدم سيادة القانون ولا نتعامل مع احد بطرق مخالفة للقانون».

واضاف قوله «لا نريد لاحد ان يتجاهل القانون والدستور ولا بد من تنفيذ القانون للحفاظ على امن الوطن.

وردا على سؤال من ان محاولة اغتيال رئيس الوزراء عاطف صدقي كانت بسبب سوء الاحوال الاقتصادية قال مبارك «الارهاب موجود في كل انحاء العالم وخرجت هذه العمليات ضد مصر من اشخاص كانوا في افغانستان وخرجوا منها الى اليمن ودخلوا مصر ومعهم اموال انفقوا منها على عملياتهم».

واضاف قوله «ان مصر تقوم باصلاح اقتصادي وتعمل على رفع مستوى معيشة المواطنين ولكن لا نستطيع تحقيق كل شيء دفعة واحدة وكل تعديل لرفع مستوى المعيشة يحتاج الى مبالغ ضخمة جدا».

وقال مبارك ان مصر تضحي في مقاومتها للمتشددين بارواح بعض المواطنين «ولابد من مقاومة الارهاب».

وقالت وزارة الداخلية المصرية انه تم تحديد الاشخاص الذين قاموا بعملية الانفجار ومحاولة اغتيال صدقي ولكن لم يتم القبض عليهم حتى الآن.

وقالت مصادر امنية انه تم حجز اكثر من ٣٠٠ شخص تحقق معهم النيابة في قضية محاولة تفجير موكب صدقي التي اعلنت الجهاد مسؤوليتها عنها.

في غضون ذلك ذكرت وكالة انباء الشرق الاوسط المصرية ان الرئيس المصري صادق امس على احكام بالإعدام اصدرتها محاكم عسكرية في تشرين الاول بحق ١١ اسلاميا اثنان منهم بصورة غيابية، في اطار خمس قضايا تشمل في الاجمال ٢٢٧ اسلاميا.

واوضحت الشرطة ان اربعا من هذه القضايا تشمل ٢٠٨ اعضاء من منظمة طلائع الفتح المنبثقة عن منظمة الجهاد. وقد حكم على تسعة منهم بالاعدام بينهم اثنان بصورة غيابية.

وامام المتهمين مهلة ١٤ يوما لتقديم طلبات عفو الى الرئيس مبارك. لكن اذا تم رفض طلبات العفو فان تنفيذ حكم الاعدام يتم في الايام اللاحقة.

على صعيد اخر اتهمت جماعة لحقوق الانسان الحكومة المصرية امس بكبت حرية صحفيين يعملون لحساب اجهزة اعلام اجنبية.

وقالت المنظمة المصرية لحقوق الانسان انها «تلقت في الاونة الاخيرة العديد من الشكاوى التي تشير الى تعرض الصحافة الاجنبية في مصر لنفس الضغوط التي تحد من حرية الرأي والتعبير والصحافة في البلاد ككل».

وسلطت المنظمة الاضواء على الضغوط التي يتعرض لها مصريون ممن يعملون لحساب اجهزة اعلام اجنبية بالقاهرة.

وقالت انه «في معظم الاحوال يتعرض المراسلون الذين يستدعون للتحقيق لتهديد مباحث امن الدولة بمصادرة بطاقات اعتمادهم الصحفية وخاصة اذا كانوا من المصريين لارغامهم.. على الكشف عن مصادرهم او لمنعهم من انتقاد الحكومة وسياساتها».

وقالت ان بعض المراسلين «تعرضوا لاعتداءات جسدية من جانب رجال الامن وصودرت اوراقهم وادواتهم الاخرى».

وقالت ان صحفيين ممن اجرت المنظمة مقابلات معهم سواء من الاجانب او المصريين قالوا ان اجهزة الامن تتنصت على تليفوناتهم وتقيد حركتهم وتعوق وصولهم الى المعلومات او قدرتهم على نشر الاخبار التي حصلوا عليها.

وقال التقرير ان «التنصت على الخطوط الهاتفية يسمح لاجهزة الامن بالكشف عن المصادر التي تعتمد عليها الصحافة الاجنبية ويعرض تلك المصادر للتهديد والضغوط والاعتداء الجسدي احيانا.

ونقلت المنظمة عن الكاتب المسرحي والمحاضر المصري كريم الراوي قوله ان مباحث امن الدولة حققت معه بسبب كتاباته وكتابات زوجته التي تعمل مراسلة لصحيفة الجارديان البريطانية

وقالت ان الراوي تعرض لسوء المعاملة والشتم وهدد بالضرب اذا لم يكشف عن المصادر التي تستخدمها زوجته في مقالاتها.

وخلال الاشهر الاخيرة حظر دخول بضع صحف ومجلات اجنبية وجرى احتجاز ثمانية صحفيين واساتذة جامعات واستجوابهم.

### الكويت رفضت السماح لها بالهبوط في أراضيها

# اختطاف طائرة ايرانية الى العراق

## الخاطف استسلم وطلب اللجوء السياسي

بغداد - وكالات - استسلم مختطف الطائرة الايرانية التي هبطت اضطراريا في مطار البصرة العراقي صباح امس نفسه الى السلطات العراقية بعد الظهر، وذكرت وكالة الانباء العراقية ان مختطف الطائرة الايرانية طلب منحه حق اللجوء السياسي في العراق او في اية دولة اخرى او تسفيره مع عائلته التي ترافقه. وكانت الطائرة المدنية الايرانية المختطفة وهي من نوع (فوكر ٢٧) قد هبطت في مطار البصرة (جنوب العراق) بصورة اضطرارية في الساعة التاسعة وخمس واربعين دقيقة صباح امس بعد ان كانت في رحلة داخلية في ايران.

وذكر ناطق رسمي عراقي ان الخاطف الذي لم يكشف عن هويته سلم نفسه الى السلطات وطلب اللجوء السياسي الى العراق او اي بلد اخر له ولزوجته واولادهما الخمسة الموجودين على متن الطائرة.

وفي حال عدم قبول السلطات العراقية منحه اللجوء السياسي طلب الخاطف ان يتم ترحيله وعائلته الى الخارج. ولم يوضح المصدر جنسية الخاطف او عدد الركاب الذين كانوا على متن الطائرة. وذكرت اذاعة بغداد ان الطائرة وهي من طراز (فوكر - ٢٧) تابعة لوزارة النفط الايرانية حطت في البصرة بعد ان «طلب الجانب الايراني من السلطات العراقية السماح بهبوط الطائرة في احد المطارات العراقية خشية ان ينفذ الوقود». وقالت الاذاعة ان وزارة الخارجية العراقية اجرت اتصالات مع الجانب الايراني بهدف «التنسيق» وان الجانب الايراني طلب من العراق السماح بهبوط الطائرة.

وكانت وكالة الانباء الايرانية قد ذكرت ان ايران طلبت من السلطات العراقية عدم تقديم «اي مساعدة او خدمة» الى الطائرة، واوضحت الوكالة ان ادارة الطيران المدني الايرانية نقلت هذا الطلب الى ادارة الطيران المدني العراقية بعيد اعلان قبطان الطائرة خطفها وتوجهها الى البصرة.

وقالت وكالة الانباء الايرانية ان ست سيدات وثمانية اطفال كانوا على متن الطائرة لكن لم يكن هناك اجانب بين المسافرين. ومضت الوكالة قائلة ان الطائرة التي كانت تقل ٣٥ مسافرا وطاقما من ثلاثة افراد اختطفت بعد فترة وجيزة من اقلاعها من بلدة جاشساران في طريقها الى مدينتي الأحواز وعبادان. وقالت الوكالة ان الطائرة هبطت في مطار البصرة العراقي حيث استسلم خاطفها وبرفقته زوجته واطفاله الخمسة بعد ان طلب حق اللجوء السياسي في العراق. ونقلت الوكالة عن مسؤول بالطيران المدني الايراني قوله ان تسعة من المسافرين على متن الطائرة كانوا في طريقهم الى مدينة الأحواز لتلقي العلاج هناك.

في هذا الصدد قالت وكالة الأنباء الكويتية ان سلطات الطيران المدني بمطار الكويت الدولي اعلنت ان الأجهزة المعنية تلقت اشارة لاسلكية من قائد الطائرة الايرانية ذكر فيها انها مختطفة وقادمة من ايران. وطلب قائد الطائرة السماح له بالهبوط في مطار الكويت الا ان سلطات المطار رفضت طلبه وصدرت الأوامر لسلاح الطيران بابعاد الطائرة عن المجال الجوي الكويتي. وقد غادرت الطائرة المجال الجوي الكويتي باتجاه الشمال.

واعلنت منظمة مجاهدي خلق المعارضة لايران ان «لا علاقة» لها بخطف الطائرة.

وقال ناطق باسم هذه المنظمة ان هذه العملية «ليست من النوع الذي نقوم به. لا علاقة لمجاهدي خلق والمقاومة الايرانية بعملية الخطف هذه».

### ٥٠٠ مصاب بالايدز في ايران

نقلت وكالة الانباء الايرانية عن مسؤول كبير قوله امس ان ٦٢ ايرانيا توفوا متاثرين باصابتهم بمرض نقص المناعة المكتسب (الايدز) ويخشى ان يكون هناك ما يصل الى ٥,٥٠٠ مصاب بالفيروس المسبب للمرض.

وقال نائب وزير الصحة حسين مالك افضلي انه من بين ٢٦٩ شخصا ثبت اصابتهم بفيروس الايدز توفي ٦٢ شخصا وظهرت اعراض المرض المميت على ٨٥ اخرين.

تضم يهوديين وفلسطينيين وأميركية

# مجموعة أميركية للدفاع عن حقوق الانسان تتابع شؤون المعتقلين والمقيمين الاردنيين في الكويت

## المجموعة التقت المعتقلين ومسؤولين كويتيين ولم تتلق أي جواب عن المفقودين

أجرى اللقاء - سوسن صلاحات

قامت لجنة اميركية مهتمة بالدفاع عن حقوق الانسان بزيارة للكويت لمتابعة قضية المعتقلين والمفقودين والمقيمين الاردنيين في الكويت وتضم اللجنة اثنين من اليهود واثنين من الفلسطينيين وباحثة اميركية .

واوضحت الباحثة الاميركية لويز كاينكر عضو في تلك اللجنة في حديث لـ«الاسواق» ان هدف هذه اللجنة والتي اقيمت بجهود ذاتيةمتابعة قضية المعتقلين

الاردنيين الذين صدرت بحقهم احكام الاعدام حيث قام اعضاء اللجنة بزيارة هؤلاء واجرت مقابلات شخصية معهم في السجن المركزي.

واوضحت ان اثار التعذيب كانت بادية عليهم خاصة اطلاق النار والكي بالسجائر والجروح في اماكن مختلفة من الجسم.

واوضحت الباحثة الاميركية ان الكويت لا تملك اي ادلة كافية عن تعاون اولئك مع العراقيين او تورطهم في قضايا ادت لمقتل كويتيين او حتى الشروع بذلك واشارت الى ا ن المعتقلين اوضحوا انهم لم يكونوا متعاونين مع العراق اثناء الحرب ولم يقوموا باي ذنب يحتم على الكويت اتخاذ هذا الحكم الصارم بحقهم.

واكدت ان اوضاعهم حاليا بعد نقلهم من مركز اعتقال امن الدولة الى السجن المركزي افضل بكثير حيث لم يتعرضوا الى اي تعذيب ولكن شكواهم الوحيدة كانت لانه ليس من المسموح لهم الاتصال بالعالم الخارجي سواء عبر قراءة الصحف او المجلات والكتب او السماح بزيارتهم.

وقالت الباحثة كاينكر ان المجموعة المدافعة عن حقوق الانسان اجرت مقابلات مع بعض المسؤولين والمتخصصين في شؤون المعتقلين كاللجنة الوطنية للاسرى والمفقودين ومجلس الامة، ووزير العدل والجمعية الطبية الكويتية والمدعي العام في الكويت وبعض افراد عائلة الصباح بالاضافة الى اجراء لقاءات مستمرة مع الصحفيين من مختلف الصحف الكويتية.

وقالت ان النتائج التي خرجت بها اللجنة تؤكد ان الكويت تعتبر اولئك المعتقلين الاردنيين الذين اعتقلوا عشوائيا هم رهائن مقابل السجناء والمفقودين الكويتيين خاصة وان الكويت لا تملك الادلة الكافية لادانتهم لذلك فاننا نعتبر ان الحكم عليهم بالاعدام يعتبر مجحفا في حقهم ويجب اعادة النظر فيه.

وقالت لقد تاكد لنا انه لا يوجد اي توجه باعادة النظر بقضية اولئك المحكومين كما وجدنا أن القرار النهائي بحقهم هو بيد الامير جابر الصباح حيث ابلغنا مسؤولون كويتيون ان الامير لم يوقع على اي حكم اعدام بقضية سياسية واكدت ان الراي العام الرسمي والشعبي في الكويت معاد جداً للاردنيين والفلسطينيين والعراقيين وان الرأي العام الشعبي يضغط في اتجاه معاقبة ابناء هذه الجنسيات واكدت د. كاينكر انه تم بحث قضايا المفقودين اثناء الحرب كقضية الدكتور نظمي خورشيد الذي خطف من اجتماع طبي ولم يره احد بعد ذلك واوضحت ان ذوي المذكور المقيمين في اميركا تحركوا باتجاه الكونغرس الاميركي للطلب من السفارة الاميركية بالكويت للاستقصاء عن الموضوع والتي قامت بدورها بسؤال المدعي العام عن القضية حيث اوضح بانه يوجد ملف للقضية الا انه لا توجد اجابات عليها!! كما اعتذر مسؤولون كويتيون اخرون عن الرد على ذلك.

وبينت د. كاينكر ان المجموعة بعد خروجها بهذه النتائج عرضت تفاصيل القضية في مؤتمر صحفي بنادي الصحافة الوطني في اميركا، واوضحت ان كافة المسؤولين الرسميين والشعبيين في الكويت طالبوا اللجنة باجراءات مماثلة لمتابعة الكويتيين في العراق.

وعن موقف الرأي العام الاميركي بعد اكتشافه للشهادة الكاذبة التي ادلت بها ابنة السفير الكويتي في واشنطن قبل حرب الخليج وكانت سببا في اتخاذ الكونغرس قرارا بشن الحرب قالت الباحثة الاميركية ان الصحف الكبرى وغالبية وسائل الإعلام الاميركي كانت تضغط باتجاه الحرب وكان هناك سعي كبير لاظهار موقف موحد يقول «بان العرب يريدون قتل الاميركيين» لذلك فان العامة ليس لديهم معلومات واضحة عن ذلك كما ان الصحف كانت تمثل رأي الحكومة.

هذا بالاضافة الى الضغط الكويتي على توجه الرأي العام في اميركا لصالح الكويت ولذلك فان موقف الرأي العام الاميركي لم يكن مفاجئا فهو استمرار لمواقف سابقة.

● الباحثة لويز كاينكر

● كاينكر تتحدث للزميلة سوسن صلاحات

### كاينكر: أميركا تدافع عن حقوق الانسان بشكل انتقائي

واوضحت . كاينكر بان اميركا تطبق معادلة حقوق الانسان بشكل انتقائي وتضع المصالح الاميركية في اولويات جهودها الخارجية.

واضافت ومن المهم جدا ان نتحدث عن اوضاع المقيمين الاردنيين في الكويت ان غالبيتهم بدون اقامات واطفالهم غير ملتحقين بالمدارس وهم بدون عمل ايضا وتقوم جمعيات خيرية بالانفاق عليهم.

واضافت ان اللجنة بصدد متابعة قضية هؤلاء والسعي لدى الحكومة الكويتية لمنحهم اقامات

واشارت ايضا الى هناك ١٠٠ الف شخص بدون جنسية يعانون من مشاكل مماثلة ومنهم من كان يعمل في الجيش والشرطة في الكويت قبل الحرب ولكن ظروفهم سيئة الان.

واشارت الى ان اللجنة ايضا تقوم حاليا ببحث عن اوضاع العائدين من الكويت ومقارنة ظروف حياتهم المعيشية هناك قبل الحرب وحاليا بعد عودتهم الى بلادهم.

وعن الخطط المستقبلية للجنة قالت د. كاينكر ستقوم اللجنة بمتابعة المفقودين الكويتيين في العراق كما وستقوم بمحاولة عمل اقامات للاردنيين والفلسطينيين المتواجدين في الكويت بدون اقامة وتحسين اوضاعهم حيث اشتكوا من سوء المعاملة وصعوبة تحركهم بدون اقامات

ويذكر ان اعضاء المجموعة قد قابلوا في الكويت خلال الفترة من ١٧ - ١١/٢٠ كلا من:

- حامد العثمان - المدعي العام
- دعيج العنزي - اللجنة الوطنية للاسرى والمفقودين
- احمد السعدون - رئيس مجلس الامة.
- عبدالله النيباري - عضو مجلس الامة.
- احمد باقر - امين سر مجلس الامة.
- عبدالمحسن جمال - عضو مجلس الامة
- د. رشا الصباح - وكيل وزارة التعليم العالي.

ومن الجمعية الطبية الكويتية قابلوا: د. صلاح العتيقي - الرئيس، د. احمد الشطي، د. هشام النصف، د. عايد المناع - جريدة الوطن، د. جاسم خلف -

ومسؤولين وصحفيين في جريدة القبس ومجلة عرب، ووزير العدل كما قام اعضاء اللجنة بزيارة السجن المركزي وسيوانية عبدالمحسن جمال - عضو مجلس الامة.

وتضم المجموعة الاميركية التالية اسماؤهم:

- د. لويز كاينكر - باحثة اجتماعية في حقوق الانسان ولها مؤلف عن تاريخ الفلسطينيين المقيمين في اميركا.
- المحامية اورا شويس
- هنري شوازشليد - مدافع عن حقوق الانسان.
- سناء حسين - محامية
- ماري عبدو - صحفية.

# الامم المتحدة: الوضع هادئ على الحدود بين العراق والكويت

بغداد - رويتر - قالت بعثة الأمم المتحدة التي تراقب وقف اطلاق النار بين العراق والكويت امس ان الحدود بين البلدين هادئة ولم ترد تقارير عن اشتباكات كبيرة منذ عبر متظاهرون عراقيون الى الكويت قبل اسبوعين. وقال متحدث باسم البعثة من المنطقة المنزوعة السلاح «الوضع هادئ حاليا ولم نتلق اي تقارير عن حوادث كبيرة».

وقد نقل عن ضابط كويتي في مقابلة نشرت في الكويت امس قوله ان اشتباكات تحدث بشكل شبه يومي على الحدود. وفي مقابلة نشرتها صحيفة عرب تايمز قال ضابط اشارت الصحيفة اليه بالملازم حسن «لا تزال الحرب دائرة هنا». وقال ان هذه الحوادث تقع في منطقتي ام قصر والعبدلي الحدوديتين حيث سيضطر المزارعون العراقيون الى ترك عدد من المزارع اصبحت داخل الكويت بموجب ترسيم للحدود اجرته الأمم المتحدة. وتضم هذه المزارع جزءا من حقل نفطي وجزءا من مدينة وانتهى الأمر بها الى الجانب الكويتي من الحدود عندما اتمت الأمم المتحدة عملية ترسيم الحدود في وقت سابق من هذا العام. ويرفض العراق الاعتراف بالحدود ويصر على مطالبته بالسيادة على الكويت. وعبر مئات العراقيين الحدود الى الكويت هذا الشهر في مظاهرة منظمة احتجاجا على حفر الكويت خندقا يقسم بعض المزارع الواقعة على الحدود التي رسمتها الأمم المتحدة. وقال المتحدث ان قوة الأمم المتحدة زادت عدد دورياتها في المنطقة منذ مقتل جندي عراقي عبر خطوط الحدود الكويتية مباشرة هذا الشهر.

وقال «شهدنا بعض التوتر ولذا زدنا عدد الدوريات».

ويقول دبلوماسيون يعملون في بغداد ومصادر للأمم المتحدة ان الانتهاكات الكويتية للمنطقة المنزوعة السلاح عادة ما تزيد كثيرا على الانتهاكات العراقية.

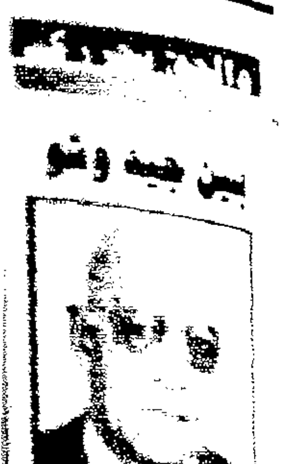
# موسكو: اعتقال عصابة أرسلت مئات الشابات لاسرائيل لممارسة البغاء

موسكو - ا ف ب - اعلن فلاديمير روتشايلو رئيس قسم مكافحة الجريمة المنظمة في شرطة موسكو امس ان الشرطة الروسية القت القبض على عصابة ارسلت الى اسرائيل من المئات من الشابات من روسيا وبيلاروسيا واوكرانيا لممارسة البغاء.

واضاف المسؤول في حديث ادلى به الى وكالة فرانس برس ان الشابات اللواتي تتراوح اعمارهن بين ١٧ و٢٥ سنة سافرن خلال الأسابيع الأخيرة الى اسرائيل بعد الحصول على عروض عمل مغرية جدا. وقد اتخذت ظاهرة البغاء لدى النساء من اصل سلافي ابعادا خطيرة خلال العامين الأخيرين لا سيما في دول مثل الصين وتركيا وحتى في عدد من الدول الغربية مثل بلجيكا.

# ٤٣ قتيلا في الجزائر خلال ٦ أيام

الجزائر - ا ف ب - افادت حصيلة اعدتها وكالة فرانس برس امس ان ثلاثة واربعين قتيلا (١٤ من افراد قوى الأمن و١٧ مدنيا و١٢ اسلاميا) سقطوا في الجزائر منذ يوم الثلاثاء الماضي. واعلنت اجهزة الأمن الجزائرية ان رجلا قتل يوم الجمعة بمسدس رشاش دركيا في منطقة خميس الخشنة قرب العاصمة الجزائرية كما قتل شرطي في الضاحية الشرقية للعاصمة. وقال المصدر نفسه ان ثلاثة رجال مسلحين قتلوا يوم السبت ببندقية صيد احد حراس الغابات وابنته في منطقة سيدي بلعباس (٤٣٠ كيلومترا جنوب غرب العاصمة). كما قتل ثلاثة مدنيين الأربعاء الماضي في تياريت (٢٦٠ كيلومترا جنوب غرب العاصمة) برصاص بندقية صيد واثنان آخران يوم السبت في اثنتين من الضواحي الشرقية للجزائر العاصمة.



## كلفة التعايش الفلسطيني الاسرائيلي

تشهد باريس مؤخرا افتتاح المباحثات الفلسطينية الاسرائيلية الاقتصادية ولا شك ان ثلاثة ايام لم تكن كافية لحل الخلافات العميقة بين الطرفين لكن المؤكد ان عامل الزمن يشكل ضغطا كبيرا اذ ينص البرنامج الزمني المكثف الذي وضعه ياسر عرفات واسحق رابين يوم١٣ ايلول الماضي في واشنطن على انتقال مطرد للسلطة الى يد الفلسطينيين خلال اقل من شهر واحد.

وتتعلق نقط الخلاف الرئيسية بمسالة الحقوق الجمركية التي ستحكم المبادلات بين الدولة العبرية والاراضي المحتلة تحت ادارة الحكم الذاتي هنا عبّر افراهام شوهات وزير المالية الذي يرأس الوفد الاسرائيلي عن رغبته في اقامة "اتحاد جمركي" مؤكدا ان تطبيق حقوق مماثلة على الصادرات ربما تكون الشرط المهم "التعاون والتطور بين الاقتصاديين ضمن حدود مفتوحة".

وقال مسؤول اسرائيلي اخر في وزارة المالية ان "استحداث الحواجز من يخدم مصلحة الطرف الاضعف وهو الفلسطينيون". لكن منظمة التحرير ترفض هذا الطرح جملة وتفصيلا ويرى سمير حزبون رئيس مكتب الاستشارات في الضفة الغربية ان اقامة اتحاد جمركي، سيرغم الفلسطينيين على تقديم الدعم المالي لشركاتهم الصناعية المستقبلة كي تستطيع مقاومة المنافسة الاسرائيلية ويبدو الاقتصاديون الفلسطينيون على قناعة بان مستقبل اقتصادهم ومجتمعهم يمر قبل اي شيء بعملية تقارب مع الاردن وبقية الدول العربية.

ومن الملفات الشائكة الاخرى الملف الزراعي. فبينما يريد الفلسطينيون بيع منتجاتهم في اسرائيل دون عوائق وهو ما كان ممنوعا عنهم حتى الان يرفض المزارعون الاسرائيليون هذه الفكرة بشكل قاطع مؤكدين ان المنتجات الفلسطينية الرخيصة الاثمان قد تهدد في حال دخولها القرى التعاونية الزراعية وربما ادت الى افلاسها.

ولا تبدو المواقف شديدة التضارب بخصوص ملف العملة اذ تخطط اسرائيل كي يستمر استخدام الدينار الاردني والشيكل الاسرائيلي في حين يميل الفلسطينيون اكثر لاستخدام العملة الاردنية فقط بانتظار استحداث مقبل لعملتهم الخاصة، ومن القضايا المعلقة ايضا قضية اليد العاملة الفلسطينية اذ يبلغ عدد الفلسطينيين الذين يعبرون الحدود من الضفة الغربية والقطاع يوميا للعمل في الاراضي الاسرائيلية حوالي ٦٠ الف عامل. وعبرت الدولة العبرية عن استعدادها لقبول استمرار هؤلاء العمال لكن منظمة التحرير تخشى ان تصبح اجورهم وسيلة ضغط تستخدمها اسرائيل بهدف الحصول على تنازلات فلسطينية خصوصا على صعيد الحقوق الجمركية.

■ "لاتريبيون ديفوسية"

### ما يجري في الامم المتحدة مجرد كلام

## العراقيون لا يتوقعون رفع الحصار

قال بائع جائل هزيل وهو يضغط على لعبة تحدث صفيرا يلفت انتباه الأطفال محاولا التأثير على المارة وحثهم على الشراء «انها بمائة دينار. انها ستجلب الحظ لطفلك». لقد رسخ الاعتقاد لدى غالبية الشعب العراقي الذي تصور ان العقوبات التجارية القاسية التي فرضتها عليه الأمم المتحدة منذ ثلاثة اعوام سترفع في يوم من الأيام ان ذلك حلم بعيد المنال.

فليس للمحادثات السياسية والفنية الجارية في نيويورك بين العراق والأمم المتحدة بشأن رفع العقوبات من تأثير على بلد اخذ في الماضي اي كلمة تشجيع على انها مؤشر لامكانية تخفيف العقوبات. وقال مواطن عراقي يحاول ان يعيش على راتب شهري انخفضت قيمته الشرائية منذ ازمة الخليج عام ١٩٩٠ من ٥٠٠ر١ دولار الى اقل من خمسة دولارات «ما من احد يصدق ان العقوبات سترفع قريبا .. فما يجري في الأمم المتحدة هو مجرد كلام».

وحتى وسائل الاعلام العراقية الرسمية التي اعتادت تبشير المواطنين بأن رفع العقوبات قد اصبح وشيكا دأبت مؤخرا الى التزام الصمت ازاء هذه القضية. ولم تشر الصحف الرسمية والاذاعة الى توصل بغداد في مطلع الاسبوع الحالي الى اتفاق في نيويورك حول مراقبة الأسلحة البعيدة المدى وهو خطوة رئيسية على طريق يبدو طويلا حتى الآن قبل رفع الحظر الذي حرم العراق من تصدير نفطه الى الأسواق منذ غزوه للكويت عام ١٩٩٠.

ورغم وصول الأنباء الى العراق عبر محطات الاذاعة الأجنبية لم يتحرك الدينار العراقي قيد أنملة. فقد انخفض سعر الدينار العراقي الذي يهتز عادة مع اي شائعات الى مستوى قياسي ويبلغ سعره ١٥٠ دينارا للدولار بعد ان انخفض سعره في وقت سابق من الشهر الحالي في السوق السوداء وهي مؤشر صادق لسعره الحقيقي وليس السعر الرسمي الذي يحدد سعر الدولار بما يصل الى ٢ر٣ دنانير.

فقد تبخر امام اعين العراقيين شعاع امل في تخفيف معاناتهم الاقتصادية والذي تمثل في اتفاق يسمح للعراق ببيع نفط قيمته ٦ر١ مليار دولار تحت اشراف الأمم المتحدة جرى التفاوض بشأنه في وقت سابق من العام الحالي. فقد قررت بغداد فيما يبدو ان بوسعها التحمل حتى يرفع الحظر بشكل كامل بدلا من ان ترضى بمبيعات محدودة وفقا لشروط اشراف صارمة.

وقال دبلوماسي اوروبي في بغداد «العراق يرغب في تدفق نفطه نعم.. ولكن ليس بأي سعر». ورغم ندرة العملة الصعبة قررت الحكومة العراقية هذا الشهر تخفيف القيود الصارمة المفروضة على الاستيراد. ونجحت في خلق صورة طبيعية غير واقعية تماما بعد ان سمحت لبعض السلع بالعودة الى الأسواق الخاصة بما في ذلك العسل والحليب المجفف. فالأنوار الساطعة وأرفف المتاجر المكدسة في قلب بغداد المزدحمة تخفي وراءها يأس ملايين العراقيين الذين لا تساوي رواتبهم شيئا ويعتمدون على الحصص الغذائية المدعمة التي توزعها عليهم الحكومة لدرء خطر الجوع.

ويقول دبلوماسيون انه بالرغم من اعنف عقوبات فرضتها الأمم المتحدة على الاطلاق فقد تمكن العراق من الاستمرار في نظام البطاقات الغذائية المدعومة وذلك من خلال اجراءات توفيقية يمكن ان تستمر الى الأبد.

ومن بين هذه الاجراءات زيادة انتاج الأغذية المحلية والافراج الهادئ عن بعض الأرصدة العراقية المجمدة من قبل بعض الدول لشراء صفقات غذائية وطبية واتفاقات مقايضة معقدة تدور حول النفط.

■ رويتر

### فرنسا دخلت على خط المواجهة

## أهداف حرب الأجانب في الجزائر

## ٦٠٠ مجموعة اسلامية مسلحة تعمل ضد الحكم





● قوات النينجا الجزائرية

تنتهج الجماعات الاسلامية في الجزائر سياسة القيام بعمليات خطف وتهديد للرعايا الاجانب المقيمين فيها وذلك كاسلوب تسعى من خلاله الى منع المساعدات الدولية المقدمة للحكومة الجزائرية وتعتبر عملية خطف الثلاثة دبلوماسيين من السفارة الفرنسية في الجزائر احدى الوسائل للضغط على الحكومة الفرنسية لوقف مساعداتها للحكومة . والسؤال الذي يطرحه المراقبون : هل على فرنسا ان تتخلى عن اهتمامها في هذا الجزء من افريقيا والذي كان في الماضي احدى المناطق الاستراتيجية بالنسبة لها ؟ هذا السؤال يدور في ذهن الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران ويشغله في اعقاب خطف الدبلوماسيين الفرنسيين الثلاثة . ويبدو للحكومة الفرنسية ان الاجراءات التي يمكن ان تتخذها واضحة ومنها خروج ٢٥٠٠٠ فرنسي الى فرنسا . وتعترف فرنسا ان هذا الحادث خلق اجواء توتر في العلاقات الفرنسية الجزائرية حيث تجد باريس نفسها امام مأزق حرج بسبب ازدياد نشاط هذه الحركات الاسلامية مما يشكل ضربة لحسن النوايا من الجانب الجزائري وتشعر فرنسا انها قد تنجر في خضم الصراع الدائر بين الحكومة الجزائرية والتيارات الاسلامية وهذا ما لا ترغب فيه في الواقع وتدرك في الوقت نفسه انها اوقعت نفسها في البحث عن مخرج حرج اذا ما اتخذت اي اجراء حازم بالنسبة للحكومة الجزائرية وهو ما يعتبر انتصارا للتيار الاسلامي ولهذا فهي تتصف بالتروي والحكمة قبل اتخاذ اي قرار لكن التباين في وجهات نظر السياسيين الفرنسيين وعدم الحزم الذي تتميز به السياسة الفرنسية اعطت انطباعا للجهات الاسلامية ان تاثير هذه العمليات التي تقوم بها كبير جدا على الحكومة الجزائرية من قبل الحكومات الاجنبية .

وتبقى ممارسات السياسيين الفرنسيين متناقضة ومتقلبة تجاه تاكيدها على ضرورة ضمان الاستقرار في دول المغرب الغربي وترفض الحكومة الفرنسية بشدة ان يفرض عليها اي قرار خارجي وترفض الوقوع تحت ضغط اي نظام ديني متشدد.

وتدرك الحكومة الفرنسية مدى سياسة الحزم التي تنتهجها الجزائر تجاه الجماعات الاسلامية ولهذا فانها لا ترغب في اتخاذ اي قرار يسيء الى العلاقات الفرنسية الجزائرية ولكنها في الوقت نفسه تطالب بالقاء القبض على مرتكبي حادثة الاختطاف ، والتخوف الذي يسود أوساط الحكومة الفرنسية يكمن في تكرار مثل هذه العمليات حيث قامت الجماعات الاسلامية بخطف فنيين فرنسيين في نهاية ايلول وقامت بقتلهما بعد وقت قصير من خطفهما وتوالت حوادث القتل والاختطاف لرعايا اجانب آخرين من بينهم ثلاثة موظفين من اميركا اللاتينية يعملون في احدى الشركات الايطالية وكذلك مواطنين روس ، ومنذ قرار الحكومة الجزائرية بالغاء الانتخابات التي جرت منذ عامين حيث حقق التيار الاسلامي فيها فوزا ساحقا اتجهت الجزائر الى امواج العنف والصراع السياسي بوتيرة متسارعة مما خلق جوا من الارهاب بقيادة هذه التيارات الاسلامية التي تشعر بخيبة امل بعد الغاء الانتخابات الامر الذي وجدت نفسها معه شبه مشلولة ولذلك فهي تسعى للانتقام وتهديد امن الحكومة الجزائرية .

والصراع القائم في الجزائر يضعها على ابواب العودة للاضطرابات وعهد الحرب اثناء فترة الاستعمار الفرنسي حيث كانت تعلن الحكومة الفرنسية وقتها انها تسعى الى اعادة الامن والاستقرار للبلاد من خلال مواجهتها للحزب الوطني الجزائري . ويبدو ان الوضع في الجزائر يسير نحو التوتر وكان الماضي يعيد نفسه ففي ربيع ١٩٩٣ تم احصاء ٩٠٠ قتيل نتيجة حوادث العنف بينما وصل العدد اليوم الى ٢٥٠٠ . وتختار الجماعات الاسلامية طبقة المثقفين والصحفيين في هجماتها لانها تعتقد ان هؤلاء هم المسؤولون عن نشر الفساد والعادات الغربية الغريبة عن حياة المجتمعات الاسلامية وقدر رئيس الوزراء رضا مالك عدد افراد الحركة الاسلامية باكثر من عدة مئات بينما بينت استطلاعات صحيفة «فيغارو» وجود اكثر من ٦٠٠ مجموعة مسلحة يبلغ عدد افراد كل واحدة منها اكثر من عشرة افراد وتتفق الدول الغربية عموما وفرنسا بشكل خاص ان العمليات المسلحة تقع مسؤوليتها على هذه الحركات الاسلامية والتي يزداد نشاطها وتتضاعف قوتها يوما بعد يوم .

واعترف احد الدبلوماسيين الفرنسيين في حوار مع الرئيس الفرنسي ان عمليات التبادل التجاري بين الدولتين لن يشوبها اي تغيير في حين اعلن الرئيس الفرنسي ان هذه الهجمات لن تغير من سياسة فرنسا القائمة تجاه الجزائر ويعتبرها حوادث متفرقة يمكن معالجتها بالتنسيق والتعاون بين الدولتين .

ومما يثير القلق في اوساط الحكومة الجزائرية لجوء الكثير من الاسلاميين الى فرنسا وحصولهم على حق اللجوء السياسي فيها حيث قاموا في الربيع الماضي باصدار مطبوعة خاصة بهم انطلاقا من فرنسا الا ان وصول اليمين الى سدة الحكم سيغير من هذا الوضع مما سيدفع الجبهة الاسلامية للقيام بمزيد من اعمال الانتقام ، وفي مقارنة لعمليات الاختطاف التي كانت تجري في لبنان فان الوضع يختلف في الجزائر اذ أن عمليات خطف الرعايا الاجانب في لبنان كانت تخضع لظروف وعوامل سياسية بحتة بينما الحال في الجزائر يختلف لان الجماعات الاسلامية تسعى للضغط على الحكومات الغربية وبالذات فرنسا لوقف مساعداتها للجزائر وبالتالي شل قدرة القيادة الجزائرية عن القيام باعبائها والوصول بهذه الجماعات الى سدة الحكم .

وتتلقى الجماعات الاسلامية الجزائرية جميع اشكال المساعدات من الحكومة الايرانية لذا ترى هذه الجماعات ان المجموعة الدولية ستقطع علاقاتها مع السلطات الجزائرية كما انها ستتخلى عن اي تعاون او تقديم القروض لها ولتقوية وتدعيم قوة الحكومة الجزائرية قامت بريطانيا ببيع معدات مراقبة الكترونية للجيش الجزائري كما قامت المجموعة الاوروبية بتقديم المساعدات المالية التي ترى انها ضرورية للخروج من الازمة الاقتصادية التي تعصف بالجزائر . ومن وجهة نظر المراقبين فان الوازع الديني ليس السبب في تقوية وتكتيل العديد حول صفوف الجماعات الاسلامية بل ان البطالة والمشاكل الاقتصادية المتمثلة في ازمة السكن ونقص المواد المستوردة وارتفاع مستوى المعيشة وتدني الدخل من العوامل التي تزيد من اعداد انضمام الافراد في هذه الجماعات بحيث تخلق جوا من التوتر لتضع البلاد على اعتاب ثورة حقيقية .

ومهما يكن ، فان تخلي فرنسا عن مصالحها في الجزائر سيجعلها تتردد كثيرا في اتخاذ اي اجراء وفي نفس الوقت فان اسلوب ردها على اعتداء الجماعات الاسلامية ليس سهلا وذلك لعاملين : انها لا تريد ان تقع تحت عامل الضغط من قبل الجماعات الاسلامية كما انها تترك اخطاءها السياسية اثناء فترة استعمارها للجزائر والتي دامت ١٣٠ عاما .

واخيرا قامت فرنسا بشن حملة اعتقالات وابعاد لعدد كبير من القيادات الاسلامية وخاصة الجزائريين فيما هددت جبهة الانقاذ الجزائرية بضرب المصالح والرعايا الفرنسيين ردا على هذه الحملة واكدت ايضا رفضها لاي حوار مع الحكم في الجزائر .. وبذلك استمرت المواجهة ودخلت فرنسا على الخط ودعت الدول الاوروبية الى شن حملة مماثلة على الاسلاميين المقيمين في اراضيها.

■ لوموند

### مشكلة يلتسين الجديدة

## الاقاليم الروسية تتجاهل المراسيم الجمهورية وتمتنع عن دفع الضرائب الفيدرالية

بقلم: اليكسي ايزيوموف

ان دراما السياسة الروسية لن تقف عند حد. فبعد ان هزم خصومه في موسكو، بدأ بوريس يلتسين الآن يوجه انظاره نحو هدف جديد : الاقاليم الروسية المتململة، مع مطالبها المتزايدة في تقرير مصيرها السياسي والاقتصادي ولكن تحقيق سيطرة على جميع انحاء روسيا سيكون بشكل لا يضاهي مهمة اكثر صعوبة من تطهير البيت الابيض من مائة برلماني ثائر او نحو ذلك. والاتفاق الدائم مع الاقاليم ممكن فقط على اساس حل وسط مبني على مصالحها الحيوية وتقدير الامتعاض الذي تشعر به الاقاليم نحو العاصمة.

ونظراً لانني انا نفسي جئت من احد هذه الاقاليم – مسقط رأسي مدينة نوفوسيبيرسك – فانا اعرف جيداً هذا الاستياء. وعلى مدى قرون فان بقاء الدولة الروسية ظل يتوقف على قدرة الحكام الروس – سواء اكانوا من القياصرة او الشيوعيين – على اخماد تطلعات الانفصاليين من الشخصيات المحلية. وابتداء من ايفان الرهيب الى ليونيد بريجنيف، فقد استخدموا انواعاً مختلفة من الغطرسة والارهاب للحفاظ على الامبراطورية، بقمع الزعماء المحليين احياناً وباغرائهم احياناً اخرى. وبمقتضى تخطيط مركزي، فقد تركزت في موسكو ليست القوة السياسية والاقتصادية فحسب وانما الاسكان والطعام والبضائع الاستهلاكية الافضل موجودة ايضاً في العاصمة. ولا عجب في ان يشعر كل شخص في الاقاليم تقريباً – الاداريون المحليون، مديرو الصناعات الحكومية، الفنانون، الصحفيون، العلماء بالغيرة من موسكو، يتطلعون اليها ويحلمون بالانتقال الى هناك للحياة ومواصلة اعمالهم.

وفي ظل اصلاحات ميخائيل غورباتشوف الليبرالية، فان القيود على علاقات النصير والزبون قد بدأت تنهار. وتفتت التخطيط المركزي حرم موسكو من فوائدها الاقتصادية الرئيسية بينما انهيار الحزب الشيوعي ازال نواة عصاها الادارية. و «علاج الصدمة الرأسمالية» الذي استخدمه يلتسين منذ عامين قوض ايضاً اسس سيطرة موسكو على الاقاليم – الى حد انها بدأت تتجاهل المراسيم الجمهورية وتمتنع عن دفع الضرائب الفيدرالية.

وخلال زيارة قمت بها مؤخراً الى مدينة نوفوسيبيرسك – وهي احد المراكز الرئيسية للحركة المناوئة ليلتسين – ذهلت مما شاهدته من الثقة والاعتداد بالنفس هناك – وعلى الرغم من الركود الاقتصادي العام، فان الاقتصاد الخاص بالمدينة آخذ في الانتعاش، فالمخازن معبأة بالكامل، والمطار الدولي الجديد مكتظ. حتى ان المدينة تمتلك «وول ستريت» – وهو اللقب المحلي لجادة لينين، والآن موقع البنوك الخاصة الكبرى وسوق عملات سيبيريا. والمخاوف القديمة من موسكو لا تجد لها مكاناً في المدينة. وقال احد طلاب المدارس العليا «لم تعد موسكو كبيرة في نظرنا بعد الآن.. فالتجارة والرحلات الاجنبية والسياحة استطيع الآن ان افعلها من هنا». وفي كل مكان عبر روسيا تمضي اعمال الاصلاح في الاسواق – انهم يدمرون اعتماد الاقاليم على المركز ويجعلونهم اكثر جرأة على المطالبة بالحكم الذاتي. وفي كفاحه ضد الانفصاليين، يستطيع يلتسين اغتنام فرصة عامل التنوع. فالاتحاد الروسي تسكنه اكثر من مائة مجموعة عرقية، وفيه سلسلة عرقية معقدة، بما في ذلك ٢١ جمهورية قومية و ١١ منطقة ومقاطعة قومية، و٥٥ اقليماً «عادياً» الى جانب المدن الفيدرالية المستقلة ذاتياً الى حد ما مثل موسكو وسانت بطرس – بورغ. ومن الصعب ان نجد عضوين في الاتحاد يشتركان في برنامج واحد. فالجمهوريات القومية، على سبيل المثال، تتمتع بحرية في اتخاذ القرارات المالية اكثر مما تتمتع به الاقاليم «العادية»، وهذا بالطبع يجعل هذه الاقاليم غير سعيدة. وفي الوقت نفسه توجد هوة بين الاقاليم الغنية والفقيرة. فالاقاليم الغنية مثل اقليم تايومين اوبلاست الغني بالنفط في سيبيريا – «تكساس الروسية» – تتذمر من «استغلالها» من قبل المركز. وتوجد عشرات من الاقاليم الفقيرة، من ناحية أخرى، مستعدة لمبادلة حكمها الذاتي بدفق مضمون من المساعدات الفدرالية.

ولكن اذا اراد يلتسين اتفاقية دائمة بدلاً من المعالجة السريعة، فليست الفروقات وانما المصالح المشتركة للاقاليم والمركز هي التي يجب ان يركز عليها، وعلى الرغم من جميع اعمال الشغب الاخيرة، فان الروابط بين الاقاليم الروسية لا تزال قوية – اللغة المشتركة، الاقتصاد، الثقافة والجذور التاريخية. ومعظم الحكام المحليين المستفيدين من الاتجاهات الاخيرة للتخلي عن المركزية لا يريدون ان يدفعوا بهذه الاتجاهات الى النهاية. فهم على دراية تامة بمزايا الدولة المركزية، مثل النقل الموحد وشبكات الطاقة والاسواق المشتركة لبضائعهم وخدماتهم. وفضلاً عن ذلك، مع استثناءات قليلة فان معظم الاقاليم ينقصها القادة والخبرة في ادارة سياساتها الخارجية والتجارية، ناهيك عن الاحتفاظ بجيوش عسكرية مستقلة. والخبرة المرة للجمهوريات السوفياتية السابقة اوكرانيا وجورجيا وغيرها تذكرنا جيداً بثمن الانفصال. واعتقد ان روسيا تتجه نحو حل وسط دستوري يقوم على نموذج الولايات المتحدة. فجميع اعضاء الاتحاد سوف يعطون وضعاً متساوياً. وسوف يعطون معظم حقوق الملكية التي تمارسها موسكو في الوقت الحاضر. كما ان النسيان المبتور لميزانية الدولة الذي يسمح الآن للاقاليم بالاحتفاظ بنسبة ٣٥٪ فقط من جميع الضرائب، يجب ان يعدل ايضاً. وبدورها فان على الاقاليم ان توافق على احترام سياسات الضرائب الفيدرالية والسياسات النقدية. كما يجب ان تسقط كلياً تهديداتها بالانفصال، واخيراً، فان على كلا الطرفين ان يوافقا على اجراء انتخابات شعبية لحكام الاقاليم الذين يعينون حالياً من قبل موسكو او من قبل المجالس التشريعية في هذه الاقاليم (ولا يوجد في الوقت الحاضر سوى سبعة حكام للاقاليم عينوا بواسطة انتداب شعبي).

وتعتبر المسودة الاخيرة للدستور الروسي الجديد خطوة كبرى في الاتجاه الصحيح. فهي تعطي الاقاليم سلطات لا بأس بها من الحكم الذاتي وتضمن لكل اقليم مقعدين في البرلمان الروسي الجديد. ولكن هذه المسودة لا تمنح وضعاً متساوياً لجميع الاعضاء الدستوريين في الاتحاد ولا تزال تبقي على سلطة اقتصادية كبيرة جدا في ايدي موسكو.

وبوريس الديمقراطي ربما كسب معركة موسكو، ولكن نضاله من اجل مستقبل روسيا لم ينته بعد وعلى المرء ان يأمل بأنه من الآن فصاعداً ان نتيجة الصراع يجب ان تقررها الحلول الوسط والادراك السليم وليست الدبابات والكلاشينكوفات.

## بين اتفاق اوسلو وعوامل الانفجار

عرض اتفاق اوسلو على الجمهور باعتباره اختبارا : مرحلة انتقالية تجريبية يثبت فيها الفلسطينيون استعدادهم للعيش بسلام الى جانب اسرائيل ويطلقون على ذلك في لغة القانون «وضعا متكافئا» كما سيشكل الاتفاق طريقا ليس بالامكان التراجع عنه.

كانت الفكرة الجوهرية التي وجهت الذين خططوا للمسيرة من الجانب الاسرائيلي تتلخص بايجاد تسوية توفر شرطين : اقناع الجمهور الاسرائيلي بأنه لم تحدث «كارثة»، لن تقام دولة فلسطينية ولن يتم تفكيك مستوطنات ولن يتم اعادة لاجئين وستبقى القدس كاملة وموحدة وسيستمر الجيش الاسرائيلي بالحفاظ على الأمن. وفي الوقت نفسه تقدم لمنظمة التحرير الفلسطينية ضمانات ترضيها وتؤكد انه خلال فترة قصيرة ستقام دولة فلسطينية ذات سيادة في حدود العام ١٩٦٧.

يغص الاتفاق بهذه التناقضات (وهذا بحد ذاته انجاز دبلوماسي كبير) لكن سلطت الأضواء في شهر ايلول ١٩٩٣ على المصافحة في حديقة البيت الأبيض في واشنطن وليس على تفاصيل الاتفاقات التي صيغت على طاولة مباحثات اوسلو.

اما الآن ولدى اجراء المفاوضات حول تنفيذ المرحلة الأولى من الاتفاق يتضح مغزى الاهمال في شهر ايلول وخصوصا ان الاتفاق يشمل مواد متفجرة لابادة ذاتية.. هل عمل الذين اشرفوا على اجراء المفاوضات على وضع هذه المتفجرات عن سبق اصرار ونوايا مبيتة؟ من الصعب التصديق ان هذا الأمر جرى جراء الاهمال. وفي كل الأحوال يتضح اكثر فأكثر بأنه اذا تم التوصل الى تنفيذ المرحلة الانتقالية فانها لن تستطيع الصمود واستكمال عامها الأول - ولا جدوى من الحديث عن خمسة أعوام أو اكثر من التسوية المرحلية.

ان نتائج ما يدور حاليا في الوقت الذي يسيطر فيه الجيش الاسرائيلي على المنطقة تعطي افكارا حول ما يمكن توقعه في المستقبل. سيكون هناك حوالي ١٢٠ الف اسرائيلي منتشرين في اكثر من مائة مستوطنة، انها جزء من المناطق الخاضعة للسيطرة الفلسطينية المعادية تكون فيها شرطة «فتح» هي المسؤولة عن النظام والأمن العام، ومن المتوقع حدوث صراعات دموية في اوساط الفلسطينيين بين مؤيدي الاتفاق ومعارضيه - وايضا في داخل معسكر المؤيدين في منظمة «فتح» اما الهدف المركزي لهذا الصراع فسيكون متركزا بالطبع بالمستوطنين الذين ظلوا في المنطقة. ولماذا يقتلون عربيا اذا كان بالامكان زعزعة التسوية من خلال قتل يهود؟ اما الشوارع التي لا تعتبر اليوم ذات حراسة مناسبة فستشكل افخاخ موت كما ستشكل المستوطنات هدفا للهجمات التي يقوم بها رجال المنظمات، وستوجد مستوطنات ستعيش في ظل حصار غير محتمل.

سيقام كيان فلسطيني ذو مميزات سيادية لكنها تفتقد للاعتراف الرسمي وستكون قد حصلت على ثلاثة ارباع تطلعاتها اما مهمتها الرئيسية فستكون التاكيد على انها ذات سيادة بكل ما يحمله ذلك من معنى في مناطق فلسطين في حدود العام ١٩٦٧ باستثناء المستوطنات لكن سيرفع العلم الفلسطيني عاليا في شرق القدس - وسيعمل هذا الكيان على تقصير فترة المرحلة الانتقالية، وستندلع صراعات مع الحكومة الاسرائيلية حول صلاحيات - على سبيل المثال اعادة نازحين ومصادرة المياه والأراضي «وبالتأكيد ايضا بخصوص مسألة امن الاسرائيليين وبالفعل اقترضت الحكومة ان منظمة التحرير الفلسطينية ستلجم معارضي الاتفاق وستقمعهم.

قبل فترة من انتهاء - وربما ايضا حتى قبل البدء بها - المفاوضات حول التسوية الدائمة ستتفجر التسوية الانتقالية وستدخل المنطقة وضعا خطيرا جدا.

وفقط امر واحد سيكون واضحا : اقامة دولة فلسطينية كأمر واقع تشرف على جميع المناطق في حدود العام ١٩٦٧ باستثناء القدس والمستوطنات الاسرائيلية والمقصود المستوطنات التي ستبقى ثابتة في مواقعها بعد أن تكون بعض المستوطنات قد عملت على حل نفسها جراء عدم الاحساس بالأمن.

وتثير الذهول مشاهدة زعماء اسرائيليين يقومون في هذه الأيام بجولات تهدئة في المستوطنات ويحاولون اقناع المستوطنين بأن امنهم مضمون.. على من يحاولون التلاعب؟

من الواضح انه ليس بالامكان توفير الحد الأدنى من الأمن لهم المتوفر في المرحلة الحالية، اما الذريعة الوحيدة لاستمرار تواجدهم في المنطقة فهي الاثبات للجمهور داخل «الخط الاخضر» بأن اتفاق اوسلو لم يؤد الى اغلاق الخيارات وبالامكان الموافقة عليه بدون خوف، وبعد ان يقوموا بالدور الذي رسم لهم سيعملون على اخلاء المستوطنات. سواء جراء رغبتهم الذاتية او جراء عدم توفر الأمن المناسب لهم. وسيحصل هذا الفصل في التاريخ الاسرائيلي على اسم المناورة المخجلة للخداع والنفاق.

لقد اصبح اتفاق اوسلو ممكنا لأن اسحق رابين كان يأمل بدخول التاريخ مثل «ديغول» لكن بثمن بخس - بدون انسحاب وبدون اخلاء مستوطنات وبدون تقسيم القدس - ابان فترة حكمه.

لقد انجرف وراء شمعون بيريز بتلهف واتخذ قرارا مغزاه العملي تفضيل آراء «يوسي بيلين» في الشؤون الأمنية على المدى البعيد على آراء «اوري اور».

وجر وراءه الاتجاه المركزي في حزب العمل والأغلبية في الدولة. تتضاءل، مع احراز تقدم على المفاوضات في القاهرة، احتمالات تصحيح الثغرات التي وجدت في اتفاق اوسلو. وحتى الذين يؤيدون التسوية المؤلمة التي تشمل اعترافا بحقوق الفلسطينيين في اقامة دولة واخلاء المستوطنات الموجودة في وسط السكان العرب لم يبق لهم الا الأمل بانفجار اتفاق اوسلو على طاولة المفاوضات وليس في الميدان التطبيقي وان تبدأ مفاوضات جديدة تضمن المصالح الحيوية الاسرائيلية منذ البداية بحيث لا يتم تصفيتها لدى الوصول للتسوية النهائية.

● هارتس

الاسواق
ALASWAQ

ليس كل ما يعرف يقال ، ولا كل ما يقال ينشر وليس كل ما ينشر جاء اوانه ولا كل ماينشر حضر اهله ..
(الامام علي)



# بين جيد وشو



المحامي سليم الصويص

جيد هو اندريه جيد الكاتب والسياسي الفرنسي الثوري الحائز على جائزة نوبل للاداب عام ١٩٤٧ والمتوفى عام ١٩٥١.

وشو هو جورج برنارشو الاديب الايرلندي الساخر الحائز على جائزة نوبل للادب عام ١٩٢٥ والمتوفى عام ١٩٥٠.

كان جيد يساريا شديد الاعجاب بالثورة البلشفية وكان رئيس رابطة الكتاب الدوليين الديمقراطيين وكانت امنيته ان يزور الاتحاد السوفياتي وان يرى كيف استطاع هذا النظام الاشتراكي الجديد المحاصر بالاعداء من الداخل والخارج ان يحارب الفقر والبطالة ويقضي عليهما.

وكان يقول : ساذهب الى الاتحاد السوفياتي لارى كيف يقتل الفقر وكان جورج برنارد شو اشتراكيا ولكنه لا يتعاطف مع النظام السوفياتي الجديد. وكان هو الآخر يريد ان يرى هذه التجربة الاجتماعية الجديدة التي حدثه عنها الكثيرون ومن بينهم اندرية جيد ورتب جيد زيارة له ولجورج شو الى الاتحاد السوفياتي عام ١٩٣١. وعاد كل منهما بانطباع مغاير عن الاخر.

عاد اندريه جيد خائبا مصدوما فهو لم ير كيف قهر الفقر في الاتحاد السوفياتي ولكنه شاهد كيف ينتشر الفقر في كل مكان .

وكتب انطباعاته الكئيبة فثارت عليه ثائرة الشيوعيين وخصوه بهجوم لا هوادة فيه ولم يتورعوا عن توجيه التهم اليه.

اما جورج برنارشو فقد عاد بانطباع مختلف عاد معجبا بالاتحاد السوفياتي وتجربته الفريدة، كما صار اكثر تمسكا بالاشتراكية فصار صديقا للشيوعيين وموضع احترامهم كما ترجمت مسرحياته الى اللغة الروسية واللغات الاخرى في جمهوريات الاتحاد السوفياتي.

وتمر السنون ... ويموت جورج شو عام ١٩٥٠ ثم يلحق به اندريه جيد عام ١٩٥١ ويظل الاتحاد السوفياتي متمسكا بكل المواقف الستالينية المبنية على الشك والخوف من الاعداء في الداخل والخارج وما يرافق هذا الخوف من جنوح الى الاستبداد والبطش بالخصوم ثم الى تقوية جهاز الامن السري وجهاز امن الدولة (الشرطة السياسية) بحيث تحولت البلاد الى بلاد تحكمها الشرطة السرية اكثر مما يحكمها القانون رغم أن الاتحاد السوفياتي خرج من الحرب العالمية الثانية منتصرا وتوسعت مساحة الاقطار المؤمنة بالفكر الماركسي لتضم اوروبا الشرقية والصين وكوريا.

وفي عام ١٩٩٢ سقطت التجربة الاشتراكية في الاتحاد السوفياتي والشيء الاكثر بروزا كان الفقر.

قبل ثلاثين عاما كان خروتشوف في الامم المتحدة يطرق الطاولة بحذائه ، اما اليوم فالشعب الروسي لا يجد الحذاء!!

# المطلوب كي تتطابق الديمقراطية مع الثقافة في العالم العربي

محمد شيّاء*

-١-

يدخل مصطلحا الديمقراطية والثقافة في سلة المصطلحات الذائعة الصيت والسهلة الاستخدام من جهة والقليلة التحديد والتعيين من جهة اخرى فلقد وثقت دراسة صدرت عن "الاونيسكو" مطلع الخمسينات شهادات لاكثر من مائة باحث وكاتب، من غير بلد واتجاه حول مجموع القيم المشتركة للانسانية فلم يجمع اولئك على قيمة مثلما اجتمعوا على الديمقراطية، الا ان اراءهم ما تباينت في مضمون قيمة ومعناها مثلما تباينت في مضمون الديمقراطية ومعناها لقد ضاع التحديد الفعلي للمفهوم وسط التجربة التاريخية في جانب ونوازع الايديولوجيا في جانب آخر، فمن تجربة الديمقراطية الاثينية البسيطة المباشرة الى تجربة الرومان والسلطة المركبة ومن "الديمقراطية" العربية-الاسلامية التقليدية الكلاسيكية، ديموقراطية الشورى (وهي ارث قبلي عربي) الى الديمقراطية الغربية الحديثة، ديمقراطية صندوق الانتخاب الحسابية او العددية. ومثلما ضاعت الديمقراطية على مستوى الاصول ضاعت ايضا على مستوى المفاهيم بين ديمقراطية ليبرالية وديمقراطية ماركسية، بين ديمقراطية الفرد وديمقراطية الطبقة، بين الديمقراطية الاجتماعية والديمقراطية الشعبية واخيرا ولعله الاهم بين ديمقراطية النص وديمقراطية الممارسة، فالنصوص في المبدأ هي للجميع بينما الممارسة في الغالب هي لهذه الفئة او تلك ولهذا الفرد او ذاك. النص نظري، كلي وجميل بينما الممارسة عملية جزئية وقبيحة في الغالب.

-٢-

وكما الديمقراطية كذلك الثقافة وعلى نحو اكثر تنوعا وتشعبا ودلالة فالثقافة ليست الشاعر والاديب والفنان والمفكر والمبدع بعامة فحسب وانما هي كذلك جمهور الثقافة وسوق الثقافة الذي يضم اطراف الدورة الثقافية كافة منتجين ومستهلكين اي اصحاب السلعة الثقافية وزبائنها وبينهما الوسيط والمروج والمستفيد او المنتفع وتقنيات التواصل وسواها. هي هذه النتاج الضخم (هو ثاني صناعة في الولايات المتحدة بعد صناعة الاسلحة) الذي ننتجه في الحاضر، او الذي تركه لنا السلف- او ما ندعوه بالتراث، هذه الثقافة والتي تشتمل على كافة ما هو غير مادي في الكون تقريبا هي شرايين الحياة الفعلية بين اجزاء العالم الحيوية وعناصره ومجتمعاته وقواه وسياساته ومصالحه، هي الوسط الذي تتواصل فيه تلك الاجزاء فتغدو حية بعدما كانت ميتة، وتغدو وقائع بعدما كانت نظريات وتغدو متصلة متحدة، على تناقضها بعدما كانت منفصلة، متناثرة بلا مبدا او رابطة تجمع وهي المعنى الذي يلون الغايات والسياسات والمصالح بغير الوانها الحقيقية فيعطيها معاني جديدة غير معانيها الاصلية اي يبررها فيجعلها مقبولة او اقدر في الحد الادنى، على مداواة الرفض ومعالجته لولا الثقافة ما كان في وسع الكون ان يكون مفهوما ومتجانسا وواحدا ولولا الثقافة ما كان في وسع عالمنا الراهن ان يتحول وبسرعة الى مجرد "قرية كونية" كبرى تتواصل على مدى الليل والنهار من اقصاه الى اقصاه، فما عادت المحيطات والصحارى والجبال والانهر سدودا بين البشر وما عادت الحدود بين الامم والقوميات تحد شيئا في الواقع او تحجب سرا ومعرفة. اننا نعيش "عولمة" اليوم -universalisation تكاد تكون شبه تامة. فالقضايا تكاد تصبح واحدة وكذلك امزجة البشر ورغباتهم وغاياتهم بمعزل عن هذا الاستثناء او ذاك ومن دون ان يكون الامر في حاجة الى موافقة منا او قبول فما هي الدول التي تمنع هذه الاخبار والصور، اي القيم المتساقطة على اذهاننا ووعينا ولا وعينا ليل نهار؟ ما هي الاسواق التي تمنع "الجينز" و"التنس" و"الهامبرغر" و"الايس كريم" وتسريحة الشعر وسواها ان تتحول وكما النار في الهشيم انماطا نفسية- اجتماعية موحدة وموحدة لاذواق البشر قاطبة، او لاذواق الناشئة على الاقل؟

ان الهيمنة الراهنة لما يسمى اليوم النظام العالمي الجديد، وانا افضل تسمية "نظام العالم الجديد" على البشرية جمعاء هي هيمنة ثقافية في الواقع، وقبل ان تكون هيمنة سياسية وعسكرية واقتصادية بل ان الهيمنة الثقافية- العلمية- الاعلامية شبه التامة التي كتبت للمركز العالمي الراهن، خصوصا منذ الستينات هي التي خلخلت انساق القيم والاهداف والميول لدى مختلف الشعوب، ممهدة الطريق وبيسر لكل التحولات العالمية العسكرية والسياسية التي أتت ثمارها تامة منذ نهاية الثمانينات وفي وسعنا الزعم في هذا الاطار ان الانهيارات المتسارعة التي قضت على المجتمعات الشيوعية وعلى انظمتها لم تكن بفعل قصور كبير في النظرية التي تقوم عليها هذه المجتمعات والانظمة، ولا بفعل الممارسات الاستبدادية فقط وانما بفعل هزيمة هذه الانظمة في السبق الثقافي -العلمي- الاعلامي منذ الستينات، الانظمة نفسها والنظرية نفسها التي حققت انتصارات مذهلة في الاربعينات والخمسينات ومطالع الستينات.

ليست النظرية الغالبة اليوم الليبرالية اكثر منطقا واقناعا من النظرية المهزومة الماركسية والاشتراكية عموما وليست الانظمة الغالبة اليوم باقل استبدادا من الانظمة المهزومة، وليست مشاكل المجتمعات الغالبة وازماتها باقل عددا او حدة من مشاكل المجتمعات المهزومة وازماتها ومع ذلك فقد كان هناك غالب ومغلوب في "الجوجلة" العالمية التي تشهدها نهاية هذا القرن والسبب الحقيقي المؤسس للغلبة من جهة والهزيمة من جهة اخرى انما يقوم في ذلك التقدم الثقافي -العلمي- الاعلامي الهائل الذي كتب لطرف ان ينجزه في نهاية السباق الحضاري-التاريخي الذي دارت رحاه في النصف الثاني من هذا القرن، والمعسكر الغالب نفسه عرضة في المدى المتوسط لتبدل آخر في موازين القوى وتبعا لموازين الغلبة الثقافية- العلمية من جديد فالمعسكر الغالب يضم هو نفسه مركزا واطرافا تتبادل التقدم والسبق والسيطرة في لعبة "معرفة-قوة" كبرى.

-٣-

هذا الدرس التاريخي- الواقعي الذي يجب التوقف عنده والاتعاظ بمدلولاته ونحن نقرأ المستوى الراهن من تطورنا الداخلي والعربي عموما وهذا هو تحديدا مبرر الفرضية التي ينطلق منها هذا البحث من ان الديمقراطية ليست معطى معزولا ولا يمكن اخذه كما هو او كما وردنا وانما هو في حاجة الى عملية تاصيل تاريخية-ثقافية في آن واحد اما من دون عملية التاصيل هذه فستغدو الديمقراطية عندنا، وفي احسن الاحوال مجرد سلعة مستوردة اخرى حسنة التوضيب والتعليب، غريبة عنا لا نفهم اسرارها ومفاتيحها ولا نحسن تاليا الانتفاع الصحيح بها ولا نحسن في المطلق اعادة انتاجها او تجديدها هذا في احسن الاحوال اما في اسواها فهي تتحول بسهولة اما مركبا للسلطان وبطانته وجماعته او تصبح مدخلا من مداخل الحرب الاهلية كما حال مصر والجزائر عندنا وحال باكستان وروسيا وغيرهما في الخارج.

ما سبب هذه الاشكاليات التي تصاحب كل تحول الى الديمقراطية عندنا او في مجتمعاتنا؟ اهي الديمقراطية او المجتمعات ام فيهما معا؟

هذه الاسئلة الثلاثة تحتاج الى اجابات فعلية او الى تحليل موضوعي دقيق على الاقل، اذا ما اريد فعلا المساهمة الجدية في التطور الديمقراطي لمجتمعاتنا.

هناك في اختصار وجهتا نظر او رأيان متباينان في هذه المسالة.

يذهب الاول الى ان مفهوم الديمقراطية، ومن ضمنه المفاهيم التي يستند اليها مثل مفهوم الفرد ومفهوم حقوق الانسان عموما وهي مفاهيم غربية ليبرالية ونتيجة الثقافة الغربية والتاريخ الغربي والتجربة الغربية. يقول المندوب الايراني لدى اللجنة الثالثة للامم المتحدة عام ١٩٨٢ في هذا الخصوص: "ان الاعلان العالمي والمواثيق الدولية (الخاصة بمحتوى الانسان) هي الى حد كبير نتيجة الليبرالية الغربية .. "وينخلص الى ان الاعلان العالمي يجب تغييره بحيث يحل محل النص العلماني الغربي نص آخر يلاقي قبولا اكثر على المستوى العالمي".

وكبديل من هذا الاعلان اقترحت اكثر من خمسة مشاريع ذات طابع اسلامي تحديدا تنطلق من اسس فلسفية وثقافية مغايرة منها:

١-مشروع اعلان حقوق الانسان وواجباته في الاسلام نشرته رابطة العالم الاسلامي عام ١٩٧٩.

٢-البيان الاسلامي العالمي، نشره المجلس الاوروبي في لندن عام ١٩٨٠.

٣-البيان العالمي عن حقوق الانسان في الاسلام، نشره المجلس الاسلامي الاوروبي في لندن في ايلول عام ١٩٨٠.

٤- مشروع وثيقة حقوق الانسان في الاسلام، وهو اقتراح مقدم الى مؤتمر قمة منظمة المؤتمر الاسلامي في الطائف عام ١٩٨١.

٥-مشروع اعلان حقوق الانسان في الاسلام، وقد تم الاتفاق عليه في المؤتمر الخامس لحقوق الانسان في طهران في كانون الاول ١٩٨٩.

اضافة الى مجموعة مواثيق عربية داخل جامعة الدول العربية او خارجها اهمها "الوثيقة الخضراء لحقوق الانسان" الصادرة عن مؤتمر الشعب العام في ليبيا في ١٢ حزيران ١٩٨٨.

الرأي الآخر هو الذي يتبناه المفكرون والحقوقيون العلمانيون والليبراليون عموما، وهو الذي يتبنى الاعلان العالمي لحقوق الانسان لعام ١٩٤٨ وما ترتب عنه في اعتباره اعلانا بشريا وضعيا يكرس رغبة البشرية في القطع مع تجارب الماضي البربرية والظالمة عموما والمستندة الى تمييز لا اخلاقي بين الافراد وفق اللون او الجنس او الثروة او المكانة او الدين.

ومن دون الاشارة الى رجحان هذا الرأي او ذاك ونكتفي بالاشارة الى موقف لافت للعلامة السيد محمد حسن الامين الذي ينفرد على خطى خالد محمد خالد ومالك بن نبي بتصور اسلامي مغاير من مسالة الديمقراطية حيث يقول: "ان الديمقراطية وعلى رغم نشاتها الغربية تعتبر نظاما حياديا اي من صنف العلوم والادارة والتنظيمات التي تشكل منجزات قابلة للتبني من دون ان يكون في تبنيها خطر على مكونات الهوية الخاصة، ان الديمقراطية ليست عقيدة ولا تتضمن موقفا عقيديا او فكريا محددا في ذاتها كالماركسية مثلا ولا تتضمن موقفا رافضا للعقيدة كالليبرالية مثلا انها صيغة لتحويل الحرية الى نظام حياة".

هذا الموقف هو مساهمة اساسية في تاصيل مفهوم الديمقراطية وفقا لمتطلباتنا الثقافية والحضارية كما اشرنا علما بان العبرة في النهاية لنظرية الديمقراطية والبدائل الاسلامية ليست في النص وانما في الممارسة والتطبيق فلا الغرب الذي يحتكر الديمقراطية ويقصرها على مواطنيه يمارس الديمقراطية وحقوق الانسان حقا، ولا بدائلنا نحن التي تعنى بالشعار اكثر من عنايتها بتطبيقه او ممارسته ويبقى جمهور المحكومين او المكلفين وهم السواد الاعظم من الناس، من دون الديمقراطية الغربية من جهة، ولا تصلهم من جهة ثانية روح الاسلام الحنيف العادل المتسامح الرحب الصدر. وتبقى حقوقهم وحرياتهم هكذا مؤجلة الى ما شاء الله.

-٤-

وكخاتمة نعود الى التاكيد على ضرورة العمل الثقافي والاجتماعي لردم الهوة بين الديمقراطية والثقافة وصولا الى التطابق بينهما وهي الحال المثالية التي تتحول معها الحقوق الانسانية الاساسية من مجرد نظرية او شعار الى وقائع تعاش وتمارس اما نوع هذه الثقافة التي تجعل التطابق ممكنا فيجب ان يتحدد باعتبار الثقافة:

-ثقافة منفتحة وغير منغلقة.

-ثقافة متسامحة غير متعصبة.

- ثقافة تسع لـ"الانا" وللآخر معا، للاكثرية وللاقلية للسلطة كما للمعارضة.

-ثقافة ايجابية للحاضر والمستقبل، واذا راجعت الماضي فلا للبقاء فيه وانما للاتعاظ به.

-ثقافة للوحدة لا للفتنة.

-ثقافة واقعية تبتعد عن الشعارات العامة، المطلقة والفارغة عموما.

-واخيرا ثقافة وطنية قومية وانسانية في ان معا.

هذه عناوين لا يستقيم لنا معنى للديمقراطية من دونها كما ان هذه الشروط لا يمكنها ان تنهض الا في اطار من النظام الاجتماعي العقلاني المرن المتسامح ايا يكن اسم هذا النظام ديمقراطية هو ام شيئا آخر فالعبرة في النهاية ليست في التسميات وانما في النتائج والافعال، وهو ما ينقصنا في العالم العربي عموما وفي مجال الديمقراطية وحقوق الانسان خصوصا.

* باحث واستاذ جامعي

# هل اخطأ سميح القاسم في نسبه شرف السلام الى الشعراء من الادباء في الداخل والخارج؟

لم اكن قد علمت بموضوع الندوة التي اقيمت في القدس بتاريخ ٢١ تشرين الاول الماضي عندما كتبت في نفس الموضوع ولكن بشمولية وجدية اكبر.

وللعلم فقط فقد كان موضوع "نبوءات السلام المبكرة" قد تمت كتابته قبل صدور العدد اليومي من "الاسواق" بتاريخ ١٩٩٣/١٠/١٠ وكان قد كتب لزاوية "ناس وناس" وموزعا على خمس حلقات الامر الذي استدعى من مدير التحرير تاجيله ثم اقتراح كتابته كموضوع واحد وكان مصيبا في اقتراحه فضمت الحلقات الخمس ونشرت في ١٠/٢٧ الماضي.

نشرت الـ"جروزاليم بوست" مقالة بقلم جيفري غرين بعنوان "الكتاب صنعوا سيناريوعملية السلام" وفي عنوان فرعي جاء في نفس المقالة: "المؤلفون اليهود والعرب قاموا بالحوار قبل ان يقوم به السياسيون" وقد كان ابرز المتحدثين في تلك الندوة الشاعر سميح القاسم وكاتب الرسائل وكاتب الرواية الواقعية المعروف! ايهود بن عيزرا -الذي لم اسمع به من قبل- فقال الشاعر سميح القاسم ان الفضل في عملية السلام يعود الى الكتاب الذين اصروا على ان يلتقي كل منهم بالآخر كي يصيغوا تفهما حتى في احلك الاوقات واشدها قسوة في حين ارجع بن عيزرا الامر الى السياسيين.

## الادب الجيد و(١٠٠٪)

ابرز واهم ما جاء على لسان ايهود بن عيزرا ان "الادب يجب ان يكون مخلصا واميتا لتجربة الكاتب الشخصية وان يتجنب تزييفه للحقيقة وذلك بنمذجة الآخر -اي بخلق نمط او نموذج محدد للآخر، سواء بالسلب او بالايجاب- لان ذلك لن ينتج سوى ادبا رديئا والادب الرديء بكل تاكيد لن يطور السلام".

واضح بالنسبة لي على الاقل ان بن عيزرا يغمز من قناة فهمه لرواية عاموس عوز "ميخائيل الذي يخصني" وان لم يات على ذكرها ولكنه اكتفى في تلك الندوة بان يشير الى ان عاموس عوز داعية من دعاة السلام -سياسيا- ولكن تجربته الشخصية مع العرب جعلته يصورهم كابوسيين مخيفين في رواياته. وهو -اي بن عيزرا- يعترف ضمنا بان عاموس عوز روائي جيد وادبه بالتالي يعتبر ادبا جيدا يتفق وتطوير عملية السلام وبالتالي فان شخصية عاموس عوز شخصية منسجمة مع نفسها في اخلاصها لتجربتها الشخصية ولنتاج ادب جيد من ناحية وفي دعوة عاموس عوز الصريحة للسلام من ناحية اخرى والنتيجة هي ان العرب الذين عايشهم عاموس عوز كانوا عربا سيئين لم يستطع الا ان يصورهم في ادبه ورواياته -بما فيها روايته المشار اليها- كما احس بهم وكما تمثل شخصياتهم، وينسحب هذا الفهم على روايات اخرى منها رواية عاموس كينان "الطريق الى عين جالوت" وعلى محمود -الشخصية العربية في رواية عاموس كينان وعلى الحاج العربي في رواية "الحاج" للروائي الدعائي ليون اوريس الذي لا اظن بن عيزرا يصنفه ضمن منتجي الادب "الانساني" الجيد. وللاسف كانت مجابهة سميح القاسم لهذه الطروحات مجابهة الشاعر والسياسي فقط اذ لم يحدد القاسم اية اسماء لاعمال ادبية عربية او انتجها كتاب عرب بما فيهم هو نفسه في كتابه: "الى الجحيم ايها الليلك"! الامر الذي يثير تساؤلات كثيرة عن سميح القاسم الشاعر والسياسي ليس اقلها اعتباره لروايات عربية وفلسطينية ادبا غير جيد وبذلك يكون سميح القاسم السياسي والشاعر يغمز من قناة رفاقه واصدقائه في الداخل والخارج ليس سياسيا ولكن باعتبارهم شعراء وروائيين وكتاب قصة. اذ ان اللقاءات والحوار السياسي الذي دار منذ عقود ماضية بين الكتاب العرب الاسرائيليين ونظرائهم من اليهود الاسرائيليين لا يكفي من وجهة نظر ايهود بن عيزرا لاحلال السلام ولقد قالها بن عيزرا واضحة في تلك الندوة : السياسيون هم صناع عملية السلام وعليكم كي تنتجوا ادبا جيدا ان تقبلوا كفلسطينيين بوجودنا هنا وجودا شرعيا مائة بالمائة وحينذاك "سوف تجدوننا جاهزين للمساومة معكم -ويقصد مع الفلسطينيين- حتى حول المسائل الشائكة مثل مسالة اللاجئين".

## الشعر ... والرواية!

من قراءتي لما بين السطور، في مقالة جيفري غرين، ادركت ان ثمة عدم تكافؤ صارخ في ترتيب وتنظيم الندوة فالمعروف ان فن الشعر باستجابته السريعة للحدث واعتماده للوزن والقافية احيانا والانشاد والخطابة في احيان اخرى لا يمكن مقارنته بفن الرواية الذي لا يستجيب للانفعال السريع ولا لشكل ومضمون القصيدة وان تداخلت الفنون كلما تطورت فان الترجمة ايضا تفقد الشعر غنائيته ويصبح عند ترجمته من لغة الى اخرى كلاما نثريا مضحكا قد يثير سخرية الاخرين .. (كما هو الواقع!) ولا ادري كيف استفردت الرواية الاسرائيلية بالشعر والشعراء العرب مثل هذا الاستفراد فقد طرح سميح القاسم نفسه ككاتب شاعر في حين طرح ايهودا بن عيزرا نفسه ككاتب رواية واقعية وحدد الاخير مطلبه في الادب وفي السياسة للحاضرين وكانوا (٣٠) من المهتمين بالادب (الشعر، القصة، الرواية، المسرح.. وما يجمع بينها من نصوص ابداعية) ولم يذكر كاتب المقالة غير اسماء من تحدثوا او القوا قصائدهم في تلك الامسية الهادئة التي جمعت الاصدقاء والمهتمين بالتعايش المشترك.

وكانت النماذج الشعرية التي سمعها الحاضرون من انتاج الشعراء العرب والقيت باللغة العبرية! في حين لم يات الكاتب -جيفري غرين- على ذكر اي روائي عربي اسرائيلي مثل اميل حبيبي، او غيره من الروائيين كحضور من كلا الطرفين لا بين من تحدثوا ولا بين من حضروا.

## مثال آخر

يقول كاتب المقالة: "العرب الاسرائيليون يعرفون اللغة العبرية ويقراون الادب الاسرائيلي بلغته الام او من خلال ترجماته في حين لا يعرف اليهود الاسرائيليون اللغة العربية بالاضافة الى قلة الادب العربي المترجم وندرته" وهذا مثال صارخ على عدم التكافؤ ووجود الفجوة التي يسعى البعض لتجسيرها وعندما نتحدث عن الواقع وعن السلام والفهم المشترك فان ذلك يقتضي ان يتعلم يهود اسرائيل اللغة العربية، خاصة اذا اراد جمهور المثقفين سماع الشعر.. والشعر العربي وحده ذلك ان بعض الروايات العربية او التي انتجها كتاب عرب تمت ترجمتها الى لغات اخرى ومنها اللغة العبرية فضلا عن وجود كتاب من عرب اسرائيل كتبوا رواياتهم باللغة العبرية لكن مثل هذه الفجوة وكذلك مفارقة الشعر-الرواية جرى ترميمها وتلطيفها بمشاركة ثلاثة شعراء يهود شرقيين احدهم من سوريا والذي قرا باللغتين العبرية والعربية وقد كانت "الاشعار شخصية وليست سياسية"! الامر الذي يساعد في طرح ايهودا بن عيزرا على حد راي كاتب المقالة. وقد اختتم الشاعر اليهودي السوري الامسية (الندوة) بالقائه لاحدى قصائد الشاعر محمود درويش الداعية للسلام وهو -اي درويش- احد قادة منظمة التحرير الفلسطينية وقد ترجم ملقي قصائده كثيرا من شعره الامر الذي يطرح اقتراحا بـ"ان الشعراء قد يكونون قادرين على جلب السلام اذا ما كانوا -ايضا- سياسيين او العكس بالعكس" وتلك هي نهاية مقالة جيفري غرين عن الندوة الامسية! الشعر والشعراء ابطال السلام السباقون وخاصة السياسيون منهم!

## ملاحظة اخيرة

مقالة "نبوءات السلام المبكرة" المشار اليها في مستهل هذه العجالة عالجت باقتضاب شديد موضوعات ابرز الروايات الاسرائيلية والعربية التي طرحت موضوع التعايش والسلام ولم تتطرق لبعض القصائد -من الشعر- الداعية لنفس الموضوع سواء من الشعراء العرب او الشعراء اليهود الاسرائيليين باعتبار فن الرواية اكثر قدرة من فن الشعر على طرح مثل هذه الموضوعات.

■ تيسير نظمي

# الافتتاحية

## شهية العدوان هي جوهر اسرائيل

لا ندري عن اي سلام يتحدث رابين. ولا ندري عن اي اتفاقات تتحدث حكومته. لكن الذي نعرفه وواضح للعيان ان رابين يحمل بندقيته بيد ويحمل باليد الثانية المدفع، ولا علاقة له بغصن زيتون او حمامة سلام. فالذي يقتل الشعب الاعزل بشهية مثل شهية رابين لا يعرف السلام ولا يهمه. والذي يمعن في قبضته الحديدية لا يهمه ان يتحقق ما تم الاتفاق عليه، ولا يعنيه كثيرا مسالة الالتزام به. وشخصية مثل رابين تتلذذ على مناظر الجثث والاشلاء يصعب عليها فهم معنى السلام وطعم الاستقرار والامن. فالكيان الاسرائيلي بالاساس كيان قام على الاحتلال واغتصاب حقوق الغير، وكيان مثل هذا الكيان لا بد انه يدرك تماما ان في السلام مقتله وفي الاستقرار والامن نهايته.

هذه الحقيقة يجب ان تدركها الاطراف العربية بمجموعها لتصل الى الحقيقة الساطعة التي تتطلب منهم المزيد من رص الصفوف لاستخلاص الحقوق مجتمعين لا منفردين، والتجارب على ذلك كثيرة وعديدة. لقد جرب العرب كل وسائل الدبلوماسية مع اسرائيل دون ان تثمر هذه الوسائل عن اية نتيجة. بل كانت في كل مرة تثمر عن تقديم تنازل تلو الاخر من اجل استرجاع بعض اجزاء من الاراضي المحتلة ولا حياة لمن تنادي. وكان المنطق الاسرائيلي الاعوج في كل مرة يكرس شرعية الاحتلال وشرعية الامعان في القتل وسفك الدماء، مستغلا الاجواء الدولية واجواء التشرذم العربي التي تصب في النهاية لصالح مطامعه واستراتيجيته التوسعية لتحقيق حلمه في اقامة اسرائيل الكبرى على حساب مزيد من اراضي الغير. ولا فرق عنده في سبيل تحقيق هذه الاستراتيجية، والوصول الى حلمه سواء عبر الحروب او عبر القنوات الدبلوماسية؟! بينما نحن العرب نخضع كل الاشياء وكل الوسائل لحقول التجارب. فمرة نقتنع بالطرق السلمية دون ان توصلنا لاية نتيجة، ومرة نستجيب لطبول الحرب فنخوضها. لكن النتيجة واحدة، مزيد من الخسائر ومزيد من التضحيات دون الحصول على ادنى الحقوق. لكننا رغم هذا، رغم هزائمنا لم نسلك طريق الخلاص ولو مرة واحدة.

ان طريق خلاصنا في وحدتنا وفي لم شتاتنا وشملنا. في رص صفوفنا وتوحيد قولنا وفعلنا. ومن يخطُ الخطوة الاولى يصل الى نهاية الطريق. والخطوة الاولى في مأزقنا الحالي تتمثل في التنادي الى قمة عربية يحضرها الجميع بدون ضغائن او احقاد بل بنوايا صادقة مخلصة لانتشال منطقتنا من الدمار الذي تتعرض له، لتستطيع بعد ذلك فرض السلام والاستقرار والامن واللحاق بركب العالم الحضاري. فهل نفعل؟

■ «الاسواق»

## الموازنة العامة ونظام الحوافز

تحمل ارقام مشروع قانون الموازنة العامة لعام ١٩٩٤ ابعادا غير تقليدية تكسبها ميزة مثلما تكسبها انطلاقة جديدة نحو فهم صحيح لكثير من الامور التي كانت تعتبر بمثابة مسلمات او علامات لاعباء مالية ، فتاتي هذه الموازنة بنظرة جديدة وتتعامل مع هذه المسلمات العبء وفق منطقية التطور ومن منظور عقلاني يجعل منها ميزة وليس عبئا.

فمن هذه الابعاد التي ركز عليها مشروع قانون الموازنة العامة ، هو موضوع حوافز الموظفين وانصاف المجتهدين منهم ومكافاتهم على اجتهادهم وفي هذا المفهوم الجديد لراتب الموظف وللزيادات السنوية فلسفة جديدة تتوخاها هذه النظرة تهدف الى كسر طوق طالما عانينا منه تحت مقولة « ان المساواة في الظلم عدالة» فتساوي كافة الموظفين في الزيادة السنوية وكذلك في مدد الترفيع تقريبا، قد خلف رواسب من الاحباط وعدم المبالاة ادت فعلا الى قتل حقيقة حافز العطاء المميز لدى القادرين على التميز في ادائهم الوظيفي ، وجعل من الموظف الذي يحرص على تفقد كل حرف وزاوية في كل الصحف اليومية بغية ان يقتل وقت دوامه ، متساويا مع ذلك الذي لا يجد متسعا لديه لان يحتسي فنجان قهوة، فكان ان بلغنا مرحلة من البطالة المقنعة اوصلتنا الى حالة كبر معها الفارق بين متوسط ما يدفع من رواتب وبين متوسط انتاجية الموظف.

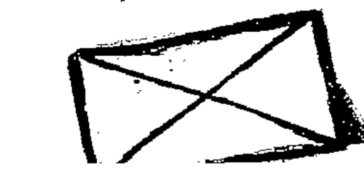
فالاصل في قيمة الاجر او الراتب ان تتساوى مع الانتاجية، والاصل في زيادة هذه الاجور، وكما يقول الاقتصاديون، ان تتساوى مع الزيادة في هذه الانتاجية فاذا كان المطلب الدائم هو زيادة في الاجور بينما هناك حالة من التردي او على الاقل من الثبات في متوسط الانتاجية ، فهذا يعني ان هناك دعما تقدمه خزينة الدولة الى الموظفين لا يختلف من حيث معناه وجوهره الاقتصادي والمالي والاجتماعي عن ذاك الدعم المقدم لاي سلعة تموينية تدفع خزينة الدولة ثمنا لها اعلى كثيرا من ذاك الذي تتقاضاه.

فاذا ما استمر هذا التوجه نحو الاكتفاء بزيادة الرواتب على هذا النحو، دون الالتفات الى الزيادة في متوسط الانتاجية ، فنكون على الاقل من الناحية المالية، نقوم بعملية اخفاء او تمويه لحجم العجز الحقيقي في الموازنة، فنقول ان الايرادات المحلية قد غطت النفقات الجارية، بينما في حقيقة الامر ، فان رقم النفقات الجارية يكون مبالغا فيه من الناحية الاقتصادية الى درجة انه يلتهم كافة الايرادات المحلية.

السيد وزير المالية في معرض توضيحه لهذه النقطة قد اكد على هذا التوجه وقد احسن صنعا عندما وضع النقاط على الحروف في هذه المسالة بالذات فلم تعد مسالة الزيادات مسالة عامة متساوية تطال كل انسان لمجرد انه يتواجد ضمن ساعات الدوام الرسمي في مكتبه ، بل ان الامر قد ارتبط بابعاده الصحيحة وغاياته المرجوة وان الموضوع قد اخذ معناه الاقتصادي السليم. فالاصل هو ليس مجرد الزيادة في الراتب ، بل ان الاساس هو في زيادة الانتاجية ودفع القادرين على العمل والعطاء نحو الابداع ونحو مزيد من العمل والعطاء ولهم مقابل ذلك كل زيادة وكل حوافز وكل تشجيع ممكن، ولا يجوز ان يتساوى في الامر الذين يعملون والذين لا يعملون.

فتحية الى هذه الحكومة في نظرتها الى الحوافز وتحية الى وزير المالية في توضيح هذا المفهوم وارساء دعائمه وتحية الى هذا التوجه الجديد في النظرة الى الزيادات وتحية ايضا الى هذا البعد الذي ربط هذه الزيادات بمستوى الانتاجية ، فهذه خطوة جريئة وجادة وهذه نقلة نوعية تسجل لصالح التجاوز الحقيقي للاختلال الاقتصادي.

■ «الاسواق»



الأسواق
ALASWAQ



# هل نجح مكتب التحقيقات الفيدرالي في حل اللغز الذي يحيط بمصرع جون كيندي ؟!



● جاك روبي قاتل اوزوالد



● لحظة اغتيال اوزوالد من قبل روبي



● كاتز نباخ، مسؤول وزارة العدل

● هوفر مدير مكتب التحقيقات

عندما اغتيل الرئيس الاميركي السابق جون ف. كيندي في الثاني والعشرين من شهر تشرين الثاني عام ١٩٦٣ . ظلت وسائل الاعلام الاميركية بشكل خاص والعالمية بشكل عام تسلط الضوء على عملية الاغتيال تلك لتعرف ابعادها والدوافع الكامنة وراءها، مستقصية في ذلك كل الأخبار والمعلومات التي يمكن من خلال تتبع قصاصاتها، ان تهدي الى مرتكب تلك الجريمة، الا ان كل تلك الضجة الاعلامية قد هدأت بعد فترة من الزمن دون ان تترك اي دليل فعلي على الجهة الضالعة التي يمكن ان تكون قد استخدمت فرداً واحداً للقيام بالجريمة مثل لي اوزوالد، وبرغم ذلك، كان اوزوالد بمثابة الخيط الذي راى فيه المحققون، وسيلة لفك رموز عملية الاغتيال تلك، وحل الالتباسات التي تركت علامات استفهام على جهات رسمية داخل الولايات المتحدة نفسها مثل المخابرات المركزية الاميركية CIA ومكتب التحقيقات الفيدرالي FBI. ولكن سرعان ما اغلقت تلك الكوة عندما اغتيل اوزوالد على يد متورط آخر هو جاك روبي.

لقد جاء اغتيال جون كيندي في فترة كان المعسكر الشرقي الشيوعي بزعامة الاتحاد السوفياتي يقف عملاقا امام المعسكر الغربي الراسمالي الذي تقف اميركا فيه كقوة منافسة للاتحاد السوفياتي. اذن لا غرابة ان تحوم الشبهات حول جهة شيوعية، ليس بالضرورة ان تكون سوفياتية، هي المسؤلة عن اغتياله، مثلما تبين بعد ثلاثين عاما على ذلك الحادث، أن شيوعيي كوبا وعلى رأسهم فيدل كاسترو يمكن أن يكونوا وراء ذلك العمل، خاصة وأن الزعيم الكوبي في تلك الفترة ، كان قد هدد بالانتقام والثار ضد المؤامرات التي تحكيها الولايات المتحدة ضده.

واليوم وبعد ثلاثين عاما على حادث الاغتيال تخرج وسائل الاعلام الأميركية، لتسلط الضوء من جديد على عملية اغتيال جون كيندي، لتزج بالمافيا الأميركية على أن لها طرفاً في تلك الجريمة، وبصورة خاصة انتقاما ضد تشريعات شقيق جون كيندي الذي كان وزيرا للعدل وكذلك نائبا عاما، وهو روبرت كيندي حين راوا في تشريعاته تهديدا لمصالحهم الاقتصادية.

وعلى أي حال، فقد قامت مجلة نيوزويك الأميركية في الذكرى الثلاثين لاغتيال جون كيندي، بنشر مقالة طويلة عن ذلك الحدث مستندة في ذلك على المعلومات والتحقيقات التي حفظت في الأرشيفات القومية، والتي تضمنت معلومات يمكن ان تهدي الى الفاعل او الى الجهة الفاعلة وراء العملية.

وينظر الشعب الاميركي الى المخابرات المركزية الأميركية، على انها الوسيلة الوحيدة لاطلاعه على ما يحاك في العالم من مؤامرات ضد الولايات المتحدة وضد دول أخرى، فكيف تعجز مثل هذه المؤسسة العملاقة عن كشف لغز اغتيال الرئيس جون كيندي؟ وترى مجلة نيوزويك أن الاشراف من جانب الكونغرس على المخابرات المركزية لم يكن له وجود ابداً في عام ١٩٦٣، وأن كثيرا من صحفيي ذلك العصر كانوا يطمحون للتجسس لحساب تلك الوكالة، وليس للكشف عن أسرارها، وكذلك الحال بالنسبة لمكتب التحقيقات الفيدرالي . لذا فلا غرابة ان نجد لدى المسؤولين الكبار في المخابرات المركزية وكذلك مكتب التحقيقات الفيدرالي، الكثير مما يخفونه في جعبتهم عن ذلك الحادث. في تلك الفترة، كانت تتم الكثير من الممارسات اللامسؤولة على أيدي كبار المسؤولين في هاتين المؤسستين، دون معرفة من رجال الصحافة، ففي عام ١٩٦٣ كان مدير مكتب التحقيقات الفيدرالي ايدجار هوفر ينتهك بصورة روتينية حقوق المواطنين الاميركيين حين يوزع جواسيسه لالتقاط اخبارهم واسرارهم بطرق غير قانونية في الوقت الذي كانت تقوم فيه المخابرات المركزية بخطط لاغتيال الزعيم الكوبي فيدل كاسترو بضغط من روبرت كيندي شقيق الرئيس الأميركي المغدور، وبالطبع بمساعدة المافيا، ولكن دون الاشارة الى تلك المساعدة من جانب المافيا، اذا ما فشلت تلك العملية.

وفي كتاب جديد صدر مؤخراً بعنوان «قضية أغلقت» يجادل مؤلف الكتاب جيرالد بوزنر بصورة مقنعة ان جون كيندي قد قتل بصورة أكيدة على يد لي هارفي أوزوالد الذي قام بالعمل بمفرده برغم الدليل أن أوزوالد قد أطلق على جون كيندي ٣ طلقات في الوقت الذي سمع فيه صوت اربع طلقات عند حدوث الجريمة. ولكن هناك بعض التزامنات الغريبة التي يظل من الصعب تفسيرها، لانها كانت تقمع بصورة عاجلة في ذلك الوقت، والقصة التي تبين كيف تعاملت واشنطن مع نبأ مصرع جون كيندي تبدأ بواحدة من هذه التزامنات الغريبة. ففي ذلك اليوم الذي قتل فيه جون كيندي، وقد كان يوم الجمعة، كان على مائدة أحد كبار المسؤولين في المخابرات المركزية واسمه ديمزموند فيتز جيرالد، دبلوماسي اجنبي رفيع ظل اسمه سراً حتى اليوم، على وسائل الاعلام الاميركية والاجنبية برغم ورود اسمه في جدول رواتب المخابرات المركزية، وبعد الغداء تناول فيتز جيرالد وضيفه الدبلوماسي كؤوسا من المارتيني الذي يجعل وجه شاربه أحمراً متورداً، ولكن وعندما أخبر أن أحدا يطلبه على التلفون، تحول «وجهه الى اللون الأبيض حيث غدا كالشبح» وفق ما ذكره مساعده التنفيذي، سام هالبرن. وبعدها عاد فيتز جيرالد ليقول أن «الرئيس قد اغتيل». عندها قال هالبرن وهو يندفع خارج الباب مع فيتز جيرالد : «آمل الا يكون لهذا الحادث علاقة بالكوبيين» الا أن فيتز جيرالد لم ينبس ببنت شفة للرد على ملاحظة هالبرن. لقد كان فيتز جيرالد رئيسا لوحدة سرية داخل المخابرات المركزية وتدعى «فريق الشؤون الخاصة» . وكانت مهمته تنحصر في «التخلص من فيدل كاسترو» بتوجيه من روبرت كيندي. والتزامن الغريب الذي أود أن أورده هنا، أن فيتز جيرالد قد عرف انه في اللحظة التي سقط فيها جون كيندي صريعا في سيارته في دالاس، كان احد عملائه في مكان أمين في باريس يسلم قلما مسموما للرجل الذي كان من المفروض ان يكون قاتل فيدل كاسترو.

لقد كانت المخابرات المركزية الأميركية تحاول اغتيال كاسترو قبل ذلك باربع سنوات. وكان كاسترو على علم بالمحاولات الأميركية، لذا فقد أعلن في شهر ايلول من عام ٦٣، أي قبل شهرين من اغتيال جون كيندي : «اننا مستعدون للرد بنفس الطريقة، ويجب على زعماء الولايات المتحدة أن يعرفوا انهم بمساعدتهم للخطط الارهابية في التخلص من الزعماء الكوبيين، انما يعرضون انفسهم للخطر».

وكان فيتز جيرالد يتجاهل تحذير كاسترو، لأنه كان تحت ضغط كبير من روبرت كيندي «للقيام بعمل ما». وقد عملت المخابرات المركزية على استئجار المافيا لاغتيال فيدل كاسترو، ولكن محاولاتها باءت بالفشل اكثر من ست مرات.

والحقيقة التي لا تقبل الجدل بعد ٣٠ عاما على اغتيال جون كيندي، ان اوزوالد هو الذي أطلق النار على الرئيس كيندي، ولكن هل هذا العمل من جانب اوزوالد، هو عمل فردي أم أن وراءه جهة أخرى تدفعه؟! في اواخر شهر ايلول من العام الذي اغتيل فيه جون كيندي. رصدت كاميرات المخابرات المركزية الأميركية اوزوالد وهو يدخل السفارتين السوفياتية والكوبية في مكسيكو سيتي، الا ان اوزوالد نفسه كان على علاقة برجل في مكتب التحقيقات الفيدرالي، اسمه جيمس هوستي، وكذلك بآخرين في المخابرات المركزية الأميركية، لأنه قد شوهد يدخل المؤسستين المذكورتين.

وفي النهاية، ومن منطلق حبه للأرقام يستشهد هوفر مدير مكتب التحقيقات الفيدرالية في تلك الفترة، ان مكتب التحقيقات الفيدرالي قد استخدم ٨٠ شخصا من رجاله لاجراء ٢٥ الف مقابلة، كما وضعوا في الملفات ٢٣٠٠ تقريراً استهلكت ٢٥٤٠٠ ورقة، وذلك للتدليل على أن مكتب التحقيقات الفيدرالي قد عمل كل ما في وسعه لحل اللغز الذي يحيط باغتيال الرئيس الأميركي السابق جون كيندي، فهل تمكن هذا المكتب من حل اللغز؟؟





● روبرت كيندي مع ولديه

# وحش بشري يخطف طفلة من أمام منزلها ويغتصبها

الاسواق - الشارقة

عاشت امارة الشارقة في دولة الامارات العربية المتحدة مؤخرا . جريمة بشعة اسدل الستار عليها بالقاء القبض على المجرم المتهم بحادث اغتصاب وقتل طفلة لم يتعد عمرها ١٣ عاما.

وقد بدأت وقائع الجريمة البشعة عندما كانت الطفلة صباح احد الايام القليلة الماضية تقف في تلك الساعة المبكرة من الصباح امام منزلها باحدى المناطق بالشارقة بانتظار الحافلة التي تقلها الى المدرسة. وقد انتهز الجاني فرصة خلو الشارع ووقوفها لوحدها حيث قام بخطفها وسحبها بالقوة وبكل قسوة الى داخل السيارة الا انها قاومت وصرخت واستغاثت مما ادى الى خروج بعض النسوة من منازلهن لمشاهدة ما يجري وسط ذهولهن وذهول الطفلة البريئة..

وتحرك الجاني بالسيارة لمسافة ٢٠ مترا حيث يقود سيارته الصالون بيد ويمسك الطفلة باليد الاخرى وعندما انزعج لصوت صراخ الطفلة خاف ان يكتشف امره اوقف السيارة وحمل الطفلة بالقوة ووضعها بالحقيبة الخلفية للسيارة وقام برشها بسائل الغراء الذي كان يستنشقه ثم اقفل عليها الغطاء دون اي رحمة واستمر في سيره دون مبالاة لوجود هذه الطفلة البريئة في الحقيبة الخلفية للسيارة وبعد ان وصل لاطراف المنطقة الصناعية بالشارقة فتح الحقيبة حيث حمل الطفلة مرة اخرى والتي كان مغمى عليها من اثر المادة المخدرة والخوف والحبس داخل حقيبة السيارة المغلقة ووضعها في المقعد الخلفي وسار بالسيارة حتى وصل الى منطقة خالية من السكان الا من بعض منازل قيد الانشاء. وفي احد الطرق الداخلية اوقف سيارته في هذه الساعة المبكرة من الصباح وقام باغتصاب الطفلة المسكينة بطريقة وحشية داخل السيارة مما تسبب في نزيف حاد لها ثم حملها والدماء تنزف منها الى منزل احد اقاربه بامارة دبي حيث كان المنزل خاليا الا من خادمة حيث امرها بتبديل ملابسها وغسل الدماء النازفة منها ثم اخذ الطفلة مرة اخرى بسيارته الى احدى المناطق الصحراوية النائية بالشارقة ليعيد اغتصابها مرة اخرى رغم النزيف والاعياء الذي كانت تعاني منه دون رحمة وشفقة ثم تركها في تلك المنطقة الصحراوية وكان الوقت ظهرا والشمس حارقة حيث سارت الطفلة وهي في اشد حالات الاعياء حافية القدمين. وكان الجاني قد سرق منها سلسلة ذهبية كانت تلبسها كما سرق منها في البداية خمسة دراهم عبارة عن مصروفها لتزويد سيارته بالبترول. وظلت الطفلة المسكينة تواصل السير رغم المعاناة الشديدة التي تعرضت لها الطفلة فقد ساعدها ذكاؤها الفطري ان تلتقط وتحفظ ارقام سيارة الجاني واوصافه هو واوصاف سيارته ولونها رغم ارهاقها والامها الشديدة من عملية الخطف والاغتصاب التي استمرت اثنتي عشرة ساعة كاملة مما ساعد كثيرا في العثور على هذا الوحش في وقت وجيز وبفضل التعاون المخلص بين اجهزة الشرطة في الشارقة وابوظبي ودبي.

وبعد ان تم التعرف على الجاني والقاء القبض عليه رغم محاولته الهرب حيث هرب من منزل والده في ابوظبي باتجاه امارة دبي خوفا من الشرطة التي كانت تلاحقه وقد شاءت ارادة الله ان تتدهور به السيارة هو وصديق له ولكنه نجا من الحادث وعاود الهرب الى حين القاء القبض عليه.

وتبين ان الجاني عاطل عن العمل وان سجله الاجرامي حافل بالعديد من الجرائم والممارسات القبيحة الخارجة على القانون وانه من ذوي السوابق في السكر والسرقة وشم الغراء والزنا في اكثر من امارة من امارات الدولة. وقد سجل الجاني اعترافا كاملا بقيامه بهذه الجريمة البشعة والاعتداء على الطفلة المذكورة. كما تبين انه متزوج وله طفلان ويعيش حالة من التشرد ما بين منزل والده ومنزله في دبي ومنازل اصدقائه بالشارقة. ويقوم بقيادة السيارات دون هدى كما انه مدمن على شم الغراء وان السيارة التي استخدمها في عملية الخطف والاغتصاب كان قد سرقها من والده.

وذكر مصدر بشرطة الشارقة بانه امام هذه الواقعة الشنيعة والتي تعد الاولى من نوعها والتي تحدث بهذه الجرأة غير الطبيعية وفي وضح النهار فان العقاب الصارم الذي سوف ينزل بهذا المجرم سيكون رادعا ومانعا لكل من تسول له نفسه الاقدام على مثل هذا العمل الدنيء واضاف ان شرطة الشارقة تود ان تطمئن جميع الاسر واولياء الامور الى ان ماحدث مع هذه الطفلة البريئة لن يتكرر بعون الله وبفضل اليقظة التامة لاجهزة الشرطة والتوجيهات التي صدرت اليها باتباع كل ما يلزم لتوفير الامن والامان لابنائنا وبناتنا خاصة الطلاب والطالبات والمحافظة على حرمة الوسط المدرسي ضد كافة انواع الممارسات والافعال التي تعكر صفو الامن او تخل بالاعراف والتقاليد.

# «تنظيف» المنيا من الاسلحة وعصابات السرقة والمهربين

في حملة تمشيط واسعة النطاق في المنيا ضبطت اجهزة الامن المصرية كميات كبيرة من الاسلحة والمتفجرات حيث تم ضبط ٣٦١ من المشتبه فيهم سياسيا وجنائيا و ٣٠٧ قطع سلاح ناري بدون ترخيص وهي مدفع رشاش و ٦ بنادق الية، و١٣ بندقية مششخنة، و ٣٥ بندقية خرطوش، و٢٨ مسدسا و٢٢٤ قطعة سلاح صناعة محلية تم ضبطها داخل ثلاثة مصانع صغيرة.. كما تم ضبط عدد كبير من قطع غيار الاسلحة والادوات المستخدمة في تصنيعها .

كما تم ضبط ٦٢٠ كليو مواد متفجرة غير مرخصة، وضبط ٢ طن و ٦٠٠ كلو جرام بارود اسود صناعة محلية.. وفي مجال تنفيذ الاحكام تم ضبط ١٤٤٩٣ من المحكوم عليهم في الجنايات، وجنح الحبس، والمخالفات وجنح الغرامات. وضبط ٦٤٨ جنديا هاربا وشابا متخلفا عن التجنيد. وبلغت قيمة المبالغ المتحصلة ٨٤١٨٦٠ جنيها. وتم ضبط ٣ تشكيلات عصابية لسرقة المساكن والمحلات التجارية والسيارات بلغت قيمة المسروقات خلال اسبوع واحد اكثر من ٧٥ الف جنيه وفي مجال الاداب تم ضبط ٥٨ قضية اداب من بينها جريمة اغتصاب بالاكراه، وادارة شبكة للدعارة داخل شقة مفروشة و ١٩ قضية تعرض لانثى في الطريق العام، وضبط ٦ شرائط جنسية مخلة بالاداب داخل عدد من المقاهي والغرز. وفي مجال الاموال العامة تم ضبط ثلاثة تشكيلات عصابية لتزييف وتزوير المستندات الرسمية المنسوبة للوزارات وبعض الهيئات والمؤسسات الحكومية. وفي مجال المخدرات تم ضبط ثلاث قضايا اتجار وتعاطي مخدرات بالطريق العام. وتم ضبط ١٧٧ قضية تموينية متنوعة وضبط ١٥٨ طن ملح فاسد وطن دقيق، ٣٧٧ كيلو سمن، وكمية كبيرة من الاسماك واللحوم غير الصالحة للاستهلاك الادمي. و ١٤٣٠ علبة سجائر مستوردة، ٢٦٤ عبوة سلع غذائية غير صالحة للاستهلاك الادمي.. وبلغت قيمة الغرامات ٦٥٧٧ جنيها وفي مجال المرور تم ضبط ٧٧٤١ مخالفة متنوعة، ١٠٩ دراجات بخارية مخالفة.. وفي المسطحات المائية تمت ازالة ٩٦ حالة تعد على الاراضي الزراعية، ٢١ مخالفة لقانون الزراعة وضبط ١٥٤ طن اسمدة واعلاف حيوانية مخالفة، و ٣٨ مخالفة لقانون الملاحة و ١٠٠ مخالفة لقانون الثروة السمكية. و ٣٣ مخالفة لقانون الري والصرف.

# سطو تحت تهديد السلاح

تمكن ضباط وحدة البحث بمركز شرطة المحلة بالغربية من ضبط المتهم الخطر شوقي كامل رزق الحمزاوي المسجل خطر. وسبق الحكم عليه واتهامه في العديد من القضايا والمطلوب ضبطه في الجناية رقم ٨٦٣٠ لسنة ١٩٩٣. اتجار في المخدرات، عقب قيامه باقتحام متجر المواطن عبدالفتاح صلاح عشريني التاجر متى فاتورة والمقيم بالمنشية الجديدة، واستيلائه على مبلغ الفي جنيه بالاكراه تحت تهديد السلاح، اعترف المتهم بالاستيلاء على المبلغ الذي تم ضبطه. اخطرت النيابة لمباشرة التحقيق. وامرت بحبسه على ذمة القضية وتسليم المضبوطات لمالكها.

# جثة عارية امام فندق

امر المحامي العام لنيابات شمال الجيزة سرعة جمع تحريات المباحث حول حادث العثور على جثة شاب مجهول الهوية عثر عليه امام احد فنادق العجوزة الكبرى. وكانت نيابة حوادث شمال الجيزة قد تلقت بلاغا بالحادث. وانتقل على الفور الى مكان الحادث رئيس نيابة حوادث شمال الجيزة لمعاينة الجثة.

وتبين من المعاينة ان الجثة لشاب في العقد الثاني من عمره وبها بعض الاصابات بالراس ويرتدي ملابس في الجزء العلوي من جسده فقط والنصف السفلي عار تماما.. امرت النيابة بانتداب الطب الشرعي لتشريح الجثة لمعرفة سبب الوفاة. وجمع تحريات المباحث لكشف غموض الحادث والكشف عن شخصية المجني عليه.

# حاولت الهرب من مخدومها فسقطت قتيلة من الدور العاشر

اصبحت كافة الدول العربية الغنية منها والفقيرة تعاني من مشاكل الخدم ولم تعد هذه المشاكل متقصرة على دول دون اخرى، ففي مصر لقيت خادمة فلبينية مصرعها.. سقطت من الدور العاشر اثناء محاولتها الهرب عن طريق ربط عدد من «الملاءات»، وابلغ الجيران الشرطة بالعثور على جثة «بيلا شميز» ـ ٢٨ سنة ـ فلبينية الجنسية، امام العقار رقم ٤٨ شارع جزيرة العرب بالمهندسين، وكشفت التحقيقات التي اشرف عليها المستشار محمود عرفة المحامي العام لنيابات شمال الجيزة، ان المجني عليها كانت تعمل لدى رجل اعمال مصري وان مخدومها اخفى جواز سفرها واوراقها الرسمية حتى لا تحاول الهرب، الا انها ضاقت بالعيش معه فاحضرت عدة «ملاءات» وربطتها وحاولت النزول عن طريقها من الدور العاشر ومعها ملابسها ومتعلقاتها فانزلقت قدماها وسقطت على كراج العمارة جثة هامدة امرت النيابة بندب الطبيب الشرعي لتشريح الجثة لمعرفة سبب الوفاة وبيان ما اذا كان هناك شبهة جنائية من عدمه وسرعة جمع التحريات حول الحادث واستدعاء مخدوم المجني عليها لسماع اقواله..

# المرأة المصرية اصبحت اكثر عنفاً بدون شريك

كشفت دراسة حديثة لم تنشر بعد عن ان المرأة المصرية لم تعد تعتمد في جرائم القتل التي ترتكبها على شريك كما كانت تفعل من قبل، واصبحت تقوم بالجريمة بمفردها، كما انها لم تعد تستخدم الوسائل التقليدية التي تدل على الضعف مثل «السموم» وانما اصبحت تستخدم السلاح الابيض، والادوات الحادة، كما انها تلجا الى التمثيل بالجثة، مما يعني زيادة معدل العنف لديها.

كما كشفت الدراسة التي اعدتها د. نادية ابوشهبة، الخبيرة بالمركز القومي للبحوث، والتي تناولت بالبحث ١٤٠ حالة من النساء المحكوم عليهن بالاشغال الشاقة على مستوى جميع المحافظات، ان نسبة قتل الازواج وصلت الى ٤٠٪ من حالات القتل وان ٧٥٪ من القاتلات اميات لا يعرفن القراءة والكتابة، وجميعهن في المرحلة العمرية من ٢٠ ـ ٤٠ سنة، وجميعهن من مستويات اجتماعية منخفضة، وبيئة مزدحمة، وكثيرات منهن تعرضن لمعاملة قاسية ونشان في اسر غير متكاملة تعاني من غياب الاب او الام في سن متقدمة.

# ثلاثة ارباع المنتحرين في النمسا من الرجال

اقدم ١٧٥٩ نمساويا على الانتحار عام ١٩٩٢ ثلاثة ارباعهم من الرجال، واوضحت دراسة متخصصة ان نسبة الانتحار في النمسا تراجعت من ٢٨ شخصا لكل ١٠٠ الف ساكن عام ١٩٨٦ الى ٢٢.٣ لكل ١٠٠ الف عام ١٩٩٢.

واظهرت الدراسة ان نسبة المنتحرين بين الرجال تفوق بكثير نسبة النساء، حيث اقدم ١٢٨٢ رجلا في النمسا على الانتحار عام ١٩٩٢، في حين قررت ٤٧٧ امراة فقط وضع حد لحياتهن خلال نفس الفترة، وتاتي نسبة الانتحار في النمسا الان على نفس المستوى المالوف في سويسرا والدنمارك وبلجيكا.

واكدت الدراسة ان ظاهرة الانتحار متفشية بشكل اكبر في الدول الاوروبية الشمالية مثل فنلندا، مقارنة بالدول الاوروبية الجنوبية والمطلة على البحر الابيض المتوسط ففي ايطاليا سجلت الدراسة نسبة من الانتحار قدرها ٧.٢ عن كل ١٠٠ الف مقابل ٣.٤ فقط لليونان. وياتي اقليم زالتسبورج في المقدمة بالنسبة الى اقدام السكان النمساويين على الانتحار وذلك بـ ٢٧.٥ عن كل ١٠٠ الف ساكن، علما بان هذا الاقليم السياحي يعد اكثر الاقاليم النمساوية التسعة رخاء ونموا اقتصاديا.

واشارت الدراسة الى أن ما يبعث على القلق بشكل خاص هو تفشي ظاهرة الانتحار ايضا بين الاطفال والشبان، حيث اقدم ستة اطفال بين الـ ١٠ و١٥ عاما و٥٤ شابا وشابة بين الـ ١٥ و٢٠ عاما على الانتحار عام ١٩٩٢ في النمسا مقابل طفلين فقط و٥٢ شابا عام ١٩٩١.

# حوادث وسرقات

● تقرر حبس ايهاب المعناوي الموظف في الحاسب الالي ببنك مصر بسوق، ١٥ يوما على ذمة التحقيق، لاتهامه بسرقة ٣٧ الفا و ٥٠٠ جنيه من خزينة البنك عهدة الصراف ايمن ابراهيم، تبين من التحقيق الذي اجراه صبحي سليمان وكيل النيابة ان المتهم كان يغافل اصحاب العهد ويتسلل الى الخزينة ويخفي النقود في ملابسه.

● شنت اجهزة الامن بسوهاج حملة مكبرة على اوكار المنحرفين والبؤر الاجرامية وتجار الاسلحة غير المرخصة.. اشرف عليها اللواءان محسن مجدي مدير مباحث الوزارة وعلي ابوالنصر مدير امن سوهاج.

● لقي طبيب وطالب مصرعيهما غرقا واصيب مواطنان اخران في حادث غرق سيارة ملاكي في بحر شبين الكوم اثناء محاولة قائدها مفاداة طفل يعبر الطريق.. تلقى العقيد احمد خميس مامور مركز بركة السبع بلاغا بغرق السيارة رقم ٣٢٠٢ ملاكي دقهلية في بحر شبين.

الاسواق
ALASWAQ



### الممثلة والفنانة التشكيلية سهى صباغ

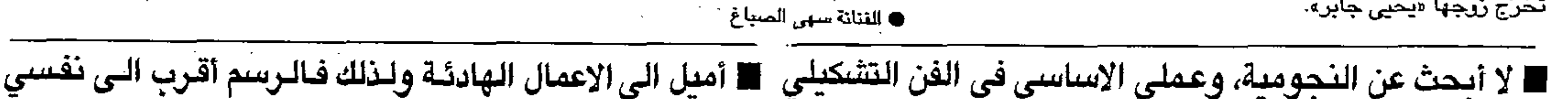
# دوري في فيلم «ناجي العلي» جاء بالصدفة:

«الأسواق» ـ دمشق ـ رسمي محاسنة

هناك بعض المشاهد السينمائية التي لا يمكن نسيانها، وتبقى دائماً في البال حتى لو كانت قصيرة جداً، وكل من شاهد فيلم «ناجي العلي» للمخرج «عاطف الطيب» لا يمكن ان ينسى مشهد الخروج الفلسطيني من بيروت، ولا تلك الفتاة اللبنانية التي لحقت حبيبها الفلسطيني. مشهد سريع، لكنه مؤثر، وعميق، وله دلالاته، التي تغني عن الكلام الكثير، وبصدقه وعفويته يدلل على تلك العلاقة التلاحمية بين كل الذين وقفوا ضد الغزو الاسرائيلي.

هذه الفتاة هي الفنانة التشكيلية «سهى صباغ» حاصلة على دبلوم دراسات عليا في الفن التشكيلي من لبنان، وقامت بدور في فيلم تخرّج زوجها «يحيى جابر».

● الفنانة سهى الصباغ


■ لا أبحث عن النجومية، وعملي الاساسي في الفن التشكيلي ■ أميل الى الاعمال الهادئة ولذلك فالرسم أقرب الى نفسي

التقيتها في مهرجان دمشق السينمائي فكان هذا الحوار:

● كيف كانت تجربتك في فيلم «ناجي العلي»..؟

ـ اثناء تصوير الفيلم في لبنان، كان المخرج يبحث عن فتاة لهذا الدور، تكون ذات مواصفات خاصة بالشخصية والعمر، تتمتع بالحيوية والديناميكية، ولها وجه وملامح خاصة، وقد رشحني مدير الانتاج في الفيلم «نعمة بدوي» حيث طرح اسمي مع مجموعة من الاسماء، وبعد حوار مع المخرج عاطف الطيب، اقتنع بشخصيتي واتفقنا على القيام بالدور.

● هل كان هناك تدريب على الدور؟

ـ لم يكن هناك تدريب بالمعنى الحرفي، فقد اخذت السيناريو من المخرج وقرات الدور، واعجبت به ووجدته ملائماً لي للدخول في السينما وناقشت المخرج في طبيعة الشخصية التي ساقوم بدورها، وكيفية فهمي لهذا الدور، وسالته اذا كنت بحاجة الى التوجيه، فكان رأيه، انه يريد تقديم الشخصية كما فهمتها وشرحتها له، وقدم بعض التوجيهات، وقبل التصوير قال لي ان اتصرف امام الكاميرا وفق فهمي الخاص للدور.

● ماذا يعني لك هذا الدور؟

ـ ان الذين عاشوا ظروف الحرب اللبنانية، عاشوا ظروفاً مشابهة، وحالات انسانية كثيرة، يتعرف الاشخاص على بعضهم وفي لحظة ما يموت احدهم او يضطر لان يترك موقعه، ولذلك لم يكن جديداً عليّ مثل هذه النماذج الانسانية.

● كيف كان رد فعلك على الردود الايجابية على الدور؟

ـ من المؤكد انه احساس بالفرح عندما تقدم عملا ما، وتكون مخلصاً له وصادقاً في انفعالاتك واحاسيسك وتقمص الشخصية وتابيتها وفق ظروفها وشروطها الموضوعية، وان تجتهد في تحديد دلالاتها، فعندما تكون الردود ايجابية، معنى ذلك انني قدمت المطلوب مني واستطعت الوصول الى المشاهد، ويكون الناس قد فهموك بطريقة صحيحة، وهذا شيء رائع واشعر معه بقيمة ما اقدمه.

● هل عرضت عليك فرص اخرى؟ سينما او تلفزيون؟

ـ اذا كان هناك دور في فيلم بمستوى فني جيد، واستطيع ان اقول من خلاله شيئاً ما، فانني لن اتردد في قبوله. المشكلة انه لا توجد سينما بالمفهوم الانتاجي المستمر في لبنان، وقد طلب مني بعض المخرجين المصريين الانتقال الى مصر، كما ان عدداً اخر اهتم بالدور الذي قمت به في فيلم «ناجي العلي» واتصلوا وقالوا اننا بحاجة الى مثل هذا النموذج، ولو انني ذهبت هناك، من المؤكد ستكون لي فرص كثيرة، ولكن، في ظروفي الحالية لا استطيع المجازفة بالذهاب وانتظار الدور، ولكن لو عرض عليّ دور فلن اتردد في قبوله اذا اعجبني، كما انني لا ابحث عن النجومية، وعندي عملي الاساسي في مجال الفن التشكيلي.

اما التلفزيون، فان الانتاج المحلي في بداياته، وقد عرضت عليّ اعمال كثيرة ورفضتها لانني لم اقتنع بها، ولا اريد ان ارضخ لشروط الاعمال التجارية، او المشاركة في اعمال لمجرد التسويق والشهرة، ولغاية الان فانني احاول ان اصمد للدفاع عن موقفي الحالي.

● كيف كانت بداياتك مع الفن التشكيلي؟

ـ انا اعيش في اجواء قريبة من الجو الفني، الاهل والاصدقاء، وكذلك زوجي وبدات موهبتي تظهر وانا في المدرسة، كنت امارسها كهواية، وكان واضحاً انني سوف اتخصص في الرسم، وفعلاً اكملت دراستي في هذا التخصص، وبعد التخرج أقمت معرضي الشخصي الاول في بيروت من (٣٤) لوحة من مواد مختلفة، نصفها لوحات زيتية والباقي موزع بين الفحم والرصاص والباستال والحفر.

● كيف تتفنين لوحاتك؟

ـ الرسم هو حالة اجدها قريبة جداً الى نفسي وشخصيتي، فانا اميل الى الهدوء والى العمل الهادئ، الذي استطيع ان اتصرف فيه بمفردي وبمزاجي وحسب رؤيتي، ولن اقول فيه ما اريد دون اي رقيب او احساس بالتدخل من اي جهة كانت. وهذا يتحقق لي من خلال الرسم.

وتبدا الحالة عندي بنوع من القلق، وكذلك ارسم بشكل مستمر وانفذ اللوحة التي افكر فيها، هناك لوحات انهيها بشكل كامل، وبعضها لا ينتهي واعود اليه مرة ثانية، اقوم بعمل دراسات، حتى اصل الى الفكرة التي تشغلني، سواء من حيث التاليف الخطي او اللوني، او الزاوية التي احس بانني استطيع ان اقدم اللوحة من خلالها، واكون بحالة قلق مستمر حتى انتهي منها، لانني اعتبر اللوحة هي منفذي الوحيد للتعبير عن الاشياء التي تتفاعل بداخلي.

### ندوة تقييمية لمسرحية «السؤال»

تقام الساعة السابعة من مساء اليوم ندوة تقدية لمسرحية «السؤال» في المركز الثقافي الملكي، والمسرحية مشاركة في مهرجان مسرح الطفل الاردني، حيث عرضت في اليومين الماضيين وهي من اخراج وتاليف «فيسنا مشارقة» ومشاركة مجموعة من الممثلين منهم حامد شحادة وعبد الفتاح جبارة ونسيب رحال وتايري مركريان.

### رغم عدم حضورها في الموعد المحدد الى المغرب:

# سميرة توفيق تتسبب في سجن متعهد حفلات تونسي سنتين

«الاسواق» ـ الدار البيضاء ـ خاص

اودعت الفنانة المعروفة سميرة توفيق في دائرة للامن في احدى ضواحي الدار البيضاء شكوى ضد متعهد حفلات تونسي وسيدة مغربية بتهمة النصب والاحتيال عليها، وذلك يوم الثلاثين من ايلول الماضي، وكانت قد اتفقت معهما على احياء حفلتين ليلتي ١٦و١٨ من الشهر نفسه، الا انها اعتذرت لاحقا هاتفيا، وعوضت تلك الحفلتين بسهرتين في مدينة وجدة «شرق المغرب» ليلتي ٢٤ و ٢٥ منه.


● سميرة توفيق

عرفت سميرة توفيق بنفسها في محضر الشرطة كما ورد في مدونة شكواها، انها سميرة اوغست كريمونا، الجنسية لبنانية، مولودة عام ١٩٤٤. في بيروت، وانها متزوجة وبدون اولاد، مهنتها فنانة، عنوانها فندق ريجنسي بالدار البيضاء. وافادت في شكواها انها جاءت الى المغرب بعد اتصال السيد (ح) هاتفيا بها، الذي اكد لها انه سيرسل اليها السيدة (ع) الى بيروت. لترتيب حفل غنائي لها في المغرب وان هذه السيدة قدمت فعلا الي لبنان، واتصلت بها بواسطة مكتب الجنوب التابع للسيد نبيه بري، وقامت سكرتيرته الخاصة انطوانيت الاسمر بترجمة الحوار بينهما، لان السيدة (ع) كما قالت لا تفهم اللهجة اللبنانية.

صرحت الفنانة سميرة توفيق ان الاتفاق تم مع هذه السيدة المغربية على اقامة حفلات في المغرب باجرة ٣٠ الف دولار عن ليلتين، وافادت انها بالفعل وقعت عقدا معها يثبت الاتفاق الذي اشتمل ايضا على مصاريف التنقل والاقامة في المغرب، واضافت سميرة توفيق في شكواها انه اثناء وجودها في المغرب الغيت الحفلة التي كان من المقرر اقامتها في مدينة (سطات) ـ جنوب الدار البيضاء، وعوضت عن ذلك بحفلتين اقيمتا مساء يومي ٢٤ و ٢٥ ايلول في مدينة وجدة (شرق المغرب)، وقالت انها لاحظت حضور عدد قليل من المتفرجين، وان السيد (ح) اوضح لها ان الحفل خاص بطبقة عالية من الموظفين، وافادت انه كان من المقرر ان تتقاضى نصف الاجرة المتفق عليها في بيروت، الا ان السيد (ح) والسيدة (ع) ابلغاها انهما يمثلان شركة رسمية تابعة لاحد المصالح الحكومية المغربية، وهو ما جعلها تطمئن، فلم تتقاضى الاجرة المذكورة.

وقالت سميرة توفيق في شكواها انها بعد اقامتها الحفلتين في (وجدة)، بدأت تطالب السيد (ح) وشريكته (ع) بالاجر المتفق عليه، الا انهما ما زالا يماطلان بحجة ان المدخول كان ضئيلا، ولم يغط المصاريف، وهو الامر الذي يؤكد احتيالهما وتركت الفنانة سميرة توفيق شكواها امام المحكمة في الدار البيضاء مع اشارتها الي ان اخاها شارل اوغست كريمونا يمكنه ان يعود الي المغرب لاحقا لينوب عنها في متابعة (ح) و (ع) امام العدالة.

اما المشتكي عليه (ح) فقد عرف نفسه اثناء مثوله امام رئيس الغرفة القضائية السادسة بولاية الدار البيضاء انه مدير شركة لليالي الافراح بالدار البيضاء، وانه تونسي، مولود عام ١٩٤٦، وافاد انه توصل مع المطربة سميرة توفيق الى اتفاق لاحياء سهرتين فنيتين، الاولى في مدينة (سطات) والاخرى في فندق حياة ريجنسي في الدار البيضاء. وقد تم ذلك بموجب عقد تولت ا لسيدة (ع) توقيعه وفقا لتوكيل منه بعد ان توجهت الى بيروت. وقال السيد (ح) ان هذا الاتفاق نص على ان تتقاضى الفنانة سميرة توفيق ٣٠ الف دولار تتسلمها محولا بالطرق القانونية فور وصولها الى المغرب، وافاد ان من الشروط التي تضمنها هذا الاتفاق حضور سميرة توفيق للقيام بالسهرتين يومي ١٦ و ١٨ ايلول الماضي، الا انها لم تأت في الوقت المحدد، مما يعني ان مضمون الاتفاق ملغي ويتحمل الطرف الذي اخل بفحواه جميع المصاريف والغرامات التي ينص عليها القانون وفقا للبند السادس في العقد بينهما. وذكر ان السيدة سميرة توفيق بررت عدم حضورها الى المغرب في الموعد المتفق عليه بانشغالها بتنظيم سهرة فنية كبرى في بيروت.

وقال السيد (ح) في رده على الشكوى ان الفنانة حضرت يوم ٩/٢٢ بعد ان ارسل اليها ١٤ تذكرة سفر من مدينة وجدة بعد ابلاغ موافقتها بواسطة الهاتف على القيام بسهرتين في (وجدة)، وقد نظمت السهرتان، ولم تشهدا اقبالا كبيرا من الجمهور، الامر الذي جعله ـ اي السيد (ح) يستشير المطربة التي ابلغته ـ حسب افادته ـ انها وافقت على ان يعطي الفرقة الموسيقية مبلغ ١٠ الاف دولار فقط، وان يؤذن للجمهور بالدخول مجانا. وقال انه على استعداد لدفع هذا المبلغ الى سميرة توفيق وليس ٣٠ الف دولار الذي يعتبره ملغي بسبب عدم الوفاء بالتزامها الحضورفي الموعد المحدد ولانها وافقت على المبلغ التالي شفويا.

اما السيدة المغربية (ع) التي اعتبرها المشتكى عليه (ح) لا دخل لها اطلاقا في نزاع سميرة توفيق معه، فقد قالت (.. ليس لي اي دور في الاعمال التي يقوم بها السيد (ح)، ولكني تورطت معه عن حسن نية، واصبحت دائنة له بمبلغ ٣٠ الف درهم مغربي..

وعلى اساس هذه التصريحات للاطراف الثلاثة في هذه القضية، تم تقديم السيد (ح) والسيدة (ع) الى النيابة العامة لدى المحكمة الابتدائية في الدار البيضاء التي استمعت لهما وقررت متابعة التونسي (ح) بجنحة عدم تنفيذ عقد والنصب، واصدار شيك بدون رصيد، والمغربية (ع) بجنحة المشاركة في عدم تنفيذ عقد والنصب.

وفي قاعة المحكمة حضر اكثر من عشرة اشخاص مطالبين بالحق المدني في ملف هذه القضية، وهم ممثلو شركات واشخاص ساهموا في الاعلان للسهرة الاولى التي لم تتم بفندق حياة ريجنسي في الدار البيضاء. وفي مدينة سطات، وامتلات قاعة المحكمة بفتيات اعتقدن ان المحاكمة تتعلق بمقاضاة سميرة توفيق، ومما جاء في حديث السيد (ح) امام هيئة المحكمة.. (.. لم اعمل عقدا ثانيا مع سميرة توفيق، اعتبر العقد الاول ملغي بسبب عدم حضورها في الموعد المتفق عليه وهو ١٦ و ٩/١٨ لاحياء سهرتين علي ان تغني لفريق النهضة السطاتي بمناسبة عيد الشباب «عيد ميلاد جلالة الملك الحسن الثاني»، ففوجئنا انها تتصل هاتفيا وتعتذر، كما فوجئنا بوفاة امرأة عزيزة علينا في سطات، فحولنا الحفل الى مدينة «وجدة» واخبرناها ان المداخيل لن تكون مثل الدار البيضاء، فقالت ان ما يهمها هو حضور التلفزيون، وتم الاتصال بالسيد مدير التلفزيون المغربي، وبذلك تحملت مصاريف ٢١ موظفا من التلفزيون ستة ايام في مدينة وجدة، كنا قد اتفقنا في الاول على ٣٠ الف دولار وارسلت لها التذاكر من وجدة عبر لبنان ـ فرنسا ـ الدار البيضاء ـ ثم وجدة ولم يحضر المتفرجون، فطلبت ١٠ الاف دولار لفرقتها، اشتريت لها السجاد، جاء معها اخوها وثلاثة اخرون من عائلتها، ليسوا من افراد الفرقة الموسيقية، اما الشركات التي تعاملت معها فقد وصلها ٥٠٪ من المبالغ المتفق عليها، لم اتقدم بدعوى ضد سميرة توفيق عند عدم حضورها في المرة الاولى.)

انتهت مداولات المحكمة في جلسة تالية، الى الحكم على السيد (ح) بالسجن سنتين مع غرامة مالية ومطالبته بالتعويض ونالت السيدة (ع) حكما بالبراءة.

---

### القناة الأولى

الثلاثاء ١٩٩٣/١١/٣٠

- ٣٫٠٠ مجلة التلتكست
- ٤٫٠٠ القرآن الكريم والتفسير
- ٤٫٢٥ ستوديو الاطفال
- ٥٫٢٠ العلم والانسان
- ٦٫٠٠ نشرة الاخبار + اقوال الصحافة
- ٦٫٢٠ مختارات رياضية
- ٧٫٢٥ برنامج الاسرة
- ٨٫٠٠ نشرة الاخبار الرئيسية
- ٨٫٤٠ مسلسل السهرة (حصاد الحب) ح٢
- ٩٫٤٠ سلوكيات
- ١٠٫١٥ سهرة من كل بحر قطرة
- ١١٫٠٠ نشرة الاخبار الاخيرة
- ١١٫١٥ متابعة السهرة
- البرنامج الديني/صلاة القلب
- السلام الملكي

### القناة الثانية

- ٥٫٣٠ عالم البحار برنامج وثائقي LE MONDE SOUS MARIN DE JACQ UE YVES CONSTEAU
- ٦٫٣٠ المسلسل الاجتماعي BEAU MANOIR
- ٧٫٠٠ الأخبار بالفرنسية
- ٧٫١٥ منوعات غنائية
- ٧٫٣٠ الأخبار بالعبرية
- ٧٫٤٥ دنيا العلم
- ٨٫٠٠ الأخبار الرئيسية باللغة العربية.
- ٨٫٣٠ NIGHT COURT المحكمة الليلية وحلقة بعنوان الزلزال حيث تحدث هزة أرضية ويضطرب عمل المحكمة بمفارقات أخرى عديدة.
- ٩٫١٠ MAGICAL WORLD OF DISENY وحلقة بعنوان المدرسة الخاصة حيث اتفقت باربرا وزوجها على إلحاق الإبنة كريستي بمدرسة خاصة تمهيداً لادخالها الجامعة، ولكن السؤال هل تستطيع الإبنة التلاؤم مع المدرسة الجديدة؟
- ١٠٫٠٠ الأخبار بالانجليزية
- ١٠٫٢٠ فيلم السهرة الأجنبي WATERLOO BRIDGE بطولة فيفان لي وروبرت تايلور. يحكي الفيلم قصة حب تدور احداثها في أوروبا اثناء الحرب العالمية بين ضابط أمريكي وراقصة باليه وما عاناه الإثنان في سبيل هذا الحب. ومن الجدير ذكره أننا كنا قد عرضنا الثلاثاء الماضي قصة حياة الممثلة الشهيرة VIVIEN LEIGH وهذا الفيلم من أشهر اعمالها. بقي القول ان الفيلم قد تم تلوينه حديثاً حيث أنه صور عام ١٩٤٠.



### القناة الفضائية

- مجلة المعلومات
- ١٠٫٠٠ القرآن الكريم
- ١٠٫١٥ التأهل
- ١١٫٠٥ لعب شعبية
- ١١٫٢٠ العلم والانسان
- ١٢٫٠٠ موجز الاخبار
- ١٢٫١٠ معالم ثقافية
- ١٢٫٣٠ العلم نور
- ١٣٫٣٠ مجلة المعلومات (التلتكست)
- ١٧٫٠٠ القرآن الكريم
- ١٧٫١٠ التأهل + رياضة الصغار + خبر وصورة
- ١٨٫٠٠ نشرة الاخبار العربية الاولى
- ١٨٫١٥ صور من الريف / جولة سياحية (بالتناوب)
- ١٩٫٠٠ نشرة الاخبار بالفرنسية
- ١٩٫٢٠ المسلسل الاردني اليومي (مسلسل المساء)
- ٢٠٫١٥ الديموقراطية وحقوق الانسان / مبدعون تحت الاضواء (بالتناوب)
- ٢١٫٠٠ نشرة الاخبار العربية الرئيسية
- ٢١٫٣٠ المجلة الرياضية
- ٢٢٫٠٠ نشرة الاخبار بالانجليزية
- ٢٢٫٢٠ قضايا عربية
- ٢٣٫٠٠ نشرة الاخبار العربية الاخيرة
- ٢٣٫١٠ لحظات شائقة
- ٢٣٫٣٠ المسلسل الاردني اليومي (مسلسل السهرة)
- ٢٤٫٣٠ فنان في جرش
- ١٫٢٠ لغز للشواذ
- ١٫٣٠ مجلة المعلومات

---

# بانوراما فنية

### عملية ناجحة لعمر الشريف

● اجرى جراح القلب الدكتور مجدي يعقوب في مستشفى هير فيلد القريب من لندن عملية ناجحة في قلب الفنان عمر الشريف، حيث تم استبدال جزء من الشريان التاجي المغذي للقلب بسبب تضيقه، ويبدو ان الاجراءات السرية التي اتخذت قبل العملية، كانت تهدف الى عدم ارهاق عمر الشريف.

● عمر الشريف

### عفاف متأسفة!

انتهت المطربة الاوبرالية عفاف راضي من تسجيل اغنية جديدة يحمل مطلعها مطلع الاغنية المعروفة نفسه «على بلد المحبوب» وهي من تلحين طارق عباس.

كما تستعد عفاف لتسجيل اغنية اخرى بعنوان «متأسفة» من تلحين صلاح الشرنوبي.


● عفاف راضي

### سلوى تبحث عن الاصل

باشرت الفنانة سلوى خطاب تمثيل دور البطولة في المسلسل التلفزيوني «على الاصل دور» الذي كتبت نصه منى الصاوي، ويخرجه محمد اباظة.

تؤدي سلوى خطاب في هذا المسلسل دور فتاة تحاول الوصول الى مستوى اجتماعي لائق، بعيدا عن اصلها والطبقة التي تنتسب اليها.


● سلوى خطاب

### محمود ياسين في الجنة!

انتهى الفنان محمود ياسين من تمثيل دور البطولة في المسلسل التلفزيوني «جنة حتحوت» وهو من تاليف فاروق عطية واخراج حسن بشير.

يجسد محمود ياسين في هذا المسلسل شخصية رجل يرث ارضا زراعية واسعة من اسرته، فيترك وظيفته الحكومية من اجل الاهتمام بالارض.

● محمود ياسين

### «سحر» في الحي الغربي

على عادة السينما المصرية في الاقتباس من السينما العالمية سيتحول الفيلم العالمي «قصة الحي الغربي» الذي حصل على سبع جوائز اوسكار، الى فيلم مصري

ومن المنتظر ان يسند الشماع الادوار الرئيسية في هذا الفيلم الى كل من: يسرى، سحر رامي، علا رامي،


● سحر رامي

### تكريم هند رستم

خلال افتتاح «مهرجان القاهرة السينمائي الدولي السابع عشر» قررت اللجنة العليا للمهرجان برئاسة سعد الدين وهبة، تكريم الفنانة هند رستم، والفنان كمال الشناوي، والمصور السينمائي وحيد فريد، والمنتج عباس حلمي.



● هند رستم

# الرياضة

## الرأي الرياضي

### انتظروا .. الكرة اللبنانية آتية..!

حرصت خلال زيارتي الحالية الى لبنان الشقيق على حضور مباراتي قمة الدوري اللبناني لكرة القدم بين فريقي الانصار والصفا على ملعب برج حمود والحكمة مع الراسينغ على ملعب الصفا، وخرجت بعدة انطباعات بعدالمباراتين ابرزها ان كرة القدم اللبنانية بخير وانها قادرة في القريب العاجل على استعادة مكانتها العربية وحتى الاسيوية بفضل ما تلقاه جميع الاندية من دعم مالي كبير ومؤازرة شعبية منهلة ورعاية رسيمة لافتة، وبفضل حرص اتحاد الكرة اللبناني على متابعة شؤون كافة الاندية وتوسيع قاعدة اللعب، ورفع مستواها حرص على استقطاب نجوم اللعبة في عدة دول عربية وافريقية واوروبية.

مباراة الانصار والصفا تابعها اكثر من (١٠) الاف متفرج احتشدوا حول مدرجات الملعب الانيق وعلى اسطح المنازل المجاورة المطلة على الملعب، هذه الجماهير بفعت نحو ٤٥ مليون ليرة لبنانية اي ما يعادل (٣٠) الف دولار وهو مبلغ من شانه ان يدعم صندوق اتحاد الكرة والاندية المشاركة. اللافت ان ارتفاع اسعار البطاقات لم يمنع الجمهور من الاقبال والاصرار على الدخول بالطرق الشرعية، فسعر البطاقة العادية يزيد على دينارين وسعر الدرجة الاولى «مع كرسي يعمل» يصل الى اربعة دنانير والجلوس في المنصة يكلف ١٤ ديناراً ومع كل ذلك لم اشاهد من يصر على الدخول المجاني!!

ان الخطوات التي يتخذها اتحاد الكرة اللبناني ستؤتي ثمارها في القريب العاجل، لذلك اقول ان الكره اللبنانية آتية وان علينا الاستفادة من تجربة الاشقاء في تسويق فرقهم ومبارياتهم وبطولاتهم حيث سمعت من مدير العلاقات العامة في اتحاد الكرة اللبناني ان اتحاده رفض بيع الدوري بـ (١٢٥) الف دولار لعدم قناعته بالمبلغ، فيما نحن عاجزون حتى الان عن تسويق ولو مباراة واحدة بصورة معقولة.

وتحية لكم من بيروت.

بيروت - محمد قدري حسن

## يد طالبات عمان الاولى اليوم

● ضمن بطولات تربية عمان الاولى تنطلق اعتبارا من الساعة التاسعة من صباح اليوم بطولة كرة اليد للطالبات والتي تقام على صالة مدرسة سكينة بنت الحسين.

وضمن بطولات الطلاب تقام يوم غد الاربعاء المباراة النهائية لبطولة كرة اليد على ملعب كلية الحسين بين فريقي ابن النفيس وخالد بن الوليد.

بينما تقام نهائي بطولة السلة بين الشاملة وكلية الحسين يوم السبت القادم.

## الترجي بصدارة دوري تونس

عزز فريق الترجي الرياضي التونسي صدارته لدوري كرة القدم التونسي بتعادله ١/١ مع اتحاد المنستير في مباراتهما في ختام الاسبوع الحادي عشر للبطولة.

وارتفع رصيد الترجي الى ١٧ نقطة من ١١ مباراة بفارق نقطة واحدة عن النادي البنزرتي الذي هزم صفر/٣ من النجم الساحلي الذي يحتل المركز الثالث برصيد ١٤ نقطة، وقبع المنستير في قاع القائمة برصيد اربع نقاط فقط من عشر مباريات.

وفاز النادي الافريقي على محيط قرقنة ١/٣ ليحتل المركز الرابع برصيد ١٣ نقطة.

## مهرجان رياضي للبكالوريا

بمناسبة عيد ميلاد جلالة الملك الحسين المعظم تنظم مدرسة البكالوريا المهرجان الثالث لطلبة المرحلة الابتدائية بصالة اتحاد رياضة المعوقين من الساعة الحادية عشر حتى الثانية بعد ظهر هذا اليوم وترعى هذا المهرجان مديرة المرحلة الابتدائية السيدة نوره الشريدة. ويشتمل المهرجان على مسابقات (تلي ماتش) ويشارك في المهرجان جميع طلبة المرحلة الابتدائية.

هذا ويولي السيد عماد ظاظا اهتماما كبيرا بانجاح هذا المهرجان.

## بنفيكا يتصدر دوري البرتغال

فاز فريق بنفيكا على فريق بلينيسيس ٣/صفر في المباراة التي اقيمت بينهما في اطار الاسبوع الحادي عشر لدوري البرتغال لكرة القدم.

ساهم المدافع ابل سلفا في احراز الاهداف الثلاثة ليحتل فريق بنفيكا قمة قائمة الدوري برصيد ١٧ نقطة.

ورغم هزيمة بوفيستا من جيل فيسنتي ٢/١ الا انه يحتل المركز الثاني في اقائمة برصيد ١٥ نقطة وله مباراة مؤجلة.

وفاز جويما رايس على فارنس ١/صفر بينما تعادل براجا مع باكوس فريرا بدون اهداف.

وفاز استريلا اما دورا على بيرامار ١/صفر كما فاز فاماليكاو على سالجيروس بنفس النتيجة بينما انتهت مباراة مارتيمو مع ستيوبال بالتعادل السلبي.

## مغربيان ابطال ضاحيتي العالم

فاز العداء المغربي خالد بوعلامي بسباق العالم في اختراق الضاحية للرجال الذي اقيم في فرنسا.

وسجل المغربي ٢٧ دقيقة و ٢٩ ثانية تلاه في المركز الثاني الكيني حرقيال بيتوك مسجلا ٢٧ دقيقة و ٣٠ ثانية.

احتل المركز الثالث الفرنسي يان ميلون وسجل ٢٧ دقيقة

وفاز العداء المغربي سعيد الرميلي بمارثون لشبونة للرجال الذي اقيم في البرتغال.

وسجل المغربي ساعتين و ١٢ دقيقة و ٢٩ ثانية تلاه في المركز الثاني البرازيلي خواو باكو مسجلا ساعتين و ١٣ دقيقة و ١٦ ثانية.



## كاظم.. ودع البقعة مبكرا!

رغم انه اخبر «الاسواق» قبل يومين بانه سيستقيل بعد انتهاء عقده في شهر كانون الاول القادم.. الا ان الخلافات على ما يبدو مع الادارة وصلت بمدرب البقعة عبداللطيف كاظم لتقديم استقالته للهيئة الادارية خلال اجتماعها الساخن/ في عز البرد والتي بدورها وافقت عليه.. وعينت بشكل مؤقت المدرب خليل السيد لحين استقدام المدرب عزت حمزه الذي تنوي التباحث معه او مع اللاعب السابق تحسين الرقب.. عموما هذه الموضه ليست جديدة على فرقنا المحلية او العربية حين تخسر واحيانا حين تفوز!!

### في سلة الحكمة الدولية

# الارثوذكسي خسر موقعة الاهلي المصري... ومدربهم معجب بمراد وهلال !

«الأسواق» - بيروت - محمد قدري حسن

يخوض فريق النادي الارثونكسي الساعة ٧ مساء اليوم - الثلاثاء - في قاعة بشير الجميل في منطقة الاشرفية بالعاصمة اللبنانية بيروت مباراة متعبة وهامة جدا امام فريق النادي المركزي اللبناني وذلك في نطاق بطولة الحكمة الدولية الأولى لكرة السلة التي تستمر هنا حتى مساء السبت المقبل وينظمها نادي الحكمة في نطاق احتفالاته بيوبيله الذهبي وتزامنا مع احتفالات لبنان بعيد استقلاله.

#### مباراة اليوم

● مباراة اليوم هي قبل الاخيرة لفريق الارثوذكسي الذي ينهي مشواره يوم بعد غد - الخميس - بلقاء صعب آخر مع فريق الانترانيك اللبناني، بعد ان كان الارثونكسي فاز في اول مباراتين له يومي الجمعة والسبت الماضيين على الحكمة «المرشح للقب» ٧٦/٧٧ وعلى المون لاسال اللبناني ٦٦/٨٢

#### أهلي مصر (٨٤) الأرثونكسي (٧١)

● وتلقى الارثونكسي اول خسارة له امام فريق الاهلي المصري «المرشح ايضا لكاس البطولة» وجاءت خسارة الارثونكسي بفارق (١٣) نقطة ٨٤/٧١ والشوط الاول (٣٦ - ٤٣) وهو فارق لا يعبر عن سير مجريات المباراة التي جاءت مثيرة قوية متكافئة في معظم مراحلها، بيد ان الاهلي المصري امتاز في التصويب من خارج القوس ومن تحت السلة حسم الامور وكان يمكن للارثونكسي الخروج فائزاً لولا معاناته من بعض الهفوات التحكيمية التي اثرت على سير المباراة في الشوط الثاني وفي الوقت الذي قلص فيه الارثونكسي الفارق الى ٣ نقاط ٥٧/٥٤ حيث خرج مراد بركات بالاخطاء الخمسة لحقه مصطفى الغول، فيما خرج ثلاثة من لاعبي الاهلي بالاخطاء الخمسة ايضا وهم.. محمد الجمل وسيد عبد وفاروق التهامي، ولعل ذلك يعبر عن ارتفاع عدد الاخطاء الشخصية بين الفريقين والى اكثر من (٦٠) خطأ!!

واشرك الارثونكسي محمد حمزة وامجد الطنبور ولم يشارك جان ساحلية بسبب عودته الى عمان وصليبا العمش واشرف ابو الطيب، فيما بدا الاهلي بالخماسي.. طارق يحيى، احمد الجمل، احمد خالق، احمد اسماعيل، وسيد عبد، وشارك فيما بعد باقي اللاعبين.. عامر محمد سعد، محمد سمير، هشام معواج، علاء زهران، فاروق التهامي، محمود حنفي وطارق مختار، الفريقان ركزا على طريقة دفاع رجل لرجل معظم الوقت، واحيانا كان احدهما يعتمد الدفاع الضاغط ودفاع المنطقة حسب مجريات المباراة التي ادارها الحكمان اللبنانيان.. نقولا فلوطي وجوزيف بعقليني وشهدت تقدما اهلاويا مفاجئا مبكرا ٨/صفر ثم ٤/١١ و١١/١٧ بفضل التصويبات الثلاثية الناجحة لأحمد اسماعيل وطارق خيري، بيد ان الارثونكسي بفضل تحركات مراد وهلال وحيوية باقي اللاعبين حقق التقدم في منتصف الشوط الثاني (٢٢/٢٣) ثم ٢٤/٢٥ ليعود الاهلي بتقدم ٢٨/٣٠ ثم ٣٠/٣٢ ثم يوسعه ٣١/٣٧ و٣٧/٤٣ مع نهاية الشوط الاول.

#### الشوط الثاني

في الشوط الثاني بدا الارثونكسي بحيوية وحرص على الفوز فقلص الفارق ٤٤/٤٠ بيد ان ارتفاع عدد الاخطاء الشخصية فيما بعد الى (٤) اخطاء على مراد معا حد من فعالية نجوم الارثونكسي في الدفاع فخرج مراد في الوقت الاصلي قبل ان يخرج في الدقيقة ١٣ بالاخطاء الخمسة فكانت فرصة للاهلي ليوسع الفارق الى ١٢ نقطة ٥٩/٧١ ثم ٦٠/٧٣ و٦٩/٧٧ لكن الغلبة كانت في النهاية من نصيب اهلي مصر الذي خرج فائزا بـ٧١/٨٤ ليرتفع رصيد الارثونكسي الى ٥ نقاط من ٣ مباريات مقابل ٣ نقاط للاهلي من مباراتين حيث كان الاهلي خسر مباراته الاولى ٩٤/٩٠ امام الانترانيك وقد لعب الاهلي الليلة الماضية مع المركزي مباراة لاهبة -فيما لعب الحكمة مع المون لاسال، ويتضمن برنامج اليوم ايضا مباراة الانترانيك والمون لاسال والتي تسبق مباراة الارثونكسي والمركزي، وهي مباراة ينتظر ان تكون صعبة جدا على الفريقين الطامحين بالفوز، حيث ان المركزي الذي يضم في صفوفه نجم السلة العراقية ثامر مصطفى اضافة للاعبين من روسيا يرفع شعار الفوز ولا بديل لتعويض خسارته امام الانترانيك الليلة قبل الماضية ٩٦/٩١ والشوط الاول (٣٧/٤٣) في مباراة اعتبرت من اقوى مباريات البطولة حتى الآن ادارها حكمنا الدولي ناصر البدرساوي والحكم الدولي المغربي يحيى كمال وتابعها وفد الارثونكسي ليرصد مكامن القوة والضعف في صفوف المركزي الذي يرشحه البعض للفوز باللقب مثلما يرشحون الانترانيك مفاجاة البطولة، الذي رفع رصيده الى ٤ نقاط من مباراتين وهو يضم ثلاثة لاعبين روس.

وعلى العموم فان مهمة الارثونكسي اليوم صعبة للغاية، وابدى السيد جورج حداد رئيس الوفد ان الارثونكسي يسعى لتحقيق اكبر قدر ممكن من الفوائد الفنية دون النظر للفوز او الخسارة معبرا عن امله في ان يتمكن فريقه اليوم من تحقيق الفوز ليضمن كاس البطولة. واضاف جورج حداد ان المستوى الفني للبطولة يكاد يكون مرتفعا للغاية ومن الصعب التكهن بهوية البطل ولا الوصيف حيث ان الجميع لديه فرصة الفوز بالبطولة لوجود (١٢) لاعبا اجنبيا مع الفرق اللبنانية!!

#### سجل للأرثونكسي

سجل نقاط الارثونكسي في سلة الاهلي المصري هلال (٢٠) مراد (١٩) الغول ومضر (٩) صليبا والنابلسي ٦، الطنبور ٤، فيما سجل معظم نقاط الاهلي طارق صبري، احمد خالد وسيد عبد وعلاء زهران.

#### عادل شرف.. لهذه الأسباب كسبنا الأرثونكسي !

● في رده على استفسار «الاسواق» امس قال عادل شرف المدير الفني لفريق الاهلي المصري ان مباراة فريقه مع الارثونكسي كانت مثيرة وممتعة وان خروج مراد بركات بالاخطاء الخمسة والارهاق الذي عانى منه الارثونكسي في البداية مكن فريقه من الفوز. واشاد كثيرا بدور مراد وهلال في تحقيق انجازات كرة السلة الاردنية واشار الى ان الارثونكسي مع الحكمة والاهلي هم اقوى الفرق الست المشاركة.

#### بسرعة من بيروت

● سفيرنا في بيروت السيد فخري ابو طالب وعقيلته والقنصل السيد محمد البطاينة والمستشار السيد نايف المعايطة وعدد من ابناء الجالية الاردنية والطلاب الاردنيين في الجامعات اللبنانية حضروا مباراة الارثونكسي واهلي مصر.

● امس كان راحة لوفد الارثونكسي الذي تجول في معالم بيروت واسواقها.

● الغيت المباراة الودية التي كانت مقررة بين الارثونكسي وفريق ابناء بتتون اللبناني.




● هلال تأنق

### بطولة العرب للتأمين بكرة الطاولة

## اليرموك والاردنية في نهائي السيدات

الاسواق

تابعت بطولة الجامعات الاردنية بكرة الطاولة التي تنظمها شركة العرب للتامين احتفالا بعيد ميلاد جلالة الملك الحسين تالقها وارتفعت حرارة اللقاءات يوم امس حيث بلغت ذروتها في لقاء السيدات الذي جمع بين فريقي شركة العرب للتامين وجامعة اليرموك ضمن مباريات الدور قبل النهائي وكان لنجمة فريق اليرموك نيفين تادرس كلمة الفصل فيها حيث حققت الفوز في لقاء الفردي وفي لقاء الزوجي مع زميلتها شرين حلبوش لتضع فريقها في مواجهة فريق الجامعة الاردنية المرشح لاحراز لقب هذه البطولة.

وتاليا النتائج الفنية للقاءات التي جرت يوم امس.

#### فئة الرجال:

فوز العلوم التطبيقية على العلوم والتكنولوجيا ٢/صفر.

فوز اليرموك على العلوم التطبيقية ٢/صفر.

فوز جرش على الهندسية ٢/صفر.

#### فئة السيدات

فوز اليرموك على الجامعة الهندسية ٢/صفر.

فوز الاردنية على عمان الاهلية ٢/صفر.

فوز اليرموك على العرب للتامين ٢/صفر.

اليوم وفي الساعة العاشرة صباحا تستكمل باقي مباريات الدور الاول في فئة الرجال حيث سيتضح على اثرها الفريقان اللذان سيلعبان المباراة النهائية.

● ابو سرور وابو غوش «فوق» ونارت ينتظر الاقلاع!

● تصوير : تركي السيلاوي

### في ختام الاسبوع السادس

# نارت يدج حقق للاهلي فوزه الثاني

■ خالد عوض... جيرها لصالح الفيصلي ومراد رد على عارف ..

● في عمان استمر مسلسل خسائر البقعة بعد تلقيه ضربة موجعة من نارت يدج الذي احرز هدفين متاخرين لفريقه الذي خرج من المباراة التي جرت امس على ملعب البتراء وشباكه نظيفة وبجعبته ثلاث نقاط رفع بها رصيده الى «١٠» نقاط الحقته بركب «المتصدرين»!

● اما في اربد فقد انتهى لقاء العذاب على الملعب البلدي بين الفيصلي والقادسية الى فوز الاول بهدف وحيد سجله جريس تادرس المتخصص بالتسجيل بمرمى خالد عبد الفتاح فيما انتهى لقاء ستاد الحسن الذي جمع بين الحسين اربد والجزيرة الى التعادل الايجابي بهدف لهدف.. اذ سجل للاصفر عارف حسين من ركلة جزاء فيما سجل مراد خالد ثالث هدف له في الدوري حين حقق التعادل!

#### حكاية الافطار

صام نارت يدج خمسة اسابيع كاملة قبل ان يفطر افطاراً هنيئاً بمرمى البقعة.. الذي اكمل مسلسل خسائره منذ التقى الوحدات الذي جعله «يطلق» انتصاراته «بالثلاثة».. ومن يومها والخسائر تتوالى.. وامام الاهلي الذي قدم اسوا عروضه على الاطلاق - ربما جراء الانهاك - كانت الخسارة المتاخرة التي حلت بالفريق آخر ربع ساعة حين فشل عامر والي بان يكون هدافاً خطراً فاكتفى هذه المرة بصنع الهدفين بطريقة رائعة.. الأول بعد ان رفع كرة عرضية بالمقاس لخطا حنفي تقديرها قطار قبلها ليستقبلها نارت بكل هدوء براسه في الشبكة.. قبل ان يستخدم قدمه اليمنى القوية لتسديد الكرة التي خدع بها والي فخري قنديل الذي لحكم الرقابة على وعد صويص في المباراة السابقة لكنه لم يتكفل بمراقبة احد هذه المرة لكن هذه الكرة وصلت لنارت يدج على حدود المنطقة الحرام فسددها بكل قوة لتاخذ يد «الحنفي» وتلصقها باقصى الزاوية بعد ان فلتت الكرة من جنبها لتخترق الشبكة.. هدفاً جميلاً لحق به نارت بالعقوري والشمالي اللذين سجلا هدفيهما الاول بالراس والثاني بالقدم وبالزفير الاخير يقوم هذا النارت بعمل نسخة كربون لهدفي العقوري والشمالي.. لكن والي نفسه اخفق في ترجمة طموحه بهدف حين واجه المرمى مرتين «هدا» الاولى ولعبها ضعيفة لحنفي بدلاً من ان يمزق بها الشباك كما فعل يوم الجزيرة والثانية انطلق من وسط الملعب وسبق كل من قابله لكنه سدد الكرة وكانه يمررها لشقيقه الحنفي!!

ولم يكن والي الوحيد الذي اخفق في التسجيل فقد اخفق خالد فالح في عمل اي شيء لفريقه هو والدقس بعد ان انقطع عنهما المداد - كالعادة - من الوسط لكنه هو وجمال ووليد اللاعبان اللذان استنجد بهما خليل السيد لعمل شيء ما عجزا عن طرق مرمى ابو داوود الذي كانت المباراة بالنسبة له «تسلية» بعد ان عجز اي من مرتدي الاصفر في استغلال الهفوات التي قام بها مروان الهنداوي الذي «تزحلق» مرة واخطا في تشتيت الكرة مرة اخرى.. لكن الشباك الاهلوية بقيت عذراء بعد ان احكم ابو غوش ومنيب السيطرة على المنطقة الخلفية بعد ان نظفاها اولاً باول..

وبعد ان ساعدهما خط الوسط في ذلك بعد ان عجز هذا الخط - على غير العادة - في فرض ايقاعهما الهجومي فاكتفيا بدورهما الدفاعي الذكي الذي اجاداه بالضغط على اللاعب المستحوذ على الكرة!

#### عودة خالد عوض

عانى الازرق طويلاً قبل ان يحقق هدفه اليتيم الذي احرزه المايسترو خالد عوض في الدقيقة ٧٣ من الشوط الثاني، هذا الهدف الذي خلق تساؤلاً لدى لاعبي القادسية الذين اعترضوا على طريقة تسجيله وكان القادسية قد جرعه مدربه سعد حمزة جرعات كافية معتمداً على التكتيك واللعب الجماعي الذي اسهم في تنفيذ خطة متقنة وهيات له العديد من الفرص لم يحسن خط هجومه استغلالها لقلة خبرته، فقد كان ثائر وابو هنطش يمولون بكرات مكثفة بعد ان شلت حركة ادم الذي كفله مهند محادين برقابة لاصقة فيما كان الفيصلي في المقابل قد اعتمد الكرات الطويلة من الوسط باتجاه العمق الهجومي جمال وجريس كما كان هذا الوسط زياد ابو شنب وصبحي وموسى وفراس قادرين على ربط الخطوط وتمويل هجومهم باستغلال الجناحين ولكن هذا الخط قوبل بجدار دفاعي صلب، كما اكثر الفيصلي من الكرات العرضية، والعالية المكشوفة لدفاع القادسية ولم تكن تشكل خطورة تذكر الا ان تعويضها كان بالركلات الركنية التي كان يجيدها المهندس ابو عابد، سليمة الى الدبور جريس الذي لم يستطع لسع مرمى خالد وكان لتباطؤ اسماعيل عوضات والرقابة التي شهدها من الوسط اثره في اعطاء الفرصة لاطراف الفيصلي كي تتحرك بفعالية وكان الشوط الثاني قد شهد حالتي طرد لموسى عوض من الفيصلي واحسان شريف من القادسية مما كان له اثره في تعويض النقص بانتشار افضل، ولاحت للقادسية عدة فرص ثمينة لم يحسن استغلالها اثمنها فرصة ابو هنطش في فم المرمى واضاع الفيصلي ايضا العديد من الفرص حين استغل خروج احسان وبدا يرسل كراته خلف المدافعين مع التفاضل العددي في منطقة الهجوم الذي حل فيه صبحي وخالد عوض اللذان نزلا بدل عثمان، وجريس، بينما عاد ابو عابد الى الوسط لينظم هجمات متتالية، وفي الدقيقة (٧٣) جاء هدف الفيصلي الذي سجله ابو العوض حين رفع ابو عابد ركنية تلقاها خالد ليترجمها داخل مرمى القادسية، الا ان حارس مرمى القادسيةاعترض قائلاً ان احد المهاجمين قد امسك به وان خالد ابو العوض قد سجل الهدف بيده. ولكن الحكم نحام اعقيدات اصر على الهدف بعد ذلك اضاع القادسية ضربة جزاء لم تحتسب عندما تعرقل سمير عكة داخل منطقة الجزاء ومع هذا فقد كانت المباراة جيدة المستوى سريعة الاداء اظهر فيها الفيصلي ما عنده من فن وخبره فاستحق النتيجة.

#### التعادل الوحيد

امتزجت الوان قوس قزح التي احتفلت بلقاء الجزيرة الابيض والحسين الاصفر على ستاد اربد الاخضر لينتهي هذا اللقاء بالتعادل بهدف لكل منهما سجل هدف الحسين عارف حسين من ضربة جزاء وسجل هدف التعادل للجزيرة مراد حسن.

وكانت مهمة هجوم الحسين صعبة لاختراق هذا الحاجز بالرغم من فرضه التفاضل العددي في منطقة الهجوم، لذا نوع من اسلوبه محاولاً الاعتماد على التمريرات القصيرة احياناً واسلوب المثلثات والتسديد من بعيد لكن هذه الطرق كان يقابلها خطة دفاعية بحتة قلصت من هذه الفرص وفي الدقيقة (٢٥) وبعد ضغط متواصل على مرمى الجزيرة تعثر مازن عنبر داخل منطقة الجزاء ليحتسب الحكم ضربة جزاء لفريق الحسين سجل منها عارف حسين الهدف .

وفي الدقيقة الثانية من الشوط الثاني نجح سيمون برفع كرة الى مراد حسن المتقدم والذي غمزها في مرمى خلدون هدفاً للتعادل، وبدا مراد ومحمد حمدان يصولون ويجولون، بينما كان فريق الحسين متقدم وخطوطه الخلفية مكشوفة الا ان سرعة الوسط كانت تسهم في تغطية تلك المنطقة

وكان فريق نادي الحسين قد وقف نداً للجزيرة الذي لعب باسلوب جميل مستغلاً ذكاء لاعبيه وخبرتهم الطويلة التي منحتهم فرصة التعادل مع مستضيفه فريق الحسين لتنتهي المباراة بهدف لكل منهما.

**مواقف الفرق عند ختام الاسبوع «٦»**

| الفريق | لعب | ف | ت.ا | ت.س | خ | له | ع | ن |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الوحدات | ٦ | ٤ | - | ١ | ١ | ٩ | ٢ | ١٣ |
| الفيصلي | ٥ | ٣ | ١ | ١ | ٠ | ٨ | ٢ | ١٢ |
| الحسين | ٦ | ٣ | ١ | ١ | ١ | ٧ | ٣ | ١٢ |
| العربي | ٦ | ٣ | ١ | - | ٢ | ٩ | ٩ | ١١ |
| الاهلي | ٦ | ٢ | ٢ | - | ٢ | ٨ | ٦ | ١٠ |
| الفحيص | ٥ | ٢ | ١ | - | ٢ | ٥ | ٨ | ٨ |
| يرموك عمان | ٤ | ٢ | - | ٠ | ٢ | ٥ | ٤ | ٧ |
| القادسية | ٦ | ١ | ١ | ٢ | ٢ | ٣ | ٤ | ٧ |
| الرمثا | ٢ | ٢ | - | - | ٠ | ٤ | ٠ | ٦ |
| الجزيرة | ٥ | - | ٣ | - | ٢ | ٥ | ٩ | ٦ |
| البقعة | ٥ | ١ | ٠ | - | ٤ | ٢ | ٧ | ٣ |
| سحاب | ٦ | - | ٠ | ١ | ٥ | ٥ | ١٠ | ١ |

# الرياضة

## عويدات والعبادي
## يلتقيان رؤساء أندية العاصمة

يلتقي في الساعة الخامسة من بعد ظهر يوم غد الاربعاء الدكتور ممدوح العبادي امين عمان الكبرى برؤساء اندية العاصمة في قاعة عمان بمدينة الحسين للشباب بدعوة من الدكتور عبدالله عويدات وزير الشباب، حيث سيدور في الاجتماع حوار حول هموم اندية عمان وكيفية تعاون الجهات المعنية كافة لحلها، وتقديم افضل الخدمات الممكنة لها.

ويأتي هذا اللقاء استمرارا للقاءات التي تنظمها وزارة الشباب مع كافة القطاعات التي لها علاقة مباشرة مع الفعاليات الرياضية والشبابية من اندية واتحادات لتطوير هذه العلاقة بما يعود نفعه على الحركة الرياضية والشبابية والارتقاء بها وتذليل العقبات التي تواجهها.

هذا ما افاد به السيد عاهد حدادين من وزارة الشباب.

## مكاسب اردنية باجتماع فنية الطائرة العربية
# ٤ دول تشارك بشاطئية الاردن

● وافقت كل من البحرين وقطر والجزائر وتونس مبدئيا على المشاركة بالبطولة الشاطئية الاولى للكرة الطائرة التي ينظمها اتحادنا خلال شباط القادم في مدينة العقبة جاء ذلك من خلال مشاركة السيد شوقي العبداللات مندوب اتحادنا في اجتماعات اللجنة الفنية.

وذكر السيد شوقي العبداللات بانه وجه دعوة لرئيس الاتحاد العربي لحضور البطولة. ومن ابرز قرارات اللجنة الفنية ما يلي:

تقسيم الوطن العربي الى ٣ مناطق في بطولات منتخبات الرجال خلال العام القادم. بحيث يتم اختيار ثلاثة فرق من عرب افريقيا وفريقين من دول الخليج العربي وفريقين من المشرق الى جانب الدولة المضيفة ليصبح عدد الفرق المشاركة ثمانية فرق.

● تعيين السيد شوقي العبداللات عضوا في اللجنة الفنية المشرفة على بطولة الانديه العربية في لبنان وبطولة المنتخبات العربية في البحرين عام ٩٤.

● اقامة دورة تدريب دولية للمستوى الاول في عمان خلال عام ١٩٩٥ وكذلك اقامة دورة صقل للمدربين قبل بطولة الانديه العربية بعمان عام ١٩٩٦. وندوة للمدربين العرب والمحليين في عمان خلال نفس العام. وكذلك اقامة دورة صقل للحكام العرب بعمان خلال العام المقبل. وتسلم اتحادنا كذلك هدية الاتحاد العربي وهي كرات وشباك للمنتخبات الوطنية.

## نقابة المهندسين
## تكرم أبطال الشطرنج

رعى السيد حسني ابو غيدا نقيب المهندسين الاردنيين حفل تكريم ابطال فريق نادي المهندسين للشطرنج بطل الدرجة الثانية والذي صعد الى اندية الدرجة الاولى.

وقد اعرب المهندس ابو غيدا خلال كلمة ترحيبية عن اعتزازه وافتخاره للموقع الذي حصل عليه فريق الشطرنج ودعا الى ضرورة التعاون بين المركز وفرع النقابة فيما يخص هذه اللعبة. كما حث المهتمين بهذه اللعبة على ضرورة وضع خطة لرفع مستواها بين المهندسين، واعرب عن استعداده لتقديم الدعم وفق خطة عمل موضوعة من قبل المختصين في لعبة الشطرنج.

## اجتماع هام لاتحاد الطائرة اليوم

● يدرس اتحاد الطائرة في اجتماعه الهام الذي يعقد في الساعة الرابعة من مساء اليوم الثلاثاء برئاسة العميد سلمان المعايطة خطة الاتحاد للعام المقبل ٩٤ والتي تتضمن استضافة بطولة المنتخبات العربية خلال شهر اب القادم واستضافة بطولة اسيا خلال تشرين الاول القادم الى جانب اقامة البطولة الشاطئية الثانية خلال تموز القادم في مدينة العقبة. ويدرس الاتحاد كذلك تسمية بطل دوري الاولى «ب» الذي يتصدره فريقا الكرمل وصافوط ومن المنتظر اقامة مباراة فاصلة بين الفريقين لتحديد البطل.

## قرارات نادي الوحدات
# دعوة اللجنة الاستشارية للاجتماع الخميس القادم

عقد مجلس ادارة نادي الوحدات مساء يوم الاحد الماضي اجتماعه الاعتيادي برئاسة السيد فهد البياري واتخذ القرارات التالية:

دعوة الهيئة الاستشارية لاجتماعها الاول في السادسة من مساء يوم الخميس القادم من اجل انتخاب المكتب التنفيذي للهيئة والمباشرة بنشاطاتها وبرامجها.

- الموافقة للجنة العلاقات العامة باقامة حفل عشاء لافراد مجموعة الفتيان الايتام يوم السبت القادم في القاعة الرئيسية للنادي حيث سيشمل الحفل على فقرات ترفيهية وفنية متنوعة.

- اعتماد السيد محمد العقدة مدربا لفرق العاب القوى في النادي بتنسيب من مدير نشاط العاب اقوى.

### وفد من نادي شباب الخليل في الوحدات

قام وفد من نادي شباب الخليل برئاسة السيد خضر القواسمة رئيس النادي يرافقه عدد من اعضاء الهيئة الادارية، بزيارة الى مقر نادي الوحدات مساء يوم الاحد الماضي، حيث تم خلال الزيارة مناقشة امكانية التعاون بين الناديين في عدد من المجالات الرياضية المختلفة ثم قام الوفد بالاطلاع على مرافق النادي، وقد كان في استقبال الوفد رئيس واعضاء ادارة نادي الوحدات.

### نواب الدائرة الثانية في ضيافة الوحدات

يستقبل رئيس واعضاء ادارة نادي الوحدات ولجنة العلاقات العامة في الساعة السادسة من مساء اليوم نواب الدائرة الثانية السادة: عبدالمنعم ابوزنط، حمزة منصور، محمد الذويب، في قاعة النادي الرئيسية، حيث سيدور حوار بين الحضور والسادة النواب حول عدد من القضايا الرياضية والشبابية، وقضايا تتعلق بهموم اهالي المخيم هذا ما افاد به السيد غصاب خليل الناطق الاعلامي لنادي الوحدات.

● الاهلي.. هل يحافظ على الصدارة

## اياب سلة الاولى ينطلق اليوم
# الاهلي يبدأ بالاشرفية والجزيرة يواجه الوطني

## ■ محطات وأرقام مرحلة الذهاب

كتب محمد مطاوع

تعود الحياة لتدب في اوصال اندية الدرجة الاولى لكرة السلة، بعد فترة راحة طويلة واجبارية فرضتها عليها مشاركة منتخبنا السلوي في بطولة آسيا الاخيرة في جاكارتا.

نقول تعود الحياة الى الاندية بسبب الارباك الذي احدثه طول فترة استعداد المنتخب. فالمعروف ان المستفيدين الوحيدين من هذه المشاركة هما الاهلي والارثونكسي باعتبارهما يشكلان معاً ركائز المنتخب.. اما بقية الاندية فاستعداداتها لم تكن بالصورة المطلوبة باستثناء الجزيرة الذي يحتل المركز الثالث ويطمح بالحفاظ عليه او محاولة مزاحمة فريقي الصدارة وكسب موطئ قدم بينهما.

وقد حفلت مرحلة الذهاب بالعديد من الأحداث التي يسعدنا أن نقدم اهمها للقارئ العزيز ليكون في صورة لمجريات هذا الدوري.

● فريق النادي الاهلي الاكثر فوزاً حيث فاز في المباريات السبع التي خاضها.. وكانت النقاط التي سجلها ضعف النقاط التي سجلت عليه.. لذلك فهو يمتلك هجوم ودفاع قويان.. بالمناسبة اشراك جميع اللاعبين في كل مباراة اعطى روحا قتالية كبيرة للفريق.

● الارثونكسي الاكثر فوزاً بالدوري يطمح باستعادة اللقب وقد تكون جميع مباريات مرحلة الاياب بمثابة بروفات للمباراة النهائية مع النادي الأهلي.. الارثونكسي يمتلك اقوى هجوم سجل ٦٧٥ نقطة.. الفريق يعتمد على تشكيلة ثابتة تقريبا. وتبديلاته محدودة وهذا ما يرهق اعمدة الفريق.

● الجزيرة فريق ديناميكي - يعتمد على الحركة باستمرار - خسر من الارثونكسي والاهلي بنتائج كبيرة ويسعى للتعويض خلال مرحلة الاياب على الرغم من صعوبة مهمته.

● الجليل فريق صعب وعنيد.. على الرغم من خسارته لثلاث مباريات، الا انها كانت صعبة على فرق المقدمة - وهو اول فريق يصل الى المائة نقطة في المرحلة الاولى بعد تغلبه على الحسين / اربد ١٠٠/٤٦.

● الوطني احتل المركز الخامس بعد تقدمه على الحسين / اربد.. وستكون منافسته على هذا المركز مستمرة خلال مرحلة الاياب مع نادي الحسين - حيث فاز الوطني بفارق سلة واحدة فقط في الذهاب وقد تكون فرصة للتقدم لمركز افضل.

● نادي الحسين / اربد شهد تراجعا خلال هذا الدوري وقد تعمل حركة التعديلات في مراكز اللاعبين على محاولة العودة الى سابق مستواه.

● الاشرفية والوفاق ضيفا شرف على مرحلة الذهاب.. سجل الاشرفية فوزه الوحيد على الوفاق.. الذي دخل سلته ضعف ما سجل في سلة الفرق الاخرى.

● اكثر مباراة شهدت تسجيلا للنقاط كانت مباراة الارثونكسي والاشرفية (٢٢٠ نقطة) كان للارثونكسي منها ١٥٠ وللاشرفية ٧٠.

اقل مباراة شهدت تسجيلا.. مباراة الاشرفية والوفاق (٩٧) نقطة كان للاشرفية منها ٥٤ وللوفاق ٤٣، الاشرفية اشترك في اكثر واقل المباريات تسجيلا.

● مباراة القمة بين الاهلي والارثونكسي لم يسجل فيها سوى ١٣٠ نقطة فقط كان للاهلي ٧٠ منها وللارثونكسي ٦٠ فقط. الحذر كان له الدور الأساسي في ذلك.

### مباريات اليوم
### الأهلي x الأشرفية

تبدأ مرحلة الاياب في الساعة الخامسة والنصف على ملعب قصر الرياضة، المباراة الأولى قد تكون فرصة للاهلي لاعادة دمج لاعبيه العائدين من جاكارتا مع من تبقى منهم - والعودة الى اسلوبه المعهود في السيطرة على جميع اجزاء الملعب.. وسيمارس ساشا هوايته في اجراء التغييرات المستمرة وسيعتمد الفريق على سمير مرقص في صناعة الالعاب وعلي معتوق وزغلول في التسديدات الثلاثية..

بالاضافة الى الصعيدي كلاعب ارتكاز.. بالاضافة الى وليد بدران وسامي سعدالدين وكمال الحلو.

الاشرفية قد يحاول الخروج بنتيجة مرضية تكون افضل من نتيجته في الذهاب (١١٢/٤٣) يعتمد الفريق على محمود ومحمد نيابات، سائد عزايزة، عبدالرزاق حسين، محمود ابو الهيجا.

### الوطني x الجزيرة

تقام المباراة في قصر الرياضة الساعة ٧ مساء ويتوقع ان تكون اكثر مباريات اليوم اثارة - ذلك ان الجزيرة يطمح في الاستمرار بالبقاء مع الثلاثة الكبار في الدوري وقد تكون الفرصة سانحة امامه لتحقيق فوز على الوطني على الرغم من صعوبة المهمة.. يعتمد الجزيرة على ناصر سعيد وفرح حنا وامجد درويش وسامر سابا وعمر الشاهي بالاضافة الى عدد من الناشئين وهو فريق يتقد حماسا.. الوطني من جهته يحاول البقاء في موقعه المتوسط وقد تكون فرصة كبيرة له اليوم بالتقدم خطوة كبيرة للأمام اذا ما استطاع تخطي عقبة الجزيرة -

الوطني يعتمد على سهيل العناب، ايهاب ورامي الياس ولطفي غاوي بالاضافة الى نجمه نبيم النحاس وعدد من لاعبيه الناشئين. مباراة الذهاب انتهت بفوز الجزيرة (٧٩/٦٠).

**ترتيب الفرق بعد نهاية المرحلة الاولى لدوري السلة**

| الفريق | لعب | ف | خ | ل | ع | نقاط |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الاهلي | ٧ | ٧ | - | ٦٦٨ | ٣٣٣ | ١٤ |
| الارثونكسي | ٧ | ٦ | ١ | ٦٧٥ | ٤٥٢ | ١٢ |
| الجزيرة | ٧ | ٥ | ٢ | ٥٩٣ | ٥١٦ | ١٠ |
| الجليل | ٧ | ٤ | ٣ | ٥٨٧ | ٤٦٤ | ٨ |
| الوطني | ٧ | ٣ | ٤ | ٤٦٧ | ٥٣٠ | ٦ |
| الحسين/ اربد | ٧ | ٢ | ٥ | ٥٠٢ | ٦٤١ | ٤ |
| الاشرفية | ٧ | ١ | ٦ | ٤١٦ | ٦٦٩ | ٢ |
| الوفاق | ٧ | - | ٧ | ٢٩٩ | ٦٣٣ | - |

## الدوري حول العالم
# أهداف غزيرة و«هاتريكات» تجتاح ايطاليا
## ■ برشلونة تتقدم... وريال مدريد تأخر! ■ مارسيليا... استعاد توازنه مؤقتا!

### في ايطاليا

رغم ان الاوروبيين - على الاقل - يتشائمون من الرقم «١٣» .. الا ان الاسبوع الذي حمل هذا الرقم كان وفيراً بالاهداف.. بل انه سجل رقماً قياسياً «٣١» مقابل (٢٢) في الاسبوع التاسع.. واذا كان لقاء القمة بين بارما وميلان قد انتهى سلبياً.. فقد اسعد هذا فابيوكابيللو الذي شهد بام عينيه كيف تحجم فريقه عندما وصل الرقم ٥٨ ليبدا سيل هزائم الاحمر على يد سيبيريا الذي اضاع هدفاً محققاً من انفراد تصدى له الحارس روسي وليس «لوسي» كما لفظه الزميل محمد المعيدي» لتبقى القمة حائرة بين الاربعة الكبار الذين على ما يبدو سيعدون سيناريو الموسم الماضي (ميلان/٥٠، الانتر/٤٦، بارما/٤١، يوفنتوس/٣٩).

وقد دخل على الخط سامبدوريا الذي اشترى خوليت وبيفيدبلات الذي جلس احتياطياً لفيالي الذي لم يسجل للآن اي هدف ليوفنتوس وقد سجل هذا الثنائي ثلاثة اهداف بمرمى كريمونيزي الذي سجل له هدفه الوحيد ديزوني اما اهداف سامدوريا فاحرز منهما خوليت هدفين ليصبح رصيده (٩)، والاخر احرزه بلات ايضاً.. لكنه لم يحتل مركز صدارة الهدافين بعد ان تدخل نجم تورينو سيلنزي وسجل «هاتريكا» بمرمى ليتشي ليصبح رصيده «١١» هدفاً.. وسيلنزي هذا ليس الوحيد الذي يحرز ثلاثية فقد سبقه فونسيا وسينوري العائد من الاصابة والذي احتل مركز الصدارة الموسم الماضي برصيد (٢٦) هدفاً وقد فعلها امس وسجل ثلاثة من الرباعية النظيفة التي سجلها لاتسيو بمرمى جنوى الذي احتفل الاسبوع الماضي بتحقيق فوزه الاول والاخير على انترميلان، فيما سجل زميله الآن بوكيستش الجديد جداً الهدف الرابع وعلى غرارغوسي سينيوري سجل نجم الاورغواي المتالق دانييال فونسيكا ثلاثية اهداف لفريقه نابولي الذي عوض اخفاقه الاسبوع الماضي امام ميلان ٢/١ بفوز كبير على ريجيانا ٥/صفر،

وقد سجل دي كانو وبوسو الهدفين الاخرين اللذان جعلا رصيد نابولي (١٤) نقطة اما رصيد ريجيانا فقد تجمد عند النقطة (٨) وهو نفس رصيد اتلانتا وادوفيزي اللذين تعادلا سلبياً فتقاسموا العدد (٨) والمراكز الثلاثة قبل الاخيرة.. (المراكز الاخير محجوز لليتشي رصيد «٤» نقاط) .

اما روما الذي يضم ابرز نجمان في المانيا والارجنتين (البطل والوصيف) توماس هاسلر وابيل بالبو صاحب هدف التعادل في استراليا فقد تعادل مع كالياري ١/١، وقد سجل هاسلر هذه المرة بدلاً من بالبو فيما سجل لكالياري النجم البرازيلي الاصل اوليفيرا.. واذا كانت تلك الاهداف غزيرة فان شلالاً منها انفتح في مباراة فوجيا ويتشانزا ذوي الرصيد المشترك السابق (١٠) والذي اصبح الآن (١٢) ليتشانزا الذي سجل (٥) اهداف مقابل اربعة لفوجيا الذي سجل له الهولندي الاسمر روي هدفين و اتبعه ستروبا وكابيلليني بمثلهما لكن هذه الرباعية لم تكن كافية للحقاق بالخماسية التي سجلها (بيوفاني «٢» فيرانتي، فيرازولي وتوريني).

هذا وكانت مباراة يوفنتوس وانترناسيونال التي انتهت في وقت متاخر من مساء يوم الاحد بتعادل الفريقين (٢/٢).

### في اسبانيا

عاد فريق برشلونة بطل دوري كرة القدم الاسباني في المواسم الثلاثة الماضية الى صدارة البطولة بفوزه ٤/٢ على ريو فاليكانو على ارض الاخير في العاصمة الاسبانية في حين هزم منافسه ريال مدريد ٢/١ امام سبورتنج جيخون على ارض الاخير.

وتقاسم برشلونه صدارة البطولة مع ديبورتيفو لا كورونا برصيد ١٨ نقطة لكل منهما في ختام الاسبوع الثالث عشر للبطولة. وفاز لا كورونا ١/صفر على اتليتيكو مدريد.

اما سيلتا فقد فاز ١/٢ على اشبيلية الذي كان يحتل الصدارة متفوقاً بفارق الاهداف على خمس فرق اخرى وهي ثاني هزيمة تلحق باشبيلية على التوالي في الدوري.

وفي مباراة برشلونة وريو لعب الاول بدون المهاجم البرازيلي دوماريو وسجل لاعب خط الوسط جيليرمو امور الهدف الاول في الدقيقة ٢٠ واضاف هدفاً في الدقيقة ٧٧ وذلك من ضربتين حرتين وسجل المدافع الهولندي رونالد كومان هدفين من ضربة جزاء في الدقيقة ٣٧ واخرى في الدقيقة ٥٩.

وسجل هدفي ريو المكسيكي هوجو سانشيز من ضربتي جزاء في الدقيقتين ٣٠ و٨٢ امام اكثر من ١٤.٠٠٠ متفرج.

وانهى ريال مدريد ثماني مباريات لم يذق فيها طعم الهزيمة باول هزيمة خارج ارضه امام سبورتنج جيخون منذ عام ١٩٨٠ اذ هزم ٢/١.

سجل لاعب خط الوسط الكرواتي رويرت بروسنتشي اول هدف له في الموسم وهدف ريال مدريد الوحيد في الدقيقة ٥٦ من ضربة حرة امام ٢٥.٠٠٠ متفرج الا ان اوسكار سيلادا تعادل بعد ذلك بست دقائق وسجل خوانيل كاستانو هدف الفوز في الدقيقة ٨٣ من ضربة جزاء.

وتعادل اتليتيك بيلبا ١/١ مع ريال اوفيدو امام اكثر من ٣٢.٠٠٠ متفرج.

وتعادل بلنسية ايضاً مع ريال سوسيداد بدون اهداف على ارض الاخير امام اكثر من ٣٨.٠٠٠ متفرج.

### في فرنسا

استعاد نادي مرسيليا بطل الاندية الاوروبية الذي يعاني من مشاكل قدراً من تالقه بفوزه ٣/صفر على مارتيج في ختام الاسبوع التاسع عشر.

سجل الهدف الاول لمرسيليا البرازيلي اندرسون دي سيلفا واضاف المدافع وليام برونييه الهدف الثاني في الدقيقة ٤٠ ثم عاد ليحرز هدفه الثاني والثالث للفريق في الدقيقة ٦٥ ليهدي مرسيليا فوزاً هو في امس الحاجة اليه.

بهذا الفوز يصعد مرسيليا الى المركز الرابع برصيد ٢٣ نقطة

| الفريق | لعب | ف | ت | خ | ل | ع | ن |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بارما | ١٣ | ٨ | ٣ | ٢ | ١٩ | ٧ | ١٩ |
| اي.سي.ميلان | ١٣ | ٧ | ٥ | ١ | ١٦ | ٧ | ١٩ |
| سامبدوريا | ١٣ | ٩ | ١ | ٣ | ٢٦ | ١٧ | ١٩ |
| يوفنتوس | ١٣ | ٦ | ٥ | ٢ | ٢٤ | ١٤ | ١٧ |
| تورينو | ١٣ | ٧ | ٢ | ٤ | ٢٠ | ١٣ | ١٦ |
| انترميلان | ١٣ | ٥ | ٥ | ٣ | ١٤ | ١١ | ١٥ |
| لاتسيو | ١٣ | ٥ | ٥ | ٣ | ١٤ | ١١ | ١٥ |
| نابولي | ١٣ | ٥ | ٤ | ٤ | ١٩ | ١٤ | ١٤ |
| كالياري | ١٣ | ٥ | ٤ | ٤ | ١٩ | ١٩ | ١٤ |
| كريمونيزي | ١٣ | ٥ | ٣ | ٥ | ١٣ | ١٤ | ١٣ |
| روما | ١٣ | ٤ | ٥ | ٤ | ١٢ | ١٣ | ١٣ |
| بيتشانزا | ١٣ | ٣ | ٦ | ٤ | ١٢ | ١٢ | ١٢ |
| فوجيا | ١٣ | ١ | ٨ | ٤ | ١٢ | ١٦ | ١٠ |
| جنوى | ١٣ | ٣ | ٤ | ٦ | ٩ | ١٥ | ١٠ |
| اوديينيري | ١٣ | ٢ | ٤ | ٧ | ٧ | ١٦ | ٨ |
| ريجيانا | ١٣ | ١ | ٦ | ٦ | ٦ | ١٨ | ٨ |
| اتالانتا | ١٣ | ٢ | ٤ | ٧ | ١٣ | ٢٣ | ٨ |
| ليتشي | ١٣ | ١ | ٢ | ١٠ | ١١ | ٢٢ | ٤ |

## رسالة اربد الرياضية
# في ختام بطولة كرة الطاولة لكليات المجتمع اربد تظفر بالفردي والسلط بالزوجي

«الاسواق» - اربد - زياد البطاينة

اختتمت صباح امس فعاليات بطولة كرة الطاولة لكليات المجتمع للاناث، والتي نظمتها وزارة التعليم العالي، وجرت احداثها في الصالة الرياضية في كلية بنات اربد على مدار يومين وشارك بها عدد من كليات المجتمع في المملكة وقد رعت السيدة صبحة الطوالبة مديرة مدرسة فاطمة الزهراء في اربد ختام هذه البطولة والتي ابتدات بالزوجي، وقطف ثمارها انسات السلط ممثلات بماجدة العدوان وشيرين حداد المتالقتين بعد فوزهما على انسات كلية عجلون ميسون ضراغمة وانعام تلجي بواقع (٢١/١٥، (٢١/١٥)، وفي نهائي الفردي فازت اللاعبة بوجة من كلية بنات اربد، والتي خطفت الانظار، على وصيفتها التي قابلتها في المستوى والاداء عبير عويس بواقع (٢٢/٢٠)، (٢٢/٢٠).

وفي نهاية البطولة التي حضرها د. محمد جرادات عميد كلية بنات اربد، سلمت راعيتها الكؤوس المقدمة من شركة بيبسي كولا ممثلة بمديرها في محافظة اربد السيد عبد الفتاح الشيخ الى الفائزات، ادار المباريات الحكام الدوليون وقاص التل، فهد العبادي، حمدان فياض والحكم الاتحادي رغدة زوايدة.

### انتخابات العربي/ اربد

افاد السيد خليل الدواني مدير رعاية الشباب في محافظة اربد بانه قد تقرر رسميا تحديد موعد انتخابات الهيئة الادارية للنادي العربي/ اربد والتي تاتي بعد انتهاء مدة اللجنة المؤقتة التي يراسها السيد زهير البيروتي، وقد تحدد يوم السابع من الشهر القادم موعدا لهذه الانتخابات في القاعة الهاشمية لبلدية اربد في الساعة الخامسة مساء.

والجدير بالذكر ان المرشح الاوفر حظا لمنصب رئيس الهيئة الادارية هو الرئيس السابق. المحامي عبد الرؤوف التل.

### احتفالات ام قيس وكفرنجة بعيد ميلاد القائد

بمناسبة عيد ميلاد جلالة الملك الحسين، يقيم نادي ام قيس الرياضي في الثاني من الشهر القادم حفلا كبيرا يتخلله نشاطات رياضية وثقافية ومعارض كما يقيم نادي كفرنجة يوم الجمعة القادم حفلا مماثلا بهذه المناسبة.

### سؤال الى وزارة الشباب

يتساءل العديد من مواطني محافظة اربد عن الموعد الذي ستفتتح فيه المجمعات الرياضية الجاهزة، والتي اعلنت عنها وزارة الشباب.

## استفتاء "الاسواق" لاختيار نجوم الرياضة الاردنية لعام ٩٣

للنجوم بريقها الاخاذ وسطوعها في سماء الرياضة الاردنية، وهؤلاء النجوم اعطوا واجزلوا العطاء، فكان حق لهم ووجب علينا ان نكرمهم ونمنحهم شيئا مما يعبر عن حبنا لعطائهم واخلاصهم وابداعهم.

هذا التكريم الذي تبادر اليه "الاسواق" يجد صداه الرائع لدى مؤسساتنا الوطنية ولدى كل الشخصيات ورجال الاعمال الذين يدركون كم هو جميل ان يسهموا في انجاح هذه المبادرة، ويحرصوا على ان يقدموا لابناء الوطن المبدعين كل ما يشجعهم على بذل المزيد من الجهد والعرق والعطاء والابداع.

ويكتمل عرس العطاء الاردني بمساهمتك عزيزي القارىء في انجاح مهرجان تكريم نجوم الرياضة الاردنية لعام ٩٣ وحرصك على المشاركة في هذا الاستفتاء الذي تنظمه "الاسواق" لاختيار افضل عشرة رياضيين وافضل ثلاث رياضيات لعام ٩٣

ونحن بانتظار هذه المساهمة وبانتظار ان نلتقي جميعا في سهرة الليلة الكبيرة لتكريم الرياضة والرياضيين في ظل راعي مسيرة الشباب والحركة الرياضية جلالة الرياضي الاول الملك الحسين.

والله الموفق

ما عليك عزيزي القارىء سوى تعبئة النموذج المرفق والاسراع في ارساله فورا الى "الاسواق" وعلى العنوان التالي:

الاردن - عمان صحيفة "الاسواق" القسم الرياضي - استفتاء "الاسواق" الرياضي
ص . ب . (١١١١٧) الرمز البريدي (١١١٢٣)

شروط المشاركة:

١- لا تقبل اية رسالة لا تحمل كوبون المسابقة.
٢- اخر موعد لتلقي مساهمات القراء هو يوم ٢٠-١٢-١٩٩٣.
٣- يمكن ارسال اكثر من كوبون في الرسالة الواحدة.
٤- تقبل "الاسواق" استلام كوبون المسابقة في مقرها مباشرة.. عمان - طريق الجامعة الاردنية بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة.

كوبون استفتاء نجوم الرياضة الاردنية لعام ٩٣

الرجال:

١-     ٢-
٣-     ٤-
٥-     ٦-
٧-     ٨-
٩-     ١٠-

الانسات:

١-     ٢-
٣-

● اسم المشترك..........................
● العنوان..........................

## انا والناس

# اربد .. بعد ٣٣ عاماً

قال محدثي: حالما عدت الى البلد فكرت بعد طول غياب بزيارة «اربد» اذ انها المدينة التي تربطني بها شجون وذكريات لا حصر لها. وحيث انني اعرف مسبقاً ان لي في هذه المدينة اصدقاء واقارب كثر وابناء حمولة وابناء قرية لا حصر لهم ولا لعناوينهم، ومن ضمنهم شقيقة لي لم استدل على عنوانها ... اوعناوين الباقين والراحلين من معارفي القدامى، فقد اخذت اتجول في انحاء المدينة تجول الغريب واسترجع الذكريات في ثاني زيارة للمدينة اقوم بها في حياتي.

قلت: «ومتى كانت زيارتك الأولى للمدينة؟»

قال: اظن ان ذلك حدث عام ١٩٦٦ ان لم تخني الذاكرة. فقد قامت مدرستنا في ذلك الوقت برحلة إلى اربد ونمنا ليلة في احدى مدارسها، وحضرنا ونحن في ريعان الصبى فيلماً هندياً ما زلت انكر انه ابكاني. ولعبنا كرة السلة. وتجولنا في الشارع المضاء بالكهرباء - اذ ان قرانا في ذلك الوقت لم يكن فيها كهرباء ولا تلفزيونات ولا افلام سينما هندية. وحيث انه من المحرج ان تقوم بزيارات مفاجئة وغير محسوبة العواقب والتفسيرات والتاويلات للاقارب والمعارف في ظل هذه الزيارة الرومانتيكية للمدينة، فقد اخذت امني النفس بالمدارس القديمة والبيوت القديمة لعلني اهتدي لتلك المدرسة او تلك السينما ولم اوفق في كل ذلك .. سوى انني اتذكر تماماً الفيلم الهندي حتى اليوم.

تيسير نظمي

## على هامش معرضه

# عمار خماش: للمشاهد دور في رسم اللوحة كما للفنان

● الفنان عمار خماش



● لوحة للفنان عمار خماش

كتبت - سوسن صلاحات

وسط لوحات تنبض طياتها باصالة البناء وقدمه، تتماوج فيها لمسات هندسية، تشعر من خلالها بانك امام فنان مهندس جمع بين الدراسة الاكاديمية في فن العمارة، وبين موهبة رسم فذة تاصلت فيه منذ سنين. وعرضها لنا من خلال عدة معارض داخل الاردن وخارجه.

اخر معرض له

في دارة الفنون والذي افتتحته الاميرة وجدان علي، ليستمر مدة شهر من تاريخ الافتتاح.

التقينا خلال هذا المعرض الفنان عمر خماش الذي سالنا:

● معظم لوحاتك يغلب عليها طابع البناء فهل اثرت دراستك الاكاديمية على فنك؟

- انا لا اجد فرقا بين العمارة والفن رغم اختلاف المواد التي نستعملها في كل منهما ولكني اتعامل مع الخشب والوان الماء.

واستخدم النسب بنفس التعامل مع العمارة والجدران. فادوات البناء والتصميم اراها بنفس العين التي ارى فيها ادوات الرسم والتلوين.

واضاف: لماذا نفصل بين الفن والعمارة؟ ففي الجامعات الغربية يطلق على تخصصنا فن العمارة الذي هو راس الهرم الفني منذ العصور اليونانية فمن الخطا ان نطلق عليه اسم الهندسة المعمارية التي تجعله اقرب الى العلم والرياضيات.

● من الملاحظ ان رسمك يقتصر على البيوت القديمة الا تحمل الابنية الحديثة شيئا من الفن يستحق الرسم؟

- لا. فمشكلة العمارة الجديدة انها مجرد اشكال هندسية تفتقر الى التعقيد والاصالة رغم انها بنيت على اراض اصيلة ويمكن اعتبارها دخيلة علينا اما البيوت القديمة فهي اشكال بناها الدهر فالاشجار الكبيرة المحيطة بها والطحالب وغيرها من تراكمات الواقع جعلت منها شيئا معقدا واصيلا يستحق البحث والاستكشاف والنقل على لوحات فنية تماما كما الجبال والوديان التي صنعتها الطبيعة.

● فنك عبارة عن اشكال منقولة من الواقع لا تحتوي على شيء من الرمزية فما فلسفتك في ذلك؟

- يجب ان تحرر الانسان من وضع افكاره ورموزه وفق قاموس نحدده نحن له فالمشاهد انسان يحمل مخزونا كبيرا من الانطباعات المتشابكة والمعقدة ماذا رسمنا لوحة لترمز بشيء معين نكون قد قتلنا المتعة في البحث عنه لذلك افضل ان يبقى الفن مجرد نقل مواد خام لا تخلو من الحساسية وتفاصيل الواقع ولكن ارفض ان تحمل اتجاها واضحا لرمز معين وذلك كي تبقى نصف عمل يكمله المشاهد الذي يقوم بتركيبة من جديد ويعطيه الرمز الذي يريد ونكون بذلك قد فتحنا له افاقا جديدة.

● هناك فضائل انسانية لا بد ان تعبر عنها برموز؟

- انا كفنان اتعامل مع المادة في المختبر الى حد التعامل مع العناصر الروحانية ولكني ضد التركيز على الجوانب غير المقاسة فيزيائيا وان اعتبر تاثير ترتيب المادة مع بعضها البعض تعبيرا عن تلك الرموز التي نريد.

● هل لك نشاطات اخرى غير الرسم؟

- بعد دراستي فن العمارة في جامعة ساوث ويست لويزيانا في الولايات المتحدة اكملت الماجستير بعلم الاثار والانثربولوجيا في اليرموك مما ساعدني على تكوين معرفة افضل واستكشاف مناطق جديدة في الاردن وقد قمت بجمع ارشيف من السلايدات يحتوي على اكثر من ١٢٠٠٠ صورة عبر الاردن وقدمت باكثر من ثلاثين محاضرة لعرض هذه السلايدات كما اصدرت مؤلفا باللغة الانجليزية بعنوان (ملاحظات عن عمارة القرى في الاردن).

● وقمت في ترميم دارة الفنون..!

- نعم بعد ان طرحت مؤسسة عبد الحميد شومان فكرة اقامة دارة للفنون في هذا المبنى عرضتها علي لترميمها وقد كانت تلك الدارة واحدة من النماذج القليلة التي تمت صيانتها فقد قمت التجديد هذه الدار على غرار ما كانت عليه.

وتمثل هذه الدارة فترة زمنية شهدت على الرغم من قصرها تطورا ملحوظا في الجانب البصري لتاريخ العمارة الاردنية.

● لماذا اخترتم هذا الموقع؟

- لقد اتجهنا الى قلب عمان القديمة لنقول بانه ها هو الفن ينتقل للناس وليس بالعكس اما اختيارنا هذا المبنى بالذات وذلك لانه كان قديما لاشخاص من ذوي النفوذ السياسي.

# ديانا

## القصة الحقيقية الكاملة

٣٨

«الاسواق» - لندن

هذه قصة فتاة اصبحت اميرة قبل أن تصبح امراة، وهي قصة تحمل الكثير من المفاجات لانها تكشف عن الحقيقة في حياة الاميرة ديانا أو "دي" كما "يدلعها" البريطانيون، والتي كانت تاتي في المرتبة الاولى بين حسناوات العالم اللواتي عشقهن الناس وحظين بالاعجاب.. بعد زواجها من الامير تشارلز تفتحت انوثتها واشتهرت بابتسامتها المميزة المعبرة عن الحياء والخفر، وتسريحتها التي قلدتها النساء. واصبحت حياتها موضع اهتمام الملايين الذين تابعوا اخبارها ولاحقوا خطواتها، وعرفوا عنها الكثير.

بقيت اسرار كثيرة ومثيرة لم تنشر من قبل، وتكشف عنها الحلقات الآتية من قصة ديانا الحقيقية الكاملة..

# كانت ترتجف من فكرة مواجهة الجماهير وحدها



وفي وضعها الضعيف كان يمكن لكلمة حمد صغيرة ان تفعل العجائب فيها وتذكر احدى صديقاتها انها كانت تعمل باقصى جهدها وان كل ما كانت تطلبه كلمة طيبة مقابل ذلك ولكن شيئا من ذلك لم يحدث وكانت في كل يوم تحاول ان تتغلب على الدوخة الصباحية لتؤدي واجباتها الرسمية.

كانت تخاف من ان تخذل زوجها والمؤسسة الملكية فتحمل نفسها على القيام بواجباتها الرسمية حتى وان كانت مريضة. اضطرت في حالتين ان تلغي مواعيدها الرسمية، وفي الحالات الاخرى كانت صفراء اللون مريضة وتظن انها لا تعين زوجها. والى ان اعلن عن حملها رسميا في ٥ تشرين الثاني ١٩٨١ لم تستطع ديانا ان تذكر حملها علنا كانت تقول الاميرة المنهكة الاعصاب: "احس في بعض الايام بشعور مؤلم ولم يخبرني احد باني ساحس بذلك" وصارحت صديقتها "سارة فيرجيسون" بانها تتوحم على ساندويش من البيكن والبندورة، فتركت تلك الصديقة ذات الشعر الاحمر عملها في قاعة لوحات فنية وهرعت الى قصر باكنجهام للترويح عن الام الحامل.

ولم تكن حياتها الخارجية احسن من ذلك، كانت ترفض اخذ الادوية بحجة انها لاتريد ان تكون مسؤولة اذا ولد جنينها مشوها وصارت تدرك ان سائر افراد العائلة المالكة صاروا يرون انها مشكلة ففي حفلات العشاء الرسمية اما في قصر ساندرنجهام او في قلعة وندسور كانت تضطر لمغادرة المائدة للتقيؤ وبدلا من الذهاب الى الفراش كانت تلح على العودة الى المائدة ظنا منها ان عليها ان تقوم بواجباتها الرسمية.

واذا كانت حياتها الخاصة صعبة فلقد كانت الواجبات العامة كابوسا كانت زيارة ويلز ناجحة جدا، ورجعت منها ديانا بشعبية كبيرة وبالتصاق وسائل الاعلام بها فكانها تركب نمرا ولم يكن لها مفر من ذلك وكانت ترتجف من فكرة مواجهة الجماهير وحدها في قيامها باعمالها الرسمية وكانت تفضل ان تصاحب تشارلز عندما كان ذلك ممكنا فتظل بجانبه ساكتة ويقظة ولكن مرتعبة، وعندما قبلت اول عمل رسمي لها بمفردها وهو ان تضيء اضواء عيد الميلاد في شارع ريجنت في لندن الغربية كانت متوترة الاعصاب شعرت انها مريضة عندما القت كلمة والقتها بسرعة وبصوت رتيب وكانت سعيدة عندما عادت الى بيتها بعد ذلك العمل.

لم يتحسن الوضع فالفتاة التي لم تكن تقبل المشاركة في مسرحيات المدرسة الا اذا كان دورها خال من الكلام صارت الان هي نجمة المسرح. وباعترافها هي فلقد مضى عليها ست سنوات قبل ان تتعود على ان تكون مرتاحة في دورها الجديد، ومن حسن حظها ان الكاميرا وقعت في حب فتاة الغلاف الملكية. فمهما كانت حالتها العصبية الداخلية كانت ابتسامتها الدافئة وعدم تكلفها مطمعا للمصورين.

وفي هذه المرات كذبت الكاميرا ليس عن جمالها الذي صار بارزا ولكن عن تغطية الشخصية الضعيفة التي كانت وراء قدرتها على شد الناس بلا تكلف.

وتعتقد ديانا ان قدرتها على الابتسام مع وجود الالام داخلها يعود الفضل فيها الى والدتها فعندما يسالها الاصدقاء كيف تستطيع ان تظهر بوجه مشرق امام الناس؟ كانت تجيب: "عندي ما عند والدتي فمهما كانت تتالم داخليا تستطيع ان تلبس وجها من السعادة.

يتبع

## الصيدليات المناوبة

التي تداوم (٢٤) ساعة

| اسم الصيدلية | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| ٠١ اياد | ٧٧٤٨٢٢ | الاشرفية |
| ٠٢ الفردوس | ٧٨٧٣٣٦ | الاشرفية |
| ٠٣ السلام | ٦٣٦٧٣٠ | وسط البلد |
| ٠٤ نيروخ | ٦١٤٧٢٤ | وسط البلد |
| ٠٥ شوكت | ٦٧٧٦٦٦ | جبل الحسين |
| ٠٦ فراس | ٦٦١٩١٢ | جبل الحسين |
| ٠٧ عين جالوت | ٦١٦١٥٢ | مخيم الحسين |
| ٠٨ ابن النفيس | ٧٤٥ ١٠٥ | الوحدات |
| ٠٩ بيما | ٧٨٧٠٤٠ | الوحدات |
| ١٠ ابو نصير | ٨٤٠٦٢٦ | ابو نصير |
| ١١ عقل | ٦٨٧٥٨٥ | المدينة الرياضية |
| ١٢ الروابدة | ٦٦٦٠٣٣ | المدينة الرياضية |
| ١٣ فداء | ٨٨١١٩٨ | ماركا |
| ١٤ سلامة | ٨٩٤٧٧٩ | ماركا |
| ١٥ معدي | ٦٠٥٥١١ | جبل النزهة |
| ١٦ الميدان | ٧٣١٨٦٩ | ابو علندا |
| ١٧ نجيب | ٨٤٧٦٣٢ | صويلح |
| ١٨ الكريم | ٩٩٣٥٤٦ | الزرقاء |
| ١٩ رمزي | ٩٩٥١١٩ | الزرقاء |
| ٢٠ خليفة | ٩٨٥٤١٧ | الزرقاء |
| ٢١ العليمات | ٩١١٣٨٨ | الهاشمية |
| ٢٢ الصمادي | ٩١١٠٩١ | الهاشمية |
| ٢٣ دودين | ٩٥٢٧٠٦ | الرصيفة |
| ٢٤ الشرع | ٢٧٥٨٢٥ | اربد |
| ٢٥ وهران | ٢٧٢٣١٧ | اربد |
| ٢٦ الفلاح | ٥٤٤١٨٠ | مادبا |
| ٢٧ مؤاب | ٣٥٢١٧٠ | الكرك |
| ٢٨ طيبلة | ٣١٥٠٥٠ | العقبة |
| ٢٩ المخيم الجديدة | - | العقبة |
| ٣٠ ابو شريف | ٧٧٠٥٩٥ | الاشرفية |
| ٣١ البريق | ٧٨٩١٣٧ | الاشرفية |

التي تداوم لغاية الساعة (١٢) ليلا

| اسم الصيدلية | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| ٠١ الصفا | ٧٧٤٠٥٤ | جبل التاج |
| ٠٢ دعاء | ٨١٠٤٣٠ | وادي السير |
| ٠٣ سعد | ٨١٩٨٣٧ | وادي السير |
| ٠٤ وسام | ٨١٦٩١١ | وادي السير |
| ٠٥ العمد | ٦٠٣٤٤٠ | جبل الحسين |
| ٠٦ خالد بن الوليد | ٦٧٤٧٠٥ | جبل الحسين |
| ٠٧ اسيا | ٦٩١٣٣٧ | جبل الحسين |
| ٠٨ سمير | ٦٦١٨٩٨ | جبل الحسين |
| ٠٩ صنوبر | ٦٨٥٣٠٤ | الشميساني |
| ١٠ المثنى | ٦٦٧٣٠٠ | الشميساني |
| ١١ الخولي | ٨١٢٤٦٧ | جبل عمان |
| ١٢ يعقوب | ٦٤٤٩٤٥ | جبل عمان |
| ١٣ الدوار الخامس | ٨١٣١٤١ | جبل عمان |
| ١٤ الحياة | ٦٢٤٦٣٦ | وسط البلد |
| ١٥ الاديب | ٧٤٨١٩٤ | الوحدات |
| ١٦ البر | ٧٥٣٩٦٧ | الوحدات |
| ١٧ خليل الرحمن | ٦٤٨٨٥٥ | جبل النزهة |
| ١٨ سخاء | ٦٩٥٥٧٥ | تلاع العلي |
| ١٩ رؤى | ٦٩٢٦٢٤ | تلاع العلي |
| ٢٠ ورود | ٨٩٠٧٧٧ | ماركا |
| ٢١ الجبل الاخضر | ٧٩٥٩٢٦ | الجبل الاخضر |
| ٢٢ الشفان | ٦٩٣٤٦٨ | المدينة الرياضية |
| ٢٣ راس العين | ٧٨٦٣٢٦ | راس العين |
| ٢٤ الصديق | ٨٩٥٢٦٦ | الهاشمي الشمالي |
| ٢٥ نبهاني | - | الهاشمي الشمالي |
| ٢٦ صابرين | ٦٨٣٦٢١ | ضاحية الحسين |
| ٢٧ اليرموك | ٦٧٥٣٣٧ | جبل النزهة |
| ٢٨ المرج الدولية | ٧١٤٣٨٣ | مرج الحمام |
| ٢٩ راتب | ص.ب(١٧٢) | ابو علندا |
| ٣٠ يونس | ٩٥١٠٦٤ | الرصيفة |
| ٣١ البتول | ٩٥٠١٣٤ | الرصيفة |
| ٣٢ طبيشات | ٢٧٣١٤١ | اربد |
| ٣٣ فؤاد | ٢٧٥٣٦٠ | اربد |
| ٣٤ عفانة | ٩٠٦٣٤٤ | الزرقاء |
| ٣٥ الانفال | ٩٠٠٩١٢ | الزرقاء |

## اطباء الاسنان المناوبون

| الطبيب | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| د. عيسى منصور | ٧٩٠٦٧٧ | عمان-حي نزال |
| د. سليمان مسروجة | ٨٤٨٢٦١ | عمان-صويلح |
| د. عصام الكسواني | ٧٥٣٠٢٢ | عمان-الوحدات |
| د. اكرم زريقات | ٩٩٦٤٤٠ | الزرقاء |
| د. عصام شعبان | ٢٧٨٧٧٤ | اربد |
| د. نزيه حافظ | ٩٥٤٦٤٠ | الرصيفة |
| د. محمد قطيشات | ٥٥٦٩١٨ | السلط |
| د. بسيم العوران | ٣١٦١٩١ | العقبة |
| د. سعد الفقرا | ٣٥٢٩٢٩ | الكرك |
| د. نبيل الفرح | ٥٤٣١٢٣ | مادبا |
| د. عصام بطارسة | ٤٣١٨٣٣ | المفرق |
| د. ماهر الترزي | ٤٥١٥٧٤ | جرش |

## الاطباء المناوبون

| الطبيب | الهاتف | الموقع |
|---|---|---|
| د. جميل طريف | ٧٩٤٧١٠ | عمان |
| د. عباس الحكيم | ٨٨٥٤٤٦ | عمان |
| د. شبانة العزة | ٧٥٢٧٧٤ | عمان |
| د. مخلص مزاهرة | ٨٢٠٤٣٥ | عمان |
| د. يوسف راشد | ٨٩٦٣٠١ | عمان |
| د. مصطفى حرز الله | ٨٢٦٠٢٤ | عمان |
| د. عبدالحافظ الشمانية | ٥٤٤٤٧٢ | مادبا |
| د. عبدالكريم الخشاشنة | ٩٨٣٠٢٣ | الزرقاء |
| د. احمد حنيحن | - | الرصيفة |
| د. محمد عبدالرزاق | - | مخيم حطين |
| د. عبدالرزاق النسور | - | السلط |
| د. ابراهيم الحمايدة | ٧٢٥٤٠٧ | البقعة |
| د. محمد صايل الزعبي | ٤٣١١٥٠ | المفرق |
| د. مازن شرايري | ٢٤٨٠٥٦ | اربد |
| د. راجحت محمد زعيتر | ٢٨٣٤٧٦ | الرمثا |
| د. محمود البشتاوي | - | الاغوار الشمالية |
| د. زياد الشمايلة | ٣٥٢٢٧٠ | الكرك |
| د. حامد علاوي | ٢٧٦١٠٥ | مؤتة - الكرك |

## اوقات الصلاة

الفجر ........ ٤,٥٠
الشروق ........ ٦,١٢
الظهر ........ ١١,٢٤
العصر ........ ٢,١٢
المغرب ........ ٤,٣٦
العشاء ........ ٥,٥٧

## هواتف ضرورية

| | |
|---|---|
| عمليات السير | ١٩٠ |
| مقسم المطار | ٠٨/٥٣٠٠٠ |
| مقسم الملكية الاردنية | ٠٨/٥٣٣٣٣ |
| شرطة السير | ٩٨٦٣٩٠ |
| شكاوى الامانة | ٧٨٧١١١ |
| شكاوى المجاري | ٨٩٧٤٦٧ |
| شكاوى الفنادق | ٦٤٧٨٩٥ |
| استعلامات دليل الهاتف | ١٢١ |
| خدمة الجمهور | |
| ضريبة الدخل | ٦٨٥٦١٣ |
| شكاوى مؤسسة النقل العام | /٦٦٦١٨٦ ٦٦٦١٧٢ |
| شرطة العاصمة | ١٩٢ |
| شرطة النجدة | ٦٣١١١١/١٩١ |
| دوريات الخارجية | ٨٤٣٤٠٢ |
| شكاوى المياه | ٨٩٧٤٦٨ |
| تموين عمان | ٦٦١١٧٦ |
| تموين اربد | ٢٧٧٧١٥ |
| تموين الزرقاء | ٩٨٣٧٦٨ |
| تموين الكرك | ٣٥١١٣٢ |
| جمعية حماية المستهلك | ٦٩٢٢١١ |
| دائرة الاحوال المدنية والجوازات - العلاقات العامة | ٦٤٤٤٩٤ |
| طوارىء الكهرباء | ٧٥٠٩٨١ |
| مديرية الامن العام | ١٩٦ |
| طوارىء ادارة الدفاع المدني - عمان | ٦١٧١٠١ |
| مركز دفاع مدني القويسمة | ٧٧٠٧٣٢ |
| ملاحظات الطوارىء | ١٩٥ |
| مديرية الدفاع المدني العامة | ١٩٩ |
| ادارة اسعاف الدفاع المدني الفوري | ١٩١ |
| دفاع مدني محافظة العاصمة | ١٩١ |
| خدمات الدفاع المدني المركزية (الجويدة) | ٧٣٦٩٩١ |
| دفاع مدني الزرقاء | ٩٨٤٤٤١/١٩١ |
| دفاع مدني محافظة المفرق | ١٩٩/١٩٨ |
| دفاع مدني محافظة اربد | /١٩٩/١٩٣ ٢٤٣٣٣٣ |
| دفاع مدني البلقاء | ١٩٨/١٩٣ |
| دفاع مدني محافظة الكرك | ١٩٨ |
| دفاع مدني محافظة الطفيلة | ١١٨ |

افقي:
١- من امراض العصر- بدن ٢-نكية- صاحب ٣-فيلم ليوسف شاهين ٤-يدقها (معكوسة)- الـ.. اغنية لام كلثوم ٥-منفر (معكوسة)- للاستفهام ٦-الـ.. من اسماء الله الحسنى (معكوسة)- حفل ليلي ٧-ثلثا وتن -عود قمح ٨-عبا- للتقرب للالهة ٩-رتبة عسكرية- فاصل ١٠- مطربة عربية.

رأسي:
١-من اسماء الله الحسنى- من المجوهرات ٢-مرصد فضائي اميركي (معكوسة)- برز (معكوسة) ٣-رسولا (معكوسة) - دنويا ٤-يقاتلون بالسيف- ارشد (معكوسة) ٥-نفق- احد الابوين ٦-ظاهرة طبيعية ٧-لقب نائب الرئيس السوري- نصلح ٨-واضحة- علة ٩-منلوجست مصري ١٠-ارشد- من المشروبات.

## الدنيا حظوظ

* برج الحمل ٣/٢١ - ٤/٢٠
الفرص كثيرة وكذلك العقبات والموازنة بين السلبيات والايجابيات تزيد من حيرتك. التغير حاصل لا محالة وانفتاحك عليه سيجعلك تروض ايجابياته وكذلك سلبياته لصالحك. سفر يلوح في الافق استعد له جيدا قبل التنفيذ

* برج الثور ٤/٢١ - ٥/٢١
العثرات والمزعجات ضئيلة الاهمية. اذا ما قيست بالفوائد التي ستجنيها من مبادراتك الاخيرة كن اكثر ثقة بكفاءاتك. الشؤون العاطفية تسير باتجاه استقرار مؤكد وحلمك البعيد بات وشيك التحقيق.

* برج الجوزاء ٥/٢٢ - ٦/٢١
تباشر عدة مشاريع بان واحد مما يمنعك من التركيز كما يجب على التفاصيل كن اكثر تنسيقا لافكارك ولا باس من قبول مساعدة بعض المقربين اليك، اجواؤك العائلية والعاطفية غاية في الاشراق ولن تجد صعوبة في الاقتناع بان الحياة حلوة.

* برج السرطان ٦/٢٢ - ٧/٢٣
انت تقوم بواجباتك على اكمل وجه لكن النتائج لا تاتي كما ترجو، المرحلة دقيقة كن اكثر صبرا وتفاؤلا فالتاثيرات الفلكية الايجابية ليست ببعيدة مؤقتا ستضطر الى ايجاد حل وسط بينك وبين محيطك المباشر من اجل الخروج من الازمة الراهنة.

* برج الاسد ٧/٢٤ - ٨/٢٣
لقد وصلك الدعم المنتظر وبات بامكانك من جديد اطلاق العنان لحماسك ومقدرتك على التخطيط والتنفيذ ارتياحك في الاجواء العائلية يزيد من حيويتك لا تحمل صحتك اكثر من طاقتها.

* برج العذراء ٨/٢٤ - ٩/٢٣
انت تسعى الى استعادة توازن تزعزع مؤخرا بعد خلاف حصل مع ذوي سلطة ونفوذ وها انت تنجح في ذلك، رغبتك في الحفاظ على زمام المبادرة تمدك بالحماس اللازم من اجل مواصلة المسيرة دون تردد لا ترفض فسحة راحة واستجمام.

* برج الميزان ٩/٢٤ - ١٠/٢٣
برجك يدخل مرحلة فلكية جديدة تتجمع فيها التاثيرات الايجابية لتلازمك فترة طويلة بحيث ان العديد من مشاكلك العائلية سيجد حلا من حيث لا تدري كما ان الاشراق سيعود الى اجوائك العاطفية كن مستعدا لتطورات مهنية قادمة بدات تلوح في الافق.

* برج العقرب ١٠/٢٤ - ١١/٢٢
لا تزال هنالك الكثير من التفاصيل التي يجب التباحث بشانها مع اولياء الامر على الصعيد المهني وتاكد من الان الاطراف المعنية قد فهمت تماما وجهة نظرك فيما يتعلق بالمشاريع المطروحة على بساط البحث، ارتياح وهدوء في المجال العاطفي.

* برج القوس ١١/٢٣ - ١٢/٢١
لماذا الحيرة الى هذا الحد بحيث لا تعرف اين انت من كل ما يحيط بك صحيح ان مشاغلك كثيرة وان اهتماماتك المهنية تتعارض نوعا ما مع امورك العائلية لكن الامر ليس جديدا عليك، التاثيرات الفلكية الايجابية ستعود قريبا الى برجك فتسترجع بذلك استقرارك المنشود.

* برج الجدي ١٢/٢٢ - ١/٢٠
الازمة الكبرى انتهت والتاثيرات الفلكية عادت ايجابية وفي صالحك، المتاعب الصغيرة لم يعد من الممكن وضعها في حساب مفاعلات القدر اذا كانت الامور لا تسير كما يجب هذه المرة فاللوم يقع عليك وحدك.

* برج الدلو ١/٢١ - ٢/١٨
فيض من الانفعالات والاحاسيس يجتاحك فلا تعرف كيف تواجه ما يحدث لك انت امام مفترق طرق وقد تجد نفسك مضطرا لتجاوز الحدود التي تعرفها في شخصيتك حتى الان وستدهش للامر ايجابيا.

* برج الحوت ٢/٢٠ - ٣/٢٠
الشؤون المالية تحتل حيزا كبيرا من اهتماماتك فانت غير راض تماما عن سير الامور في هذا المجال، ابشر فان المفاجات السارة على الابواب والازمة ستنفرج من حيث لا تدري .. لقد سلمت هذه المرة. كن اكثر تعقلا في المستقبل.

## حركة طائرات الملكية الاردنية

الثلاثاء ٣٠/١١/١٩٩٣

### القادمة

| | |
|---|---|
| جاكرتا-كوالالمبور | ٠٥,١٠ |
| دمشق | ٠٧,٢٥ |
| الظهران | ٠٧,٤٥ |
| مسقط-ابوظبي | ٠٩,١٠ |
| العقبة | ٠٩,٢٥ |
| كراتشي-دبي | ٠٩,٤٠ |
| الدوحة-البحرين | ١٠,٢٠ |
| لندن | ١٦,٢٥ |
| فرانكفورت | ١٦,٤٠ |
| القاهرة | ١٦,٥٥ |
| شيكاغو-امستردام | ١٧,٣٠ |

### المغادرة

| | |
|---|---|
| العقبة | ٠٧,٠٠ |
| امستردام-نيويورك | ٠٨,٢٠ |
| فينا-فرانكفورت | ١١,٠٠ |
| مونتريال-تورنتو | ١١,١٥ |
| باريس-بروكسل | ١١,٢٥ |
| جنيف-مدريد | ١١,٤٥ |
| لندن | ١٢,٠٥ |
| القاهرة | ١٢,٤٥ |
| لارنكا | ٢٠,٠٠ |
| جدة | ٢٠,٣٠ |
| ابوظبي-دبي | ٢١,٣٠ |
| كوالالمبور-سنغافورة | ٢٢,٠٠ |

## الشركات الاخرى

### القادمة

| | |
|---|---|
| النمساوية-فينا | ٠٤,٢٠ |
| الايطالية-روما | ١١,٤٥ |
| الفرنسية-باريس-بيروت | ١٨,٠٥ |
| اليمن-عدن | ٢٠,٠٠ |
| الرومانية-بخارست | ٠٠,٥٥+١ |

### المغادرة

| | |
|---|---|
| النمساوية-فينا | ١٣,٥٠ |
| الايطالية-دبي | ١٧,٤٥ |
| اليمن-عدن | ٢١,٠٠ |
| الرومانية-بخارست | ١,٥٥+١ |

● وجه



# ريما عودة:
# السياسة متاهة لها أهلها

كتبت: وفاء الراميني

ريما محمود عودة طالبة في جامعة عمان الاهلية تخصص انظمة معلومات، تحس انها انسانة بسيطة لدرجة متعبة، روحها طيبة لا تحمل حقدا لاحد تحب خوض التجارب بصرف النظر عن النتائج.

● هل تعتقدين بان هناك فجوة بين الدراسة الاكاديمية والتطبيق العملي.

- نعم فمن تجارب الاخرين لمست هذا الفرق الشاسع بين ما نقرأ في الكتب الجامعية، وما تطبقه عمليا لذلك اجد انه من الضروري فتح الباب امام الطلاب للاطلاع على مجال العمل الخارجي خلال فترة الدراسة.

● هل تطمحين بالمشاركة في الحياة السياسية؟

- لم افكر في ذلك ابدا، لان من يدخل في السياسة يكون كالذي يعيش في متاهة فالسياسة لها اهلها

● كلمة توجهينها لاي مسؤول

- يكفي ان اقول له تحمل مسؤوليتك المناطة بك لان اي تقصير من قبلك مهما كان بسيطا سيؤدي الى وجود خلل كبير في حياتنا.

● ما رأيك في العلاقة بين الشاب والفتاة في الجامعة؟

- أفضل علاقة بينهما هي الزمالة المحسودة ولا اؤمن بوجود علاقة حب بين الشاب والفتاة فمن النادر جدا أن يستمر هذا الحب ليترجم الى الزواج.

● من هو الزوج المثالي في نظرك؟

- هو المتفهم المثقف الذي يتمتع بروح النقاش والحوار ليشاركني في تفاصيل حياته وبعد هذا كله تاتي ضرورة القدرة المادية.

● ما هي الامومة؟

- لا يوجد حياة بدونها فهي أساس المجتمع وصانعته

● الطفل؟

- زينه الحياة الدنيا.

● ما الالوان المحببة اليك؟

- احب اللون الابيض فهو يعني النقاء والاخضر الذي يمنح الامان والطمانينة والبني يعبر عن الواقعية.

● من هو مطربك المفضل؟

- عبد الحليم حافظ وماجدة الرومي.

# أمسيات شعرية في الجامعة الأردنية



● سناء ابو ميالة تلقي قصائدها والى جوارها هبة القاسم

كتب - محمود الداوود

ضمن النشاطات الثقافية في الجامعة الاردنية اقيمت عدة امسيات شعرية لمجموعة من الطلاب والطالبات ممن يجيدون نظم الشعر، فعلى مدرج الفراهيدي في كلية الآداب اقيمت الامسية الشعرية الاولى وشارك فيها الطلبة مروان حمدان ومحمد محفوظ ومحمد زكي وادار الامسية الطالب رياض حمودة.

وعلى المدرج الصغير في عمادة شؤون الطلبة كانت الامسية الثانية للشاعرة الشابة الطالبة سناء فهد ابو ميالة التي القت حوالي عشر قصائد باوزان وقواف مختلفة، من بينها قصيدة «اترى نعود» التي منها هذه الابيات:

دخان ليلهم سيخنق
نجومنا وعزنا والنور
سيخطف سماءنا ومجدنا
واللؤلؤ المنثور
سحاب عصرهم سيسرق
من ارضنا صفاءنا وماءها
الطهور فهل ترى تثور؟
حمامة السلام من نفوسنا
وهل ترى تعود؟؟

والقت الشاعرة قصيدة اخرى بعنوان «المحارة» جاء فيها:

فاموت لاني لا اجد
طعما لحنان
انا اكره كل طعام الارض
لكني اعشق لبن الام
حتى ان كان سراب
اتيك اليوم
يا جذر الارض العاتي
كي تلثم شعري
وتسطر في سفري مجدا
ينتفض لأجله شجر الغار

وتلا القاء الاشعار حوار مستفيض بين الشاعرة والحضور، وابدى بعضهم بعض النقد حول مجموعة من القصائد المليئة بالشجن والالم التي تميزت بها القصائد بالرغم من وجود خيوط من الامل رفيعة لكنها النور وسط الظلام فيتحقق الطموح لنيله والانتظار لاتساع النور لتحقيق الآمال.

ادار الامسية الطالبة هبة حسين القاسم وحضرها مجموعة متميزة من محبي الشعر. وتستمر الفعاليات الثقافية في الجامعة في مختلف الكليات خلال الايام المقبلة.

● سمو الاميرة ثروت باقة ورد من احدى الزهرات.

● جانب من البازار الخيري

تحت رعاية سمو الأميرة ثروت

# افتتاح البازار الخيري لجمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة

عمان - بترا - افتتحت سمو الاميرة ثروت يوم امس بازارا خيريا ينظمه مركز جمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة في قاعة امانة عمان الكبرى في المدينة الرياضية.

وقالت السيدة خديجة سراج مديرة المركز ان البازار يحتوي على منتجات الخزف اليدوي ونسيج الصوف والتطريز ومنتجات خشبية اخرى من اعداد طلاب المركز.

واضافت في حديث لوكالة الانباء الاردنية ان ريع البازار وغيره من المشاريع والفعاليات التي ينظمها المركز سيصرف لتغطية النفقات على الطلبة المتدربين مشيرة الى ان المركز يقوم بتطبيق برنامج واسع من اجل تعليم وتدريب وتأهيل ١٦٠ طالبا وطالبة ممن يعانون من التخلف العقلي البسيط والمتوسط حيث تؤمن لهم المواصلات ووسائل تعليمية وتدريبية مختلفة.

وقالت السيدة سراج ان الجمعية انشأت مشاغل بغية ايجاد فرص عمل لهذه الفئة وقد تم حتى الان تخريج ٤٥ طالبا وطالبة مشيرة الى ان فرع التأهيل المهني يضم اقسام النجارة والاعمال الخشبية والنسيج اليدوي والتطريز.

ويذكر ان جمعية الشابات المسلمات تأسست سنة ١٩٧٢ كجمعية تطوعية خيرية لخدمة المجتمع الاردني.. وقامت بتاسيس كلية الاميرة ثروت ككلية جامعية متوسطة للبنات.

وحضر حفل الافتتاح السيد وزير التنمية الاجتماعية وعقيلة السيد رئيس الوزراء وحشد من سيدات المجتمع والمهتمين.

● سموها وجولة في البازار الخيري.

● من معروضات البازار

● تصوير ناصر ايوب

# الاحتفال بتكريم رواد الاشعة

● من حضور حفل التكريم.

● د. ملحس ود. مرقة وجانب من الاطباء المكرمين.

بحضور وزير الصحة د. عبدالرحيم ملحس ونقيب الاطباء د. اسحق مرقة ومدير مدينة الحسين الطبية وعميد كلية الطب في الجامعة الاردنية اقامت مؤسسة مراد للاعمال الفنية والتجارية حفلا لتكريم رواد تخصص الاشعة في الاردن.

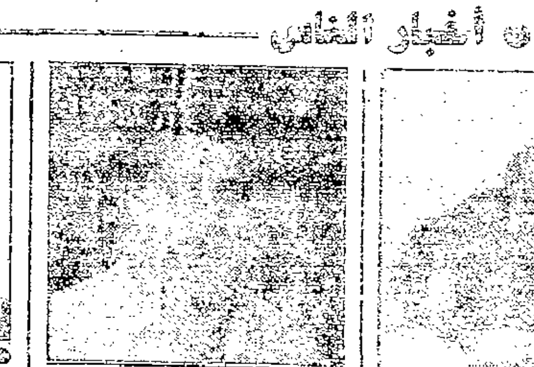
استهل الحفل الذي اقيم في فندق ماريوت بكلمة القاها نقيب الاطباء رحب فيها بالحضور واشاد بمن وصفهم بفرسان الاشعة، الذين عملوا ضمن ظروف وامكانات صعبة حتى تمكنوا من اقامة اسس علمية بنيت عليها صروح الاشعة في ميدان الطب الاردني، ثم القى رئيس جمعية اطباء الاشعة الاردنية كلمة اكد فيها ان تكريم اطباء الاشعة من الرواد هو اعتراف بفضلهم وتقدير لجهودهم المتواصلة.

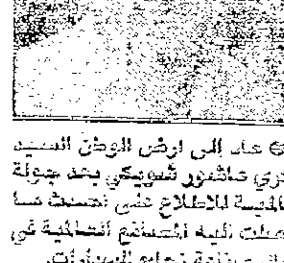
وبعد القاء الكلمات تم تكريم الرواد من اطباء الاشعة وهم د.احمد ابو قورة ود. محمود فياض ود. عرفان الجوهري ود. روحية قيالة ود. حسان عبدة.

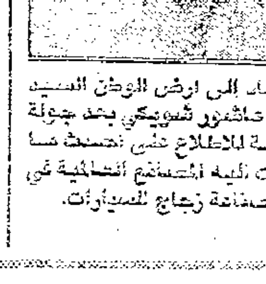
وبعد انتهاء حفل التكريم توجه الحضور الى مائدة عشاء اقيمت على شرف الاطباء في المكان نفسه.

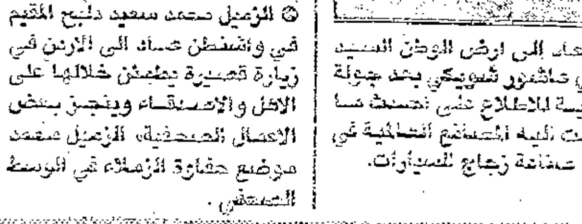
● تكريم فرسان الاشعة.

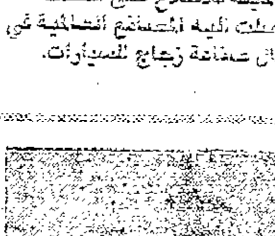
● أخبار الثقافي









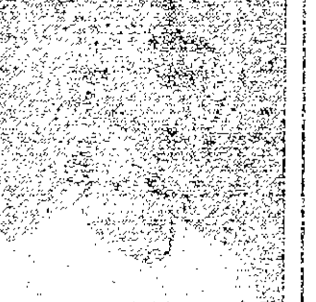


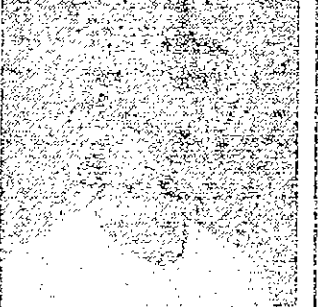
● عاد السيد مصطفى ابو ربان الخنديلي الى ارض الوطن بعد زيارة لقضى استمرت اسبوعا.

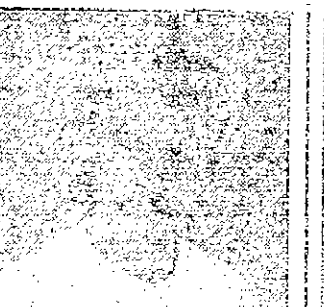
● عاد الى ارض الوطن السيد شكري عاشور شويكي بعد جولة عالمية للاطلاع على احدث ما توصلت اليه المصانع العالمية في مجال صناعة زجاج السيارات.

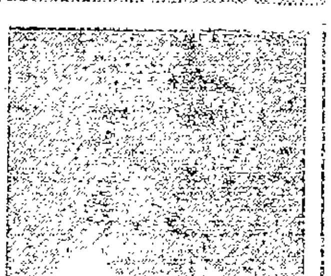
● الزميل محمد سعيد دلبح المقيم في واشنطن عاد الى الاردن في زيارة قصيرة يطمئن خلالها على الاهل والاصدقاء وينجز بعض الاعمال الصحفية، الزميل محمد موضع حفاوة الزملاء في الوسط الصحفي.

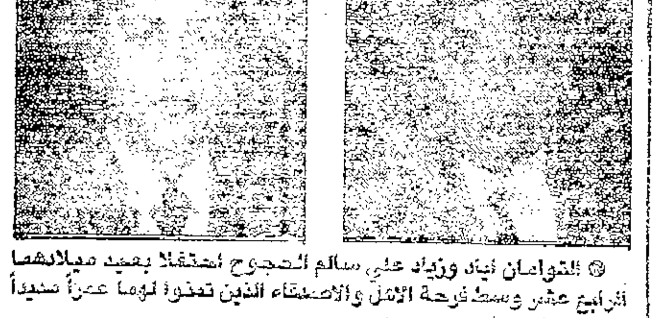
● اقام السيد سامر سمير ابو راضي حفلا على شرف السيد زيدون صلاح بمناسبة تخرجه من احدى الجامعات في الولايات المتحدة الامريكية.











● مصطفى الاسمر غادر الى مستشفى في رحلة عمل واستجمام، والاهل ينتظرون الهدايا والحلويات الشامية.

● حسين محمد القدري رزق وعقيلته مولودا بمولوده نفس اصدقاء وانه..

● التوأمان اياد وزياد علي سالم المحجوج احتفلا بعيد ميلادهما الرابع عشر وسط فرحة الاهل والاصدقاء الذين تمنوا لهما عمراً سعيداً في ظل والديهما.

كلمة و ½

# يحس على «بطحته»!!

● الخبر:
- اخبار تنشر بين الحين والاخر في الصحف تثير ردود فعل (انفعالية) لاعتقاد (البعض) انه ربما يكون هو المقصود.. بالخبر!!

● نكتة:
- «اللي على راسه بطحه بيحسس عليها!!»

● الزبدة:
- الغريب في الامر انه غالبا ما يكون المقصود غير الذي يحسس على «بطحته»!!

● عوني الداوود

# مهرجان (ميلاد القائد) في مديرية شباب الزرقاء

في اطار احتفالات وزارة الشباب بعيد ميلاد جلالة الملك الحسين اقامت مديرية شباب الزرقاء مهرجان (ميلاد القائد) الشعري وذلك برعاية السيد ابراهيم تقي الدين رئيس غرفة تجارة وصناعة الزرقاء حيث القى في هذا المهرجان خمسة عشر شاعرا وشاعرة قصائد بهذه المناسبة العزيزة اشادت كلها بقيادة الحسين الرائدة ومجدت المواقف المشرفة والبطولية التي وقفها جلالته في سبيل رفعة هذه الامة.

# (العلمو نورن) في المفرق

تحت رعاية محافظ المفرق، استضافت فرقة المفرق للفنون المسرحية والموسيقية يوم امس الاثنين اسرة مسرحية (العلمو نورن) بطولة عبير عيسى، داوود جلاجل، حسن الشاعر، مروان حمارنه، حسن طبيشات، فؤاد الشوملي، وذلك في قاعة بلدية المفرق.

● مبروك

● تالا جمال جردانة احتفلت بحضور الاهل والاقارب وصديقاتها بعيد ميلادها وتلقت الهدايا والتهاني من الحضور.

● الطفل عبد الرحمن الشحروري اقام له الوالدان حفلة بمناسبة عيد ميلاده تلقى فيها الهدايا والتهاني.

● الطفلة عريب غزال اقام لها الوالدان حفلة بمناسبة عيد ميلادها حضرها الاهل واترابها الصغار وتلقت الهدايا بالمناسبة.

● العروسان هشام حسين وزينب حساسنة احتفلا بزفافهما وسط فرحة الاهل والاقارب، وتلقيا التهاني من فاطمة حسين وزوجها حسن حساسنة والاصدقاء.


الأسواق
جريدة يومية سياسية إقتصادية شاملة

رئيس التحرير المسؤول
مصطفى ابو لبدة

رئيس التحرير - يحيى محمود
مدير التحرير - مروان حزين
مساعد مدير التحرير - عوني الداوود
المحرر السياسي - فيصل الشبول

رؤساء الاقسام

سلام الشوا - المال والشركات
عزام يونس - العربي والدولي
مروان الشريدة - التأمين
محمد حلمي - البحوث والترجمة
محمد جميل عبد القادر - مشرف عام الرياضة
محمد قدري حسن - الرياضة

مديرة العلاقات العامة والاعلان
فردوس المصري

مستشار التحرير
علي يوسف
سكرتارية التحرير
موسى الحواش
شاهر نمورة
مستشار التسويق
فاضل طبيلة
المدير الفني
خالد الشيخ

مكاتب الاسواق
واشنطن - نيويورك - مدريد - القاهرة - دبي - الدار البيضاء

تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي
اردنية مساهمة محدودة
رئيس هيئة المديرين - سفيان السرطاوي

المستشارون القانونيون
مكتب القانون

طريق الجامعة الاردنية - بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة
ص. ب : ١١١١٧
تلفون : ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ - ٦٦٢٩٢٢ - ٦٨٣٧٥٥

**اقرأ غداً في ملحق :**

# الاستثمار

- مناخ الاستثمار في الاردن
- ميركا للبيع

٤٤ صفحة

# الأسواق

يومية سياسية اقتصادية شاملة

١٥٠ فلسا

الثلاثاء ١٦ جمادي الآخرة ١٤١٤ هـ - الموافق ٣٠ تشرين الثاني ١٩٩٣م - العدد (١٢٥) - السنة الثانية ، عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ALASWAQ JORDANIAIN BUSINESS DAILY - TUESDAY - NOVEMBER 30 -1993 NO 125 vol.2 AMMAN - JORDAN


## كـلام .. بـكـلام

- المانيا ايضا اعلنت الاستنفار لمواجهة الجريمة المنظمة وغير المنظمة التي بدات تجتاح شوارعها ومؤسساتها وهي الان بصدد اتخاذ قرار يخفف التقيد ببنود الدستور وذلك كبداية لمرحلة عمل باستراتيجية جديدة لمكافحة الجريمة بمختلف انواعها وتتضمن السماح بالمراقبة الالكترونية والتنصت علي التلفون والفاكس وبناء اجهزة المراقبة بالعيون السحرية داخل الاماكن المشكوك بامر اصحابها دون العودة للبرلمان. انها ايضا مسالة ازمة حضارة وليست قضية اجراءات.

## «الارهاب» في مهرجان القاهرة السينمائي

القاهرة - اف ب - افتتح امس مهرجان القاهرة السينمائي الدولي السابع عشر الذي يستمر حتى ٢١ كانون الاول ويعرض خلاله ٢٠٠ فيلم من ٤٠ دولة منها ١٢ فيلما داخل المسابقة الرسمية.

ويتميز مهرجان هذا العام بوجود ١٥ فيلما حول «ظاهرة الارهاب» كما صرح سعد الدين وهبة رئيس المهرجان ورئيس اتحاد الفنانين العرب. وستخصص احدى حلقات البحث لدراسة هذه الظاهرة كما تتعرض لها السينما العالمية.

## عربات مترو للنساء فقط

تعاني النساء العاملات في المكسيك من اكتظاظ عربات المترو في ساعات الصباح الباكر عند ذهابهن لاعمالهن كما تعاني هؤلاء النساء من تعرض الرجال لهن في عربات المترو ونتيجة الحاح الكثيرات منهن لدى الدوائر المختصة تم مؤخرا حجز عربتين اماميتين لهؤلاء النساء حيث يمنع دخول الرجال فيهما وذلك خلال ساعات الصباح وفترة ما بعد الظهر بعد خروجهن من العمل. ويبلغ عدد المسافرين على خطوط المترو المكسيكية ٤,٥ ملايين شخص يوميا حيث تاتي مدينة مكسيكو في المرتبة الثالثة بعد موسكو وطوكيو في عدد المسافرين في المترو.

## الحيوانات المنزلية تمنع الاصابة بامراض القلب

ذكرت دراسة قام بها فريق من العلماء والباحثين في جامعة كانبيرا الاسترالية ان الاشخاص الذين يعيشون مع حيوانات منزلية اليفة ويتصاحبون ويتصادقون معها تكون اخطار وفرص اصابتهم بامراض القلب اقل من اخطار وفرص الاشخاص المعادين لهذه الحيوانات او الذين يتجنبون تربيتها او مصاحبتها في منازلهم والسبب في ذلك طبقا لما يقوله هذا الفريق الطبي ان التعلق بالحيوان يزيد من الشعور الذاتي بالراحة والسعادة ويقضي على الشعور بالارهاق والتعب ويقوي حتى جهاز المناعة في الجسم.

# «ستون».. تتسبب في ازمة مرورية خانقة!

تسببت ممثلة الاغراء الحسناء شارون ستون بطلة فيلم «غريزة اساسية» بازمة مرور خانقة في باريس اذ ما ان اطلت على شرفة غرفتها في فندق «ريستز» حتى توقفت حركة السيارات في الشارع تماما اذ استمات السائقون الفرنسيون على رؤية الممثلة الاميركية التي اطارت عقولهم.



● شارون ستون تستعرض فتنتها امام الناس في الشارع

## هذا العالم

## نحو اعلام معلوماتي لحشد الرأي العام

يقوم الاعلام في الدول التي تدار الشؤون فيها عبر التعددية السياسية والديمقراطية الاقتصادية، بدور رئيسي في تبرير وجهات النظر وبرامج العمل السياسية والاقتصادية التي تتبناها وتريد الدفاع عنها وترويجها، ادارات الحكم او حكومات الظل واحزاب المعارضة وكذلك المصالح الاقتصادية المتفاوتة.

ونظرا لاهمية دور الاعلام في خلق رأي عام مؤيد او معارض لوجهة نظر او سياسة عمل، فانه بالاضافة الى التطور الكبير الذي شهده اعلام هذه الدول لجهة الصناعة نفسها وتقنياتها المتقدمة او لجهة اساليب تناول القضايا والافكار، ترسخت ايضا الاهمية المعطاة للاعلام سواء من جانب الحكومات او من طرف احزاب المعارضة والمصالح الاقتصادية المختلفة.

ومن نماذج الاعتراف باهمية دور الاعلام حجم التواصل بين المسؤولين في السلطة والاعلاميين عبر لقاءات تكاد تكون يومية تشمل مختلف المؤسسات التي يصنع فيها القرار.

وقد اثبتت مختلف التقديرات ان الاعلام كان له دوره في حشد الرأي العام في اكثر من دولة لصالح قرار كبير كما حدث في الولايات المتحدة خلال حرب فيتنام عندما قام الاعلام بدور مضاد للتورط الاميركي هناك وهو الامر الذي حدث نقيضه تماما خلال حرب الخليج.

ولان الامر ليس موضوع سرد يطول لدور الاعلام في تشكيل الرأي العام في الدفاع عن القرار وترويجه ولا المقارنة بالمعنى الحرفي لدور الاعلام الاردني المفترض بالدور الذي يقوم به الاعلام في دول ذات انظمة حكم ديمقراطية اجنبية، فان الاشارة هنا الى الاهمية الاكبر التي يفترض ان تعطى للاعلام الاردني في المرحلة المقبلة هي اشارة مقصود بها ان هذا الاعلام هو اعلام اذا اريد له ان يواكب المرحلة الجديدة التي دخلها الاردن في نقلته الاوسع نحو الديمقراطية السياسية والديمقراطية الاقتصادية، فان المفترض بالاضافة الى التطوير النوعي في الصناعة والافكار، فتح ابواب وزارات ودوائر الحكومة بشكل اوسع امام مشاركته في تعزيز الحوار وتوضيح الافكار.

فالاردن الذي فتح ابوابه امام مختلف وسائل النشر والاعلام العربية والاجنبية وتتمتع صحافته بحرية لا يحدها الا القانون، فان اعلامه بشكل عام وصحافته بشكل خاص يتطلب الامر كي تكون مشاركتها فعالة، نقلة نوعية في فهم الحكومة والمسؤولين لاهمية دورها وفتح ابواب الوزراء والمسؤولين وكذلك مؤسسات قيادة القطاع الخاص بشكل اكثر اتساعا امام الاعلام والصحافة. وبرمجة مواعيد المؤتمرات صحفية ولقاءات دورية. كلقاء ثابت بعد اجتماعات مجلس الوزراء لشرح قراراته والاجابة على اسئلة الصحفيين حول اخر المستجدات بالاضافة الى تواصل مفتوح للرد على استفسارات الاعلاميين والصحفيين الاردنيين حول ما تنيعه وسائل الاعلام الاجنبية عن الاردن للنفي او التاكيد او الايضاح. في مرحلة فتح فيها الاردن جميع الابواب ويخوض تجربة رائدة في المشاركة السياسية والاقتصادية في صنع القرار ورسم ملامح المستقبل. وهي مرحلة لا تكتمل اركانها الا باعلام مفتوحة امامه الابواب وتتنامى عبر وسائله المختلفة عادة الحوار البناء بهدف خلق راي عام يشارك في صنع القرار.

■ يحيى محمود

# ٩٠ الف الماني يموتون سنويا بسبب التدخين

اكد خبير مكافحة السرطان في وزارة الصحة الالمانية الدكتور مالته فيتقر ان تسعين الف مواطن يموتون سنويا في المانيا بسبب ادمانهم على التدخين من بينهم اربعمائة طفل.

وقال ان الاطفال يكونون في الغالب ضحية المدخنين لانهم يستنشقون جزءا من دخان السجائر الذي يحتوي على كميات لا باس بها من النيكوتين. واشار في حديث صحفي مع مجلة «شتيرن» الالمانية الى ان الاطفال ينتقدون اباءهم وامهاتهم وحتى معلميهم في المدرسة بسبب ممارسة عادة التدخين داخل المنزل وعلى موائد الطعام وفي صفوف الدراسة، ولكن دون جدوى ودون ان تجد هذه الانتقادات اذانا صاغية.

وقال ان فريقا طبيا من الوزارة اجرى استفتاء بين الاطفال وتلاميذ المدارس شمل سبعمائة طفل تتراوح اعمارهم بين ٦ - ١٥ عاما، حيث اظهرت نتائج الفحوص الطبية التي اجريت لهم بانهم استنشقوا كميات لا باس بها من النيكوتين اكتسبوها من ابائهم وامهاتهم ومعلميهم. ولدى سؤال هؤلاء الاطفال والتلاميذ اجاب الغالبية منهم انه سبق لهم ان وجهوا الانتقادات العلنية لذويهم لادمانهم على التدخين ودعوهم الى الاقلاع عن التدخين او الحد والتقليل منه.

# الحطب مصدر رئيسي للطاقة

لندن - بترا - من المقرر ان يصبح الحطب وهو المصدر الرئيسي للطاقة في فترة ما قبل العصر الصناعي مصدرا مهما للطاقة في القرن الحادي والعشرين.

وقد رحب العلماء بمحطة الطاقة التي تعمل بوقود الحطب المخطط انشاؤها في كورنول في بريطانيا حيث قالوا بانها واحدة من المشاريع الواعدة التي نتجت عن البحث عن اساليب اكثر نظافة لتوليد الكهرباء.

وقالت صحيفة «الصنداي تايمز» انه يحتمل ان يتم بناء اول مصنع يعمل بوقود الحطب في بريطانيا خلال ٤ سنوات حيث سيتم استخدام ١٨ الف طن من اخشاب شجر الصفصاف والحور سريعة النمو من اجل تزويد الشبكة الوطنية بالطاقة لخمسة الاف منزل.

ولان الخشب يحتوي على نسب منخفضة من الكبريت مقارنة مع الفحم فان احتراقه يؤدي الى مخاطر اقل خاصة الامطار الحمضية كما ان الرماد الناتج بعد الاحتراق يحتوي على مادتي البوتاسيوم والفوسفور اللتين يمكن اعادة تصنيعهما الى سماد للاشجار.




# الام الظهر عند النساء الحوامل

اثناء عملية الحمل، تعاني العديد من النساء من الام في الظهر وتعود الاسباب في معظم الحالات الى التغييرات الفسيولوجية التي تحدث للجسم، وفي الواقع فانه يمكن ملاحظة ارتخاء العضلات التي تحيط بالحوض وذلك بسبب زيادة الثقل على عضلات الظهر وخاصة في المنطقة القطنية. وبسبب الثقل نفسه فانه ينتج عنه تقوس في فقرات العمود الفقري اذ تبقى هؤلاء النساء خلال فترة الحمل في شكل انحناء نحو الامام لتعويض الثقل الزائد على عضلات الظهر المرتبطة بوزن الجنين داخل الرحم. ويبدأ الشعور بالام الظهر في الاشهر الثلاثة الاخيرة من الحمل كما انه يرتبط غالبا بحالات التعب والارهاق نتيجة النشاطات اليومية المفرطة او بسبب فترات الوقوف او الجلوس الطويلة.

وفي جميع الحالات فانه ينصح باستشارة الطبيب المختص لعلاج ذلك قبل حدوث مضاعفات تؤدي الى التهابات في فقرات العمود الفقري، وقد تختفي الام المنطقة القطنية من الظهر في غالب الاحيان بعد اخذ قسط من الراحة بحيث يتم الاستلقاء على الارض جانبا في وضع تكون فيه الساقان مثنيتان قليلا.

وتفيد عمليات التدليك كثيرا باستخدام الكريمات المسكنة او القيام ببعض التمارين الرياضية غير المضنية مع تجنب القيام بالاعمال المنزلية الشاقة وتحريك ونقل قطع الاثاث من مكان الى اخر حيث تلجا معظم الحوامل الى زيادة الحركة في الاشهر الاخيرة من الحمل.

وتزداد حدة الالام وتتضاعف مع تكرار حالات الحمل المتعاقبة لذا ينصح بان تقوم المراة بعد الولادة باجراء بعض التمرينات التي تفيد في تنشيط وتليين عضلات الظهر او وضع حزام طبي حول المنطقة القطنية يقوم بشد العضلات ويمنع ارتخاءها ويفيد كثيرا اللجوء الى السباحة مرة واحدة في الاسبوع وهي كافية لتجنب الاصابة بمضاعفات الام الظهر، وقد ثبت طبيا ان قطع ٢٠٠ متر تكفي لتليين عضلات الظهر وتنشيطها بالكامل.




**الأسواق**
جريدة يومية سياسية اقتصادية شاملة تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي اردنية مساهمة محدودة

رئيس التحرير المسؤول: مصطفى أبو لبدة

رئيس التحرير: يحيى محمود

مدير التحرير: مروان حزين

عنوان الجريدة: شارع الجامعة الاردنية - ص ب: ١١١١٧ - الرمز البريدي: ١١١٢٣ - عمان - الأردن

هاتف - مقسم ٤ خطوط: تلفون: ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ - ٦٦٢٩٢٢ - ٦٨٣٧٥٥ - فاكس: ٦٨٧٦٩٢ - هاتف الاعلان: ٦٠٤٣٩٠

الاشتراكات: ٥٠ دينارا سنويا او ما يعادلها يضاف اليها اجرة البريد للمشتركين بالخارج

الإعلانات: يراجع بشانها وكالات الإعلان المعتمدة أو مقر جريدة الأسواق شارع الجامعة الاردنية - بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة

طبعت في مطابع صوت الشعب